

שברולט סילבראדו



ספר הנהג

לקוח/ה יקר/ה

במקרה של אי-התאמה או סתירה בין האמור בעמוד זה לבין האמור בספר הנהג/בספר השירות וכתב האחריות, יגבר האמור בעמוד זה.

- א. תיקונים במסגרת האחריות, המתבצעים על חשבון היבואן (חברת UMI), יבוצעו אך ורק על ידי מוסכים ברשת המוסכים המורשים של UMI ובחלפים המסופקים ע"י חברת UMI.
- ב. אנו ממליצים לבצע את הטיפולים התקופתיים ואת התיקונים במוסך מורשה (של UMI), שבידיו הידע העדכני, הניסיון, הצידוד והכלים לטיפול ברכבך, במיוחד בטיפול/תיקון במכלולים בטיחותיים והתקנת חלפים בטיחותיים.
- ג. אם אתה מבצע טיפולים שוטפים ו/או תיקונים ברכב שברשותך במוסך שאינו מורשה ע"י החברה, אנו ממליצים:
 - לוודא כי המוסך מכיר את הרכב, מיומן לטפל בו, ובידיו הצידוד, הידע והכלים המתאימים.
 - לבדוק ולוודא כי חלקי החילוף המותקנים ברכבך עומדים בדרישות איכות והתאמה וכי ניתנת להם אחריות אפקטיבית.
 - לוודא שהטיפול מבוצע עפ"י תכנית התחזוקה המחייבת של היצרן (המפורטת בספר השירות וכתב האחריות שבידך) ולשמור על החשבוניות המפורטות המאשרות את ביצוע הטיפולים כאמור.

בנוסף, עליך לבדוק מעת לעת באחד ממוסכי הרשת של החברה, אם נדרש ביצוע קמפיין (הוראת תיקון ו/או כוונן המופץ ע"י היצרן מעת לעת לאחר מסירת הרכב), המבוצע ללא חיוב בעל הרכב.

יוניברסל מוטורס ישראל בע"מ

אזהרות והערות

תיבות האזהרה וההערה מפנות את תשומת לבך למצבים העלולים לגרום לפציעה או נזק למכונת.

אזהרה ⚠

פירושה: המצב עלול לסכן חיים/לפגוע בבני אדם.

הערה: פירושה: המצב עלול לגרום נזק למכונת.

מבוא

ספר זה הוא תרגום ערוך של הפרסום המקורי באנגלית של גרסת הרכב המשווקת בארה"ב. יתכן שאיורים מסוימים אינם משקפים במדויק את הרכב שברשותך. בכל מקרה של חילוקי דעות לגבי תוכן הספר תקבע הגרסה האנגלית. היצרן והיבואן מסירים כל אחריות מטעויות או שיבושים שעלולים להיכלל בספר זה.

הערה: ספר זה תורגם מן המקור בלשון זכר מטעמי נוחות. עם הנהגות הסליחה.

העזר בספר זה כדי להכיר את המאפיינים הכלולים ברכב החדש ואופן פעולתם.

ספר זה נועד לשמש כספר עיון שיסייע לך לזהות במהירות את אופן השימוש במאפיינים השונים ברכבך.

הספר כולל גם מידע חשוב מאד בנושאי בטיחות ואחזקה ודן בתקלות שעלולות להתרחש במשך הנהיגה.

בתחילת כל פרק מופיע תוכן עניינים שיסייע לך באיתור המידע הדרוש.

ספר הנהג שברולט סילבראדו

7-1	מערכת שמע
7-2	מערכת שמע
7-3	רדיו FM AM
7-5	רדיו עם גג תקליטורים MP3
7-11	נגני שמע
8-1	בקרת אקלים
8-1	מערכות בקרת אקלים
8-11	פתחי האוורור
9-1	נהיגה ותפעול הרכב
9-2	התנעה והפעלה
9-11	תיבת הילוכים אוטומטית
9-17	מערכות הינע
9-22	בלמים
9-26	מערכות בקרת הנסיעה
9-37	דלק
9-52	העמסת הרכב
9-58	גרירת גרור/מגורן
9-71	הוספת ציוד חשמלי

4-1	אחסון
4-1	תאי אחסון
5-1	מדים ואמצעי בקרה
5-3	אמצעי בקרה
	נוריות אזהרה,
5-7	מדים ומחזורים
	נוריות אזהרה
5-12	וחיווי במד הסל"ד
	נוריות אזהרה
5-18	וחיווי במד המהירות
	נוריות תזכורת
5-21	לחגירת חגורות בטיחות
5-23	צגי מידע
5-30	הודעות הרכב
5-43	התאמה אישית של הרכב
6-1	תאורה
6-1	תאורה חיצונית
6-7	תאורה פנימית
6-8	מאפייני מערכת התאורה

1-1	בקצרה
1-2	לוח המדים והמחזורים
1-6	מידע ראשוני לנהיגה
1-19	מאפייני הרכב
1-25	ביצועים ותחזוקה
2-1	מפתחות, דלתות וחלונות
2-2	מפתחות ומנעולים
2-9	דלתות
2-11	אבטחת הרכב
2-13	מראות צד
2-16	מראה פנימית
2-17	חלונות חשמליים
2-19	חלון גג
3-1	מושבים ואמצעי ריסון
3-2	משענות ראש
3-3	מושבים קדמיים
3-12	מושבים אחוריים
3-14	חגורות בטיחות
3-23	מערכת כריות אוויר
3-35	מערכות ריסון לילדים

ספר הנהג שברולט סילבראדו

טיפול הנהג ברכב..... 10-1

בדיקות וטיפולים

10-1 בתא המנוע

בדיקות נוזלים

10-4 בתא המנוע

החלפת נורות

10-21 בפנסי הרכב

10-25 מערכת החשמל

10-33 גלגלים וצמיגים

התנעה באמצעות

10-58 מקור מתח חיצוני

10-62 גרירת הרכב

10-63 טיפוח מראה הרכב

מפרטים טכניים..... 11-1

11-1 נוזלים מומלצים

11-2 קיבולי נוזלים

11-2 מפרט המנוע

11-3 תווית זיהוי הרכב

בקצרה

לוח המדים והמחווים

- לוח המדים והמחווים
(רמת אבזור)
בסיסית ובינונית) 1-2
לוח המדים והמחווים
(רמת אבזור גבוהה) 1-4

מידע ראשוני לנהיגה

- מידע ראשוני לנהיגה 1-6
מערכת נעילה מרכזית 1-6
התנעת המנוע מרחוק 1-7
מנעולי הדלתות 1-7
חלונות חשמליים 1-8
מושבים בעלי כוונן חשמלי 1-9
מאפייני זיכרון 1-10
מושבים מחוממים 1-11
כוונן משענות ראש 1-12
חגורות בטיחות 1-12
מערכת חישה
במושב הקדמי 1-12

ביצועים ותחזוקה

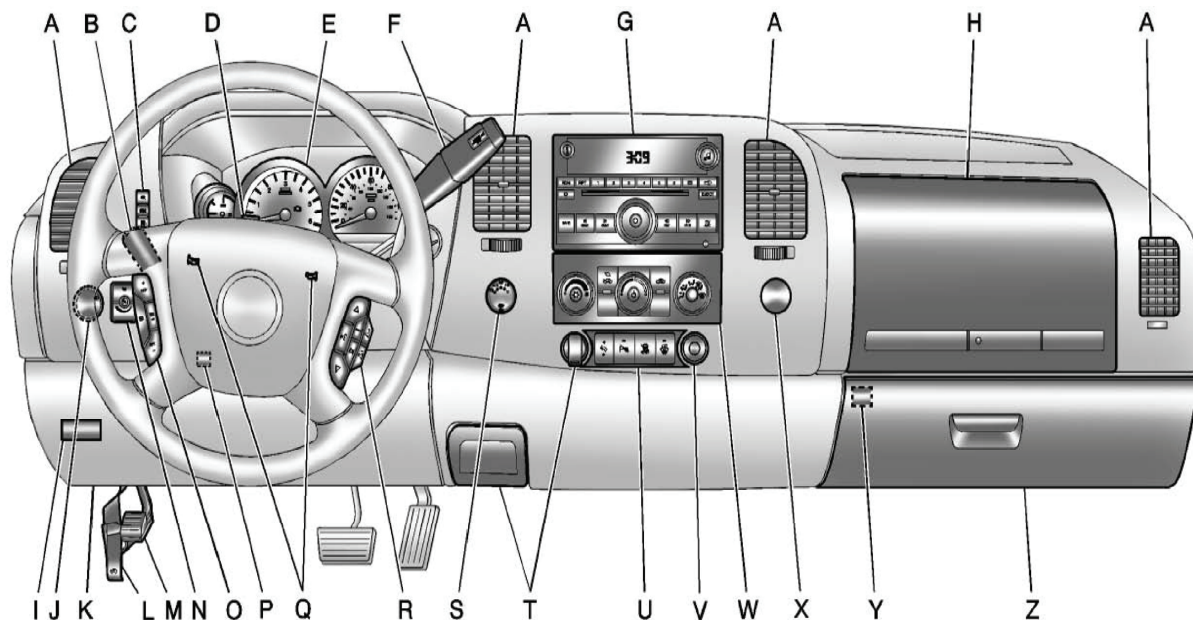
- מערכת בקרת יציבות 1-25
מערכת נישור לחץ
אוויר בצמיגים 1-25
מערכת נישור אורך
חיי שמן מנוע 1-25
נהיגה תוך שיפור
צריכת הדלק 1-26

- כוונן המראות 1-13
כוונן ההגה 1-14
כוונן מרחק דוושות 1-14
תאורה פנימית 1-14
תאורה חיצונית 1-15
ידית המגבים/מתזים 1-16
בקרת אקלים 1-17
תיבת הילוכים 1-17
הינע 4x4 1-18

מאפייני הרכב

- רדיו 1-19
התקני שמע ניידים 1-20
אמצעי בקרה על
גלגל ההגה 1-20
מרכז המידע לנהג 1-21
בקרת שיוט 1-22
מצלמה וידאו אחורית 1-22
סייען חניה על-קולי 1-23
שקעי מתח 1-23
חלון גג 1-23

לוח מדים ומחוונים (רמת אבזור בסיסית ובינונית)



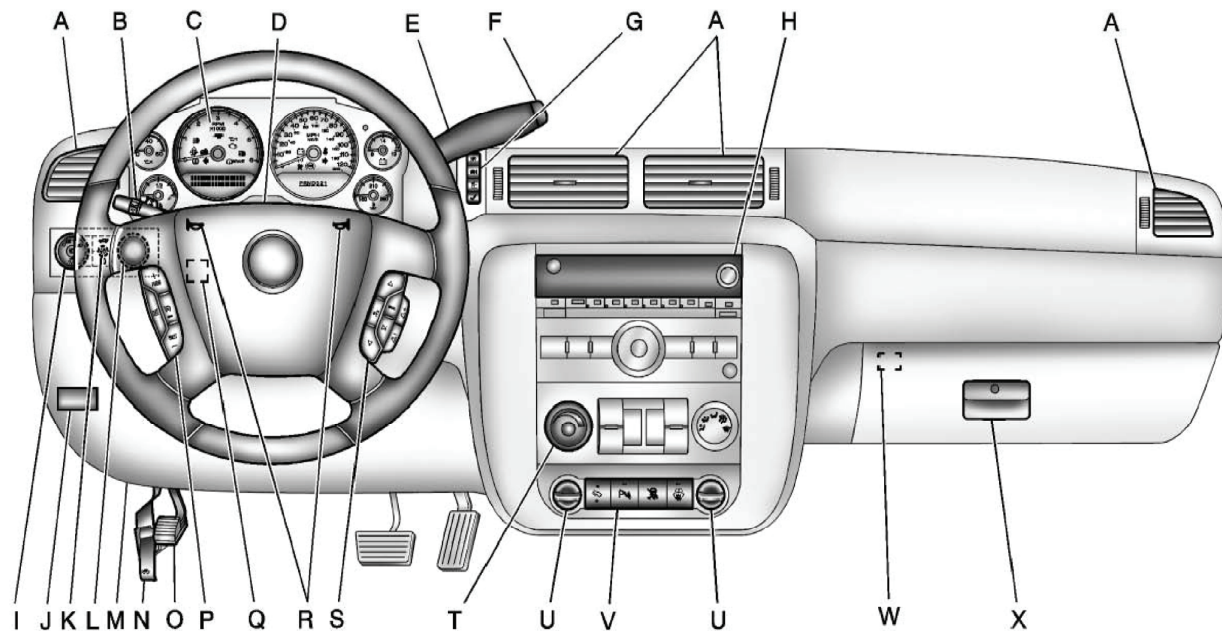
פירוט אמצעי החיווי והבקרה המותקנים בלוח המדים והמחוונים

- A. פתחי אוורור בלוח המדים והמחוונים. ראה סעיף "פתחי אוורור" בפרק 8.
- B. ידית רב-תפקודית. ראה סעיף "ידית רב-תפקודית" בפרק 6. הפעלת מגב/מתז שמשה קדמית ראה סעיף בפרק 5.
- C. לחצני הפעלת מערכת מרכז המידע לנהג. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5.
- D. לחצן מהבהבי חירום. ראה סעיף "לחצן מהבהבי חירום" בפרק 6.
- E. ריכוז המדים והמחוונים. ראה סעיף "ריכוז המדים והמחוונים" בפרק 5.
- F. ידית בורר תחומי הילוכים. ראה סעיף "ידית בורר תחומי הילוכים" בפרק 9.

- לחצן הפעלת מאפיין גרירה/נשיאת מטען כבד ראה פרק 9.
- G. מערכת שמע. ראה סעיף "מערכות שמע" בפרק 7.
- H. תא אחסון בלוח המדים והמחוונים ראה פרק 4.
- I. בקר משולב לבלמי הגרור ראה סעיף "גרירת גרור" בפרק 9.
- J. מתג בקרת פנסי תאורה חיצוניים. ראה סעיף "פנסי תאורה חיצוניים" בפרק 6.
- K. מחבר העברת נתונים ראה פרק 5.
- L. ידית שחרור נעילת מכסה תא המנוע. ראה סעיף בפרק 10.
- M. בלם חנייה.
- N. פנסי תקרה. ראה סעיף בפרק 6.
- O. לחצני הפעלת מערכת בקרת שיוט. ראה סעיף "בקרת שיוט" בפרק 9.
- P. ידית כוונן ההגה. ראה סעיף בפרק 5.

- Q. צופר.
- P. לחצני הפעלת מערכת השמע. ראה סעיף "לחצני הפעלת מערכת השמע בהגה" בפרק 5.
- S. תיבת העברה אוטומטית ראה בפרק 5.
- הינע 4x4 ראה בפרק 10.
- T. מאפרה/מצית סיגריות.
- U. מערכת בקרת יציבות. ראה סעיף בפרק 9.
- סייען חניה על-קולי. ראה סעיף בפרק 9.
- מתג הפעלת כוונן דוושות.
- ראה סעיף בפרק 9.
- בלמנוע. ראה סעיף בפרק 9.
- V. שקעי מתח. ראה סעיף בפרק 5.
- W. מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה. ראה סעיף "מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה" בפרק 8.
- X. לא ישים.
- Y. לא ישים.
- Z. תא כפפות ראה סעיף בפרק 4.

לוח מדים ומחוונים (רמת אבזור גבוהה)



פירוט אמצעי החיווי והבקרה המותקנים בלוח המדים והמחוונים

- A. פתחי אוורור בלוח המדים והמחוונים. ראה סעיף "פתחי אוורור" בפרק 8.
- B. ידית רב-תפקודית. ראה סעיף "ידית רב-תפקודית" בפרק 6.
- C. ריכוז המדים והמחוונים. ראה סעיף "ריכוז המדים והמחוונים" בפרק 5.
- D. לחצן מהבהבי חירום. ראה סעיף "לחצן מהבהבי חירום" בפרק 6.
- E. ידית הילוכים. ראה סעיף "תיבת הילוכים אוטומטית" בפרק 9.
- F. לחצן הפעלת מאפיין גרירה/ נשיאת מטען כבד ראה פרק 9.

- G. לחצני הפעלת מערכת מרכז המידע לנהג. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5.
- H. מערכת שמע. ראה סעיף "מערכות שמע" בפרק 7.
- I. מתג בקרת פנסי תאורה חיצוניים. ראה סעיף "פנסי תאורה חיצוניים" בפרק 6.
- J. בקר משולב לבלמי הגרור ראה סעיף "גרירת גרור" בפרק 9.
- K. פנסי תקרה. ראה סעיף בפרק 6.
- L. תיבת העברה אוטומטית ראה בפרק 10.
- הינע 4x4 ראה בפרק 10.
- M. מחבר העברת נתונים ראה פרק 5.
- N. ידית שחרור נעילת מכסה תא המנוע. ראה סעיף בפרק 10.
- O. בלם חנייה ראה סעיף בפרק 9.
- P. לחצני הפעלת מערכת בקרת שיוט. ראה סעיף "בקרת שיוט" בפרק 9.

- Q. ידית כוונון ההגה. ראה סעיף בפרק 5.
- R. צופר. ראה סעיף בפרק 5.
- S. לחצני הפעלת מערכת השמע. ראה סעיף "לחצני הפעלת מערכת השמע בהגה" בפרק 5.
- T. מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה. ראה סעיף "מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה" בפרק 8.
- U. שקעי מתח. ראה סעיף בפרק 5.
- מאפרה/מצית סיגריות. מערכת בקרת יציבות. ראה סעיף בפרק 9.
- מתג הפעלת כוונון דוושות. ראה סעיף בפרק 9.
- סייען חניה על-קולי. ראה סעיף בפרק 9.
- בלמנוע קרה סעיף בפרק 9.
- W. לא ישים.
- X. תא כפפות ראה סעיף בפרק 4.

מידע ראשוני לנהיגה

פרק זה משמש כסקירה קצרה
אודות חלק מן המאפיינים החשובים
העשויים להימצא בדגם הרכב
שברשותך.

לפירוט נוסף, עיין בפרקים הבאים
בספר.

מערכת נעילה מרכזית

השלט משמש לנעילה ושחרור
הנעילה מרחוק של דלתות הרכב.
טווח ההפעלה הוא 60 מטר מן
הרכב.



לחץ על הלחצן  לשחרור נעילת
דלת הנהג.

לחץ שוב על  בתוך שלוש שניות
לשחרור נעילת שאר הדלתות.

לחץ על לחצן  לנעילת כל
הדלתות.

ניתן להתאים אישית את ההיזון
החוזר המושמע/נראה בעת שחרור/
נעילת הדלתות.

לחץ על לחצן  לאיתור הרכב.

לחץ במשך יותר משתי שניות על
לחצן  להשמעת אזעקת
המצוקה.

לחץ לחיצה נוספת על לחצן 
לביטול אזעקת המצוקה.

עיין בסעיף "הפעלת הנעילה
המרכזית" בפרק 2.

מנעולי הדלתות

קיימות מספר אפשרויות לנעול ולשחרר את נעילת הרכב.

מחוץ לרכב, השתמש בשלט רחוק או בנעיצת המפתח במנעול דלת הנהג. מתוך הרכב, השתמש במתגי הנעילה החשמלית או בכפתור הנעילה הידנית. לנעילה ולשחרור נעילת הדלתות באמצעות כפתור הנעילה הידנית, לחץ או משוך את הכפתור שבדלת.

נעילה חשמלית

מתגי הנעילה החשמלית מותקנים בדלתות הקדמיות.

 : לחץ על המתג הזה לשחרור נעילת הדלתות.

ביטול ההתנעה מרחוק

לביטול ההתנעה מרחוק:

- כוון את השלט לרכב והחזק במצב לחוץ את לחצן  עד שאורות החניה כבים.
 - הפעל את מהבהבי החירום.
 - העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק.
- עיין בסעיף התנעת המנוע מרחוק בפרק 2.

התנעה המנוע מרחוק

מאפיין זה מאפשר להתניע את המנוע מחוץ לרכב.

התנעת המנוע

1. כוון את השלט לרכב.
 2. לחץ על לחצן .
 3. מיד לאחר מכן, החזק את הלחצן  במצב לחוץ עד שמחווני הכיוון מתחילים להבהב.
- לאחר שהמנוע מתניע, אורות החניה יאירו וימשיכו להאיר כל עוד המנוע פועל. הדלתות ינעלו ומערכת בקרת האקלים תופעל.
- המנוע ימשיך לפעול במשך 10 דקות. חזור על הפעולות לעיל להארכת הפעולה ב-10 דקות נוספות. ניתן להאריך את פעולת המנוע באמצעות התנעה מרחוק רק פעם אחת.

חלונות הזזה חשמליים

יתכן שברכב מותקנים חלונות הזזה חשמליים. המתג ממוקם בקונסולה העליונה. עיין בסעיף "חלונות אחוריים" בפרק 2.

לחץ או משוך את המתג לפתיחה או סגירת החלון.

לא ניתן להזיז ידנית חלון הזזה חשמלי.

חלונות חשמליים



מתגי החלונות ברכב בעל תא צוות

מתגי החלונות החשמליים ממוקמים על כל אחת מן הדלתות.

בדלת הנהג מותקן מתג משולב הכולל מתג לחלון הנוסע הקדמי ולחלונות בשורת המושבים השניה.

לחץ על המתג להורדת החלון. משוך את המתג להרמת החלון.

לפירוט נוסף עיין בסעיף חלונות חשמליים בפרק 2.

 : שלוף את המפתח ממתג ההתנעה ולחץ על המתג הזה לנעילת הדלתות.

למידע נוסף, עיין בסעיפים:

נעילה אוטומטית ונועלי בטיחות בפרק 2.

כוונון חשמלי לתמיכת גב תחתון



בכלי רכב המצוידים במאפיין כוונון חשמלי של תמיכת הגב התחתון, כפתור הכוונון מותקן על דופן המושב הפונה לדלת.

בכלי רכב המצוידים במאפיין כוונון כפול של תמיכת הגב התחתון החזק במצב לחוץ את החלק העליון של הכפתור להקשחת התמיכה. להפחתת התמיכה, החזק את החלק התחתון של הכפתור במצב לחוץ.

ידי הזזת הקצה הקדמי או האחורי של הכפתור למעלה או למטה.

הרם או הנמך את המושב כולו על ידי הזזת הכפתור למעלה או למטה.

ראה סעיף כוונון מושב חשמלי בפרק 3.

כוונון המושבים מושבים בעלי כוונון חשמלי



אמצעי הפעלת המושבים הקדמיים ממוקמים על הדופן הפונה לדלת.

הסט את המושב לפנים או לאחור על ידי הסטת הכפתור לפנים או לאחור.

הגבה או הנמך את השפה הקדמית או האחורית של כרית המושב על

מאפייני זיכרון



בכלי רכב המצוידים במאפיין זיכרון, אמצעי הבקרה על דלת הנהג משמשים לתכנות ולאיחזור הגדרות זיכרון עבור מושב הנהג, מראות הצד והדוושות המתכווננות.

הרכנה חשמלית של משענת הגב



בכלי רכב המצוידים במאפיין כוונן חשמלי של הרכנת משענת הגב, כפתור הכוונן מותקן על דופן המושב הפונה לדלת.

להרכנת משענת הגב, הטה את הקצה העליון של הכפתור לאחור.

להחזרת משענת הגב לפנים, הטה את הקצה העליון של הכפתור לפנים.

ראה סעיף הרכנת משענות הגב בפרק 3

בכל רכב המצוידים במאפיין כוונן ארבע דרכי של תמיכת הגב התחתון, הקדמי החזק במצב לחוץ את הקצה של הכפתור להקשחת התמיכה. להפחתה, החזק במצב לחוץ את הקצה האחורי של הכפתור. להגבהת מיקום התמיכה, החזק במצב לחוץ את הקצה העליון של הכפתור. להנמכת מיקום התמיכה, החזק במצב לחוץ את הקצה התחתון של הכפתור.

ראה סעיף כוונן תמיכת גב תחתון בפרק 3.

מושבים מחוממים

אמצעי הבקרה לחימום המושבים מותקנים על דלתות הנהג והנוסע הקדמי.

 לחץ על הלחצן לחימום משענת הגב של המושב.

 לחץ על הלחצן לחימום כרית המושב ומשענת הגב.

נורית החיווי בלחצן מאירה כשהמאפיין פועל. לחיצות חוזרות על הלחצן מעבירות את הגדרת הטמפרטורה למצבים: גבוה, בינוני ונמוך ולהפסקת החימום. נוריות חיווי מציגות את רמת החימום שנבחרה: שלושה פסים לחום גבוה, שני פסים לחום בינוני ופס יחיד לחום נמוך.

ראה סעיף מושבים קדמיים מחוממים בפרק 3.

מאפיין הקלת היציאה ממושב נהג

כשהרכב כולל מאפיין זה, המושב נע לאחור כדי להגדיל את מרווח הרגלים להקלת היציאה מן הרכב.

 לחץ על הלחצן לאיחזור תנועת המושב להקלת היציאה מן הרכב. תיבת ההילוכים חייבת להימצא במצב P.

עיין בסעיף תכנות זיכרון המושבים בפרק 3 ובסעיף התאמה אישית של הרכב בפרק 5.

אחסון מצבים בזיכרון

לשמירת הגדרות בזיכרון:

1. כוונן את מיקום מושב הנהג, הרכנת משענת הגב, מראות הצד ומרחק הדוושות בהתאם להעדפותיך.

2. החזק במצב לחוץ את לחצן "1" עד שיושמעו שני צפצופים.

3. חזור על התהליך עבור הנהג הנוסף בלחיצה על לחצן "2".

לאיחזור המצבים שתוכנתו בזיכרון, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "1" או "2". תיבת ההילוכים חייבת להיות במצב P. ישמע צפצוף יחיד.

המושב, מראות הצד והדוושות ינועו למצב שהוגדר בזיכרון בהתאם למספר הנהג.

עיין בסעיף תכנות זיכרון המושבים בפרק 3 ובסעיף תאמה אישית של הרכב בפרק 5.

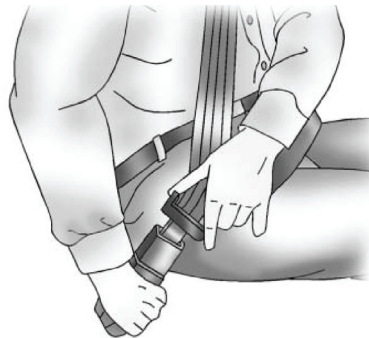
כוונון משענות ראש

אל תתחיל בנהיגה לפני שמשענות הראש של כל היושבים ברכב הותקנו וכוונונו כראוי.

כדי להגיע לתנוחת ישיבה נוחה, שנה את זווית הרכנת משענת הגב מעט ככל הניתן, בעודך שומר על גובה המושב ומשענת הגב במיקום הנכון.

עיינ בסעיף משענות ראש ובסעיף כונון המושב בפרק 3.

חגורות הבטיחות



עיינ בסעיפים הבאים:

- חגורות בטיחות בפרק 3
- חגורת ירכיים-כתף בפרק 3
- נקודות עיגון תחתונות ורצועות חיבור עבור מערכת LATCH לריסון מושבי בטיחות לילדים בפרק 3.

מערכת חישת נוסע במושב הקדמי

מערכת חישת נוסע במושב הנוסע משביתה את הפעלת כרית האוויר של הנוסע בתנאים מסויימים. כריות האוויר של הנהג, כריות הצד וכריות הווילון ממשיכות להיות פעילות.

ברכב מותקן מחוון מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי ראה האיור להלן.



המחוון מותקן בקונסולה העלית והנוריות מאירות בעת התנעת המנוע כחיווי לתקינותן.

ראה סעיף מערכת חישת נוסע בפרק 3.

את השטח מאחוריך כשהרכב רתום לגרור/מגורון.

ראה סעיף מראות צד חשמליות בפרק 2.

מראה פנימית

בכלי רכב בעלי מראה פנימית המתכוונת ידנית, אחוז בבית המראה במרכז והטה אותה לקבלת שדה הראיה הרחב ביותר. להפחתת סינוור פנסי הרכב הנוסע מאחור, דחף את הלשונית שבתחתית מסגרת המראה לאחור. לנהיגה ביום, משוך את הלשונית לפנים.

בכלי רכב המצוידים במראה המתעממת אוטומטית להפחתת הסינוור, מאפיין העמעום מופעל אוטומטית. נורית חיווי מאירה במראה בכל פעם שהמנוע מותנע.

ראה סעיף מראה פנימית עם עמעום אוטומטי בפרק 2.

לכוון מראות צד חשמליות המתקפלות ידנית:

1. לחץ על לחצן (A) או (B) לבחירת מראת הצד שברצונך לכוון (צד הנהג או צד הנוסע).
2. לחץ על אחד מארבעת החצים שעל כפתור הכוון כדי לכוון את המראה למצב הרצוי.
3. לחץ על לחצן (A) או (B) לביטול בחירת מראת הצד שכבר כוונה.

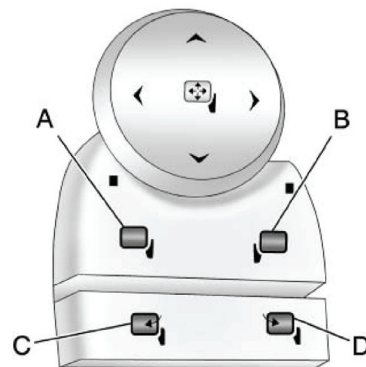
מראות צד חשמליות בעלות מנגנון קיפול חשמלי

1. לחץ על לחצן (C) לפריסת שתי המראות למצב נהיגה.
2. לחץ על לחצן (D) לקיפול המראות למצב מקופל.

אם רכבך מצויד במראות גרירה, ניתן לכוון אותן ידנית כדי שתוכל לראות

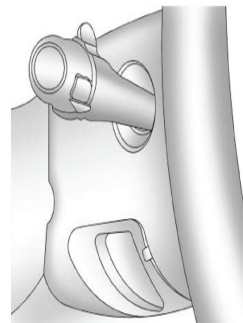
כוון מראות

מראות צד



אמצעי הבקרה לכוון מראות הצד החשמליות מותקנים על דלת הנהג.

כוונון ההגה



ידיית הטיית ההגה ממוקמת בצידו השמאלי התחתון של מוט ההגה.

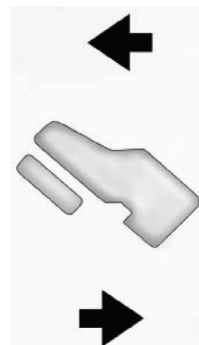
לכוונון מצב ההגה:

1. אחוז בהגה ומשוך את הידיית.
2. הזז את גלגל ההגה למעלה או למטה.
3. הרפה מן הידיית כדי לנעול את ההגה במצבו הנוכחי.

אסור לכוונן את ההגה כשהרכב בתנועה.

כוונון מרחק הדוושות

ניתן לשנות את מרחק הדוושות.



מתג כוונון מרחק הדוושות ממוקם בלוח המדים והמחוונים מתחת ללוח הפעלת מערכת בקרת האקלים.

לחץ על החץ בתחתית המתג לקירוב הדוושות לכפות רגליך. לחץ על החלק העליון של המתג להרחקת הדוושות.

ראה סעיף כוונון דוושות בפרק 9.

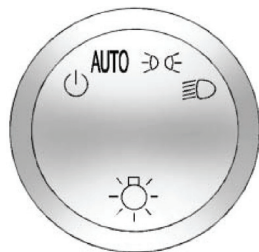
תאורה פנימית

פנסי תקרה

פנסי התקרה מאירים כשדלת נפתחת. הם כבים לאחר שכל הדלתות נסגרו.

להפעלת התאורה הפנימית, סובב את כפתור כוונון בהירות התאורה בלוח המדים והמחוונים בכיוון תנועת השעון עד קצה טווח תנועתו. הפנסים ימשיכו להאיר כל עוד הכפתור נותר במצב זה. לכיבוי, סובב הכפתור נגד כיוון תנועת השעון.

תאורה חיצונית



כפתור בקרת התאורה החיצונית ממוקם בלוח המדים והמחוונים משמאל להגה.

במצב זה, פנסי התאורה האוטומטית ופנסי התאורה לנסיעה ביום כבויים. סובב את כפתור בקרת התאורה למצב זה פעם נוספת כדי לחזור ולהפעיל את פנסי התאורה האוטומטית או את פנסי התאורה לנסיעה ביום.

AUTO: במצב זה, פנסי החזית, אורות החניה, הפנסים האחוריים,

פנסי קריאה

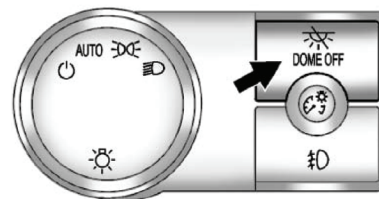
בחלק מן הדגמים בהם פנסי הקריאה מותקנים בקונסולה העלית, לחץ על הלחצן הסמוך לפנס להפעלה/כיבוי.

בחלק מן הדגמים מותקנים פנסי קריאה גם במקומות נוספים. לא ניתן לכוון את הפנסים.

עיין בסעיפי התאורה בפרק 6.

מאפיין עקיפת התאורה של פנסי התקרה

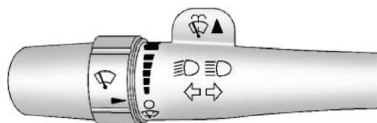
לחצן הפעלת מעקף הארת פנס התקרה מותקן סמוך למתג פנסי התאורה החיצונית.



לחץ על הלחצן להשבתת פנסי התקרה. הלחצן ישאר במצב לחוץ. כשדלת נפתחת הפנסים לא יאירו. לחץ שוב על הלחצן להבלטתו ולהחזרת המצב הרגיל, הארת הפנסים כשהדלת נפתחת.

דחף את הבליטה שעל הידית להתזת נוזל רחיצת שמשות על השמשה הקדמית.

ידית המגבים/מתזים



לניגוב יחיד, סובב את הטבעת למצב זה והרפה. לביצוע מספר ניגובים, החזק את הטבעת במצב לפרק זמן ארוך יותר.

השבתת פעולת המגבים.

סובב את הטבעת למעלה לביצוע ניגובים תכופים יותר או למטה להפחתת קצב הניגובים.

ניגובים איטיים.

ניגובים מהירים.

תאורת לוח המדדים והמחווונים ותאורת לוחית הרישוי מופעלים אוטומטית.

במצב זה, מופעלים אורות החניה, האורות האחוריים, תאורת לוח המדדים והמחווונים ותאורת לוחית הרישוי.

במצב זה, מופעלים פנסי החזית, אורות החניה, האורות האחוריים, תאורת לוח המדדים והמחווונים ותאורת לוחית הרישוי.

עיין בסעיפי התאורה החיצונית בפרק 6.

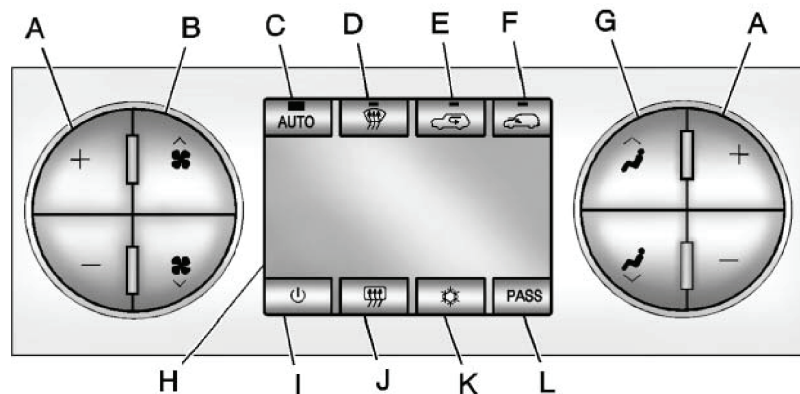
תיבת הילוכים

מצב בחירת תחומי הילוכים



מתג מצב בחירת תחומי הילוכים מותקן על ידית ההילוכים. המתג מפעיל את מאפיין בחירת תחומי ההילוכים. להפעלת המאפיין, העבר את ידית ההילוכים למצב ידני (M). תחום ההילוכים הנוכחי יופיע סמוך לאות M בצג. זהו התחום הגבוה ביותר שניתן להגיע אליו עם כל ההילוכים הנמוכים יותר. לדוגמה, כשנבחר ההילוך

מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה



- A. אמצעי הבקרה של הנהג והנוסע
- B. לחצן בקרת מהירות המניפה
- C. מצב AUTO
- D/ הפשרה
- E. סחרור אוויר
- F. אוויר חיצוני
- G. כפתור בורר אופני פיזור האוויר

- H. צג
 - I. לחצן הפעלה/השבתה
 - J. מסלק ערפל מחלון עורפי
 - K. מדחס המזגן
 - L. PASS (סביבת הנוסע)
- עיין בסעיף מערכת בקרת אקלים אוטומטית כפולה בפרק 8.

החמישי (5), ההילוכים הזמינים הם הראשון עד לחמישי.

לחץ על לחצן הפלוס/מינוס לבחירת תחום ההילוכים הרצוי התואם לתנאי הנהיגה הנוכחיים.

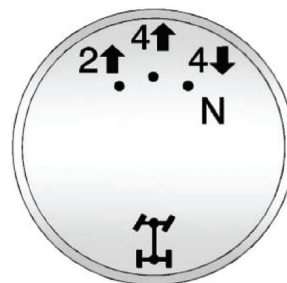
כאשר אתה משתמש במצב בחירת תחום הילוכים, ניתן להשתמש בבקרת שיט ובמצב גרירה/נשיאת עומס כבד.

מאפיין הבלימה במורד באמצעות המנוע, לא זמין במצב זה.

הינע 4x4

בחלק מדגמי הרכב קיימת אופציה זו.

תיבת העברה אלקטרונית



כפתור בורר מצבי תיבת ההעברה מותקן סמוך למוט ההגה.

2↑ (הינע שני גלגלים גבוה): מצב זה משמש לרחב מצבי הנהיגה בכביש.

AUTO (הינע אוטומטי של ארבעת הגלגלים): מצב זה מתאים במיוחד

בנהיגה על דרך שפניה ותנאי האחיזה בה משתנים.

4↑ (הינע ארבעת הגלגלים גבוה): השתמש במצב זה כשנדרשת אחיזה נוספת בדרך כגון בעת נהיגה על שלג, קרח, בוץ וברוב תנאי הנהיגה בשטח.

4↓ (הינע ארבעת הגלגלים נמוך): השתמש במצב זה כשנדרש ההספק המרבי לכל ארבעת הגלגלים. בחר במצב זה כשאתה נוהג בשטח, בחול עמוק, בוץ עמוק, שלג עמוק או בעת טיפוס וירידה על גבעות תלולות.

ראה סעיף הינע 4x4 בפרק 9.

בקצרה 1-19

⏻: לחץ להפעלה/כיבוי המערכת.
סובב הכפתור להגברה/הפחתת
עוצמת הקול.

BAND: לחץ לבחירה בין ערוצי
השידור FM ו-AM.

🎵: סובב הכפתור לבחירת תחנות
רדיו.

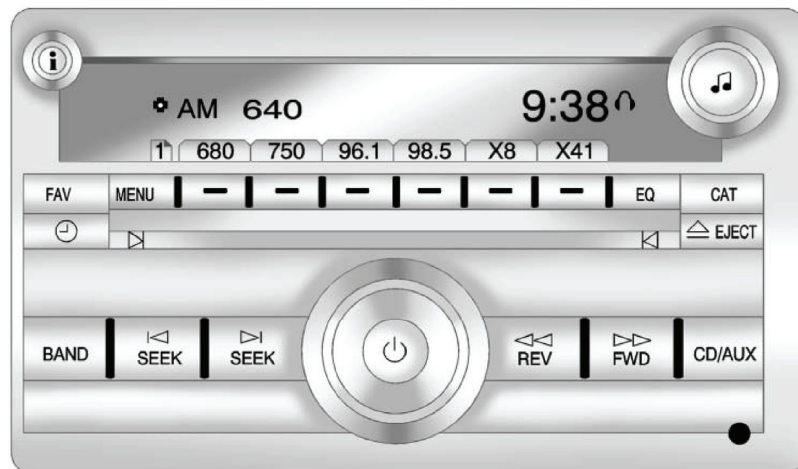
⏮⏭: חיפוש או סריקת תחנות.

i: לחץ להצגת מידע נוסף בנוגע
לשיר המוקלט על CD בפורמט
WMA, MP3. כאשר אין מידע נוסף,
תופיע הכתובת "NO INFO".
ראה פרק 7 לפירוט נוסף.

מאפייני הרכב

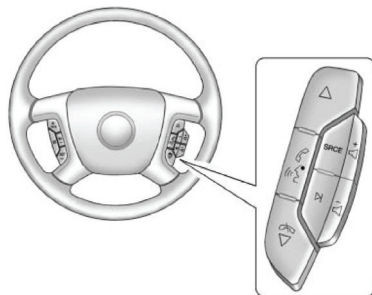
רדיו

להלן תיאור אחד מדגמי הרדיו המותקנים ברכב.



רדיו עם גגן תקליטורים ושקע USB

אמצעי בקרה על גלגל ההגה



ניתן לכוונן חלק מתפקודי הרדיו מגלגל ההגה.

▽ / △: לחץ לשינוי תחנות מועדפות, בחירת ערוצים בתקליטור או ניווט בין ערוצים או תיקיות ב-iPod או USB.

🔊: לחץ להשתקת רמקולי הרכב. לחץ שוב להפעלתם.

לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לכל אחת מן התוויות הנ"ל שיש להגדיר.

להגדלת/קידום קריאת הזמן והתאריך סובב את הכפתור 🎵 בכיוון תנועת השעון/נגד כיוון תנועת השעון.

לפירוט עיין בסעיף שעון בפרק 5.

התקני שמע ניידים

יתכן שברדיו המותקן ברכבך קיים שקע לחיבור התקן שמע נייד ובנוסף שקע USB הממוקם בקונסולה המרכזית או על לוח המדמים והמחווניים. ניתן לחבר לרדיו, בהתאם לדגם המותקן ברכבך, התקנים חיצוניים כגון: iPod, מחשב נייד, גנן MP3, מחליף תקליטורי CD או התקן אחסון USB.

אחסון תחנות רדיו

ניתן לאחסן 24 תחנות רדיו כמועדפות באמצעות ששה מקשים רכים הממוקמים מתחת לתוויות התדרים של תחנות השידור באמצעות שימוש בלחצן FAV. לחץ על לחצן FAV למעבר בין ארבעה עמודי מועדפים שבכל אחד מהם שש תחנות מועדפות. כל עמוד מועדפים יכול להכיל כל צירוף של תחנות FM ו-AM.

למידע נוסף עיין בפרק 7.

כוונן השעה

להגדרת הזמן והתאריך עבור הרדיו, נגן התקליטורים ושקע ה-USB:

העבר את מתג ההתנעה למצב אבזרים או מופעל ולחץ על לחצן ⏻ להפעלת הרדיו.

לחץ על ⏻ להצגת האותיות HR, DD, MM, MIN ו-YYYY (השעה, הדקה, החודש, היום בחודש והשנה).

☂: לחץ על הלחצן להצגת קריאות מונה המרחק המצטבר, מונה מרחק הנסיעה, טווח הנסיעה עם כמות הדלק במיכל, צריכת דלק ממוצעת, כמות הדלק שנצרכה, קוצב זמן ("טיימר"), טמפרטורות תיבת ההילוכים, צריכת דלק רגעית ומחון ניהול דלק פעיל והטמפרטורה החיצונית ביחידות שהוגדרו.

🚗i: לחץ על לחצן זה להצגת אורך חיי שמן המנוע, יחידות המידה, קריאות לחצי אוויר בצמיגים, קריאות זרם ולחץ המועברים לבלמי הגרור/מגורן ושעות המנוע.

🔒: לחץ על לחצן זה להתאמה אישית של הגדרות המאפיינים ברכב.

✓: לחץ על לחצן זה לאיפוס תפקוד מסוים או לאישור/מחיקת הודעה מצג המידע.

לפירוט נוסף, ראה סעיף מרכז המידע לנהג בפרק 5.

מרכז המידע לנהג (DIC)

צג מרכז המידע לנהג ממוקם בתחתית ריכוז המדים והמחוונים. הוא מציג את מצבן ("הסטאטוס") של מערכות רבות ברכב ומאפשר גישה לתפריט ההתאמה האישית.



לחצני מרכז המידע לנהג ממוקמים בלוח המדים והמחוונים סמוך לגלגל ההגה.

ניתן גם להפעיל את חלק מתפקודי המערכת באמצעות מוט לחצן האיפוס במונה מרחק הנסיעה.

☐ - ☐+: לחץ להגברת או הפחתת עוצמת הקול ("ווליום").

SRCE: לחץ למעבר בין הרדיו לנגן התקליטורים או להתקן שמע חיצוני.

☐: לחץ לחיפוש תחנת הרדיו הבאה, הרצועה הבאה או הפרק הבא כשהרדיו במצב נגן תקליטורים או לבחירת ערוצים או תיקיות ב-iPod או USB.

למידע נוסף על אמצעי הבקרה על ההגה עיין בפרק 5.

התאמה אישית של הרכב

ניתן להתאים אישית חלק ממאפייני הרכב באמצעות לחצני מרכז המידע לנהג. מאפיינים הניתנים להתאמה אישית:

- שפת התצוגה
- הגדרות נעילה/שחרור מעילת הדלתות
- היזון חוזר של הפעלת מערכת הנעילה המרכזית
- תאורה
- עוצמת קול פעמון ההתרעה
- מאפייני זיכרון
- ראה סעיף התאמה אישית של הרכב בפרק 5.

בקרת שיוט



לחצני מערכת בקרת שיוט מותקנים בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

לחץ על הלחצן להפעלה/השבתת המערכת. נורית החיווי מאירה כשהמערכת פעילה והיא כבית כשהמערכת מושבתת.

RES +: לחץ לחיצה קצרה להחזרת הרכב למהירות השיוט שהוגדרה או לחץ לחיצה ממושכת להאצת הרכב.

SET - לחץ להגדרת מהירות השיוט והפעלת המערכת או להאטת המערכת.

 לחץ לניתוק המערכת מבלי למחוק את מהירות השיוט שהוגדרה מן הזיכרון.

לפירוט נוסף ראה סעיף בקרת שיוט בפרק 9.

מצלמת וידאו אחורית

המצלמה האחורית מציגה את השטח שמאחורי הרכב כשידית ההילוכים מועברת להילוך אחורי (R). התצוגה מופיעה במראה הפנימית.

לניקוי עדשת המצלמה, המותקנת בתוך מסגרת הגנה בידיית הדלת העורפית, שטוף אותה במים ונגב במטלית רכה.

חלון גג

בתא נהג מוארך



מתג חלון הגג מותקן בתקרת הרכב מעל המראה הפנימית.

מצב אוורור: ממצב סגור, לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה האחורי של המתג להטיית חלון הגג (מצב אוורור).

פתיחה: ממצב אוורור, לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה האחורי של המתג לפתיחת חלון הגג.

שקעי מתח

שקעי מתח מיועדים להפעלת אבזרים חשמליים כגון טלפון סלולרי, נגנים וכו'. יתכן שברכב מותקנים שני שקעי מתח הממוקמים מתחת ללוח הבקרה של מערכת בקרת האקלים או שקע מתח אחד ומצית סיגריות. מצית הסיגריות תוכנן להתאים אך ורק לשקע הקרוב לנהג.

יתכן ששקע מתח נוסף מותקן בארגז הרכב. אם הרכב מצויד בקונסולה על רצפת תא הנהג, קיים שקע מתח אחד בתוך תא האחסון ושקע נוסף בקצה האחורי של הקונסולה.

שקעי המתח לאבזרים מחוברים למתח גם כאשר מתג ההתנעה במצב מופסק. המשך השימוש בשקעי המתח כשמתג ההתנעה המצב מופסק עלול לגרום לפריקת מתח המצבר.

ראה סעיף שקעי מתח בפרק 5.

סייען חניה על-קולי

סייען החניה העל-קולי כולל חיישנים המותקנים בפגוש האחורי ותפקידו לזהות עצמים בעת הסעת הרכב לאחור לצורך חניה. המערכת מופעלת אוטומטית כשידית ההילוכים מועברת להילוך אחורי (R) והיא פועלת במהירויות של פחות מ-8 קמ"ש. המערכת מפיקה צפצופים המספקים מידע לגבי המרחק ונתונים נוספים.

שמור על נקיון החיישנים שעל הפגוש האחורי כדי להבטיח פעולה תקינה של המערכת.

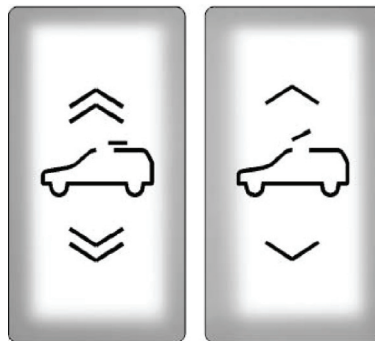
ניתן להשבית את המערכת על ידי לחיצה על לחצן השבתת המערכת המותקן סמוך לרדיו.

לפירוט נוסף עיין בסעיף סייען חנייה על-קולי בפרק 9.

סגירה: לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה הקדמי של המתג לסגירת חלון הגג.

בחלון הגג מותקן וילון גלילה שניתן להיעזר בו לחסימת קרני השמש. לפתיחת הווילון, לחץ ושחרר את נעילתו וגלול אותו לאחור. לסגירה, משוך את הווילון לפנים ונעל אותו במצבו הסגור.

בתא צוות



ברכב בעל תא צוות המצויד בחלון גג, מותקנים שני מתגים בקונסולה העילית מעל למראה הפנימית.

מצב אוורור: ממצב סגור, לחץ על הקצה האחורי של המתג שבצד הנוסע להטיית חלון הגג (מצב אוורור).

פתיחה/סגירה ידנית: לפתיחת חלון הגג החזק את הקצה האחורי של המתג בצד הנהג במצב לחוץ

עד שחלון הגג מגיע למצב הרצוי. לסגירת החלון, לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה הקדמי של המתג בצד הנהג.

פתיחה/סגירה מהירה

לפתיחה מהירה של חלון הגג, לחץ על הקצה האחורי של המתג בצד הנהג לחיצה חזקה והרפה, עד שהחלון מגיע למצב הרצוי. והרפה.

לסגירה מהירה של חלון הגג, לחץ לחיצה חזקה והרפה מן הקצה הקדמי של המתג בצד הנהג. לחץ על המתג שניתן לעצירת התנועה.

בחלון הגג מותקן וילון שניתן למשוך אותו לפנים לחסימת קרני השמש. פתיחת וסגירת הווילון היא ידנית.

ראה סעיף חלון גג בפרק 2.

נורית האזהרה ממשיכה להאיר עד שלחץ האוויר בצמיג תוקן.

במזג אוויר קר, נורית האזהרה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים עשויה להאיר כשהמנוע מותנע בפעם הראשונה באותו יום ולכבות לאחר מכן. זאת עשויה להיות אזהרה מוקדמת שלחצי האוויר בצמיגים נמוכים ויש צורך לנפח אותם ללחץ המומלץ.

המערכת אינה באה במקום הביקורת החודשית שעליך לבצע בצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר נכון.

ראה מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בפרק 10.

לחוץ את הלחץ  עד שהנורית  ובצג המידע לנהג מופיעה ההודעה המתאימה.

- לחיצה נוספת על לחצן  מפעילה את שתי המערכות.

ראה סעיף מערכת בקרת היציבות בפרק 9.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים



נורית האזהרה מזהירה את הנהג מפני אובדן משמעותי של לחץ אוויר באחד מצמיגי הרכב. כשהנורית מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיג ללחץ המומלץ בתווית נתוני הצמיגים והעומסים.

ביצועים ותחזוקה

מערכת בקרת יציבות

הרכב מצויד במערכת בקרת אחיזה המגבילה את סחרור הגלגלים ובמערכת בקרת היציבות שמסייעת בשמירה על היציבות הכיוונית של הרכב בתנאי נהיגה קשים. שתי המערכות מופעלות אוטומטית בכל התנעת מנוע.

- להשבתת מערכת בקרת האחיזה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן  שבלוח המדדים והמחוונים. נורית החיווי  מאירה ובצג המידע לנהג מופיעה הודעה תואמת.

עיין בהודעות מערכות בקרת הנהיגה בפרק 5.

- להשבתת מערכת בקרת האחיזה ומערכת בקרת היציבות, לחץ והחזק במצב

מערכת ניטור אורך חיי שמן המנוע

המערכת מחשבת את אורך חיי שמן המנוע בהתבסס על השימוש ברכב. המערכת מציגה בצג המידע לנהג הודעה לגבי המועד הנדרש להחלפת שמן המנוע ומסנן השמן. יש לאפס את המערכת לאחר החלפת שמן למצב 100%.

אופן איפוס מערכת ניטור אורך חיי השמן

1. הצג בתצוגת מרכז המידע לנהג את ההודעה **OIL LIFE REMAINING** (אורך חיי השמן הנותר).
2. לחץ והחזק במצב לחוץ את לחצן ההגדרה/איפוס במרכז המידע לנהג במשך יותר מחמש שניות. חיווי אורך חיי השמן יעבור ל-100%.

דרך נוספת לאיפוס:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל כשהמנוע אינו פועל.
2. בתוך חמש שניות, לחץ שלוש לחיצות מלאות, באיטיות, על דוושת ההאצה.
3. הצג את ההודעה **OIL LIFE REMAINING** (אורך החיים הנותר של השמן) בתצוגת מרכז המידע לנהג. אם הערך המופיע בצג הוא 100%, המערכת מאופסת.

נהיגה תוך שיפור צריכת הדלק

סגנון הנהיגה שלך עשוי להשפיע על צריכת הדלק. לפניך מספר עצות לנהיגה להשגת צריכת דלק מיטבית.

- הימנע מזינוקים והאצות. האץ בהדרגה.
- בלום בהדרגה והימנע מעצירות פתאומיות.
- אל תפעיל את המנוע בסל"ד סרק במשך פרקי זמן ממושכים.
- כשתנאי הדרך ומזג האוויר מאפשרים, השתמש בבקרת שיוט.
- ציית לתמרורי מגבלות המהירות. כשנדרש נהג במהירות איטית יותר מהמותר.
- צרף מספר נסיעות לנסיעה אחת.
- החלף צמיגים בצמיגים המסומנים בסימון מפרט **GM**.
- הבא את הרכב לטיפול במועד.

מפתחות, דלתות וחלונות

מפתחות ומנעולים

- מפתחות.....2-2
- מערכת נעילה מרכזית.....2-2
- הפעלת מערכת הנעילה
- המרכזית.....2-3
- התנעת המנוע מרחוק.....2-5
- מנעולי הדלתות.....2-7
- נעילה חשמלית.....2-8
- נעילה מושהית.....2-8
- נעילה אוטומטית
- של דלתות.....2-8
- הגנה מנעילת
- המפתחות ברכב.....2-8
- נועלי בטיחות בדלתות
- האחוריות.....2-9

דלתות

- דלתות אחוריות
- (תא מוארך).....2-9
- דלת הארגז.....2-10

אבטחת הרכב

- אבטחת הרכב.....2-11
- משבת מנוע.....2-12

מראות צד

- מראות קמורות.....2-13
- מראות צד לגרירת
- גרור/כלי רכב אחר.....2-13
- מראות צד חשמליות.....2-14
- מראות צד מתקפלות.....2-15
- מראות צד מחוממות.....2-15
- מראות רכינות
- לסיוע בחניה.....2-16

מראה פנימית

- מראה ידנית.....2-16
- מראה עם מנגנון
- עמעום אוטומטי.....2-16

חלונות

- חלונות חשמליים.....2-17
- חלונות אחוריים.....2-18
- סכי שמש.....2-19
- חלון גג.....2-19

מפתחות ומנעולים מפתחות

⚠ אזהרה

אל תשאיר ילדים ברכב כשמפתח ההתנעה נשאר בתוכו. ילדים עלולים עלולים להיפצע או אפילו להיהרג. כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים או אמצעי הפעלה אחרים ואפילו לגרום לתנועת הרכב. ילד או העומדים בסמוך.



המפתח משמש להפעלת מתג ההתנעה ולפתיחת מנעולי כל הדלתות.

המפתח נמסר לך בצירוף תווית מתכת מקודדת המאפשרת למנעולן לייצר מפתחות נוספים. אחסן תווית זו במיקום בטוח – לא ברכב.

הערה: שא עמך תמיד מפתח נוסף למקרה שתנעל בשוגג את המפתחות ברכב אחרת עלול להיגרם נזק לרכב בעת נסיון חילוץ המפתח. פנה למוקד UMI במקרה של נעילת המפתחות ברכב.

מערכת נעילה מרכזית

כאשר אתה מבחין בקיצור טווח הפעלת השלט:

בדוק שאתה נמצא בטווח הפעולה של השלט.

בדוק את המיקום. יתכן שעצמים או כלי רכב אחרים חוסמים את מעבר האות.

סוללה חלשה. ראה סעיף "החלפת סולל בשלט רחוק" להלן.

אם השלט עדיין אינו פועל פנה למוסך מורשה או לתחנת שירות מאושרת.

שהנעילה השתחררה. כאשר שחרור הנעילה מופעלת באמצעות מרכז המידע לנהג יתכן שפנסי התאורה החיצונית יאירו. ראה סעיף "תאורה חיצונית בעת כניסה לרכב". עיין בסעיף "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

✂ (איתור - מצוקה): לאיתור

הרכב, לחץ לחיצה אחת על הלחצן. פנסי התאורה החיצוניים יופעלו והצופר ישמיע שלוש צפירות.

בשעת מצוקה, לחץ על הלחצן והחזק אותו במצב לחוץ במשך יותר משתי שניות, כדי להפעיל את איתורי המצוקה. מחווי הכיוון יבהבו והצופר יצפור צפירות חוזרות במשך 30 שניות. ניתן להפסיק איתורים אלה לפני תום 30 השניות על ידי סיבוב המפתח במתג ההצתה למצב מופעל או בלחיצה חוזרת על לחצן המצוקה. מאפיין

🔒 (נעילה): לחץ על הלחצן לנעילת כל הדלתות ולדריכת מערכת האזעקה. ראה סעיף "מערכת האזעקה" להלן.

כאשר הנעילה מופעלת באמצעות מרכז המידע לנהג, מחווי הכיוון יבהבו פעם אחת כחיווי שהנעילה בוצעה. כאשר הנעילה מופעלת באמצעות מרכז המידע לנהג ולחצן הנעילה נלחץ שוב בתוך שלוש שניות, ישמע צרצור צופר כאישור לביצוע הנעילה. עיין בסעיף "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

🔓 (שחרור הנעילה): לחץ לחיצה

אחת על לחצן זה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד ולביטול דריכת מערכת האזעקה. לחיצה נוספת על הלחצן בתוך שלוש שניות, משחררת את נעילת שאר הדלתות.

כאשר שחרור הנעילה מופעל באמצעות מרכז המידע לנהג, מחווי הכיוון יבהבו פעמים כחיווי

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית

תפקודי השלט פועלים מטווח מרבי של 60 מטר מן הרכב.



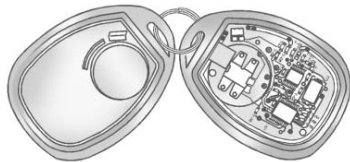
שלט עם מאפיין התנעה מרחוק
(שלט ללא מאפיין התנעה מרחוק דומה)

🔑 **התנעה מרחוק:** לחץ על לחצן זה בשלט להתנעת המנוע כשאתה נמצא מחוץ לרכב. ראה סעיף "התנעה מרחוק" בהמשך.

החלפת סוללה בשלט

החלף הסוללה כאשר מופיעה בצג מרכז המידע לנהג הודעה
REPLACE BATTERY IN REMOTE
KEY (החלף סוללה בשלט).

הערה: בעת החלפת סוללה, היזהר לא לגעת במעגל כלשהו. מטען חשמל סטאטי מגופך שמועבר לחלקים פנימיים של השלט עלול לגרום לו נזק.



1. החדר עצם או כלי בעל להב שטוח, כגון מטבע קטן, לחריץ שבחלקו האחורי של השלט.

התאמת שלטים לרכב

כל שלט מקודד בקוד סודי המונע פתיחת הרכב שלך באמצעות שלט אחר. אם השלט אבד או נגנב, ניתן לרכוש שלט נוסף במוסך. כשמבוצעת התאמת שלט חדש לרכב, יש להתאים גם את השלטים הנותרים באותו מעמד - הבא אתך את השלטים הנותרים. לאחר שהוקצה לך קוד חדש, השלט שנגנב או אבד לא יוכל לפתוח את הרכב שלך. לכל כלי רכב ניתן להתאים עד שמונה שלטים. פנה למוסך מורשה לביצוע התאמת השלטים.

צופר המצוקה פועל רק כשמתג ההתנעה במצב נעול/מופסק.

ניתן להפעיל את מצב המצוקה רק כאשר מתג ההתנעה במצב נעול/מופסק.

הרכב סופק לך עם שני שלטים. כל שלט מסומן בספרה: 1 או 2. כל נהג מקבל שלט אחד. לדוגמה, מצבי המושב המאוחסנים בזיכרון לנהג "מס' 1" יאוחזרו כששלט מס' 1 ישמש לפתיחת הרכב. אם נעילת הרכב משוחררת באמצעות מרכז המידע לנהג, מצב מושב הנהג, מראות הצד ומרחק הדוושות מאוחזר למצב שאוחסן בזיכרון כמתאים לנהג מס' 1. ראה סעיף "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

מפתחות, דלתות וחלונות 2-5

במערכת בקרת אקלים אוטומטית, הפעל את חימום המושבים לאחר ההתנעה מרחוק באופן ידני עם כניסתך לרכב. עיין בסעיף "מושבים קדמיים מחוממים" בפרק 3.

אל תשתמש במאפיין זה כשמפלט הדלק במיכל נמוך.

אם כלי הרכב שברשותך מצויד באופציית ההתנעה מרחוק, תפקודי השלט רחוק הם בעלי טווח מוגדל. עם זאת, טווח זה קטן במידה מסוימת כשהמנוע פועל. לכן, כדי לדווח את המנוע באמצעות השלט, יש להתקרב לרכב למרחק קטן מ-60 מטר.

🔑 (התנעה מרחוק): להתנעת

המנוע מרחוק באמצעות השלט:

1. כוון השלט לעבר הרכב.
2. לחץ לחיצה אחת על לחצן הנעילה בשלט. דלתות הרכב יינעלו. מיד לאחר מכן, לחץ על

מנגנון סילוק האדים מן החלון העורפי בהתאם לטמפרטורת הסביבה. לאחר נעיצת המפתח במתג והעברתו למצב מופעל, המערכות יחזרו לתפקד כרגיל.

אם הרכב מצויד במערכת בקרת אקלים אוטומטית, המערכת תפעל בהתאם לברירת מחדל במצב קירור או חימום בהתאם לטמפרטורה החיצונית. אם הרכב אינו מצויד במערכת בקרת אקלים אוטומטית, המערכת תופעל בהתאם להגדרות שבוצעו בה לפני הדממת המנוע בסיום הנסיעה האחרונה.

במהלך התנעה מרחוק, אם הרכב מצויד במערכת בקרת אקלים אוטומטית ובמושבים מחוממים, חימום המושבים יופעל כשהטמפרטורה החיצונית קרה במידה מספקת. חימום המושבים יופסק כשמפתח ההתנעה יוכנס למתג ויועבר למצב מופעל. כאשר הרכב אינו מצויד

הפרד בעדינות על ידי סיבוב הכלי את שני חלקי השלט.

2. הוצא בזהירות את הסוללה ממקומה. אסור להיעזר בכלי/עצם מתכתי.

3. מקם סוללה חדשה (CR2032). תוך שהנך מוודא שהצד החיובי (+) שלה מופנה למעלה.

4. הצמד את שני חלקי השלט והדק אותם היטב זה לזה.

5. בדוק את פעולת השלט.

התנעת המנוע מרחוק

ייתכן שרכבך מצויד במאפיין המאפשר התנעת המנוע מרחוק באמצעות השלט.

מאפיין זה מאפשר להתניע את מנוע הרכב, להפעיל את מערכת בקרת האקלים האוטומטית במצב קירור או חימום ולהפעיל את

לחצן  בשלט והחזק אותו במצב לחוץ עד שפנסי מחווי הכיוון יבהבו. אם אינך יכול לראות את הרכב, החזק הלחצן במצב לחוץ במשך שתיים עד ארבע שניות. לחיצה נוספת על הלחצן, לאחר שהמנוע התניע, גורמת להדממתו.

כשהמנוע מתניע, אורות החניה מאירים כל עוד המנוע פועל.

אם תותיר את המנוע פועל, הוא ידומם אוטומטית לאחר 10 דקות אלא אם בוצעה הארכה למשך ההפעלה.

3. אם ההתנעה מרחוק שבצעת היא הראשונה מאז הופעל הרכב לאחרונה, חזור על פעולות 1 ו-2 לעיל בעוד המנוע פועל כדי להאריך את משך הפעלתו ב-10 דקות נוספות. אין אפשרות להארכה נוספת.

עם כניסתך לרכב (לאחר התנעת המנוע מרחוק), הכנס המפתח למתג ההתנעה וסובב אותו למצב מופעל כדי להתחיל בנהיגה.

להדממה ידנית של המנוע לאחר ביצוע התנעה מרחוק, בצע את אחת הפעולות להלן:

- כוון את השלט לעבר הרכב ולחץ על לחצן ההתנעה מרחוק עד שאורות החניה כבים.
- הפעל את מהבהבי החירום.
- העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק.

כאמור, ניתן להתניע את המנוע מרחוק רק פעמיים בין נסיעה לנסיעה - בכל פעם למשך 10 דקות. לאחר מכן, יש להתניע את המנוע באמצעות המפתח.

לחילופין, הארך את משך פעולת המנוע ב-10 דקות נוספות, במידה

וטרם חלפו 10 דקות מרגע ההתנעה מרחוק ולפני שהמנוע מדומם.

לדוגמה: אם תלחץ על לחצן הנעילה ועל לחצן ההתנעה מרחוק לאחר שהמנוע כבר פעל במשך 5 דקות, יתווספו עוד 10 דקות לפעולת המנוע ובכך מתאפשרת הפעלת המנוע במשך 15 דקות.

תוספת 10 הדקות נחשבת כהתנעה מרחוק השנייה של הרכב.

לאחר ביצוע שתי התנעות מרחוק, או התנעה מרחוק יחידה עם הארכת זמן, עליך להתניע את הרכב רק באמצעות המפתח. לאחר שתשלוף את המפתח מן המתג, ניתן יהיה לחזור ולבצע התנעה מרחוק.

לא ניתן להתניע את המנוע מרחוק כאשר המפתח נעוץ במתג ההתנעה, כאשר מכסה תא המנוע אינו סגור או כאשר ארעה תקלה במערכת הפליטה ונורית חייוי תקלה מאירה.

⚠ אזהרה (המשך)

זרים העומדים מחוץ לרכב יכולים להיכנס בקלות לרכב שהאט או עצר ברמזור. כדי למנוע אפשרות כזו, נעל את הדלתות.

קיימים מספר אופנים לנעילה ושחרור נעילת הדלתות ברכבך.

מחוץ לרכב, השתמש בשלט הנעילה המרכזית או במפתח שינעל/ישחרר את נעילת דלת הנהג.

מתוך הרכב, השתמש במתגי הנעילה החשמלית או בנועלים הידניים. לנעילה/שחרור הנעילה של הדלתות באופן ידני, לחץ למטה או משוך למעלה את כפתור הנעילה הידנית.

מנעולי הדלתות

⚠ אזהרה

דלתות שאינן נעולות מהוות סיכון. נוסעים, ובעיקר הילדים שביניהם, עלולים לפתוח את הדלתות וליפול מתוך רכב נוסע. כשדלת נעולה, לא ניתן לפתוח אותה באמצעות הידית. סיכויך לעוף מתוך הרכב בעת תאונה גדלים כאשר הדלתות אינן נעולות. זכור: כשהרכב בתנועה, חגור תמיד חגורות בטיחות ונעל את הדלתות.

ילדים קטנים הנכנסים לכלי רכב שאינם נעולים עלולים להישאר לכודים ברכב, ללא יכולת לצאת. במקרה כזה החום הנוצר ברכב עלול לגרום לאובדן ההכרה ואף למוות כתוצאה ממכת חום. הקפד לנעול את רכבך בכל פעם שאתה עוזב אותו ללא השגחה.

בנוסף, המנוע ידומם במהלך הפעלתו באמצעות התנעה מרחוק כאשר נוזל הקירור יתחמם מעל לערך שנקבע מראש או כשלחץ השמן במנוע יהיה נמוך מדי.

הכנות להתקנת מאפיין התנעה מרחוק

אם רכבך אינו מצויד במאפיין ההתנעה מרחוק ייתכן שקיימות בו הכנות להתקנת המאפיין. פנה למוסך המורשה כדי לבדוק אפשרות זו.

נעילה חשמלית

מתגי הנעילה החשמלית מותקנים בדלתות הקדמיות.

ⓘ (שחרור הנעילה): לחץ על קצה המתג המסומן בסימון זה לשחרור נעילת הדלתות.

ⓘ (נעילה): שלוף את המפתח ממתג ההתנעה ולחץ על קצה המתג המסומן בסימון זה לנעילת הדלתות.

נעילה מושהית

יתכן שרכבך כולל את מאפיין הנעילה המושהית. בעת נעילת הדלתות באמצעות מתג הנעילה החשמלית או באמצעות שלט מערכת הנעילה המרכזית, בעוד דלת נותרת פתוחה, הדלתות יסגרו רק לאחר חמש שניות מרגע סגירת הדלת האחרונה. יושמעו שלושה צלצולים כדי לאותת שמאפיין הנעילה המושהית מופעל.

הגנה מנעילת המפתחות ברכב

אם תלחץ על לחצן הנעילה החשמלית בצד הנהג, כאשר דלת הנהג פתוחה והמפתח נעוץ במתג ההתנעה, כל הדלתות ינעלו ולאחר מכן, נעילת דלת הנהג תשתחרר.

אם תלחץ על לחצן הנעילה החשמלית בצד הנוסע הקדמי, כאשר דלת הנוסע הקדמי פתוחה והמפתח נעוץ במתג ההתנעה, כל הדלתות ינעלו ולאחר מכן, נעילת דלת הנוסע הקדמי תשתחרר.

לחיצה כפולה על מתג הנעילה החשמלית, מבטלת את מאפיין הנעילה המושהית ותגרום לנעילה מיידיית של כל הדלתות.

מאפיין הנעילה המושהית לא פועל כשהמפתח נעוץ במתג ההתנעה.

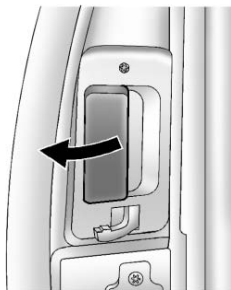
ניתן לתכנת מאפיין זה באמצעות מרכז המידע לנהג. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג"; סעיף משנה "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

נעילה אוטומטית של דלתות

אם רכבך מצויד במאפיין נעילה/שחרור נעילה אוטומטית, ניתן לתכנת את פעולת הנעילה החשמלית באמצעות מרכז המידע לנהג. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג"; סעיף משנה "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

דלתות

דלתות אחוריות (תא מוארך)



לפתיחה מבחוץ של דלת אחורית בתא הנהג, פתח תחילה את הדלת הקדמית. עתה, השתמש בידית הממוקמת על הקצה הקדמי של הדלת האחורית כדי לפתוח אותה.

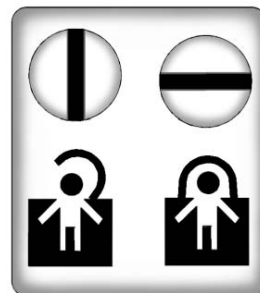
יש לסגור את הדלת האחורית לפני שניתן לסגור את הדלת הקדמית.

החדר את מפתח הרכב לתוך החריץ בנועל הבטיחות וסובב אותו כך שהחריץ יהיה במצב אופקי.

עתה, ניתן לפתוח את הדלת האחורית רק מחוץ לרכב כשנעילת הדלת משוחררת. להחזרת הדלת למצב הפעלה רגילה, סובב את החריץ למצב אנכי.

נועלי בטיחות בדלתות האחוריות

הרכב מצויד בנועלי בטיחות המונעים פתיחת הדלתות האחוריות מתוך הרכב.



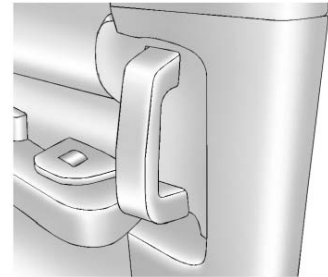
נועלי הבטיחות מותקנים בשפות הדלתות האחוריות.

האיור הוא המדבקה של הנועלים המודבקות סמוך לנועלים ומציגה את המצב הנעול והמצב המשוחרר.

דלת הארגז

⚠ אזהרה

מסוכן מאד לשבת על דלת הארגז בעת נסיעה ולוא גם במהירות נמוכה. אתה עלול לאבד את שיווי המשקל וליפול מן הרכב הנוסע. נפילה מרכב בתנועה עלולה להסתיים בפציעה חמורה או במוות. אסור, בשום מצב, לאפשר לאדם לשבת על דלת הארגז כאשר הרכב בתנועה. כל הנוסעים ברכב אמורים לשבת במושבים ולהיות חגורים בחגורות בטיחות



לפתיחת הדלת האחורית מתוך הרכב, פתח תחילה את הדלת הקדמית. עתה העזר בידית המותקנת על צידה הפנימי של הדלת האחורית כדי לפתוח אותה.

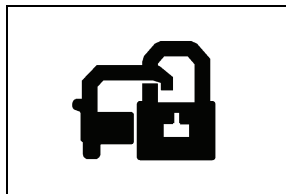
פתח את דלת הארגז על ידי הרמת הידית בעודך מושך את הדלת אליך. לסגירת הדלת, דחף אותה בחוזקה למעלה עד שהיא ננעלת. לאחר שהחזרת את הדלת למקומה, משוך אותה אליך כדי לוודא שהיא אכן ננעלה במקומה.

אבטחת הרכב

רכבך מצויד במערכות אבטחה להרתעה מפני גניבת הרכב.

עיין בהוראות הפעלת מערכת האזעקה שסופקו לך בנפרד מספר זה.

נורית החיווי מותקנת בריכוז המדים והמחזורים. הנורית תהבהב אם תפתח דלת ברכב לאחר שהעברת את מתג ההתנעה למצב מופסק. זאת, כדי להזכירך לדרוך את מערכת האזעקה.



את הכבל לפנים ולאחר מכן סובב אותו למטה.

כשדלת הארגז פתוחה למחצה, הרם את הקצה הימני מעל לציר התחתון.

בכלי רכב המצוידים במאפיין סיוע לסגירת/פתיחת הדלת, הרם את הדלת עד למצב כמעט סגור לפני שתסיר את הקצה השמאלי.

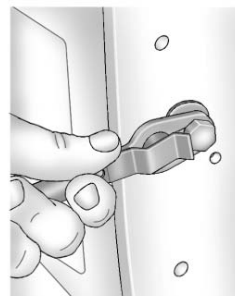
הסט את הדלת ימינה כדי לשחרר את הקצה השמאלי.

בצע את השלבים הנ"ל בסדר ומגמה הפוכים בעת התקנה חוזרת של הדלת. לאחר ההתקנה, ודא שהיא מאובטחת למקומה.

הסרת דלת ארגז המטען

ניתן להסיר את דלת הארגז בעת הצורך במצבי העמסה מסוימים. מומלץ להיעזר באדם נוסף בעת הסרת הדלת ובכך למנוע את הסיכון לפגיעה ברכב.

להסרת דלת הארגז בצע את הפעולות הבאות:



הרם מעט את דלת הארגז ושחרר את שני תפסני כבל הריסון. לשחרור תפסני ריסון הכבל, הרם את הכבל כך שהוא יהיה מופנה היישר החוצה. הרם את התפס מעל לבורג, דחף

משבת מנוע ("אימובילייזר")

ברכבך מותקן משבת מנוע מקורי מדגם **Pass-Key® III+**. משבת המנוע הוא מערכת פסיבית למניעת גניבת הרכב.

המערכת נדרכת אוטומטית עם שליפת המפתח ממתג ההתנעה.

דריכת המערכת מתבטלת אוטומטית כשהמפתח מסובב במתג ההתנעה ממצב נעול/מופסק למצב מופעל/אזורים או התנעה. כאשר מתרחשת תקלה בדריכה/ שחרור דריכת המערכת, נורית החיווי תאיר.

כשהמערכת מזהה נסיון להשתמש במפתח הלא נכון, היא מונעת את התנעת המנוע. מי שינסה לפצח את צופן השחרור באמצעות שיטת הניסוי וטעיה, ישתכנע עד מהרה שהדבר בלתי אפשרי.

אם אתה מנסה להתניע והמנוע אינו מתניע ונורית החיווי בריכוז המדים והמחווים מאירה, ייתכן שקיימת תקלה במשבת המנוע. העבר את מתג ההתנעה למצב מופסק ונסה להתניע שוב.

אם המנוע עדיין אינו מתניע והמפתח נראה תקין, נסה להתניע באמצעות המפתח הנוסף. בדוק את הנתיכים לגילוי נתיך שרוף של המערכת. אם עדיין אינך מצליח להתניע, התקשר למוקד השרות.

המערכת מסוגלת "ללמוד" את הצופן של מפתח חדש במקרה של החלפת מפתח.

ניתן לתכנת עד עשר מפתחות נוספים. הנוהל להלן נועד לתכנות המפתחות הנוספים. כאשר כל המפתחות המתוכננים אבדו או שאינם פועלים, עליך לפנות למנעולן המוסמך לטפל במערכת **Pass-Key® III+**.

לתכנות מפתח חדש בצע הפעולות הבאות:

1. ודא שהסימן $\oplus$ מוטבע על המפתח.
 2. נעץ את המפתח המקורי שתוכנת בעבר במתג ההתנעה והתנע את המנוע. אם המנוע מסרב להתניע, העבר הרכב למוסקר.
 3. לאחר שהמנוע התניע, סובב את המפתח למצב מופסק/נעול ושלוף אותו מן המתג.
 4. בתוך חמש שניות מביצוע הפעולה הקודמת, הכנס למתג מפתח חדש וסובב אותו למצב מופעל. נורית החיווי תכבה כאשר תכנות המפתח הושלם.
 5. חזור על פעולות 1 עד 4 לגבי המפתחות הנוספים.
- אם תאבד או תגרום נזק למפתח פנה למנעולן המוסמך לטפל במערכת **Pass-Key® III+**. אל תשאיר את המפתח בתוך הרכב ללא השגחה.

מראות צד

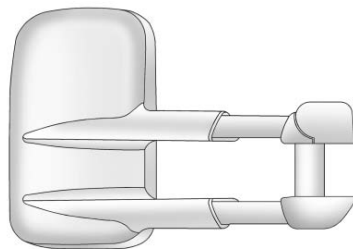
מראות קמורות

אזהרה ⚠

מראה בעלת זגוגית קמורה "מרחיקה" את העצמים המשתקפים בה למרחק גדול מן המרחק האמיתי. קיים לכן סיכון של טעות בשיפוט לגבי המרחק האמיתי של כלי רכב (או עצם כלשהו), המשתקף במראה זו. על כן, לפני ביצוע סטייה לנתיב הימני, הפנה מבטך לאחור או התבונן במראה הפנימית.

מראת הנוסע קמורה. מראה קמורה נועדה להרחיב את שדה הראיה ממושב הנהג.

מראות צד לגרירת גרור/כלי רכב אחר



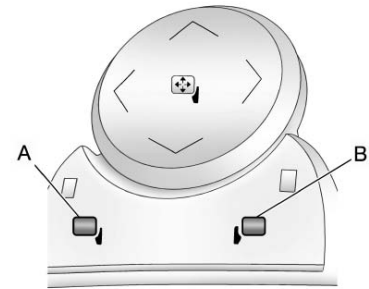
אם רכבך מצויד במראות צד לגרירת מגורון/גרור, ניתן לכוון מראות אלה להגדלת שדה הראיה שלך כדי שתוכל להתבונן בעצמים מאחורי הרכב. משוך החוצה ידנית את בית המראה כדי להרחיקה מן הרכב ולהרחיב את שדה הראיה בהתאם לצורך.

החלק התחתון של המראה הוא זגוגית קמורה. הקימור בזגוגית נועד להרחיב את שדה הראיה.

ניתן לכוון ידנית את החלק הקמור של המראה למיקום הרצוי.

יתכן שמראות אלה כוללות גם מחווני כיוון.

מראות צד חשמליות

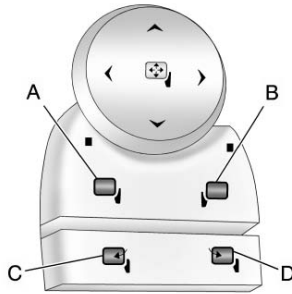


אמצעי הבקרה של מראות הצד החשמליות מותקנים על משענת היד של דלת הנהג.

לכוון כל אחת מן המראות:

1. לחץ על (A) או (B) לבחירת המראה בצד הנהג או בצד הנוסע. לאחר מכן, לחץ על החיצים בלחצן הארבע-דרכי לקביעת מצב המראה הרצוי.

מראות צד חשמליות מתקפלות



אם ברכב מותקנות מראות צד חשמליות מתקפלות חשמלית, אמצעי הכווןן וההפעלה מותקנים על משענת היד של דלת הנהג.

1. לחץ על (C) כדי לפרוס את המראות למצבן הרגיל.
2. לחץ על (D) כדי לקפל את המראות.

מראות צד מחוממות

בכלי רכב שבהם מותקנות מראות צד מחוממות:

ⓘ (מסלק אדים מן החלון העורפי):

לחץ על הלחצן להפעלה/הפסקת הפעולה של מנגנון חימום המראות. נורית חיווי בלחצן מאירה כשהמנגנון בפעולה. הלחיצה על הלחצן מפעילה גם את תילי החימום בחלון העורפי. כאשר הרכב מצויד במראות צד לגרירת גרור, המראה מחולקת לשניים. מנגנון החימום מחמם רק את החלק העליון של המראה. החלק התחתון המיוצר מזגוגית קמורה משמש להרחבת שדה הראיה לצורך הגרירה. עיין בפרק 8 "מערכות מיזוג אוויר" לפירוט נוסף.

קיפול ידני

קפל ידנית את מראות הצד ידנית כדי למנוע נזק בעת מעבר במתקן רחיצת מכוניות. לקיפול, משוך את המראות לכיוון המרכז. להחזרת המראות למצב המקורי דחף אותן החוצה.

עמעום אוטומטי

יתכן שמראת הצד של הנהג ברכב מצוידת במאפיין עמעום אוטומטי למניעת סינוור כאשר פנסי החזית של הרכב הנוסע מאחור מאירים עליה.

מחווין כיוון

יתכן שמראות הצד המותקנות ברכבך כוללות מחווין כיוון. חץ הנראה במראה מהבהב בעת ביצוע פניה או סטיה מנתיב לאחר שמחווין הכיוון הופעלו.

איפוס מנגנון קיפול מראות הצד החשמליות

יש צורך לאפס את מנגנון קיפול מראות הצד החשמליות כאשר:

- המראות נחסמו בשוגג במהלך תנועת הקיפול.
- הן קופלו/נפרסו ידנית בשוגג.
- המראות אינן נותרות במצב הפרוס.
- המראות רועדות במהירויות נהיגה רגילות.

לאיפוס המנגנון, קפל ופרוס את המראות באמצעות המנגנון החשמלי פעם אחת. פעולה זו תחזיר את המראות למצב המקורי. את עשוי לשמוע צליל נקישה במהלך האיפוס של המראות החשמליות המתקפלות. זהו רעש מקובל לאחר שבוצע קיפול ידני.

מראות רכינות לסיוע בחניה

בכלי רכב המצוידים בזיכרון מצב מושב הנהג ומרחק הדוושות, קיים מאפיין נוסף הגורם להרכנת מראות הצד למצב שנבחר מראש כשידית בורר ההילוכים מועברת למצב R, כסיוע לנהג לצפות בשפת המדרכה בעת ביצוע תמרון חניה. המראות חוזרות למצבן המקורי כשידית בורר ההילוכים מוצאת ממצב R או כשמתג ההתנעה מועבר למצב נעול/מופסק.

ניתן להפעיל/לנטרל מאפיין זה באמצעות מרכז המידע לנהג במסגרת ההתאמה האישית של הרכב. ראה פירוט בסעיף "מרכז המידע לנהג" סעיף משנה "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5.

מראה פנימית מראה ידנית

כוון את המראה כדי שתוכל לצפות באזור שמאחורי הרכב. אחוז את בית המראה והסט את המראה כנדרש. בנהיגה בשעות החשכה, להפחתת סינוור כלי הרכב הנמצא מאחוריך, משוך לפניך את הכפתור שבתחתית בית המראה. לחץ את הכפתור למצבו הראשוני בעת נהיגה ביום.

מראה עם מנגנון עמעום אוטומטי

יתכן שהמראה הפנימית ברכבך היא מראה אוטומטית למניעת סנוור. בנהיגה בלילה, המראה מתכווננת מאליה להפחתת הסנוור מכלי הרכב הנוסעים מאחור. מאפיין עמעום המראה ונורית חיווי מופעלים בכל פעם שהמנוע מותנע.

ניקוי המראה

אל תתיז נוזל ניקוי שמשות על המראה. נקה אותה במטלית נקיה שהורטבה במעט מים.

בדלת הנהג מותקנים מתגי הפעלה גם לחלון הנוסע הקדמי ולחלונות האחוריים. ניתן להפעיל את החלונות החשמליים כשמתג ההתנעה מצוי במצב אבזרים, במצב מופעל או כאשר אוגר המתח לאבזרים חשמליים פעיל.

לחץ על המתג להורדת החלון. משוך את הקצה הקדמי של המתג להרמת החלון.

פתיחה מהירה של חלון קדמי

מנגנון הפעלת חלון הנהג וחלון הנוסע הקדמי מצויד במאפיין לפתיחה (הורדה) מהירה של החלון ללא צורך ללחוץ על המתג כל העת. להפעלת מאפיין הפתיחה המהירה, לחץ על המתג עד לנקודת ההתנגדות השנייה והרפה. ניתן לבטל את פעולת ההורדה המהירה בכל עת על ידי משיכת הקצה הקדמי של המתג למעלה. לפתיחה חלקית של החלון, לחץ על המתג לנקודת

⚠ אזהרה (המשך)

כשילדים יושבים במושב האחוריים, השתמש במשבט מתגי החלונות כדי למנוע הפעלה לא מורשית של החלונות.

אמצעי הבקרה של החלונות החשמליים מותקנים בכל אחת מדלתות הרכב.



מתגים ברכב בעל תא צוות

מתגי הפעלת החלונות מותקנים בכל דלת.

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

השארות ילדים ברכב שחלונותיו סגורים מסוכנת. החום הכבד הנוצר בימי הקיץ ברכב סגור יגרום לעילפון, לאובדן ההכרה ולנזק בלתי הפיך או אפילו מוות ממכת החום. בשום מקרה, אל תשאיר ילד לבד ברכב שחלונותיו סגורים ובמיוחד לא בעונה החמה.

השארות ילדים ברכב כשהמפתחות במתג ההתנעה מסוכנת מבחינות רבות. הילדים והזולת עלולים להיפצע ואפילו להיהרג. ילדים עלולים להפעיל את החלונות החשמליים או אמצעי בקרה אחרים ואפילו לגרום לתנועת הרכב. החלונות יפעלו כשהמפתח נעוץ במתג ההתנעה והם עלולים לגרום לפציעה חמורה או למוות. אסור, בשום מצב, להשאיר מפתחות ברכב כאשר נותרו ילדים ללא השגחה.

ההתנגדות הראשונה עד שהחלון ייעצר במיקום הרצוי.

משבת מתגי החלונות

 **מתג השבתת החלונות**
מותר על משענת היד של הנהג לפני קבוצת מתגי החלונות הכלי רכב בעלי תא מוארך או תא צוות. לחיצה על מתג זה, מונעת מהנוסעים היושבים מאחור להפעיל את החלונות שלהם. כשמתג ההשבתה נלחץ, נורית חיווי מאירה במתג וניתן להפעיל את חלונות הנוסעים רק מדלת הנהג. לביטול ההשבתה, חזור ולחץ על המתג. נורית החיווי תכבה.

החלונות האחוריים חלונות הסטה חשמליים אחוריים



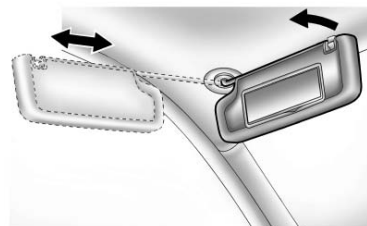
בכלי רכב המצוידים בחלונות הסטה חשמליים אחוריים, מתג ההפעלה מותקן בקונסולה העלית. ניתן להפעיל את החלונות כשמתג ההתנעה במצב אבזרים או מופעל או כאשר אוגר המתח לאבזרים חשמליים פעיל.

לא ניתן להסיט את החלונות החשמליים באופן ידני.

> : לחץ לפתיחת החלון.

< : משוך לסגירת החלון.

סכי שמש



הסט את סך השמש למטה כדי לחסום את הסינוור. נתק את סך השמש מנקודת האחיזה האמצעית כדי לאפשר את הסטתו לאורך המוט מעל לחלון הצד.

חלון גג



ברכב בעל תא צוות מותקן חלון גג. שני מתגי הפעלת חלון הגג ממוקמים בקונסולה העילית מעל למראה הפנימית.

ניתן להפעיל את חלון הגג רק כשמתג ההתנעה במצב אבזרים או מופעל או כשאוגר המתח לאבזרים פעיל.

מצב אוורור: ממצב סגור, לחץ על הקצה האחורי של המתג שבצד הנוסע הקדמי כדי לפתוח את חלון הגג למצב אוורור. לסגירת החלון החזק את הקצה הקדמי של המתג במצב לחוץ.

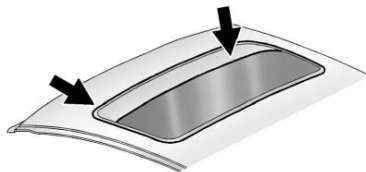
פתיחה ידנית/סגירה ידנית:

לפתיחת חלון הגג, לחץ על הקצה האחורי של המתג שבצד הנהג עד לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו במצב לחוץ עד שהחלון הגג מגיע למצב הרצוי. לסגירת חלון הגג, לחץ על הקצה הקדמי של המתג בצד הנהג עד לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו במצב לחוץ עד שהחלון מגיע למצב הרצוי.

כשחלון הגג נפתח, מסיט אוויר ("דפלקטור") יתרומם אוטומטית. מסיט האוויר יתכנס למצב הרגיל כשחלון הגג נסגר.

פתיחה מהירה/סגירה מהירה:

לפתיחה מהירה של חלון הגג, לחץ לחיצה קצרה על הקצה האחורי של מתג הפעלת החלון בצד הנהג עד לנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג יפתח אוטומטית. לעצירת תנועת הפתיחה המהירה, לחץ על המתג פעם נוספת. לסגירה מהירה



אבק ולכלוך עלולים להצטבר על אטם חלון הגג או במסילותיו. הצטברות זו עלולה לגרום לקשיים בתנועת החלון, לרעשים, ולסתימת מערכת ניקוז המים. פתח את חלון הגג לעתים מזומנות וסלק לכלוך שהצטבר. נגב את אטם החלון ואת איזורי המגע של האטם עם המרכב באמצעות מטלית נקיה, הטבולה במי סבון עדין ושטוף במים. אל תנגב משחת סיכה ("גריז") מחלקי החלון.

של חלון הגג, לחץ לחיצה קצרה על הקצה הקדמי של מתג החלון בצד הנהג עד לנקודת ההתנגדות השניה. חלון הגג יסגר אוטומטית. לעצירת תנועת הסגירה המהירה, לחץ על המתג פעם נוספת.

חלון הגג מצויד בוויילון שניתן להסיטו לפנים כדי לחסום את קרני השמש. פריסת הוויילון והחזרתו למצבו המאוחסן מתבצעים ידנית.

מאפיין מונע לכידה: כאשר עצם נמצא בנתיב התנועה של חלון הגג הנסגר, המאפיין מזהה את העצם ועוצר את תנועת החלון.

מושבים ואמצעי ריסון 3-1

- הוספת ציוד לרכב
3-34 המצויד בכריות אוויר
3-35 בדיקת מערכת כריות אוויר

מערכות ריסון לילדים

- 3-35 ילדים קשישים יותר
3-37 תינוקות ופעוטות
3-40 סוגי מערכות ריסון לילדים
היכן למקם את מושב
3-42 הבטיחות
מערכת עיגון למושב
3-44 בטיחות מסוג LATCH
החלפת רכיבי מערכת
3-51 LATCH לאחר התנגשות
אבטחת מושב בטיחות
3-52 רגיל במושב אחורי
אבטחת מושב בטיחות
רגיל במיקום האמצעי
3-54 במושב הקדמי
אבטחת מושב בטיחות רגיל
3-55 במושב הימני הקדמי
משאית לעבודה מאומצת
3-58 עם תא צוות

חגורות בטיחות

- 3-14 חגורות בטיחות
חגירה נכונה של חגורות
3-15 הבטיחות
3-16 חגורת ירכיים-כתף
שימוש בחגורת בטיחות
3-21 במהלך ההריון
חגורת ירכיים
3-21 (תא מוארך ותא צוות)
בדיקת מערכת חגורות
3-22 הבטיחות
3-22 טיפול בחגורות הבטיחות
החלפת רכיבי מערכת
חגורות הבטיחות לאחר
3-22 התנגשות

כריות אוויר

- 3-23 מערכת כריות האוויר
היכן מאוחסנות
3-25 כריות האוויר?
מערכת חישת
3-29 הנוסע הקדמי
טיפול ברכב המצויד
3-34 בכריות אוויר

מושבים ואמצעי ריסון

משענות ראש

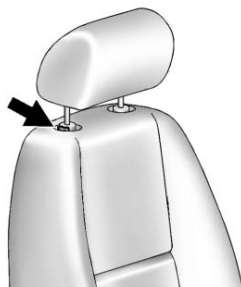
- 3-2 משענות ראש

מושבים קדמיים

- 3-3 כוונן המושב
3-5 מושב אמצעי
3-5 כוונן מושב חשמלי
3-7 כוונן תמיכת גב תחתון
3-9 משענות גב רכיות
3-11 נועלי משענות הגב
3-11 מושבים קדמיים מחוממים

מושבים אחוריים

- מושב אחורי
3-12 (תא מוארך מושב ספסל)
מושבים אחוריים
3-13 (ספסל מפוצל)



להגבהת משענת הראש, משוך אותה למעלה. להנמכתה, לחץ על לחצן השחרור שעל משענת גב המושב ודחף את המשענת למטה.

נסה לדחוף את משענת הראש למטה לאחר שחרור הלחצן כדי לוודא שהיא אכן נעולה במקומה.

לא ניתן להסיר את משענות הראש מן המושב.

ניתן לכוון את גובה משענות הראש גם במושב האחורי.



כוון את גובה משענת הראש כך שהקצה העליון שלה יימצא בקו אחד עם הקצה העליון של ראשך. מצב זה מקטין את הסיכוי לפציעת צוואר.

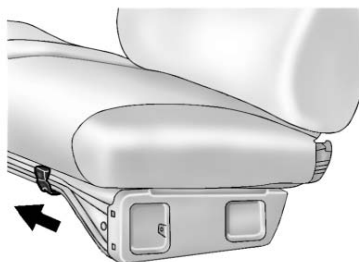
משענות ראש

משענות הראש במושבים הקדמיים הקיצוניים ניתנות לכוון

אזהרה ⚠

כשמשענות הראש אינן מותקנות ואינן מכוונות כהלכה, קיים סיכוי גדול יותר שהנוסעים ברכב יסבלו מפציעת צוואר או גב במקרה של התנגשות. אל תתחיל בנהיגה לפני שמשענות הראש של כל הנוסעים ברכב הותקנו וכווננו כהלכה.

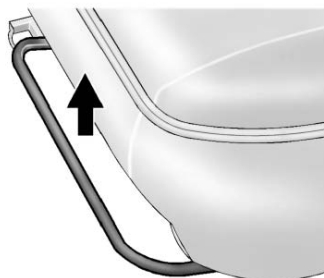
מושבים ואמצעי ריסון 3-3



מושב ספסל

לכוון המושב:

1. הסט את הידית ימינה לשחרור נעילת המושב.
 2. בעודך אוחז בידית במצב מוסט, הזז את המושב למיקום הרצוי והרפה מן הידית.
- נסה להסיט את המושב באמצעות משקל גופך כדי לוודא שהוא ננעל במקומו.



מושב ספסל מפוצל או מושב כורסה

לכוון המושב:

1. הרם את המוט לשחרור נעילת המושב.
 2. בעודך אוחז במוט במצב מורם, הסט המושב למיקום הרצוי והרפה ממנו.
- נסה להסיט את המושב באמצעות משקל גופך כדי לוודא שהוא ננעל במקומו.
- בכלי רכב מסוימים מותקן מושב ספסל קדמי מתקפל.

מושבים קדמיים

כוון המושב

מושבים ידניים

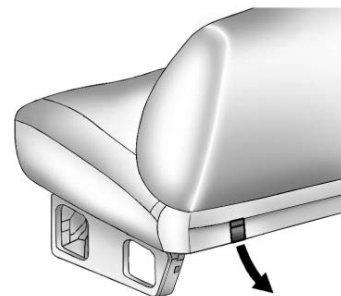
אזהרה ⚠

אתה עלול לאבד את השליטה ברכב אם תנסה לכוון את מושב הנהג המתכוון ידנית כשהרכב בתנועה. התנועה הפתאומית עלולה להבהילך או לגרום לך ללחוץ על דוושה כלשהי מבלי שהתכוונת לכך. כוון את מושב הנהג רק כשהרכב נייח.

בכלי רכב שבהם מותקן מושב המתכוון ידנית ניתן להסיט את המושב לפנים או לאחור.

לקיפול מושב הספסל:

1. הפעל לחץ על צידה הקדמי של משענת הגב ודחף אותה לאחור.



2. משוך החוצה לחלוטין את אחת מידידות השחרור הממוקמות בקצה התחתון של משענת הגב, בשני צידיה.
3. אחוז בידיית המשוכה החוצה וקפל את משענת הגב לפנים עד שהיא נשענת על כרית המושב.

4. הרפה מן הידית.

אל תנסה לשחרר את משענת הגב לפני שמשכת את ידיית השחרור כיוון שעלול להיגרם נזק למנגנון השחרור.

אזהרה

אם אחת ממשענות הגב אינה נעולה, היא עלולה לנוע לפניכם בעת בלימת פתאום התנגשות. נוסע היושב במושב עלול להיפצע. בדוק תמיד את נעילת משענת הגב למקומה על ידי משיכה ודחיפתה.

אזהרה

חגורת בטיחות שאינה מנותבת כהלכה, אינה מעוגנת כהלכה או מפותלת, לא תספק את ההגנה הנדרשת במקרה של התנגשות. הנוסע החוגר את החגורה עלול להיפצע פציעה קשה. לאחר הרמת משענת הגב במושב האחורי, בדוק תמיד כדי לוודא שחגורות הבטיחות מנותבות כנדרש, מעוגנות כנדרש ושהן אינן מפותלות.

בצע את הפעולות להרמת משענת הגב בסדר ומגמה הפוכים. דחף ומשוך את משענת הגב כדי לוודא שהיא נעולה במצבה האנכי לפני שתתחיל בנהיגה. ודא שחגורות הבטיחות אינן מפותלות או לכודות במשענת הגב.

מושבים ואמצעי ריסון 3-5

מאפיינים נוספים העשויים להיות מותקנים במושב:

- להגבהת או הנמכת השפה הקדמית של כרית המושב, הרם או לחץ למטה את הקצה הקדמי של הכפתור.
- להגבהת או הנמכת השפה האחורית של כרית המושב, הרם או לחץ למטה את הקצה האחורי של הכפתור.
- להגבהת המושב או להנמכתו, הרם או לחץ למטה את הכפתור כולו.

במושבים בהם ניתן לכוון חשמלית את הרכנת משענת הגב, ידית הבקרה סמוכה לידית כוון מצב המושב הנ"ל. ראה סעיף "הרכנת חשמלית של משענת הגב" להלן.

כוון מושב חשמלי



מושב נהג מכוון חשמלית עם הרכנת חשמלית ותמיכת גב תחתון מכווננת חשמלית

אמצעי הכוון של המושב החשמלי מותקנים על בסיס המושב בצד הפונה לדלת. בצע הפעולות להלן לכוון המושב.

להסטת המושב לפנים או לאחור, הסט את הכפתור המסומן בחץ לפנים או לאחור.

מושב אמצעי

בהתאם לדגם, יתכן שברכבך מותקן מושב אמצעי קדמי. משענת הגב של מושב זה משמשת גם כמשענת יד/מחזיק משקאות/אזור אחסון עבור הנהג והנוסע הקדמי כשהמושב האמצעי אינו בשימוש. אסור להשתמש במיקום זה כמושב כאשר משענת הגב מקופלת לפנים.

זיכרון לכוונון חשמלי של מושב הנהג, מראות הצד ורוחק הדוושות



אמצעי הבקרה המותקנים על דלת הנהג משמשים לתכנות זיכרון ואחזור ההגדרות של מצב המושב, מיקום מראות הצד ומרחק דוושות ההאצה והבלמים.

אחסון נתונים בזיכרון:

1. כוונן את מושב הנהג, זווית משענת הגב, מראות הצד ומרחק הדוושות למצבים הרצויים. עיין בסעיף "מראות צד חשמליות" בפרק 2 ובסעיף "דוושות האצה ובלמים מתכוונות" בפרק 9 למידע נוסף.
 2. החזק את לחצן "1" לחוץ עד להישמע שני צפצופים.
 3. יש לחזור על הפעולה עבור נהג נוסף בלחיצה על לחצן "2".
- לאחזור ההגדרות מהזיכרון, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "1" או "2". ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב P. ישמע צפצוף יחיד והמושב, מראות הצד והדוושות יתכוונו למצב שהוגדר קודם לכן על ידי הנהוגים ברכב.

אחזור ההגדרות באמצעות השלט רחוק

מאפיין האחזור באמצעות השלט מאפשר הצבת המושב, המראות והדוושות בהתאם להגדרות כאשר הכניסה לרכב מתבצעת באמצעות השלט. שחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות השלט. מושב הנהג, מראות הצד והדוושות יתכוונו למצבים שהוגדרו בהתאם למספר השלט שבידך (1 או 2).

ניתן להפעיל או להשבית את מאפיין האחזור האוטומטי של ההגדרות באמצעות תכנות מתאים על ידי שימוש בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בסעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5.

לעצירת התנועה במצב אחזור, לחץ על אחד הלחצנים של המושב החשמלי, של מראות הצד החשמליות או על מתג כווןן הדוושות.

כוונון תמיכת גב תחתון כוונון ידני



בכלי רכב המצוידים במאפיין זה, הכפתור מותקן על הדופן החיצונית של בסיס המושב.

סובב הכפתור לפנים או לאחור כדי להקשיח או להרפות את תמיכת הגב התחתון.

פֶּלֶס כאשר מאפיין הקלת היציאה מתוכנת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב, תתבצע תנועה אוטומטית של המושב לאחור כשהמפתח נשלף ממתג ההתנעה.

ישמע צפצוף יחיד. מושב הנהג ינוע לאחור למרחק של כ-8 ס"מ. להזזת המושב לאחור למרחק גדול יותר, לחץ שוב על לחצן מנגנון הקלת היציאה עד שהמושב מוסט עד סוף מהלכו לאחור.

אם תנועת מושב הנהג נחסמה מסיבה כלשהי לאחר שהמאפיין אוחרזר, התנועה עלולה להיעצר. סלק את המכשול; עתה, החזק את הלחצן של כווןן המושב החשמלי כשהוא מוסט לאחור במשך שתי שניות. נסה לאחזר שוב את מצב הקלת היציאה. אם מצב הקלת היציאה עדיין אינו מאוחזר, הבא הרכב למוסך לתיקון התקלה.

עיינ בסעיף משנה "אחזור הקלת היציאה" בסעיף "התאמה אישית של הרכב" בפרק 5 למידע נוסף.

אם תנועת המושב, מראות הצד או הדוושות נחסמת במהלך אחזור המצבים, פעולת מערכות אלה עשויה להיעצר. במקרה כזה, בדוק וסלק את סיבת החסימה. עתה, החזק במצב לחוץ במשך שתי שניות את אמצעי הבקרה הידני התואם של הרכיב שאינו מתכוון כנדרש. נסה לאחזר את מצבי הזיכרון שוב באמצעות לחיצה על הלחצן. אם עדיין אין אפשרות לאחזר את המצב שהוכנס לזיכרון, העבר הרכב לטיפול במוסך.

מושב נהג עם מאפיין הקלת היציאה

באמצעות מאפיין הקלת היציאה, מושב הנהג מוסט לאחור כדי לאפשר יציאה נוחה מן הרכב על ידי הגדלת המרווח.

פֶּלֶס (מושב נהג המקל על היציאה): לחץ על הלחצן לאחזור מצב המושב ליציאה קלה מן הרכב. ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב P.

**תמיכת גב תחתון מכווננת
חשמלית**



הכפתור לכוונון תמיכת הגב התחתון מותקן על בסיס המושב בצד הפונה לדלת.

יתכן שברכב מותקן מנגנון דו-מצבי לכוונון תמיכת הגב התחתון.

- להקשחת תמיכת הגב התחתון, לחץ על הקצה העליון של הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ.
- להפחתת קשיחות תמיכת הגב התחתון, לחץ על הקצה התחתון של הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ.

יתכן שברכב מותקן מנגנון ארבע-דרכי לכוונון תמיכת הגב התחתון.

- להקשחת תמיכת הגב התחתון, לחץ על הקצה הקדמי של הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ.
- להפחתת קשיחות תמיכת הגב התחתון, לחץ על הקצה האחורי של הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ.

- להרחבת אזור התמיכה של הגב התחתון למעלה, לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה העליון של הכפתור.
- להנמכת אזור התמיכה של הגב התחתון למטה, לחץ והחזק במצב לחוץ את הקצה התחתון של הכפתור.

הרפה מן הכפתור כשהאזור התחתון של משענת גב המושב מגיעה לרמת התמיכה הרצויה בגב התחתון.

בנסיעות ממושכות מצבי הישיבה שלך משתנים ולכן מומלץ גם לשנות את מיקום תמיכת הגב התחתון בהתאם לצורך.

אזהרה ⚠

ישיבה בתנוחת הרכנה מלאה כשהרכב בתנועה עלולה להיות מסוכנת. אפילו כשהנוסע חגור בחגורת הבטיחות. במצב כזה, חגורת הבטיחות חסרת תועלת.

חגורת הכתף אינה מבצעת את תפקידה. במקרה של התנגשות, הנוסע יועף לכיוון החגורה ועלול לסבול מפציעות בצוואר.

חגורת הירכיים גם היא אינה מבצעת את תפקידה. במקרה של התנגשות, גוף הנוסע יחליק מתחת לחגורה והיא תיעצר באזור הבטן במקום על עצמות האגן. התוצאה תהיה פציעה חמורה לאיברים פנימיים. כדי להיות מוגן כהלכה כשהרכב בתנועה, הצב את משענת הגב במצב אנכי וחגור את חגורת הבטיחות.



משענות גב רכילות

אזהרה ⚠

אתה עלול לאבד את השליטה ברכב אם תנסה לכוון את מושב הנהג בעל הכווןן הידני כשהרכב בתנועה. התנועה הפתאומית עלולה להבהילך או לבלבלך או לגרום לך ללחוץ על דוושה כלשהי מבלי שהתכוונת לכך. כוון את מושב הנהג רק כשהרכב נייח.

אזהרה ⚠

כאשר אחת ממשענות הגב אינה נעולה, היא עלולה לנוע לפנים במקרה של עצירת פתאום או התנגשות. הדבר עלול לגרום לפציעת האדם היושב באותו מושב. ודא תמיד, באמצעות משיכה ודחיפה של משענת הגב שהיא אכן נעולה במקומה.

משענות גב מורכנות ידנית

ידית הכוונון הידני של משענת גב המושב ממוקמת בבסיס המושב בצד הפונה לדלת.



לכוונן זווית הרכנת משענת הגב, בצע הפעולות הבאות:

1. הרם את קצה הידית.
2. הרכן את משענת הגב לזווית הרצויה ולאחר מכן הרפה מן הידית. המשענת תינעל במצב זה.

הרכנה חשמלית של משענת הגב



במושבים שבהם ניתן להרכין חשמלית את משענת הגב, אמצעי הבקרה המשמש להרכנה מותקן על הדופן החיצונית של בסיס המושב מאחורי כפתור כוונון מצב המושב.

- להרכנת משענת הגב, הסט את הקצה העליון של הכפתור לאחור.
- להחזרת משענת הגב למצבה האנכי, הסט את הקצה העליון של הכפתור לפנים.

אל תרכין את משענת הגב כשהרכב בתנועה.

3. דחף ומשוך את משענת הגב כדי לוודא שהיא אכן ננעלה במיקום הרצוי.

להחזרת משענת הגב למצב אנכי, בצע את הפעולות הבאות:

1. הרם את קצה הידית עד סוף מהלכה מבלי לגעת במשענת הגב. המשענת תחזור מעצמה למצב אנכי.

2. דחף ומשוך את משענת הגב כדי לוודא שהיא אכן ננעלה במקומה.

חימום מושבים קדמיים

⚠ אזהרה

אם מסיבות בריאותיות אינך מסוגל לחוש בשינויי טמפרטורה או בכאב בעור, מנגנון חימום המושב עלול לגרום כוויות אפילו בטמפרטורות נמוכות. להפחתת סיכון הכוויה, אנשים במצבים רפואיים כאלה אמורים להיזהר כאשר הם משתמשים במאפיין חימום המושב לפרקי זמן ממושכים. אסור להניח דבר על המושב שעשוי לבודד אותו כנגד חום כגון שמיכה, כרית כיסוי וכו'. הנחת חומר מבודד עלולה לגרום להתחממות יתר של המושב. מושב שהתחמם יתר על המידה עלול לגרום לכוויות או נזק למושב.

להחזרת משענת הגב למצב אנכי, דחף את משענת הגב לאחור עד לנעילתה. לאחר מכן, משוך ודחף את משענת הגב כדי לוודא שהיא נעולה במצב אנכי.

נועלי משענות הגב

בכלי רכב בעלי תא מוארך, משענות הגב של המושבים הקדמיים ניתנות להרכנה לפניכם כדי לאפשר כניסה למושב האחורי.

להרכנת משענת הגב לפניכם, הרם את הידית הממוקמת בצידה החיצוני של כרית המושב.

⚠ אזהרה

כאשר אחת ממשענות הגב אינה נעולה, היא עלולה לנוע לפניכם במקרה של עצירת פתאם או התנגשות. הדבר עלול לגרום לפציעת האדם היושב באותו מושב. ודא תמיד, באמצעות משיכה ודחיפה של משענת הגב שהיא אכן נעולה במקומה.

מושבים אחוריים

מושבים אחוריים (מדגם ספסל בתא נהג מוארך)

קיפול כרית המושב האחורי

הערה: קיפול כרית המושב האחורי בעוד חגורות הבטיחות חגורות, עלול לגרום נזק למושב ולחגורות הבטיחות. הקפד לשחרר את חגורות הבטיחות מתוך האבזמים ולוודא שהן מתכנסות למצבן המאוחסן לפני שתיגש לקיפול המושב האחורי.

למצב מופסק. לשימוש במאפיין חימום המושבים לאחר התנעת המנוע, לחץ שוב על לחצן חימום המושב או חימום משענת הגב.

בכלי רכב בעלי מושבים קדמיים מחוממים, לחצני ההפעלה של מנגנון החימום ממוקמים על הדלתות הקדמיות, סמוך לידיה הדלת.

 **(חימום משענת הגב):** לחץ על הלחצן להפעלת חימום משענת הגב.

 **(חימום המושב ומשענת הגב):** לחץ על הלחצן להפעלת חימום כרית המושב ומשענת הגב.

לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן כדי לעבור בין דרגות החימום השונות: גבוה, בינוני ונמוך או להפסקת החימום. נוריות חיווי סמוך ללחצנים מציגות את רמת החימום שנבחרה: שלושה פסים לרמת חימום גבוהה, שנים לרמת חימום בינונית ופס אחד לרמת חימום נמוכה.

חימום המושב יושבת בתום 10 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה

מושב אחורי מפוצל מתקפל

קיפול מושב אחורי

לקיפול כרית במושב אחורי מפוצל (60/40) ניתן לקפל את כל אחד מחלקי המושב כדי להגדיל את החלל לנשיאת מטען.

הערה: קיפול כרית המושב האחורי, בעוד חגורות הבטיחות חגורות, עלול לגרום נזק למושב ולחגורות הבטיחות. הקפד לשחרר תמיד את חגורות הבטיחות מתוך האבזמים ולוודא שהן מתכנסות למצבן המאוחסן לפני שתיגש לקיפול המושב האחורי.

ודא שהמושב חופשי מכל חפץ.

לקיפול המושב, משוך את הכרית למעלה באיטיות.

להחזרת המושב למצבו הרגיל, משוך את כרית המושב באיטיות למטה.

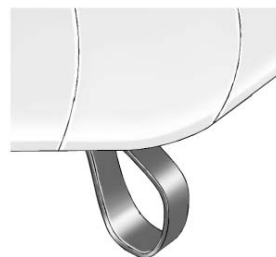
ודא שחגורות הבטיחות אינן מפותלות או לכודות בין כרית המושב למשענת הגב.

להורדת הכרית למקומה:

1. דחף את כרית המושב לאחור בעורך מושך את לולאת השחרור הממוקמת מתחת לכרית המושב. משוך את כרית המושב למטה עד שהיא ננעלת במקומה.

2. לאחר שהכרית ננעלה במצבה הרגיל, נסה למשוך אותה למעלה כדי לוודא שהיא אכן ננעלה.

ודא שחגורות הבטיחות אינן מפותלות או לכודות בין כרית המושב למשענת הגב.



לקיפול המושב למעלה:

1. משוך את השפה הקדמית של כרית המושב בעורך מושך למטה את הלולאה שמתחת לכרית המושב.

2. משוך את כרית המושב למעלה עד שהיא ננעלת בצמוד למשענת הגב.

3. לאחר שהכרית ננעלה על משענת הגב, נסה למשוך אותה לפנים כדי לוודא שהיא אכן נעולה.

חגורות בטיחות

סעיף זה של ספר הנהג מתאר כיצד יש להשתמש באופן הנכון בחגורות הבטיחות. הוא גם מפרט את שאין לעשות עם כריות האוויר.

⚠ אזהרה

אל תניח לאיש לשבת ברכב במיקום שלא ניתן לחגור בו חגורת בטיחות כהלכה. במקרה של התנגשות, כאשר אתה או נוסעִיך לא תהיו חגורים בחגורות בטיחות, הפציעות עלולות להיות חמורות בהרבה. אתה או נוסע עלולים לפגוע בחוזקה רבה יותר בחלקים בתוך תא הנוסעים או להיפלט מתוך הרכב. אתה ונוסעִיך עלולים להיפצע פציעה חמורה או להיהרג. אם תהיה חגור, אתה עשוי לא להיפגע. חגור תמיד חגורת בטיחות וודא שנוסעִיך יהיו חגורים גם כן.

⚠ אזהרה

אנשים היושבים על דלת ארגז המטען עלולים לאבד בקלות את שיווי המשקל וליפול מן הרכב כשהוא בתנועה אפילו במהירות נמוכה. נפילה מרכב נוסע תגרום לפציעה חמורה או למוות.

⚠ אזהרה

מסוכן מאד לשבת בארגז המטען כשהרכב בתנועה. במקרה של התנגשות, היושבים בארגז המטען חשופים לפציעה חמורה ועלולים להיהרג. אל תאפשר לאיש לשבת בארגז המטען כשהרכב בתנועה. אין לאפשר לנוסעים לשבת בכל מקום ברכב שאינו מצויד בחגורת בטיחות.

הרכב מצויד במחזורים כתזכורת לחגור חגורות בטיחות. ראה סעיף "תזכורת לחגורות בטיחות" בפרק 5.

לעולם לא תדע מראש באם תהיה מעורב בהתנגשות. ואם תהיה מעורב בהתנגשות, אין לדעת מה תהיה חומרתה.

יש התנגשויות קלות ויש התנגשויות חמורות שבהם אפילו אנשים החוגרים חגורת בטיחות עלולים להיפגע. עם זאת, רוב ההתנגשויות הן בין לבין. ברובן, הנוסעים החגורים מסוגלים לשרוד ולצאת שלמים. אם כן, ללא חגורות בטיחות הם היו נפגעים קשות או נהרגים.

לאחר יותר מ-40 שנות שימוש בחגורות בטיחות בכלי רכב, העובדות מדברות בעד עצמן. ברוב התאונות, חגירת החגורות מצילה חיים.

כיצד לחגור חגורות בטיחות כהלכה

הסעיף הזה מיועד רק לנוסעים בגורים בעלי מידות גוף רגילות.

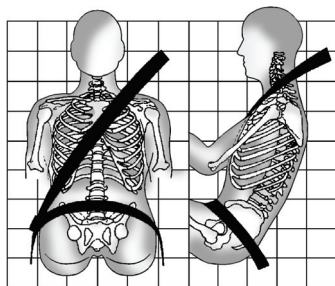
עליך להיות מודע לנושאים המיוחדים שיש לדעת לגבי חגורות בטיחות וילדים. קיימים חוקים שונים לגבי ילדים קטנים יותר ותינוקות. אם ילד עומד לנסוע ברכב, עיין בסעיף "ילדים קשישים יותר" או בסעיף "תינוקות וילדים צעירים" בהמשך פרק זה. ציית להנחיות כדי להגן על כל הנוסעים.

חשוב מאד שכל היושבים ברכב יהיו חגורים. הסטטיסטיקה מצביעה על כך שאנשים שאינם חגורים נפגעים בהתנגשויות לעתים קרובות יותר מאשר אלה החוגרים חגורות בטיחות.

נוסעים ברכב שאינם חגורים, עלולים להיזרק מתוך הרכב בהתנגשות.

הם עלולים לפגוע בנוסעים האחרים החגורים בחגורות בטיחות.

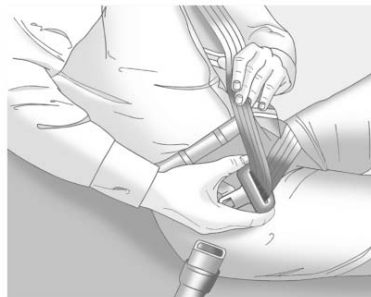
ראשית, בטרם אתה ונוסעך תחגרו חגורת בטיחות, הנה מידע חשוב שעליך לדעת:



שב במושבך ישיבה זקופה. על כפות רגליך להימצא על רצפת תא הנוסעים לפניך. חגורת הירכיים של חגורת הבטיחות חייבת להימצא נמוך ככל הניתן ולהיות צמודה לאזור העליון של הירכיים.

במקרה של התנגשות, חגורה זו מעבירה את כוחות החבטה לעצמות האגן החזקות והידוק החגורה ימנע את סיכויך להחליק מתחתיה. אם היית מחליק מתחת לחגורת הירכיים, היה מופעל כוח על בטןך והיו נגרמות לך פציעות פנימיות חמורות שעלולות היו לגרום אפילו למותך. חגורת הכתפיים אמורה להיות מונחת על כתפך ולהיות מנותבת בהצלבה לרוחב החזה. נקודות המגע האלה של החגורות הם האזורים המתאימים ביותר בגופך לספיגת עוצמת החבטה במקרה של התנגשות.

חגורת הירכיים—כתף ננעלת במקרה של חבטה או עצירה פתאומית ומונעת את תנועתך לפנים.



אם החגורה נעצרת לפני שהלשונית מגיעה לאבזם, בעת שימוש בחגורת הירכיים- כתף במיקום האמצעי של המושב האחורי ברכב בעל תא צוות, הטה את הלשונית ומשוך את החגורה עד שניתן יהיה לחגור אותה.

חגורת הירכיים-כתף עלולה להינעל אם תמשוך אותה מהר מדי. במקרה כזה, הרפה מן החגורה והנח לה לסגת מעט כדי לשחרר את הנעילה. עתה, משוך את החגורה לאט יותר ובקצב אחיד.

אם חגורת הכתף נמשכת החוצה מתוך מנגנון הגלילה שלה עד סוף מהלכה, החגורה עשויה להפעיל את מנגנון נעילת מושב הבטיחות לילדים למקומו. במקרה כזה, הרפה מן החגורה והנח לה להיאסף למצבה הראשוני ומשוך אותה שנית.

הפעלת מאפיין נעילת מושב הבטיחות (באמצעות חגורת הבטיחות) למקומו עשויה להשפיע על מערכת חישת הנוסע במושב הקדמי. לפירוש נוסף, עיין בסעיפים להלן.

חגורת ירכיים-כתף

מקומות הישיבה ברכב בעל תא נהג רגיל מצוידים בחגורת בטיחות המורכבת משני חלקים: חגורת ירכיים וחגורת הכתף. בכלי רכב בעלי תא מוארך או תא צוות כל המקומות מצוידים בחגורת בטיחות המורכבת משני חלקים: חגורת ירכיים וחגורת כתף, מלבד המיקום האמצעי במושב הקדמי, המצויד בחגורת ירכיים בלבד.

ההנחיות להלן מסבירות את אופן החגירה הנכון של חגורת ירכיים-כתף.

1. כוונ את מצב המושב (אם ניתן) כדי לקבוע את תנוחת הנהיגה הנוחה לך. שב זקוף והישען על משענת הגב.
2. אחוז בלשונית ומשוך באמצעותה את החגורה לרוחב גוון. אל תאפשר לחגורה להתפתל.

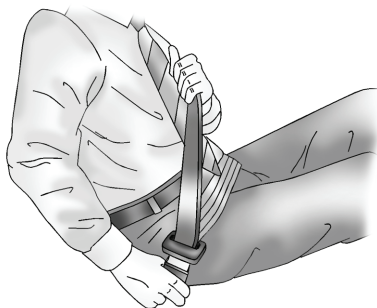
מושבים ואמצעי ריסון 3-17



לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן
באבזם. החגורה אמורה להיאסף
למצבה הראשוני.

לפני סגירת דלת, ודא שחגורת
הבטיחות מרוחקת מן הדלת.
כשדלת נטרקת על חגורת בטיחות,
עלול להיגרם נזק לחגורה ולמרכב.

4. התקן כוונון גובה חגורת הכתף
חייב להימצא בגובה המתאים
למידות גופך. עיין בסעיף "התקן
כוונון גובה חגורת הכתף" להלן.



5. כדי להדק את רצועת הירכיים,
משוך למעלה את חגורת הכתף.

יתכן שיהיה צורך למשוך את
החגורה דרך החריץ שבלשונית
כדי לאפשר הידוק מושלם של
חגורת הירכיים במקרה של
נוסעים בעלי מידות גוף קטנות.

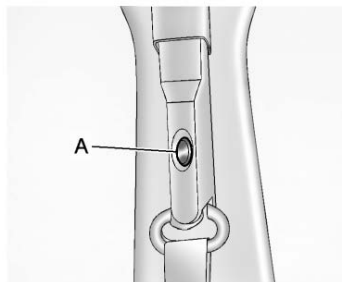


3. דחף את הלשונית לתוך האבזם
עד להישמע נקישת הנעילה.

משוך את הלשונית כדי לוודא
שהיא ננעלה.

אם אינך מצליח להחדיר את
הלשונית לתוך האבזם בדוק אם
אתה משתמש באבזם המתאים.

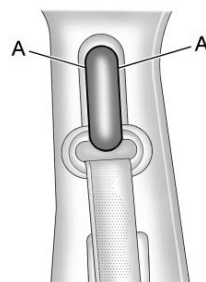
מקם את לחצן השחרור באבזם
כך שניתן יהיה לשחרר את
החגורה במהירות במקרה הצורך.



תא מוארך

ברכב בעל תא מוארך, דחף את כפתור השחרור (A) למטה והסט את התקן כוונון גובה החגורה למיקום הרצוי. ניתן להסיט את ההתקן למעלה על ידי דחיפתו למעלה.

לאחר שההתקן נקבע במיקום הרצוי, נסה להסיטו למעלה או למטה כדי לוודא שהוא נעול במצבו הנוכחי, מבלי ללחוץ על לחצני השחרור, ברכב בעל תא רגיל ותא צוות או מבלי לדחוף את לחצן השחרור בהתקן, ברכב בעל תא מוארך.



תא רגיל ותא צוות

להסטת התקן כוונון גובה החגורה ברכב בעל תא רגיל או תא צוות למיקום הרצוי, לחץ את הלחצנים (A) שבצידי ההתקן זה לזה והסט את ההתקן לגובה הרצוי.

התקן כוונון גובה חגורת הכתף

התקן כוונון גובה חגורת הכתף מותקן בסמוך למושב הנהג והנוסע הקדמי.

כוון את גובה החגורה כך שחגורת הכתף תהיה ממורכזת על כתפך. החגורה אמורה להיות מרוחקת מפניך ומצווארך אך לא להחליק מעל לכתף. כוונון לא נכון של גובה חגורת הכתף עלול לפגום ביעילות תפקוד חגורת הבטיחות במקרה של התנגשות.

כיצד להתקין את מוביל הנוחות על חגורת בטיחות:

1. הוצא את המוביל מכיס האחסון שלו שבצד משענת הגב.



2. הצב את המוביל מעל לחגורה והחדר את שתי שפות החגורה לתוך המגרעות שבמוביל.

עם חלקים אחרים במערכת חגורות הבטיחות של הרכב. ראה סעיף "החלפת חלקים במערכת לאחר התנגשות" בהמשך.

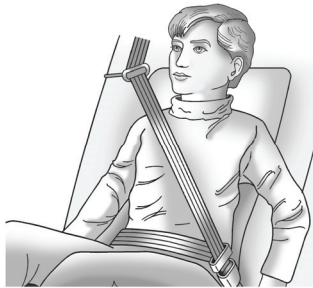
מוביל נוחות של חגורות בטיחות אחוריות

יתכן שברכב שברשותך מותקנים מובילי נוחות לחגורות הבטיחות האחוריות במושבים הקיצוניים. אם לא, ניתן לרכוש אותם במרכז שיווק ושירות. המובילים עשויים לספק נוחות נוספת בעת חגירת חגורות בטיחות לילדים קשישים יותר שכבר אינם מתאימים לשבת במושבי הגבהה ("בוסטרים") וגם למבוגרים קטני קומה. כשהם מותקנים ומכווננים כהלכה, מובילי הנוחות ממקמים את החגורה הרחק מהראש והצוואר.

קדם מותחנים בחגורות הבטיחות

חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים הקיצוניים מצוידות בקדם מותחנים. למרות שלא ניתן להבחין בהם, הם מהווים חלק ממכלול חגורת הבטיחות. הם עשויים לסייע במתיחה ראשונית של חגורת הבטיחות במהלך השלבים הראשונים של התנגשות חזיתית וכמעט חזיתית בעוצמה בינונית עד חזקה או בחבטה מאחור והם יופעלו בהתנגשויות צידיות, אחוריות או התהפכיות, במידה שתנאי הסף להפעלת המותחנים התקיימו. בנוסף, אם רכבך מצויד בכריות אוויר צידיות, הקדם מותחנים עשויים לסייע במתיחת החגורות במקרה של חבטה צידית או התהפכות.

הקדם מותחנים פועלים רק פעם אחת. כאשר הם מופעלים במהלך התנגשות, יש צורך להחליפם יחד



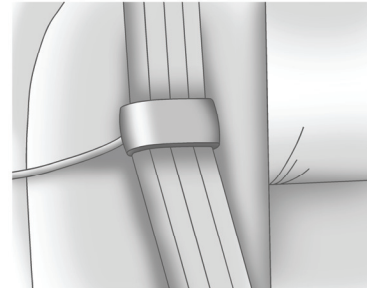
4. חגור, מקם ושחרר את חגורת הבטיחות כפי שתואר לעיל. ודא שחגורת הכתף עוברת מעל מרכז הכתף ושאינה מחליקה מעל הכתף. החגורה אמורה להיות קרובה לצוואר אך לא במגע איתו.

להסרת ואחסון מוביל הנוחות, כוון את שפות החגורה זו לזו כך שיהיה ניתן להוציא אותה מן המוביל. החלק את המוביל חזרה לתוך כיס האחסון שלו שעל צד משענת הגב.

אזהרה ⚠

חגורת בטיחות שאינה חגורה כהלכה לא תגן על החוגר במקרה של התנגשות. החוגר אותה עלול להיפצע פציעה חמורה.

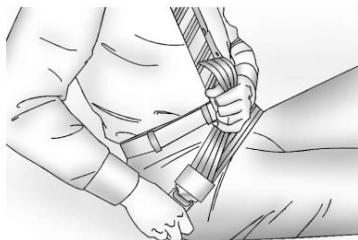
חגורת הכתף אמורה לעבור מעל לכתף ובהצלבה לרוחב החזה. חלקי גוף אלה הם המתאימים ביותר לספיגת הכוחות המרסנים המופעלים על ידי החגורה.



3. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא מונחת במוביל במצב שטוח. הכבל הגמיש חייב להימצא מתחת לרצועה והמוביל מעליה.

מושבים ואמצעי ריסון 3-21

חגור, מקום ושחרר את החגורה כשם שהדבר נעשה בחגורת ירכיים-כתף.

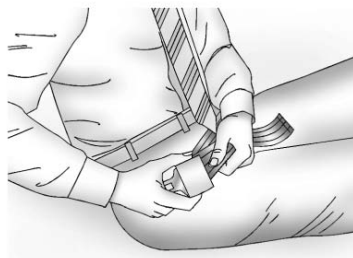


לקיצור החגורה, משוך את הקצה החופשי שלה עד שהיא מתהדקת.

ודא שכפתור השחרור שעל האבזם ממוקם כך שיאפשר לך לשחרר את החגורה במהירות במקרה הצורך.

חגורת ירכיים

בדגמי הרכב בעלי תא מוארך ותא צוות, יתכן שמותקנת חגורת ירכיים במיקום האמצעי של המושב הקדמי. לחגורה זו אין מנגנון איסוף.



להארכת הרצועה, הטה את הלשונית ומשוך אותה לאורך החגורה.

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון

גם נשים בהריון, ככל הנוסעים ברכב, חייבות לחגור חגורת בטיחות. חגורת הירכיים אמורה להימצא נמוך ככל הניתן מתחת לכרס.



הדרך הטובה ביותר להגן על העובר היא להגן על האם. כשחגורת בטיחות חגורה כהלכה, קיים סיכוי טוב יותר שהעובר לא יפגע בהתנגשות. לנשים בהריון כמו לכל אדם, המפתח לניצול יעילות חגורת הבטיחות היא החגירה הנכונה שלה.

החלפת רכיבי מערכת חגורות הבטיחות לאחר התנגשות

⚠ אזהרה

התנגשות עלולה לגרום נזק למערכת חגורות הבטיחות ברכב. מערכת חגורות בטיחות שנפגמה לא תוכל להגן על נוסע החוגר את החגורה והתוצאה עלולה להיות פציעה חמורה או אפילו מוות. לאחר התנגשות, הבא הרכב בהקדם האפשרי למוסך לביקורת יסודית של מערכת חגורות הבטיחות והחלפת רכיבים בהתאם לצורך.

טיפול בחגורות בטיחות

שמור על נקיון ויובש חגורות הבטיחות.

⚠ אזהרה

אסור להלבין או לצבוע חגורות בטיחות. פעולה כזאת תחליש אותם מאד. נקה חגורות בטיחות אך ורק בתמיסת סבון עדין ומים פושרים.

בדיקת מערכת חגורות הבטיחות

מפעם לפעם, בדוק את תקינות נורית האיזכור לחגירת חגורות הבטיחות, את הלשונית, האבזם, מנגנון הגלילה ונקודות העיגון של החגורה. נסה לאתר חלקים רופפים או פגומים בחגורה. חגורות שנקרעו או שנפרמו עלולות להיכשל במקרה של התנגשות. אם גילית פגם בחגורת בטיחות, הבא הרכב מייד למוסך.

המוטבעת על מכסה תא האחסון שלהן או באמצעות מדבקה.

אפילו כאשר מושב הנוסע הקדמי הוסר מן הרכב, עדיין מותקנת בצידו הימני של לוח המדדים והמחווונים כרית אוויר קדמית. אל תניח פריט מטען בחזית כרית אוויר זו.

כריות האוויר נועדו להשלים את ההגנה המסופקת על ידי חגורות הבטיחות. אף על פי שכריות האוויר החדישות המותקנות ברכב נועדו לסייע בהפחתת אפשרות לפגיעה מכרית אוויר מתנפחת, כל הכריות חייבות להתנפח במהירות רבה כדי לבצע את משימתן.

להלן הנושאים החשובים ביותר שעליך לדעת אודות מערכת כריות האוויר:

מערכת כריות האוויר

ברכבך מותקנות כריות אוויר לפי הפירוט להלן (בהתאם לתצורת תא הנהג):

- כרית אוויר קדמית לנהג.
- כרית אוויר קדמית לנוסע במושב הקדמי.
- כרית להגנה מחבטה צידית המותקנת במושב הנהג.
- כרית להגנה מחבטה צידית המותקנת במושב הנוסע הקדמי.
- כרית אוויר עליונה (כרית וילון) לנהג ולנוסע היושב מאחוריו.
- כרית אוויר עליונה (כרית וילון) לנוסע הקדמי ולנוסע היושב מאחוריו.

כל תאי אחסון כריות האוויר ברכב מסומנים במילה **AIRBAG**

לאחר התנגשות קלה, יתכן שלא יהיה צורך להחליף חגורות בטיחות. עם זאת, יתכן שמכלולים בחגורות הבטיחות שנעשה בהם שימוש במהלך ההתנגשות נחשפו למאמצים או נפגעו. על המוסך לבדוק את מכלולי החגורות לגילוי נזק ולהחליף את המכלולים הפגועים.

יתכן שיהיה צורך בחלקים חדשים ובתיקונים אפילו כאשר לא נעשה שימוש במערכת חגורות הבטיחות בעת ההתנגשות.

יש לבדוק את הקדם מותחנים לאחר תאונה או כאשר נורית החיווי של מערכת כריות האוויר ממשיכה להאיר לאחר שהמנוע הותנע או במהלך הנהיגה.

⚠ אזהרה

ילדים שנמצאים קרוב לתא האחסון של כריות האוויר או נשענים עליהם עלולים להיפצע פציעה חמורה במקרה של התנפחות כרית אוויר. כריות אוויר בשילוב חגורות בטיחות מספקים הגנה לילדים קשישים יותר או למבוגרים אך לא לתינוקות ולפעוטות. אף אחת ממערכות הבטיחות (מערכת חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר) לא נועדה לתינוקות ולפעוטות. אותם יש להושיב/להרכין במושבי בטיחות לילדים המתאימים לגילם ולמשקלם. בהמשך פרק זה מובאות הנחיות מפורטות לגבי ריסון ילדים ותינוקות.

⚠ אזהרה

כריות אוויר מתנפחות בעוצמה רבה, בחלקיק שניה. כל מי שנמצא מול או קרוב מאד לכרית אוויר מתנפחת עלול להיפצע פציעה חמורה או להיהרג. אל תשב ללא צורך קרוב מדי למקום איחסון כרית אוויר. חגורות הבטיחות מסייעות לרסן את היושבים במושבים הקדמיים. הנהג אמור לשבת רחוק ככל הניתן מטבור ההגה אך במצב שעדיין מאפשר לו שליטה נוחה בהפעלת אמצעי הבקרה. הנוסע במושב הקדמי אמור לשבת במושבו כשהוא נשען על משענת הגב ולא להישען לפנים או לשבת על הקצה הקדמי של כרית המושב. היושבים במושבים הקיצוניים לא אמורים להישען על הדלתות או להירדם במצב כזה.

⚠ אזהרה

אתה עלול להיפצע פציעה אנושה או להיהרג בהתנגשות אם אינך חוגר חגורת בטיחות – אפילו אם רכבך מצויד בכריות אוויר. כריות האוויר נועדו לפעול בשילוב עם חגורות הבטיחות אך לא להחליפן. בנוסף, כריות האוויר לא תוכננו לפעול בכל התנגשות. בחלק מן ההתנגשויות, חגורות הבטיחות תהיינה אמצעי הריסון היחיד. ראה סעיף "מתי אמורות כריות האוויר להתנפח?" בהמשך בפרק זה. חגירת חגורות בטיחות במהלך התנגשות מסייעת בהקטנת הסיכוי לפגוע בעצמים בתוך תא הנוסעים או להיפלט מתוך הרכב. כריות אוויר הן אמצעי ריסון משלימים לחגורות הבטיחות. כל נוסע ברכב שבו אתה נוהג חייב להיות חגור כהלכה ללא קשר להימצאות כרית אוויר עבור אותו אדם.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי
מאחסנת בלוח המדים והמחוננים
בצד הנוסע הקדמי.

היכן מאחסנות כריות האוויר



כרית האוויר הקדמית של הנהג
מאחסנת בטבור גלגל ההגה.

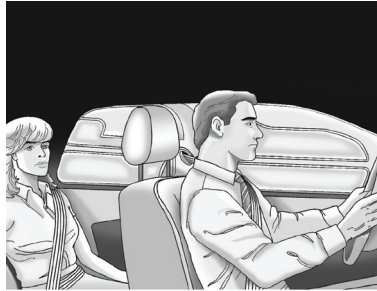


קיימת נורית חיווי למוכנות מערכת
כריות האוויר בריכוז המדים
והמחוננים המציגה את סמליל
כרית האוויר.

המערכת בודקת את המערכת
החשמלית של כריות האוויר לגילוי
תקלות. כשהנורית מאירה, היא
מצביעה על תקלה במערכת. עיין
בסעיף "נורית חיווי מוכנות מערכת
כריות האוויר" בפרק 5.

אזהרה ⚠

כאשר עצם כלשהו נמצא בין נוסע ברכב לכרית אוויר, כרית האוויר עלולה לא להתנפח כהלכה או היא עלולה ללחוץ את העצם אל הנוסע ולגרום לפציעתו החמורה או אפילו למותו. יש לשמור את הנתיב או החלל לתוכו מתנפחת כרית אוויר חופשי מכל עצם. אסור להניח דבר בין נוסע לכרית אוויר. אסור לחבר או להניח דבר על טבור ההגה או על או בסמוך לתא אחסון כרית אוויר. אסור להשתמש בכיסויי מושבים העלולים לחסום את תנועת כריות האוויר הצידיים. אסור, בשום מצב, לעגן דבר לגג הרכב על ידי השחלת חבל דרך חלונות הרכב. החבל יחסום את נתיב התנפחות כריות הווילון.



כריות הצד והווילון בצד הנהג, הכיות בצד הנוסע הקדמית דומות

כריות הווילון עבור הנהג והנוסע הקדמי כמו גם עבור הנוסעים היושבים מאחוריהם במושב האחורי מותקנות בתקרת הרכב מעל לחלונות הצד.



כרית אוויר צידית של הנהג, כרית הנוסע הקדמי דומה

הכרית הצידיית מותקנת במשענת גב מושב הנהג ומושב הנוסע הקדמי בצד הפונה לדלת.

מתי אמורה כרית אוויר להתנפח?

כריות אוויר קדמיות תוכננו להתנפח במקרה של התנגשויות חזיתיות או כמעט חזיתיות בעוצמה בינונית עד חזקה כדי לסייע בהפחתת הסיכון לפציעה חמורה של אזורי הראש והחזה של הנהג והנוסע הקדמי. עם זאת, הן תוכננו להתנפח רק כאשר עוצמת החבטה חורגת מסף הפעלה שנקבע מראש. ספי הפעלה משמשים לחיזוי עוצמת ההתנגשות בעוד מועד כדי לאפשר לכריות האוויר לרסן את הנוסעים ברכב.

התשובה לשאלה האם כריות האוויר ברכב יופעלו או אמורות להיות מופעלות, אינה מתבססת על מהירות הנסיעה של הרכב. הדבר תלוי במידה רבה בעצם שבו הרכב נחבט, כיוון החבטה (ההולם) ובשיעור האטת הרכב.

כריות אוויר קדמיות עשויות להתנפח במהירויות התנגשות שונות. לדוגמא:

- אם הרכב פוגע בעצם ניח, כריות האוויר עשויות להתנפח במהירות חבטה השונה מזו כאשר הרכב פוגע בעצם הנמצא בתנועה.
- אם הרכב פוגע בעצם הנמער/ מתעוות בחבטה, כריות האוויר עשויות להתנפח במהירות חבטה השונה מזו כאשר הרכב פוגע בעצם קשיח שאינו נמער/מתעוות.
- אם הרכב פוגע בעצם צר (כגון עמוד), כריות האוויר עשויות להתנפח במהירות חבטה השונה מזו כאשר הרכב פוגע בעצם רחב (כגון קיר).
- אם הרכב פוגע בעצם בזווית, כריות האוויר עשויות להתנפח במהירות חבטה השונה מזו כאשר הרכב פוגע בעצם בזווית ישרה.

תנאי הסף להפעלת כריות האוויר עשויים להיות שונים גם עבור דגמי הרכב השונים (תאי נהג שונים).

כריות אוויר קדמיות לא נועדו להתנפח במקרה של התהפכות הרכב, חבטות מאחור או בחבטות צידיות רבות.

אם המשקל הנקוב המרבי המותר של רכבך הוא 3855 ק"ג או יותר, הרכב מצויד בכריות אוויר חד-שלביות. אם המשקל הנקוב המרבי המותר של רכבך נמוך מ-3855 ק"ג, רכבך מצויד בכריות אוויר דו-שלביות.

כלי רכב בעלי מושב ספסל מצוידים בכריות אוויר חד-שלביות. המשקל הנקוב המרבי המותר של רכבך מופיע על תווית המותקנת על השפה האחורית של דלת הנהג (כמו גם ברשיון הרכב). עיין במגבלות העמסת הרכב בפרק 9 לפירוט נוסף.

אם רכבך מצויד בכריות אוויר קדמיות דו-שלביות, הן מווסתות את הריסון בהתאם לחומרת החבטה. הרכב מצויד בחיישנים אלקטרוניים קדמיים המסייעים למערכת החישה להבחין בין חבטה חזיתית בעוצמה בינונית לבין חבטה חזיתית בעוצמה גדולה יותר. במקרה של חבטה חזיתית בינונית, כריות האוויר הדו-שלביות מתנפחות לרמה נמוכה מרמת הניפוח המלא. במקרה של חבטה חזיתית עזה יותר, הכריות מתנפחות ניפוח מלא.

כלי רכב המצוידים בכריות אוויר דו-שלביות מצוידות גם בחיישני מיקום המושב המאפשרים למערכת החישה לנטר את מצב מושב הנהג (בכל הדגמים). חיישן מצב המושב מספק מידע המשמש לקביעת דרגת התנפחות כריות האוויר - התנפחות לשלב הראשון או לשלב השני (התנפחות מלאה).

הרכב עשוי להיות מצויד בכריות אוויר צידיות המותקנות במשענות הגב של שני המושבים הקדמיים ובכריות וילון. כריות אלה נועדו להתנפח בהתנגשויות צידיות בעוצמה בינונית עד חזקה מאד. בנוסף, כריות הווילון נועדו להתנפח במקרה של התהפכות הרכב או במקרה של התנגשות חזיתית בעוצמה חזקה מאד. הכריות הצידיות וכריות הווילון יתנפחו כשעוצמת החבטה היא מעל לרמת הסף שלה הן תוכננו. רמת הסף להפעלת הכריות עשויה להשתנות בהתאם למבנה הרכב.

כריות הווילון לא נועדו להתנפח במקרה של התנגשות באחורי הרכב. הכריות הצידיות נועדו להתנפח בצד הרכב שנפגע בחבטה. שתי כריות הווילון יתנפחו במקרה שאחד מצידי הרכב נחבט בחבטה צידית או כאשר מערכת החישה צופה שהרכב עומד להתהפך או במקרה של התנגשות חזיתית חזקה מאד.

בכל התנגשות נתונה, לא ניתן יהיה לקבוע באם כרית אוויר אמורה היתה להתנפח רק בהתאם לנזק שנגרם לכלי הרכב או עלות תיקונו. לגבי כריות אוויר קדמיות, ההתנפחות נקבעת בהתאם לעצם שבו פוגע הרכב, זווית הפגיעה ובאיזו מהירות הרכב מאט. לגבי כריות אוויר צידיות וכריות וילון, ההתנפחות נקבעת על ידי המיקום ועוצמת החבטה.

במקרה של התהפכות הרכב, הפעלת כריות הווילון נקבעת בהתאם לכיוון הגלגול.

לאחור; ילד היושב במושב בטיחות הפונה לפנים או ילד קשיש יותר היושב במושב הגבהה, כמו גם ילדים שמידות גופם מאפשרות שימוש בחגורות הבטיחות של הרכב.

במדבקה המודבקת על סך השמש נאמר שאסור, בשום מצב, להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי. זאת, כיוון שהסכנה הצפויה לילד במקרה של התנפחות כרית האוויר, גדולה מאד.

מערכת חישת הנוסע הקדמי משביתה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי בתנאים מסוימים. כריות האוויר של הנהג, הכריות הצידייות וכריות הווילון אינן מושפעות ממערכת חישת הנוסע הקדמי.

מערכת חישת הנוסע הקדמי פועלת בעזרת חיישנים המהווים חלק ממושב הנוסע הקדמי וחגורת הבטיחות. החיישנים תוכננו לזהות נוכחות נוסע היושב כהלכה במושב הקדמי ולקבוע האם כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי תהיה מוכנה להפעלה אם לאו.

בהתאם לסטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם מרוסנים כהלכה במושב אחורי בהתקן ריסון (מושב בטיחות) המתאים למשקלם ולמידת גופם.

אנו ממליצים להושיב ילדים במושב האחורי: כולל תינוקות או פעוטות הישובים במושב בטיחות הפונה

מערכת חישת נוסע

אם רכבך מצויד במערכת לחישת נוכחות נוסע במושב הנוסע הקדמי, מותקנות בו נוריות חיווי מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי. המחון המכיל את נוריות המערכת (ואת נורית התזכורת לחגירת חגורת בטיחות) מותקן בקונסולה העילית. הנוריות יאירו לבדיקה עצמית כשהמנוע מותנע.



כאשר אתה משתמש בשלט רחוק להתנעת המנוע מרחוק, לא תוכל לחזות בתהליך הבדיקה העצמית של נוריות החיווי של מערכת חישת הנוסע הקדמי. כשבדיקת המערכת מסתיימת, אחת משתי הנוריות השמאליות תאיר. לפירוט נוסף, ראה סעיף "מחון מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי" בפרק 5.

⚠ אזהרה

ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפצע פציעה חמורה או להיהרג כאשר כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי מתנפחת. הסיבה לכך היא שגב מושב הבטיחות במושב כזה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת.

ילד במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפצע או להיהרג כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת.

⚠ אזהרה (המשך)

זאת, כיוון שגב מושב הבטיחות יימצא קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת. ילד היושב במושב בטיחות הפונה לפנים יכול להיפצע או להיהרג כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת ומושב הנוסע ממוקם במצבו הקדמי ביותר.

אפילו כאשר מערכת חישת נוסע במושב הקדמי השביתה את כרית האוויר הקדמית והצידית של הנוסע הקדמי, יש לזכור שמערכות אלה אינן מערכות אל-כשל. איש אינו יכול לערוב לכך שהמערכת לא תופעל באופן בלתי צפוי, למרות שכריות האוויר מושבתות.

⚠ אזהרה (המשך)

מומלץ ועדיף להתקין מושב בטיחות המופנה לאחור במושב האחורי אפילו כאשר כריות האוויר מושבתות. כאשר אתה מתקין, בלית ברירה, מושב בטיחות הפונה לפנים על המושב הקדמי, הסט תמיד את המושב הקדמי לאחור עד סוף מהלכו כדי להרחיקו מן הכרית העשויה להתנפח. כאמור, עדיף בכל מקרה להושיב ילד במושב בטיחות הממוקם במושב האחורי של הרכב.

כאשר הרכב הוא בעל תא נהג רגיל (ללא מושב אחורי) אסור להתקין בו מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור, אפילו כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

ככלל, כל הנוסעים ברכב הגדולים מדי במידות גופם או משקלם מכדי לשבת במושבי בטיחות, חייבים לחגור חגורות בטיחות ללא קשר להימצאות כרית אוויר מול מושבם.

אזהרה

כשנורית חיווי מוכנות מערכת כריות האוויר מאירה קבוע במהלך נהיגה, פירוש הדבר שארעה תקלה במערכת כריות האוויר. במקרה כזה, כדי למנוע את פציעתך או פציעת הזולת, הבא מייד את הרכב למוסך לתיקון התקלה.

האוויר של הנוסע הקדמי אינן פעילות. לפירוט נוסף עיין בסעיף "מחונן מצב כריות האוויר של הנוסע הקדמי" בפרק 5.

מערכת חישת הנוסע במושב הקדמי תוכננה להיות מוכנה להפעיל את כרית האוויר הקדמית במושב הנוסע הקדמי בכל פעם שהיא מזהה שאדם בעל מידות של אדם מבוגר יושב כהלכה במושב.

נורית החיווי מאירה קבוע כשמערכת חישת הנוסע מאפשרת למערכת כריות האוויר להיות מוכנה להפעלה. נורית החיווי של מצב מופעל תאיר כתזכורת שהמערכת פעילה.

עבור חלק מן הילדים, כולל ילדים במושבי בטיחות, ועבור אנשים בוגרים בעלי מידות גוף קטנות מאד, מערכת חישת הנוסע עלולה לא להשבית את הפעלת כרית האוויר במושב הקדמי. זאת בכפוף לאופן הישיבה של הנוסע ומבנה גופו.

המערכת לחישת נוסע תוכננה להשבית את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי כאשר:

- איש אינו יושב במושב הנוסע הקדמי.
- המערכת קבעה שעל המושב הקדמי מונח מושב בטיחות המכיל תינוק.
- נוסע היושב במושב הקדמי מסיר את משקלו מן המושב לפרק זמן מסוים.
- או כאשר קיימת תקלה חמורה במערכת כריות האוויר או במערכת חישת נוסע במושב הקדמי.

לאחר שמערכת חישת נוסע השביתה את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, נורית החיווי למצב מופסק (הנורית השמאלית), תאיר קבוע כתזכורת שכריות

אם נורית החיווי מצב מושבת מאירה ובמושב יושב נוסע בעל מידות של אדם מבוגר



כאשר נוסע בעל מידות גוף של אדם מבוגר יושב במושב הנוסע הקדמי אך נורית החיווי "כרית מושבתת" עדיין מאירה, יתכן שהנוסע אינו יושב באופן הנכון במושב. במקרה כזה, בצע את הפעולות הבאות כדי לאפשר למערכת לזהות את האדם ולאפשר את הפעלת כרית האוויר הקדמית במקרה הצורך:

את מיקום כרית המושב (אם ניתן), כדי לוודא שהמשענת אינה לוחצת את מושב הבטיחות לתוך כרית המושב.

ודא גם שמושב הבטיחות אינו לכוד מתחת למשענת הראש. במקרה כזה, כוונן את משענת הראש כנדרש.

6. חזור והתנע את המנוע.

מערכת חישת הנוסע עשויה להשבית או לא להשבית את כרית האוויר כאשר מושב בטיחות לילדים מונח על המושב הקדמי. הדבר תלוי באופן הישיבה של הילד ובמבנה גופו. עדיף להתקין את מושב הבטיחות במושב האחורי ברכב.

כאשר נורית החיווי של מצב פעיל מאירה לאחר התקנת מושב בטיחות

אם הותקן מושב בטיחות במושב הקדמי ונורית החיווי של "כרית פעילה" מאירה:

1. דומם את המנוע.

2. הסר את מושב הבטיחות מן הרכב.

3. הסר פריטים נוספים מן המושב כגון שמיכות, כריות, כיסוי מושב, מחממי מושב או כרית עיסוי (מסאז').

4. חזור והתקן את מושב הבטיחות תוך ציות להנחיות יצרן המושב וההנחיות המופיעות בפרק זה.

5. אם לאחר ההתקנה החוזרת והתנעת המנוע, נורית "כרית פעילה" עדיין מאירה, דומם את המנוע. הרכן מעט את משענת הגב של המושב הקדמי וכוון

להשתמש בכיסויי מושב או בצידוד אחר שלא אושרו על ידי היצרן לשימוש במיוחד עבור רכבך.

מחונן מצב כריות האוויר עשוי להאיר כאשר על מושב הנוסע הקדמי הריק הונחו תיק, ארנק, שקית מצרכי מזון, מחשב נייד או ציוד אלקטרוני אחר.

אזהרה ⚠

אחסון חפצים מתחת למושב הנוסע הקדמי או בין כרית המושב למשענת הגב עלול להפריע לפעולה התקינה של מערכת חישת הנוסע הקדמי.

גורמים נוספים המשפיעים על פעולת המערכת

חגורות בטיחות מסייעות בשמירת הנוסעים במושביהם במהלך תמרון הרכב ובלימתו ובכך מסייעות למערכת החישה לחוות את מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

אם חגורת הכתף של חגורת הבטיחות נמשכת החוצה עד סוף מהלכה, מאפיין הנעילה של מושב הבטיחות לילדים יופעל. פעולה זו עשויה לגרום להפעלת מערכת חישת הנוסע ולהשבית את פעולת כרית האוויר כשבמושב יושב אדם בעל מידות של אדם מבוגר. הרפה מן החגורה והנח לה להיאסף למקומה הראשוני ולאחר מכן, משוך אותה שוב החוצה.

שכבה עבה של חומר נוסף כגון שמיכה, כרית, כיסוי מושב, מחממי מושב או התקני עיסוי עלולים להשפיע על פעולת מערכת חישת הנוסע הקדמי. אנו ממליצים לא

1. דומם את המנוע.
2. הסר פריטים נוספים מן המושב כגון שמיכות, כריות, כיסוי מושב, מחממי מושב או כרית עיסוי (מסאז').
3. הצב את משענת גב המושב במצב אנכי.
4. בקש מהאדם לשבת זקוף, במרכז המושב, כשרגליו מונחות על הרצפה בנוחות לפניו.
5. חזור והתנע את המנוע וודא שהאדם נותר לשבת במצב זה במשך שתיים עד שלוש דקות לאחר שנורית החיווי של כרית פעילה האירה.

טיפול ברכב המצויד בכריות אוויר

כריות אוויר משפיעות על אופן ביצוע הטיפול ברכב. חלקי מערכת כריות האוויר פזורים במספר מקומות ברכב.

אסור לך לטפל ברכיבי כריות האוויר בשום מקרה. כאשר קיים צורך בטיפול כלשהו ברכיבי המערכת, הבא הרכב למוסך.

⚠ אזהרה

מערכת כריות האוויר נותרת פעילה במשך 10 שניות לאחר הדממת המנוע או ניתוק המצבר. כלומר, כרית אוויר עלולה עדיין להתנפח כתוצאה מטיפול לא נכון. אתה והזולת עלולים להיפצע. אל תיגע במחברים בגוון צהוב. רק טכנאי מוסמך רשאי לטפל במערכת או ברכיביה.

הוספת ציוד לרכב המצויד בכריות אוויר

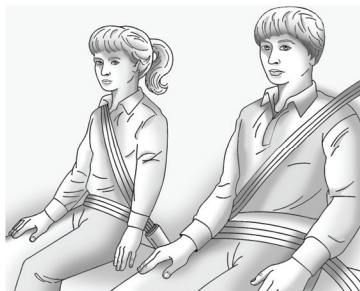
שאלה: האם קיימים דברים שאם אוסיף או אשנה ברכב ישפיעו על פעולתן התקינה של כריות האוויר?

תשובה: כן. אם תוסיף דברים שישנו את מסגרת הרכב, מערכת הפגושים, הגובה, חזית הרכב או הפח בצידו הרכב, הם עלולים למנוע פעולה תקינה של מערכת כריות האוויר. שינוי או הזזת חלקים של המושבים הקדמיים, חגורות הבטיחות, יחידת החישה והאבחון של כריות האוויר, ההגה, לוח המדים והמחוונים, יחידות כריות האוויר של מסילת הגג (כריות וילון), דיפון התקרה או דיפון עמודי תמיכת הגג, קונסולה עילית, חיישנים קדמיים, חיישני חבטה צידית, חיווט מערכת כריות האוויר, עשויים להשפיע על פעולת מערכת כריות האוויר.

בנוסף, אם הרכב מצויד במערכת חישת נוסע במושב הנוסע הקדמי היא כוללת חיישנים המהווים חלק ממושב הנוסע הקדמי. מערכת חישת הנוסע עשויה לא לפעול כהלכה אם ריפוד המושב המקורי מוחלף בכיסוי שאינו מתוצרת GM, בריפוד או קישוט שתוכנן עבור כלי רכב אחר. כל עצם, כגון מחמם מושב הנמכר כאבזר לכלי רכב או כרית המשפרת את נוחות הישיבה שיותקנו מתחת או מעל ריפוד המושב, עשויים גם כן להפריע לפעולת מערכת חישת הנוסע. התוספות עשויות למנוע הפעלה נכונה של כרית/כריות הנוסע הקדמי או למנוע ממערכת חישת הנוסע להשבית את הפעלת כריות/כריות האוויר של הנוסע הקדמי.

אם יש לך שאלות בנושא זה, פנה למחלקה הטכנית של UMI.

מערכות ריסון לילדים ילדים קשישים יותר



ילדים קשישים יותר שכבר אינם מתאימים לשיבה במושבי הגבהה אמורים לחגור את חגורות הבטיחות של הרכב.

ההנחיות של יצרני מושבי ההגבהה ("בוסטרים") קובעות את מגבלות המשקל והגובה עבור מושב ההגבהה. השתמש במושב הגבהה בשילוב חגורת הירכיים—כתף עד

החלפת רכיבי מערכת הריסון לאחר תאונה

אזהרה ⚠

מערכת כריות האוויר ברכב עלולה להיפגע במקרה של תאונה. מערכת כריות אוויר פגומה לא תוכל להגן על נוסעי הרכב והיא עלולה לגרום לפציעתם או אפילו למותם במקרה של תאונה. הבא את הרכב לאחר תאונה והפעלת מערכות הריסון למוסך לבדיקה והחלפת רכיבים.

לאחר שכרית אוויר התנפחה, עליך להחליף רכיבים במערכת כריות האוויר. הבא הרכב למוסך.

אם נורית החיווי של מערכת כריות האוויר ממשיכה להאיר לאחר התנתעת המנוע או מאירה במהלך הנהיגה, יתכן שמערכת כריות האוויר פגומה. הבא מייד את הרכב למוסך לתיקון התקלה.

עבור רכב המצויד בכריות וילון, עיין בסעיף "שינוי מידות החישוקים והצמיגים" בפרק 10 למידע חשוב נוסף.

בדיקת מערכת כריות האוויר

אין צורך בביצוע תחזוקה תקופתית קבועה למערכת כריות האוויר. מעת לעת, בדוק וודא שנורית מערכת כריות האוויר תקינה.

הערה: כאשר חיפוי של תא אחסון כרית אוויר נפגם, נפתח או נסדק, כרית האוויר עלולה לא לפעול כהלכה. אסור לנסות לפתוח או לטפל בחיפוי של כרית אוויר. אם גילית חיפוי שבור או פתוח עליך להביא את הרכב למוסך להחלפת החיפוי ו/או את יחידת ניפוח כרית האוויר.

⚠ אזהרה

בשום מקרה, אל תאפשר ישיבה של שני ילדים החגורים בחגורת בטיחות אחת במצב כזה (ראה האזור להלן). חגורת הבטיחות לא תוכל לפזר את כוחות החבטה המופעלים. במקרה של התנגשות, שני הילדים עלולים להימנע זה אל זה ולהיפצע פציעה חמורה. חגורת בטיחות נועדה לחגור רק אדם אחד.



הילד ונוגעת ברכיו? אם כן, המשך. אם לא, חזור להשתמש במושב ההגבהה.

- האם ניתן לשמור על התאמת חגורת הבטיחות במשך כל הנסיעה? אם כן, המשך. אם לא, חזור להשתמש במושב ההגבהה.

הסטטיסטיקה מוכיחה שילדים ותינוקות בטוחים יותר כשהם מרוסנים כהלכה במושב בטיחות לילדים המותקן במושב האחורי של הרכב.

במהלך התנגשות, ילדים שאינם חגורים עלולים לפגוע בנוסעים אחרים היושבים במושבם וחגורים כהלכה או עלולים להיות מועפים אל מחוץ לרכב. ילדים קשישים יותר חייבים לחגור חגורות בטיחות כהלכה.

שהילד עובר את מבחן ההתאמה להלן:

- הושב את הילד על המושב כשגבו נשען על משענת הגב. האם הברכיים מקופלות בשפת המושב? אם כן, המשך. אם לא, חזור להשתמש במושב ההגבהה.
- חגור את הילד בחגורת הבטיחות של הרכב. האם חגורת הכתף נשענת על כתפו? אם כן, המשך. אם לא, נסה להשתמש במובילי הנוחות הסמוכים לחגורות הבטיחות האחוריות (בכלי רכב בעלי תא נהג מתאים). אם חגורת הכתף עדיין אינה נשענת על הכתף, חזור להשתמש במושב ההגבהה.
- האם חגורת הירכיים של חגורת הבטיחות ממוקמת נמוך ומהודקת לתחתית מותני

תינוקות ופעוטות

כל היושבים ברכב זקוקים להגנה. נכללים בהנחיה זו גם תינוקות בני יומם ופעוטות. מרחק הנסיעה או גיל הנוסעים אינם משנים הנחיה זו.

אזהרה ⚠

ילדים עלולים להיפצע פציעה חמורה או להיחנק כאשר חגורת כתף מלופפת סביב צווארם והחגורה ממשיכה להימתח. בשום מקרה אסור להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה ובשום מקרה אל תאפשר לילדים להשתעשע בחגורות הבטיחות.

כריות אוויר בתוספת חגורות הבטיחות מספקות את ההגנה הדרושה למבוגרים ולילדים קשישים יותר אך לא לפעוטות ולתינוקות. מערכת כריות האוויר ומערכת חגורות הבטיחות לא תוכננו עבורם. בכל פעם שתינוקות או פעוטות



אזהרה ⚠

בשום מקרה, אל תאפשר ישיבה במצב כזה (ראה האיור הבא).

אל תאפשר לילד לחגור את חגורת הבטיחות כאשר חגורת הכתף נמצאת מאחורי גבו. הילד עלול להיפצע פציעה חמורה כאשר הוא אינו חוגר את חגורת הבטיחות כהלכה. בהתנגשות, הילד לא ירוסן על ידי חגורת הכתף. הוא עלול לנוע לפנים במידה גדולה מדי ולהגדיל את הסיכוי לפציעת ראש או צוואר. הילד עלול גם להחליק מתחת לחגורת הירכיים. הכוח המופעל על ידי החגורה יופעל על בטנו של הילד. הוא עלול להיפצע פציעה קטלנית. חגורת הכתף חייבת לעבור מעל לכתף ובהצלבה לרוחב החזה.



אזהרה ⚠

בשום מקרה:

אל תחזיק תינוק או פעוט כשהרכב בתנועה. הכוחות המופעלים בעת התנגשות גורמים לכך שתינוק או פעוט יהיו כבדים כל כך שלא תוכל לאחוז בהם.

לדוגמה: בהתנגשות במהירות של 40 קמ"ש בלבד, תינוק שמשקלו 5.5 ק"ג הופך לפתע לתינוק שמשקלו 110 ק"ג המופעלים על זרועותיך. גם התינוק אמור להיות מרוסן בהתקן ריסון המתאים לגילו ולמידותיו.

נוסעים ברכב הם אמורים להיות מוגנים על ידי מערכות הריסון המתאימות.

ילדים שאינם מרוסנים כהלכה עלולים לפגוע במעופם בתוך הרכב בנוסעים אחרים או להיות מושלכים אל מחוץ לרכב.



⚠ אזהרה

להפחתת הסיכון לפציעת ראש או פציעת צוואר במהלך התנגשות, תינוקות חייבים להיתמך בתמיכה מושלמת כיוון ששרירי צווארם של תינוקות אינם מפותחים די הצורך ומשקל הראש בהשוואה לשאר הגוף גדול מאד. בהתנגשות, תינוק במושב האחורי היושב במושב בטיחות הפונה לאחור נלחץ אל תוך גב המושב כך שהכוחות המופעלים כתוצאה מן ההתנגשות מפוזרים היטב בחלקי הגוף החזקים ביותר של גוף התינוק - גבו וכתפיו. יש לאבטח תמיד תינוקות במושב בטיחות הפונה לאחור.

שיקולים ברכישת מערכות ריסון לילדים (מושבי בטיחות)

קיימים בשוק דגמים רבים של כל אחד מסוגי מושבי הבטיחות הבסיסיים. בעת רכישת מושב בטיחות, ודא שהוא תוכנן לשימוש בכלי רכב ושהוא מתאים לרכבך. על המושב לשאת סימוני תו תקן ישראלי.

הנחיות השימוש של יצרן המושב מציינות את מגבלות המשקל והגובה עבור המושב המסוים. קיימים גם מושבי בטיחות רבים שנועדו לילדים בעלי צרכים מיוחדים.

⚠ אזהרה

בשום מקרה:

אל תאפשר לילדים להישען על החיפויים של תאי איחסון כריות האוויר או להימצא בקרבתם. כרית אוויר המתנפחת לפתע עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות. אסור, בשום מצב, להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי. התקן את מושב הבטיחות הפונה לאחור על המושב האחורי. עדיף גם להתקין מושב בטיחות הפונה לפנים במושב האחורי. אם בלית ברירה, אתה נדרש להתקין מושב בטיחות הפונה לפנים על מושב הנוסע הקדמי, הסט תמיד את המושב הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

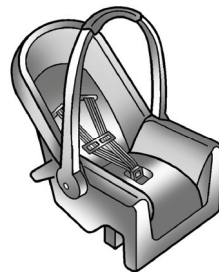
אזהרה ⚠

עצמות האגן של ילד צעיר עדיין קטנות כל כך שחגורת הרכיבים של חגורת הבטיחות לא תישאר במיקום נמוך על עצמות המותניים כפי שהן אמורות להיות והחגורה תחליק למעלה לבטנו של הילד. בהתנגשות, החגורה תפעיל מאמצים על אזורים בגוף שאינם מוגנים במבנה של עצמות. עובדה זו עלולה לגרום לפציעה קטלנית. להפחתת הסיכון לפציעה קטלנית במהלך התנגשות יש לאבטח ילדים צעירים במושב בטיחות מתאים.

סוגי מערכות ריסון לילדים

בבואך לרכוש מערכת ריסון, עליך לוודא שהמערכת מתאימה לתינוק/ילד ולרכב שברשותך. בהמשך מפורטים שלושת הסוגים העיקריים של מערכות ריסון לילדים.

בשנים האחרונות, החלו יצרנים להתקין בכלי רכב נקודות עיגון למערכות הריסון. יצרני מערכות הריסון התאימו מספר דגמים לכלי רכב כאלה.



(A) מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור

במושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור (A) מועברים כוחות הריסון לגבו של התינוק.

מערכת הרתמה מחזיקה את התינוק במקומו ומונעת את תזוזתו במקרה של התנגשות.



(B) מושב בטיחות לילד קטן הפונה לפנים

מושב הבטיחות לילד הפונה לפנים (B), מספק ריסון לגוף הילד באמצעות הרתמה.

מושבים ואמצעי ריסון 3-41

ילדים עלולים להיחשף לסכנות במהלך התנגשות אם מושב הבטיחות אינו מעוגן כהלכה לרכב.

בעת אבטחת מושב בטיחות עיין בהנחיות המסופקות עם המושב. הנחיות אלה עשויות להופיע על המושב עצמו ו/או להיכלל בספרון. עיין גם בהנחיות המופיעות בפרק זה. הנחיות לשימוש במושב הבטיחות חשובות. אם ההנחיות אבדו, הקפד לקבל עותק נוסף ממקום הרכישה.

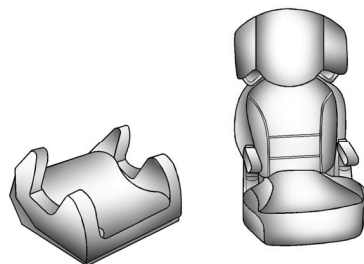
קח בחשבון שמושב בטיחות שאינו מעוגן עלול לנוע במקרה של התנגשות או עצירת פתאום ולפצוע את היושבים ברכב. ודא שהמושב יהיה מעוגן כהלכה ברכב גם כאשר אינו בשימוש.

אבטחת מושב הבטיחות לרכב

⚠ אזהרה

אם מושב הבטיחות אינו מאובטח כהלכה לרכב, ילד היושב במושב עלול להיפצע או להיהרג. אבטח את המושב לרכב כהלכה באמצעות חגורות הבטיחות של הרכב או באמצעות מערכת LATCH. ציית להנחיות היצרן שסופקו עם המושב ולהנחיות להלן.

כדי לסייע בהפחת הסיכוי של הילד להיפצע, מושב הבטיחות חייב להיות מאובטח למושבי הרכב באמצעות חגורת הרכיים של חגורת הבטיחות או באמצעות מערכת LATCH. ראה מידע מפורט על מערכת LATCH בהמשך.



(C) מושבי הגבהה

מושבי הגבהה (C) ("בוסטרים") נועדו לשפר את התאמת מערכת חגורות הבטיחות ברכב. המושב מסייע לילד הקשיש יותר להתבונן מחוץ לחלונות הרכב בעת הנסיעה.

אבטחת הילד במושב הבטיחות

אזהרה ⚠

ילד שאינו מרוסן כהלכה במושב
בטיחות עלול להיפצע או
להיהרג במקרה של התנגשות.
אבטח את הילד במושב
הבטיחות בהתאם להנחיות
יצרן מושב הבטיחות.

היכן למקם את מושב הבטיחות

הסטטיסטיקה של תאונות דרכים
מצביעה על כך שבטוח יותר למקם
את מושבי הבטיחות לילדים במושב
האחורי מאשר במושב הקדמי.

היצרן GM, ממליץ שאמצעי הריסון
לילדים ולתינוקות יאובטחו במושב
אחורי, כולל ילד או תינוק היושב
במושב בטיחות המופנה לאחור, ילד
היושב במושב בטיחות המופנה
לפנים, או ילד קשיש יותר היושב על
מושב הגבהה ("בוסטר") וילדים
הגדולים במידה המאפשרת להם
להשתמש בחגורות הבטיחות של
הרכב.

במדבקה המותקנת על סך השמש
ברכבך נאמר שאסור, בשום מצב,
להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור
על מושב הנוסע הקדמי. הסיבה לכך
היא שבמקרה של התנפחות כרית
האוויר של הנוסע, הילד ייפצע אנושות.

אזהרה ⚠

ילד היושב במושב בטיחות
המופנה לאחור עלול להיפצע
פציעה חמורה או להיהרג כאשר
כרית האוויר במושב הנוסע
הקדמי מתנפחת. הסיבה לכך
היא שגב מושב הבטיחות נמצא
קרוב מדי לכרית האוויר
המתנפחת. ילד היושב במושב
בטיחות המופנה לפנים עלול
להיפצע פציעה אנושה או
להיהרג כאשר כרית האוויר של
הנוסע הקדמי מתנפחת והמושב
הקדמי נמצא במצב הקדמי
ביותר.

הבטיחות מונע גישה או מפריע לניתוב חגורות הבטיחות.

אם אין ברכב מושב אחורי המאפשר התקנת מושב בטיחות הפונה לאחור, אין להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור ברכב אפילו אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

בכל מקום שבו תבחר להתקין מושב בטיחות לילדים, הקפד שהמושב יותקן כהלכה.

זכור שמושב בטיחות שאינו מאובטח למקומו כהלכה עלול להתעופף בתוך הרכב במקרה של התנגשות או עצירת פתאום ולפצוע את היושבים ברכב. המושב אמור להיות מאובטח למקומו אפילו אם הוא נותר ריק.

אין למקם מושב בטיחות לילדים במיקום האמצעי במושב הקדמי.

כשאתה מאבטח ילד במושב בטיחות המותקן על המושב האחורי ברכב, עיין בהנחיות שצורפו למושב בעת רכישתו כדי לוודא שהמושב תואם לרכבך.

מושבי בטיחות לילדים ומושבי הגבהה מוצעים במידות שונות וחלקם עשויים להתאים למיקום המסוים ברכב טוב יותר מהאחרים. ודא תמיד שהמושב מאובטח לרכב בהתאם להנחיות.

בהתאם למיקום שנבחר להצבת מושב הבטיחות ולמידותיו של מושב הבטיחות, יתכן שלא תהיה גישה לחגורות הבטיחות ולנקודות העיגון של מערכת LATCH עבור נוסעים או מושבי בטיחות נוספים. אין להשתמש במיקומים הסמוכים למושב בטיחות כאשר מושב

אזהרה (המשך)

אפילו אם המערכת לחישת נוסע במושב הקדמי השביתה את הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, עליך לזכור שמערכות אלה אינן מערכות אל-כשל. איש לא יכול לערוב לכך שהמערכת לא תופעל בתנאים מסוימים, בלתי צפויים, אפילו כשהיא במצב מופסק.

התקן את מושב הבטיחות הפונה לאחור במושב האחורי אפילו כשכרית האוויר הקדמית מושבתת.

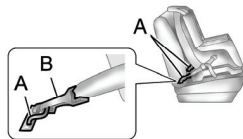
אם בלית ברירה, עליך למקם מושב בטיחות הפונה לפנים על המושב הקדמי, הסט את המושב הקדמי לאחור עד סוף מהלכו כדי להרחיקו מן הכרית העשויה להתנפח. כאמור, עדיף בכל מקרה להושיב ילד במושב בטיחות המותקן על המושב האחורי של הרכב.

מערכת עיגון למושב בטיחות מסוג LATCH

רכבך מצויד בנקודות עיגון המיועדות לאבטח מושב תואם שיטת LATCH לרכב. המילה LATCH מהווה את ראשי התיבות של השם: **Lower Anchors and Tethers for Children** שפירושו: נקודות עיגון תחתונות ורצועות עליונות לילדים. מערכת ה-LATCH מרסנת את מושב הבטיחות במהלך נסיעה ובמקרה של תאונה. המערכת תוכננה כדי להקל על התקנת מושב הבטיחות ברכב. מערכת LATCH מנצלת לולאות מתכת מובנות המהוות חלק מן המרכב לחיבור רצועות עיגון שהן חלק ממושב בטיחות תואמי LATCH.

ודא שמושב הבטיחות תואם LATCH מותקן כהלכה תוך שימוש בלולאות העיגון או השתמש במושב בטיחות רגיל ואבטח אותו לרכב באמצעות

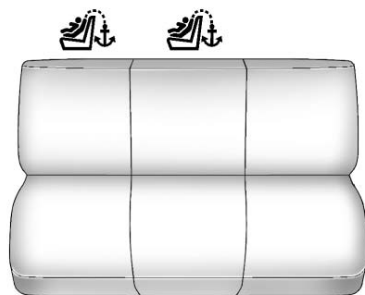
נקודות עיגון תחתונות



נקודות העיגון התחתונות (A) הן לולאות מתכת המובנות במרכב. קיימות שתי לולאות לכל מיקום שניתן להתקין בו מושב בטיחות מסוג LATCH. רצועות המושב שבקצותיהן ווי עיגון B, מתחברות ללולאות אלה.

חגורות הבטיחות בהתאם להנחיות יצרן המושב וההנחיות המופיעות בפרק זה להלן. בעת התקנת מושב בטיחות לילדים הכולל רצועה עליונה, עליך להשתמש גם ברצועות התחתונות של המושב או בחגורות הבטיחות של הרכב לאבטח המושב במקומו. אסור, בשום מצב, לאבטח מושב בטיחות לרכב באמצעות הרצועה העליונה בלבד.

כדי להשתמש במערכת ה-LATCH, מושב הבטיחות שברשותך חייב להיות מצויד ברצועות חיבור של מערכת LATCH המתאימות לנקודות העיגון. הנחיות יצרן מושב הבטיחות כוללות מידע כיצד להשתמש במושב הבטיחות ובחיבוריו. המידע המופיע להלן מסביר את אופן אבטח מושב הבטיחות לילדים לרכבך.



**תא רגיל – מושב קדמי עם
שלושה מקומות ישיבה.**

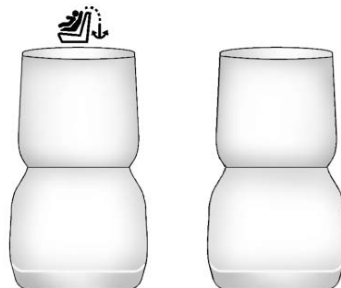
👤 (נקודת עיגון לרצועה עליונה):
מיקום המצויד בנקודת עיגון לרצועה
עליונה.

אל תתקין מושב בטיחות לילדים
במיקום האמצעי. ראה סעיפים
המפרטים את מיקומי התקנת מושבי
הבטיחות להלן.

קיימים מושבים המצוידים ברצועה
עליונה שניתן להשתמש בהם גם
מבלי לחבר את הרצועה העליונה.
הסוג האחר, מחייב שימוש ברצועה
העליונה כל העת.

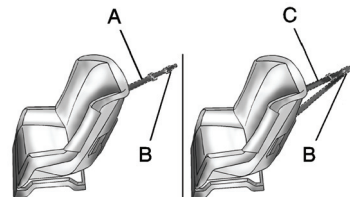
קרא בעיון את הנחיות יצרן מושב
הבטיחות.

מיקום נקודות העיגון התחתונות והעליונות



**תא רגיל – מושב קדמי עם שני
מקומות ישיבה.**

נקודת עיגון לרצועה עליונה

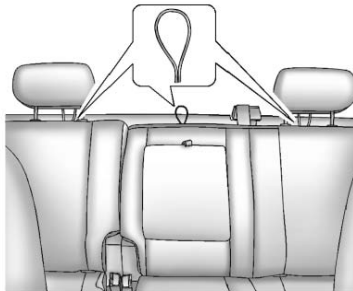


רצועת העיגון העליונה (A) או (C)
מעגנת את הקצה העליון של מושב
הבטיחות לרכב. נקודת עיגון לחיבור
הרצועה העליונה מובנית ברכב. ו
העיגון (B) שבקצה הרצועה העליונה,
מתחבר לנקודת העיגון שברכב והוא
נועד למזער את התנועה הקווית
לפנים ואת תנועת ההרכנה לפנים
של המושב במהלך נהיגה או
בהתנגשות.

מושבי הבטיחות עשוי להיות מצויד
ברצועה עליונה יחידה ראה (A), או
ברצועה עליונה כפולה ראה (C).
בשני המקרים הרצועות מסתיימות
במחבר (B) יחיד.

המפרטים את מיקומי התקנת מושבי הבטיחות להלן.

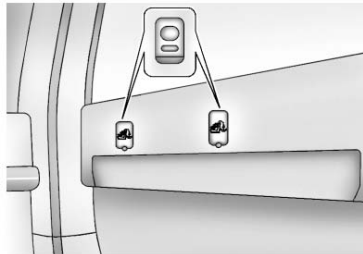
בדגמי תא נהג רגיל, נקודות העיגון של הרצועה העליונה ממוקמות מתחת לכיסויים. הסר את הכיסוי כדי לחשוף את נקודת העיגון. הקפד להשתמש בנקודת העיגון הממוקמת בצד הרכב שבו ממוקם מושב הבטיחות.



נקודות עיגון בתא צוות – תא מוארך דומה

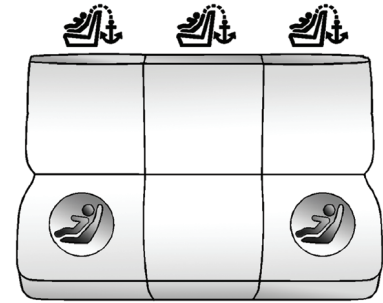


בדגמי תא רגיל, מופיע סימון נקודת עיגון לרצועה עליונה על כיסויי נקודת העיגון (ראה האזור להלן), כדי לסייע באיתורה.



תא רגיל

אל תתקין מושב בטיחות לילדים במיקום האמצעי. ראה סעיפים



מושב אחורי בתא צוות ותא מוארך

 **(נקודת עיגון לרצועה עליונה):** מיקום המצויד בנקודת עיגון לרצועה עליונה.

 **(נקודת עיגון תחתונה):** מיקום המצויד בשתי נקודות עיגון תחתונות.

בדגמי תא צוות ותא מוארך, מותקנות במושבים האחוריים הקיצוניים נקודות עיגון הבולטות מתוך החרץ שבין כרית המושב למשענת הגב.

⚠ אזהרה

אל תעגן יותר ממושב בטיחות אחד לנקודת עיגון יחידה להוציא את נקודת העיגון האמצעית לרצועה העליונה ברכב בעל תא צוות ותא מוארך. חיבור יותר ממושב בטיחות אחד לנקודת עיגון יחידה עלול לגרום לקריעת לולאת העיגון מן המרכב או לשבירתה כתוצאה ממאמצי ההתנגשות. הילד היושב במושב והנוסעים האחרים עלולים להיפצע פציעה חמורה או קטלנית. חבר תמיד רק מושב בטיחות אחד לנקודות החיבור שלו.

אבטחת מושב בטיחות תואם מערכת LATCH

⚠ אזהרה

אם מושב בטיחות תואם מערכת LATCH אינו מחובר לנקודות העיגון שלו, הוא לא יוכל להגן כראוי על ילד היושב בו. במקרה של התנגשות, הילד עלול להיפצע או אף להיהרג. התקן מושב תואם LATCH באופן הנכון באמצעות נקודות העיגון או עשה שימוש בחגורות הבטיחות של הרכב להתקנת מושב הבטיחות בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות וההנחיות המופיעות בפרק זה.

בדגמי תא צוות ותא מוארך, נקודות העיגון של הרצועות העליונות הן לולאות המותקנות סמוך לגג משענת הגב של כל מיקום ישיבה אחורי.

ניתן להשתמש בלולאות אלה להשחלת הרצועה העליונה דרכן כמו גם לאבטח את הרצועות העליונות לרכב. השתמש בלולאה הממקומת מול מקום התקנת מושב הבטיחות.

הקפד לקרוא את ההנחיות להלן כדי להתקין כהלכה את מושב הבטיחות תוך שימוש בלולאות אלה.

אזהרה

ילדים עלולים להיפצע פציעה חמורה או להיחנק במקרה שחגורת כתף מתלפפת סביב צווארם וחגורת הבטיחות ממשיכה להתהדק. אבטח (חגור) חגורות בטיחות שאינן בשימוש מאחורי מושבי הבטיחות לילדים כך שילדים לא יוכלו להגיע אליהן. לאחר התקנת מושב בטיחות, משוך את רצועת הכתף החוצה מתוך מנגנון האיסוף עד סוף מהלכה ונעל אותה במצב זה (אם רכבך מצויד בנועל חגורות בטיחות). הקפד לציית להנחיות יצרן מושב הבטיחות.

הערה: מנע מגע (שפשוף) בין לולאות העיגון של מערכת LATCH לבין חגורות הבטיחות של הרכב. מגע כזה עלול לגרום נזק לחלקים אלה. אם נדרש, הסט הצידה את חגורות הבטיחות החגורות כדי שלא ייווצר מגע עם חיבורי מערכת LATCH.

אל תקפל מושב אחורי ריק כשחגורת הבטיחות שלו חגורה. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק לחגורה ולמושב. לפני קיפול המושב האחורי, זכור תמיד לשחרר את חגירת חגורת הבטיחות ולהחזירה למצבה המאוחסן.

דגם תא נהג רגיל

1. אם יצרן מושב הבטיחות ממליץ לחבר את הרצועה העליונה, חבר והדק את הרצועה העליונה לנקודת העיגון שלה אם רכבך מצויד בנקודה כזאת. עיין בהנחיות יצרן מושב הבטיחות והעזר בהנחיות בהמשך.

1.1 משוך את משענת הגב של הנוסע לפנים באמצעות משיכת ידית הרכנת משענת הגב למעלה כדי להגיע לנקודת העיגון של הרצועה העליונה.

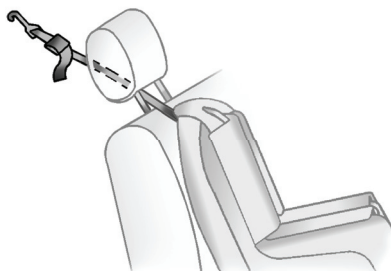
1.2 אתר את נקודת העיגון של הרצועה העליונה.

1.3 הסר את המכסה כדי לחשוף את נקודת העיגון.

מושבים ואמצעי ריסון 3-49

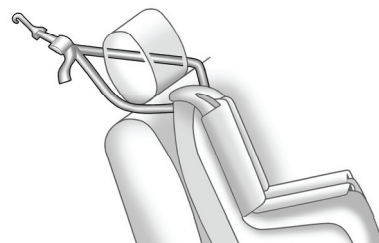
2. ראה סעיפים בנושא אבטחת מושבי בטיחות לילידם במושב האחורי באמצעות חגורות הבטיחות להלן.

3. לפני הושבת ילד במושב בטיחות, ודא שהמושב מאובטח היטב למקומו. לבדיקה, אחוז ברצועות המתחברות לנקודות העיגון של מערכת ה-LATCH ונענע את המושב מצד לצד, לפניים ולאחור. התנועה המרבית של המושב אמורה להיות כ-3° ס"מ.



אם המיקום שבחרת מצויד במשענת ראש מתכווננת ואתה משתמש במושב בעל רצועה עליונה יחידה, הגבה את משענת הראש ונתב את הרצועה מתחת למשענת הראש ובין שני מוטות המשענת.

1.4 נתב, חבר ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים ולהנחיות להלן:



אם המיקום שבחרת על המושב האחורי מצויד במשענת ראש מתכווננת ואתה משתמש במושב בטיחות בעל רצועה עליונה כפולה, נתב את הרצועה סביב למשענת הראש.

דגמי תא צוות ותא מוארך

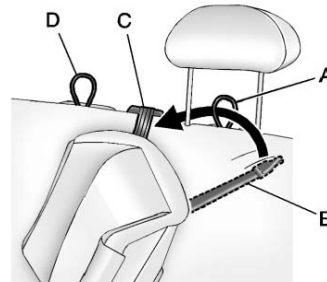
1. חבר והדק את הרצועות לנקודות התחתונות. אם מושב הבטיחות אינו תואם LATCH או המיקום הרצוי אינו מצויד בנקודות עיגון תחתונות, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות הרצועה העליונה וחגורות הבטיחות של הרכב. עיין בהנחיות יצרן המושב ובהנחיות המופיעות להלן בספר זה.

1.1 אתר את נקודות העיגון התחתונות למיקום הרצוי.

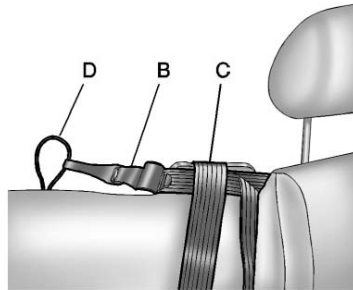
1.2 הנח את מושב הבטיחות במיקום הנבחר.

1.3 חבר והדק את הרצועות התחתונות של מושב הבטיחות לנקודות העיגון התחתונות ברכב.

2. אם יצרן מושב הבטיחות ממליץ לחבר גם את הרצועה עליונה, חבר והדק את הרצועה העליונה ללואת העיגון של הרצועה העליונה אם רכבך מצויד בה. עיין בהנחיות יצרן המושב ובהנחיות הבאות:



דוגמה – המיקום האחורי מאחורי מושב הנהג



דוגמה - המיקום האחורי מאחורי מושב הנוסע

2.1 בעת שימוש במושב בטיחות עם רצועה עליונה במיקום מאחורי מושב הנהג:

A. הגבה את משענת הראש.

B. נתב את הרצועה עליונה (B) בין עמודי משענת הראש דרך הלולאה (A), מאחורי

מושבים ואמצעי ריסון 3-51

במיקום האמצעי במושב
האחורי.

2.4 הדק את הרצועה העליונה
בהתאם להנחיות יצרן
מושב הבטיחות.

2.5 כשהרצועה העליונה
נמתחת, נקודת העיגון
(הלולאה) עשוי להתכופף.
זו תופעה צפויה שאינה
גורמת נזק.

3. לפני הושבת ילד במושב בטיחות
ברכב, ודא שהמושב מאובטח
כהלכה למקומו. לבדיקה, אחוז
ברצועות המתחברות לנקודות
העיגון של מערכת ה-LATCH
ונענע את המושב מצד לצד,
לפנים ולאחור. התנועה המרבית
של המושב אמורה להיות כ-30°.

B. חבר את הרצועה
העליונה (B) לנקודת
העיגון שלה (לולאה)
במיקום שמאחורי
מושב הנוסע הקדמי.

2.3 בעת שימוש במושב
בטיחות עם רצועה עליונה
במושב הנוסע האחורי:

A. הגבה את משענת
הראש.

B. נתב את הרצועה
העליונה (B) בין עמודי
משענת הראש, דרך
הלולאה שבצד הנוסע
ומאחורי עמוד משענת
הראש של המיקום
הפנימי.

C. חבר את הרצועה
העליונה (B) לנקודת
העיגון של הרצועה
העליונה (הלולאה) (D)

עמוד משענת הראש
הפנימית ומתחת
לחגורת הכתף
האמצעית (C).

C. חבר את הרצועה
העליונה (B) לנקודת
העיגון (הלולאה) של
הרצועה העליונה (D)
במיקום האמצעי
במושב האחורי.

2.2 בעת שימוש במושב
בטיחות עם רצועה עליונה
במיקום האמצעי במושב
האחורי:

A. נתב את הרצועה
העליונה (B) דרך
הלולאה האמצעית
(D), ומאחורי עמודי
משענת הראש של
הנוסע האמצעי.

החלפת רכיבי מערכת LATC לאחר התנגשות

⚠ אזהרה

התנגשות עלולה לגרום נזק לרכיבי מערכת LATC. מערכת LATC פגומה לא תאבטח כהלכה את מושב הבטיחות וכתוצאה מכך הילד במושב עלול להיפצע פציעה קטלנית. לאחר התנגשות, הבא את הרכב למוסך לביקורת רכיבי מערכת ה- LATC ולהחלפת רכיבים הטעונים החלפה.

יתכן שלאחר התנגשות יהיה צורך בהחלפת רכיבים במערכת ה-LATC.

יתכן וידרשו רכיבים חדשים או תיקון אפילו כאשר מערכת ה-LATC לא היתה בשימוש במהלך ההתנגשות.

אבטחת מושב בטיחות רגיל על המושב האחורי של הרכב

קרא בעיון את הנחיות יצרן המושב לגבי התקנת מושב הבטיחות. ודא שמושב הבטיחות שרכשת מתאים לשימוש ברכב זה.

אם מושב הבטיחות של ילדך כולל רצועות לחיבור למערכת LATC, עיין בהנחיות בסעיפים לעיל.

אם אתה ממתקין את מושב הבטיחות על ידי שימוש בחגורת הבטיחות והמושב מצויד ברצועה עליונה, עיין בהנחיות לעיל בנוגע לחיבור הרצועה העליונה.

אל תאבטח מושב בטיחות במיקום שאין בו נקודת עיגון לרצועה עליונה אם הנחיות היצרן מחייבות שימוש בה.

אל תאבטח את מושב הבטיחות במיקום שאינו מאפשר חיבור

הרצועה העליונה כאשר ההנחיות מחייבות חיבור כזה.

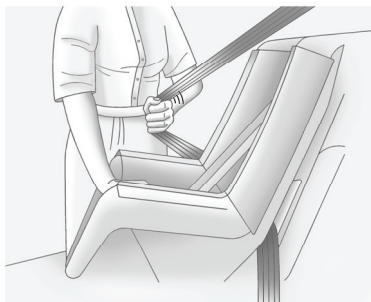
אם מושב הבטיחות שברשותך אינו תואם מערכת LATC, יהא עליך להשתמש בחגורות הבטיחות של הרכב לאבטחת המושב למקומו. הקפד למלא את הנחיות יצרן המושב.

אם עליך להתקין יותר ממושב בטיחות אחד, עיין בסעיף "היכן למקם את מושב הבטיחות" לעיל.

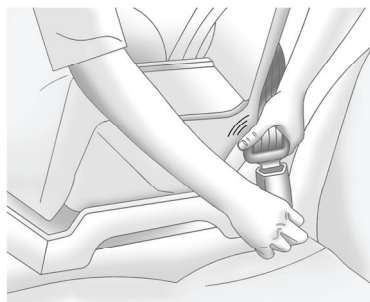
1. הצב את מושב הבטיחות על מושב הרכב.

2. אחוז בלשונית חגורת הבטיחות של הרכב והעבר את הלשונית ואת חגורת הבטיחות מסוג ירכיים-כתף דרך או סביב מושב הבטיחות. עיין בהנחיות יצרן.

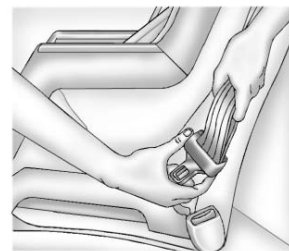
מושבים ואמצעי ריסון 3-53



4. משוך החוצה את שארית חגורת הכתף עד סוף מהלכה מתוך מנגנון הליפוף, כדי להפעיל את נועל מנגנון האיסוף של חגורת הבטיחות.



3. דחף את הלשונית לתוך האבזם וחגור את החגורה (תישמע נקישה).
ודא שלחצן השחרור באבזם פונה החוצה כך שתוכל לשחרר את הלשונית בקלות בעת הצורך.



ברכב בעל תא צוות עם שורת מושבים אחורית, הטה את הלשונית לכוון אורך הרצועה, אם נדרש.

אבטחת מושב בטיחות רגיל במיקום האמצעי במושב הקדמי

⚠ אזהרה

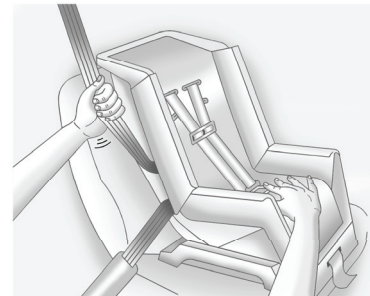
ילד היושב במושב בטיחות
במיקום האמצעי בשורת
המושבים הקדמית עלול להיפצע
פגיעה חמורה או להיהרג
כאשר כרית האוויר במושב
הנוסע הקדמי מתנפחת. בשום
מצב, אסור להתקין מושב
בטיחות במיקום האמצעי של
שורת המושבים הקדמית.

המנגנון אינו נעול, חזור על
פעולות 4 ו-5

6. אם מושב הבטיחות מצויד
ברצועה עליונה, חבר ומתח את
הרצועה העליונה. עיין בהנחיות
יצרן המושב.

7. לפני הושבת ילד במושב
הבטיחות ודא שהמושב
מאובטח למקומו כהלכה. דחף
ומשוך את מושב הבטיחות
בכל הכיוונים כדי לוודא שהוא
מאובטח היטב למקומו. התזוזה
המרבית של מושב בטיחות
המאובטח כהלכה תהיה 3 ס"מ
לכל היותר.

להסרת מושב הבטיחות, שחרר
את אבזם חגורת הבטיחות של
הרכב והנח לחגורת הבטיחות
להיאסף למקומה. אם חיברת את
הרצועה העליונה, נתק אותה
מנקודת העיגון.



5. להידוק החגורה, לחץ למטה
את מושב הבטיחות ומשוך את
חגורת הכתף, כדי לגרום
להידוק חגורת הירכיים. הזן את
עודף חגורת הכתף לתוך מנגנון
האיסוף. כשאתה מתקין מושב
בטיחות לילדים הפונה לפנים,
תוכל להיעזר בברך להפעלת
לחץ על מושב הבטיחות
כשאתה מהדק את החגורה.

נסה למשוך את החגורה
החוצה מתוך מנגנון האיסוף
כדי לוודא שהמנגנון נעול. אם

⚠ אזהרה

אפילו כאשר המערכת לחישה נוסע במושב הקדמי השביתה את הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, עליך לזכור שמערכות אלה אינן מערכות אל-כשל. איש לא יכול לערוב לכך שהמערכת לא תופעל בתנאים מסוימים בלתי צפויים, אפילו כשהיא במצב מופסק.

התקן את מושב הבטיחות הפונה לאחור במושב האחורי אפילו כשכרית האוויר הקדמית מושבתת.

אם בלית ברירה, עליך למקם מושב בטיחות הפונה לפנים על המושב הקדמי, הסט את המושב הקדמי לאחור עד סוף מהלכו כדי להרחיקו מן הכרית העשויה להתנפח. כאמור, עדיף בכל מקרה להושיב ילד במושב בטיחות במושב האחורי של הרכב.

⚠ אזהרה

ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפצע פציעה חמורה או להיהרג כאשר כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי מתנפחת. הסיבה לכך היא שגב מושב הבטיחות במושב כזה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת. ילד היושב במושב בטיחות המופנה לפנים עלול להיפצע פציעה אנושה או להיהרג כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת והמושב הקדמי נמצא במצב הקדמי ביותר.

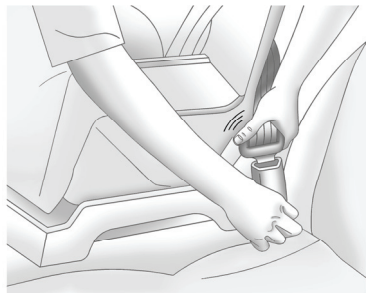
אבטחת מושב בטיחות רגיל במיקום הימני במושב הקדמי

רכב המצויד במערכת חישת נוסע במושב הקדמי

מושב הנוסע הקדמי מצויד בכרית אוויר. המושב האחורי בטיחותי יותר להתקנת מושב בטיחות לילדים.

בנוסף, הרכב מצויד במערכת חישת נוכחות נוסע במושב הקדמי שתוכננה להשבית את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי בתנאים מסוימים.

מדבקה על סך השמש מזהירה מפני הנחת מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על המושב הקדמי. זאת, כיוון שילד היושב במושב בטיחות כזה בעת הפעלת כרית אוויר, עלול להיהרג.



4. דחף את הלשונית לתוך האבזם והאזן לצליל הנקישה. ודא שלחצן השחרור באבזם פונה החוצה כך שתוכל לשחרר את הלשונית בקלות בעת הצורך.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי תאיר קבוע כשתתניע את המנוע. ראה פירוט נוסף פרק 5 בסעיף "נורית חיווי מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי".

2. הצב את מושב הבטיחות על מושב הרכב.

3. אחוז בלשונית חגורת הבטיחות של הרכב ונתב את חגורת הירכיים-כתף סביב או דרך מושב הבטיחות. הנחיות יצרן המושב מסבירות כיצד לעגן את מושב הבטיחות למושב הרכב.

אם הרכב שברשותך אינו כולל מושב אחורי, אסור להתקין מושב בטיחות המופנה לאחור במושב הקדמי אפילו כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

אם מושב הבטיחות לילדים תואם מערכת **LATCH**, או כאשר אתה משתמש בחגורת הבטיחות של הרכב לאבטחת מושב הבטיחות עיין בסעיפים לעיל לגבי אופני ההתקנה.

להתקנת המושב:

1. הסט את המושב הקדמי לאחור, עד סוף מהלכו, כדי להרחיקו מן הכרית העשויה להתנפח. כאמור, עדיף בכל מקרה להושיב ילד במושב בטיחות הממוקם על המושב האחורי של הרכב.

לאחר שמתג השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי הופעל, נורית החיווי למצב מושבת של

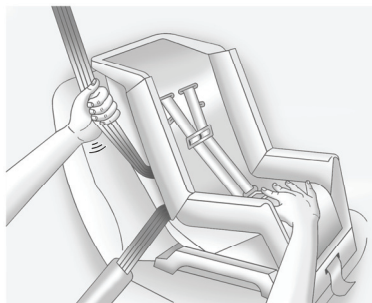
מושבים ואמצעי ריסון 3-57

שהמנגנון נעול. אם המנגנון אינו נעול, חזור על פעולות 5 ו-6.

7. אם הרכב אינו מצויד במושב אחורי ולמושב הבטיחות יש רצועה עליונה, בצע את הנחיות יצרן המושב לגבי השימוש ברצועה העליונה. ראה לעיל.

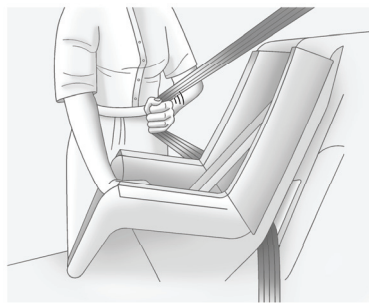
8. לפני הושבת ילד במושב הבטיחות ודא שהוא מאובטח למקומו כהלכה לבדיקה, אחוז במושב, דחף ומשוך אותו לכל הכיוונים כדי לוודא שהוא מאובטח היטב למקומו. התזוזה המרבית של מושב בטיחות המאובטח כהלכה תהיה 3 ס"מ לכל היותר.

אם הרכב מצויד במערכת חישת נוסע במושב הקדמי וכאשר המערכת השביתה את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, נורית החיווי למצב מופסק במחווה מצב כריות האוויר



6. להידוק החגורה, לחץ למטה את מושב הבטיחות, משוך את חגורת הכתף כדי להדק את חגורת הירכיים והזן את העודף הנוצר בחגורת הכתף לתוך מנגנון האיסוף של החגורה. ייתכן שתעדיף להיעזר בברכך להפעלת לחץ על מושב הבטיחות כשאתה מהדק את החגורה.

נסה למשוך את החגורה החוצה מתוך מנגנון האיסוף כדי לוודא



5. משוך החוצה את חגורת הכתף עד סוף מהלכה כדי להפעיל את נועל מנגנון האיסוף של חגורת הבטיחות.

אזהרה

ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפצע פציעה חמורה או להיהרג כאשר כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי מתנפחת. הסיבה לכך היא שגב מושב הבטיחות במושב כזה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת. התקן תמיד מושב בטיחות הפונה לאחור רק במושב האחורי.

אם תא הנהג אינו כולל מושב אחורי המתאים להתקנת מושב בטיחות הפונה לאחור, אסור להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור ברכב אפילו כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

אם מושב הבטיחות תואם מערכת **LATCH**, עיין בסעיפים לעיל למידע כיצד והיכן להתקינו. אם אתה מאבטח את מושב הבטיחות

משאית לעבודה מאומצת (HD) בלבד (עם תא צוות)

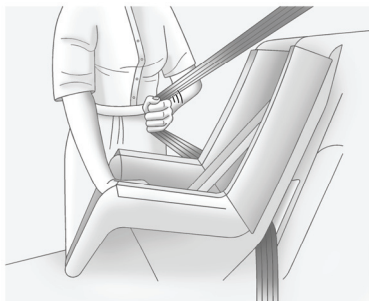
משאיתך מצוידת בכריות אוויר. המושב האחורי הוא מיקום בטוח יותר להתקנת מושב בטיחות לילדים.

במדבקה על סך השמש רשום שבשום מצב אסור להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על המושב הקדמי ברכב. הסיכון לילד היושב במושב כזה הוא כל כך גבוה במקרה של הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי שהוא עלול להיהרג.

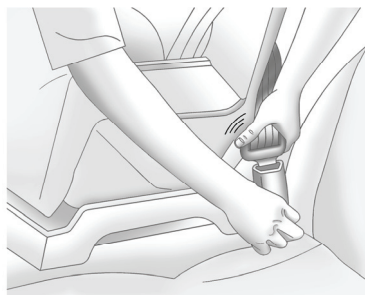
של הנוסע הקדמי תאיר ותמשיך להאיר לאחר התנעת המנוע.

אם מושב הבטיחות הותקן והנורית במחוון מצב כרית האוויר מאירה, עיין בסעיף "מערכת חישת נוסע" לעיל למידע נוסף.

להסרת מושב הבטיחות, שחרר את אבזם חגורת הבטיחות של הרכב והנח לחגורת הבטיחות להיאסף למקומה. אם חיברת את הרצועה העליונה, נתקן אותה מנקודת העיגון.



5. משוך החוצה את חגורת הכתף עד סוף מהלכה כדי להפעיל את נועל ממנעון האיסוף של חגורת הבטיחות. כשמנגנון הנעילה מופעל, ניתן להדק את החגורה, אך לא ניתן למשוך אותה החוצה ממנגנון האיסוף.



4. דחף את הלשונית לתוך האבזם והאזן לצליל הנקישה. ודא שלחצן השחרור באבזם פונה החוצה כך שתוכל לשחרר את הלשונית בקלות בעת הצורך.

באמצעות חגורות הבטיחות והמושב מצויד ברצועה עליונה, עיין בסעיפים לעיל לגבי מיקום נקודת עיגון הרצועה העליונה.

לאבטחת מושב הבטיחות לרכב באמצעות חגורת הבטיחות, עיין בהנחיות יצרן המושב שקיבלת עם המושב ובהנחיות להלן:

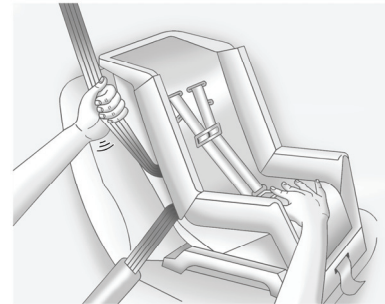
1. הסט את המושב הקדמי לאחור, עד סוף מהלכו, לפני שתאבטח את מושב הבטיחות הפונה לפנים על המושב.
2. הצב את מושב הבטיחות על מושב הרכב.
3. אחוז בלשונית חגורת הבטיחות של הרכב ונתב את חגורת הירכיים- כתף סביב או דרך מושב הבטיחות. הנחיות יצרן המושב מסבירות כיצד לעגן את מושב הבטיחות למושב הרכב.

להסרת מושב הבטיחות, שחרר את אבזם חגורת הבטיחות של הרכב והנח לחגורת הבטיחות להיאסף למקומה. אם חיברת את הרצועה העליונה, נתקן אותה מנקודת העיגון.

נסה למשוך את החגורה החוצה מתוך מנגנון האיסוף כדי לוודא שהמנגנון נעול. אם המנגנון אינו נעול, חזור על פעולות 5 ו-6.

7. אם אין ברכבך מושב אחורי ומושב הבטיחות מצויד ברצועה עליונה, בצע את הנחיות יצרן המושב לגבי השימוש ברצועה העליונה. ראה מידע בסעיפים לעיל.

8. לפני הושבת ילד במושב הבטיחות, ודא שהמושב מאובטח במקומו כהלכה. לבדיקה, אחוז במושב סמוך למקיום בו עוברת חגורת הבטיחות, ונסה להזיז אותו בכל הכיוונים כדי לוודא שהוא מאובטח היטב למקומו. התזוזה המרבית של מושב בטיחות המאובטח כהלכה תהיה 3 ס"מ לכל היותר.



6. להידוק החגורה, לחץ למטה את מושב הבטיחות, משוך את חגורת הכתף כדי להדק את חגורת הירכיים והזן את העודף הנוצר בחגורת הכתף לתוך מנגנון האיסוף של החגורה. בעת התקנת מושב בטיחות הפונה לפנים, תוכל להסתייע בברך להפעלת לחץ על מושב הבטיחות בעודך מהדק את החגורה.

תא הכפפות

הרם את ידית תא הכפפות לפתיחת התא.

מחזיקי משקאות

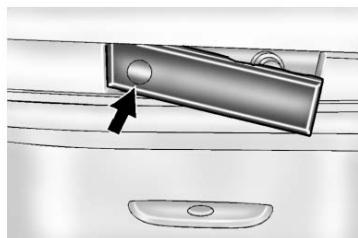
מחזיקי המשקאות בדגמים מסוימים ממוקמים מאחורי הקונסולה המרכזית ובמשענת היד במושב האחורי. משוך את הלולאה שעל משענת היד במושב האחורי למטה כדי להגיע למחזיקי המשקאות.

משוך את המכסה למטה כדי להגיע למחזיקי המשקאות שמאחורי הקונסולה המרכזית.

תאי אחסון

תא אחסון בלוח המדים והמחוונים

בדגמים המצוידים בתא אחסון בלוח המדים והמחוונים, התא ממוקם מעל לתא הכפפות.



לפתיחת התא, החזק במצב לחוץ את צידה השמאלי של הידית (צד הנהג) ומשוך החוצה את הקצה המובלט של הידית.

אחסון

תאי אחסון

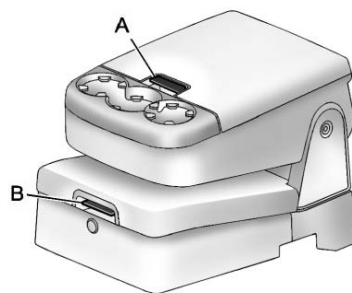
- תאי אחסון 4-1
- תא אחסון בלוח המדים והמחוונים 4-1
- תא כפפות 4-1
- מחזיקי משקאות 4-1
- תא אחסון במשענת היד 4-2
- תא אחסון בקונסולה המרכזית 4-2

תא אחסון במשענת היד

בדגמי הרכב המצוידים במושב אחורי, משענת היד במושב האחורי מכילה שני מחזיקי משקאות. משוך למטה את משענת היד מתוך משענת הגב במושבים האחוריים כדי להגיע למחזיקי המשקאות.

תא אחסון בקונסולה המרכזית

בדגמי הרכב המצוידים בתא אחסון עליון ותחתון בקונסולה המרכזית כוללים משענת יד עם מחזיקי משקאות.



משוך הידית (A) למעלה כדי להגיע לאזור האחסון העליון. הרם את מגש האחסון העליון ולאחר מכן משוך בידיית (B) כדי להגיע לאזור האחסון התחתון. השתמש במפתח לנעילה/שחרור הנעילה של תא האחסון התחתון.

מדים ואמצעי בקרה 5-1

נורית חיווי אורות	
5-17 דרך מאירים	
נורית אזהרה של מערכת	
5-17 הבלמים	

נוריות אזהרה וחיווי במד המהירות

5-18 נורית מערכת הטעינה	
5-18 נורית מערכת בקרת שיוט	
נורית חיווי מוכנות	
5-19 מערכת כריות האוויר	
נורית אזהרה של	
5-20 מערכת ה-ABS	

נוריות תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

נורית תזכורת	
5-21 לחגירת חגורת הנהג	
נורית תזכורת לחגירת	
5-21 חגורת הנוסע הקדמי	
מחווני חישת	
5-21 נוסע במושב הקדמי	

5-10 מד מפלס הדלק	
נורית אזהרה	
5-10 למפלס דלק נמוך	
5-11 מד לחץ שמן מנוע	
מד טמפרטורת	
5-11 נוזל צינור המנוע	
5-12 מד מתח טעינה	

נוריות אזהרה וחיווי במד הסל"ד

נורית חיווי פנסי	
5-12 ערפל מופעלים	
נורית חיווי מערכת	
5-12 בקרת יציבות	
נוריות חיווי	
5-13 לחץ אוויר בצמיגים	
נורית חיווי מצב	
5-14 משבת מנוע	
נורית חיווי מצב גרירה	
5-14 נורית חיווי ללחץ	
5-14 שמן מנוע	
5-15 נורית חיווי תקלה	
5-17 נורית חיווי המתן להתנעה	

מדים ואמצעי בקרה

אמצעי בקרה

5-3 כוונון גלגל ההגה	
אמצעי הבקרה וההפעלה	
5-3 על גלגל ההגה	
5-4 צופר	
ידית מגבי/מתזי	
5-4 השמשה הקדמית	
5-5 שקעי מתח	
5-6 מצית סיגריות	
5-7 מאפרות	

נוריות אזהרה, מדים ומחווניים

נוריות אזהרה,	
מדים ומחווניים	
5-7 ריכוז המדים והמחווניים	
5-8 מד מהירות	
5-9 מונה מרחק מצטבר	
5-9 (אודומטר)	
5-9 מונה מרחק נסיעה	
מד מהירות סיבובי מנוע	
5-9 (טכומטר)	

צגי מידע

מרכז המידע לנהג.....5-23

הודעות הרכב

הודעות הרכב.....5-30

הודעות בנושא מתח

המצבר וטעינתו.....5-30

הודעות מערכת הבלמים...5-30

הודעות מערכת

צינון המנוע.....5-31

הודעות שמן המנוע.....5-32

הודעות מערכת הדלק.....5-33

הודעות מערכת

בקרת הפליטה.....5-35

הודעות מערכת האוריאה..5-34

הודעות הגבלת

מהירות הרכב.....5-35

הודעות התנעת המנוע.....5-36

הודעות הספק המנוע.....5-37

הודעות תיבת ההילוכים...5-37

הודעות של דלתות

שאינן סגורות.....5-38

הודעות מפתחות ומנעולים 5-39

הודעות בנושא פנסים.....5-39

הודעות מערכת

סייען החניה.....5-39

הודעות מערכות

בקרת הנסיעה.....5-40

הודעות מערכת האזעקה..5-41

הודעות בנושא צמיגים.....5-41

הודעות תזכורת.....5-42

הודעות נוזל

רחיצת שמשות.....5-43

התאמה אישית של הרכב

התאמה אישית של

הרכב באמצעות

לחצני מרכז המידע לנהג..5-43

מדים ואמצעי בקרה 5-3

רדיו

לבחירת תחנה מהזיכרון או
מרשימת המועדפים:

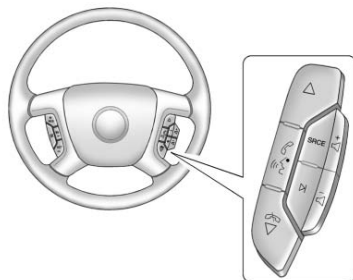
לחץ לחיצה קצרה על Δ או ∇
למעבר לתחנת השידור הבאה או
הקודמת שאוחסנה בזיכרון או
כמועדפת.

CD/DVD

לבחירת רצועה בתקליטור:

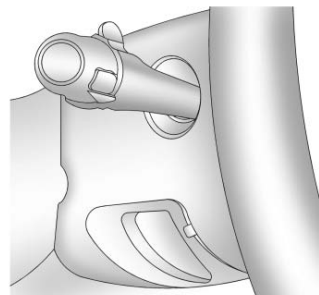
לחץ לחיצה קצרה על Δ או ∇
למעבר לרצועה הבאה או הקודמת.

אמצעי הבקרה וההפעלה על גלגל ההגה



Δ/∇ (התחנה הבאה/הקודמת):
לחץ על לחצן לבחירת תחנת רדיו
מזיכרון המערכת או תחנה מועדפת;
בחר רצועות בתקליטור CD/DVD, או
נווט ב-iPod או בהתקן USB.

אמצעי בקרה כוונון גלגל ההגה



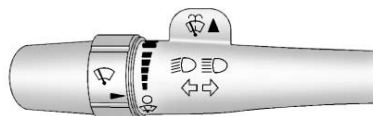
ידית הכונון ממוקמת בצידו השמאלי
התחתון של מוט ההגה.

לכוונון ההגה:

1. אחוז בהגה ומשוך את הידית.
2. הטה את ההגה למעלה או למטה.
3. הרפה מן הידית כדי לנעול את
ההגה במצב שנבחר.

אסור לבצע את כונון מצב ההגה
כשהרכב בתנועה.

ידית מגבי/מתזי השמשה הקדמית



סובב את הטבעת המסומנת בסמל המגב כדי להפעיל את המגבים.

(ערפל): נוגב יחיד, סובב למצב  והרפה. למספר נוגבים, החזק את הטבעת במצב  לפרק זמן ממושך יותר.

(מצב מופסק): העבר את הטבעת למצב זה להפסקת פעולת המגבים.

לחץ (השתקה): לחץ על הלחצן להשתקת הרמקולים. לחץ שוב לחזור ולהאזין לשמע.

צופר

להפעלת הצופר לחץ על מרכז ההגה.

בחירת רצועות ב-iPod או בהתקן USB

1. לחץ והחזק במצב לחוץ על  או  בעודך מאזין לשיר עד שתוכן הקובץ הנוכחי מופיע בצג הרדיו.
 2. לחץ והחזק במצב לחוץ על  כדי לחזור לרשימת התיקיות הקודמת.
 3. לחץ והרפה על  או על  לדפדוף לתחילת או לסוף הרשימה.
- לבחירת תיקיה, החזק במצב לחוץ את לחצן  או לחץ על  כשהתיקיה מסומנת ("מוארת").
 - לחזרה גדולה יותר ברשימת התיקיות, החזק את לחצן  במצב לחוץ.

שקעי מתח

שקעי המתח להפעלת אבזרים משמשים לחיבור ציוד חשמלי כגון טלפונים סלולריים, נגני MP3 וכו'.

יתכן שרכבך מצויד בשני שקעי מתח הממוקמים מתחת ללוח ההפעלה של מערכת בקרת האקלים או בשקע מתח אחד ושקע נוסף למצת סיגריות. מצת הסיגריות מתאים רק לשקע הקרוב לנהג.

יתכן שקיימים שקעי מתח נוספים בתא המטען. אם ברכב מותקנת קונסולה על רצפת תא הנהג, קיים שקע מתח אחד בתוך תא האחסון ושקע מתח נוסף בקצה האחורי של הקונסולה.

יש להסיר את הכיסוי משקעי המתח כדי להשתמש בהם.

שקעי המתח מחוברים למקור מתח גם כשמתג ההתנעה במצב נעול/ מופסק. שימוש ממושך בשקעי

מתזי השמשה הקדמית

אזהרה ⚠

במזג אוויר קר מאד (טמפרטורות קפיאה), אל תשתמש בנוזל לרחיצת שמשות. הנוזל יקפא ויעכיר את השמשה.

 **נוזל רחיצה):** לחץ על האוזן הבולטת מן הידית והמסומנת בסמל זה כדי להתיז נוזל על השמשה הקדמית. המגבים מנקים את השמשה ולאחר מכן נעצרים או ממשיכים בקצב הניגוב שנבחר קודם לכן.

! (כוון ההשהייה בין ניגובים):

סובב את הטבעת למעלה להגברת תדירות הניגובים או למטה להקטנת תדירות הניגובים.

(מהירות ניגוב

נמוכה): מצב מהירות ניגוב נמוכה.

(מהירות ניגוב גבוהה):

מצב מהירות ניגוב גבוהה.

פנה קרח או שלג מן השמשה הקדמית לפני שתפעיל את המגבים. אם להבי המגבים קפאו לשמשה, שחרר אותם בזהירות או הפשר אותם. החלף להבי מגבים פגומים.

קרח ושלג עלולים להפעיל עומס יתר על מנוע המגבים. מפסק זרם מנתק את המנוע במצב כזה ומחזירו לפעולה לאחר שהספיק להתקרר.

המתח כשמתג ההתנעה במצב מופסק עלול לגרום לפריקת מתח המצבר.

⚠ אזהרה

כיוון ששקעי המתח מחוברים למתח כל העת, אל תשאיר ציוד חשמלי מחובר לשקעי המתח כשהרכב אינו בשימוש כיוון שהרכב עלול להידלק ולגרום לפציעה או מוות.

הערה: השארת ציוד חשמלי מחובר לשקעי המתח לפרק זמן ממושך בעוד המנוע מדומם, תגרום לפריקת מתח המצבר. נתק תמיד ציוד חשמלי משקעי המתח כשהרכב אינו בשימוש ואל תחבר ציוד חשמלי שעוצמת הזרם הנצרך על ידו גבוהה מ-20 אמפר.

יתכן שתקעים של ציוד חשמלי מסוים לא יתאימו לשקעי המתח ברכב והם עלולים לגרום לעומס יתר בנתיכי הרכב או המתאמים.

בעת הוספת ציוד חשמלי, הקפד לבצע את הנחיות ההתקנה הנכונות המצורפות לציוד.

הערה: תליית ציוד כבד על התקע המחובר לשקע מתח עלולה לגרום לנזק שאינו מכוסה בכתב האחריות. שקעי המתח תוכננו לתקעי אבזרים כגון כבל לטעינת טלפון סלולרי.

מצית סיגריות

להפעלת המצית, דחף אותו פנימה ליצירת מגע עם גוף החימום והרפה. המצית קופץ החוצה כשהוא מוכן לשימוש.

הערה: החזקת המצית במצב לחוץ מבלי לאפשר לו לקפוץ החוצה גורמת נזק לגוף החימום. נתיך עלול להישרף. אסור ללחוץ על המצית כשהוא מתחמם.

אפשרית, בדוק את הסעיף בספר זה המסביר מה עליך לעשות. עקוב אחר העצות הכלולות בספר זה. אל תדחה את ביצוע התיקונים. התיקון עלול להיהפך ליקר ודחיית הביצוע עלולה להיות מסוכנת.

נוריות אזהרה, מדים ומחווים

נוריות אזהרה ומחווים עשויים לאותת שמשו אונו תקין עוד לפני שהדבר הופך לבעיה רצינית העלולה לגרום נזק. תשומת לב לנוריות אזהרה ולחיווי המדים יכולה למנוע פציעה.

נוריות אזהרה מאירות כאשר יתכן שקיימת תקלה בתפקוד מסוים ברכב. חלק מנוריות האזהרה מאירות לפרק זמן קצר עם התנעת המנוע כחיווי לתקינות.

המדים עשויים להורות על תקלה אפשרית בתפקוד מסוים ברכב. לעיתים קרובות, המדים ונוריות האזהרה פועלים יחדיו לחיווי תקלה ברכב.

כשאחת מנוריות האזהרה מאירה במהלך נהיגה וממשיכה להאיר, או כשאחד המדים מצביע על תקלה

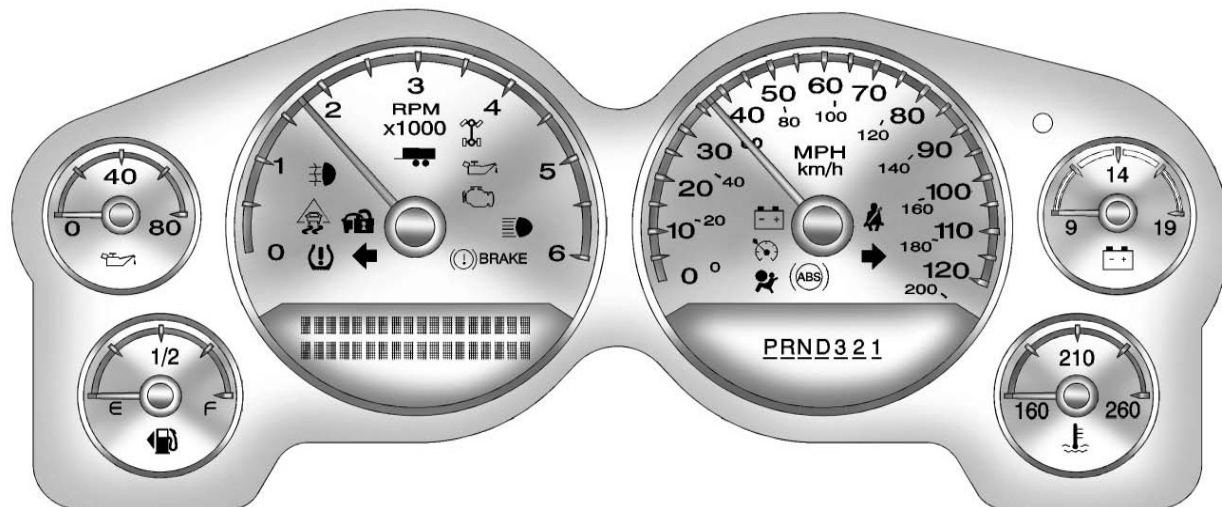
מאפרות

יתכן שברכבך מותקנת מאפרה קדמית במרכז לוח המדים והמחווים. משוך את דלתית המאפרה לפתיחתה. יתכן שהמאפרה מצוידת במצית סיגריות.

הערה: ניירות או חומרים מתלקחים אחרים שיונחו במאפרה עלולים להידלק כתוצאה ממגע בסיגריות בוערות או בדלי סיגריות ולגרום לשריפה. אל תניח חומרים מתלקחים במאפרה.

לריקון המאפרה, פתח את הדלתית ושלוף אותה מלוח המדים והמחווים על ידי אחיזה בשני צידיה ומשיכתה היישר החוצה. להתקנה, דחף את המאפרה למקומה.

ריכוז המדים והמחוונים



מד מהירות

מד המהירות מורה את מהירות הרכב בקילומטרים בשעה (קמ"ש).

מונה מרחק מצטבר (אודומטר)

מונה המרחק המצטבר מורה את המרחק המצטבר בקילומטרים שהרכב עבר.

הרכב מצויד במונה מרחק מצטבר חסין "טיפולים". כאשר יש צורך להתקין מונה מרחק מצטבר חדש, המונה החדש יכוון לנסועה ("קילומטראז") של מונה המרחק הישן. אם לא ניתן לכוון את המונה החדש לנסועה המקורית, יותקן המונה החדש (המאופס) ועל דלת הנהג תודבק תווית המציגה את קריאת מונה המרחק המצטבר שהוחלף.

תצוגת מונה שעות עבודה של המנוע

מרכז המידע לנהג יכול להציג גם את מספר שעות העבודה שהמנוע פעל. להצגת שעות המנוע, העבר את מתג ההתנעה למצב מופסק ולאחר מכן החזק במצב לחוץ את לחצן איפוס מונה מרחק הנסיעה במשך ארבע שניות לפחות. מונה שעות העבודה יופיע במשך כ-30 שניות או עד שמתג ההתנעה מועבר למצב מופעל. עיין בסעיף "מרכז המידע לנהג" בהמשך פרק זה.

מונה מרחק נסיעה

מונה מרחק הנסיעה מורה את המרחק שעבר הרכב מאז אופס מונה זה לאחרונה.

לחץ על מוט (כפתור) האיפוס המותקן בריכוז המדים והמחוונים, סמוך למד המתח, כדי לעבור מחיווי קריאת מונה מרחק הנסיעה לקריאת

מונה המרחק המצטבר. לחיצה על מוט האיפוס במשך כשניה, כאשר מוצגת קריאת מונה מרחק הנסיעה, מאפסת את המונה.

להצגת מונה מרחק הנסיעה כשמתג ההתנעה במצב מופסק, לחץ על מוט האיפוס.

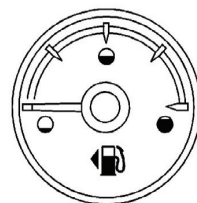
למידע נוסף, עיין בסעיף "מרכז המידע לנהג" להלן.

מד מהירות סיבובי מנוע (טכומטר)

מד מהירות סיבובי המנוע מציג את מהירות סיבובי המנוע בדקה (סל"ד).

לתיאור כיצד משפיע מאפיין הבלימה בעת נסיעה במדרון כשמצב נשיאת מטען כבד/גרירת גרור מופעל, עיין בסעיף "מצב נשיאת מטען כבד/גרירת גרור" בפרק 9 להלן.

מד מפלס הדלק



כשמתג ההתנעה במצב מופעל, מד מפלס הדלק מורה את כמות הדלק (בקירוב) המצויה במיכל הדלק.

החץ הסמוך לסמל משאבת הדלק במד מציין את צד הרכב שבו מצוי פתח התדלוק.

המחוג מורה על מצב מיכל ריק עוד לפני שהדלק במיכל אזל, אך עליך לתדלק מיד.

כשהמחוג מתקרב למצב ריק, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג **FUEL LEVEL LOW** (מפלס הדלק נמוך).

להלן ארבעה מצבים שבעלי הרכב עשויים לעמוד בפניהם. אף אחד

נורית אזהרה למפלס דלק נמוך



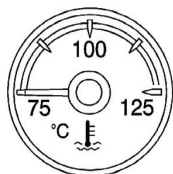
נורית זו ממוקמת בתוך מד מפלס הדלק. הנורית מאירה לפרק זמן קצר כשהמנוע מופעל כחיווי לתקינותה.

הנורית מאירה ונשמעת התרעה קולית כשמפלס הדלק נמוך. במקביל, ההודעה **FUEL LEVEL LOW** מופיעה בצג מרכז המידע לנהג. לאחר הוספת דלק, הנורית אמורה לכבות וההודעה אמורה להיעלם מן הצג. אם הנורית אינה כבית, הבא הרכב למוסך לבדיקה.

מהם אינו מצביע על תקלה במד מפלס הדלק.

- בעת תדלוק, משאבת הדלק מתנתקת לפני שהמחוג במד מורה על מיכל מלא.
- כמות הדלק הנדרשת למילוי המיכל גדולה או קטנה מן הכמות שהורה המחוג. לדוגמה, המד הורה שהמיכל מלא עד חצוי אך למעשה כמות הדלק שהוכנסה היתה גדולה או קטנה מהכמות המפורטת של חצי מיכל.
- המחוג זז במהלך ביצוע פניה או האצה פתאומית.
- נדרשות מספר שניות למחוג להתייבב. לאחר הפעלת ההצתה, המחוג חוזר למצב מיכל ריק עם העברת ההצתה למצב מופסק.

מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



המד מציג את טמפרטורת נוזל הצינון במנוע.

קריאת המד משמשת גם כחיווי כמה קשה פועל המנוע.

במהלך רוב פעילות המנוע, המד מורה על 100°C או פחות. כאשר אתה גורר גרור או מטפס במעלה גבעות, מחוג המד ינוע ועשוי לעלות על 113°C . כאשר המחוג מגיע ל- 125°C , פירוש הדבר שמערכת צינן המנוע פועלת מעבר ליכולתה.

עיי' בסעיף "התחממות יתר של המנוע" בפרק 10.

מד לחץ השמן מורה את לחץ השמן במנוע, כשהמנוע פועל, ביחידות של kPa (קילופסקל)*.

לחץ השמן עשוי להשתנות בהתאם למהירות סיבובי המנוע, טמפרטורת הסביבה וצמיגות השמן. קריאה מעל לתחום הלחץ הנמוך מצביעה על לחץ שמן תקין.

אם קריאת מד הלחץ נמצאת מחוץ לתחום הפעולה הרגיל (0 - 548 kPa), עשויה להופיע הודעת לחץ שמן נמוך במרכז המידע לנהג. בדוק מייד את מפלס השמן.

אסור להמשיך בנהיגה כשנורית אזהרת לחץ שמן נמוך מאירה או כשמופיעה הודעת מפלס שמן נמוך (ENGINE OIL LOW ADD OIL) בצג המידע לנהג.

* (101 קילופסקל = 1 אטמ')

מד לחץ שמן

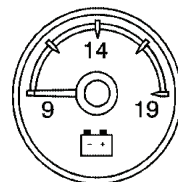


⚠ אזהרה

אסור להמשיך בנהיגה כשלחץ השמן נמוך. המנוע עלול להתחמם ולהתלקח. אתה והזולת עלולים להיכוו. בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי ודאג לטיפול ברכב.

הערה: הזנחת הטיפולים הנכונים בשמן המנוע, עלולה לגרום נזק למנוע. נזק שנגרם כתוצאה מאי ביצוע טיפולים במועד אינו מכוסה בכתב האחריות.

מד מתח טעינה



כשמתג ההתנעה במצב מופעל, המד מורה את מתח המצבר בוולט (זרם ישר).

כשהמנוע פועל, מד זה מורה את מצב מערכת הטעינה. המחוג עשוי לנוע מן הקצה הנמוך לקצה הגבוה של החוגה. זוהי תופעה מקובלת. כשהמנוע פועל מחוץ לטווח הפעולה הרגילה שלו, נורית מערכת הטעינה תאיר. ראה סעיף "נורית מערכת הטעינה" להלן. תחום החיווי הנכון הוא בגזרה האמצעית בין הקריאה הגבוהה ביותר לקריאה הנמוכה ביותר. קריאת מד המתח עשויה

להיות נמוכה יותר כשהרכב מופעל במצב חיסכון בדלק.

קריאת מתח טעינה מחוץ לטווח הפעולה עשויות להופיע כשמספר אבזרים חשמליים פועלים בעת ובעונה אחת, בעוד המנוע פועל. בסל"ד סרק במשך פרק זמן ממושך. מצב זה מקובל שכן מערכת הטעינה אינה מסוגלת לספק את הצריכה כשהמנוע פועל בסל"ד סרק. כשמחירות המנוע גוברת, תופעה זו אמורה להיעלם.

ניתן לנהוג ברכב למשך פרק זמן קצר בלבד כשמחוג המד נמצא באחד מקצוות הסקלה, מחוץ לטווח הפעולה הרגיל. אם בליט ברירה עליך להמשיך בנהיגה, נתק את כל האבזרים החשמליים כגון הרדיו והמזגן.

חיוויים בקצות החוגה מעידים על תקלה אפשרית במערכת החשמלית. הבא הרכב למוסך בהקדם.

נוריות אזהרה וחיווי במד הסל"ד

נורית חיווי פנסי ערפל מופעלים



הנורית מאירה כשאורות הערפל מופעלים.

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות (StabiliTrak)



נורית החיווי/אזהרה של מערכת בקרת היציבות או מערכת בקרת

ניפוח הצמיגים. אם זיהית חוסר בלחץ אוויר, דאג לניפוח הצמיג ללחץ התקין. לחצי הניפוח מופיעים בתווית המודבקת סמוך לנועל דלת הנהג. עיין בפרק 10 למידע נוסף.

כאשר הנורית מהבהבת תחילה ולאחר מכן מאירה קבוע

פירוש הדבר שיתכן שאירעה תקלה במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים. הנורית מהבהבת במשך כדקה וממשיכה להאיר קבוע כל עוד המנוע פועל. תהליך זה חוזר על עצמו בכל פעם שהמנוע מותנע. למידע נוסף עיין בסעיף "מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 10.

נורית חיווי לחץ אוויר בצמיגים



נורית זו מאירה לפרק זמן קצר עם התנעת המנוע כחיווי לתקינותה. הנורית מספקת מידע לגבי לחצי האוויר בצמיגים ולגבי פעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

כאשר הנורית מאירה קבוע

פירוש הדבר שלחץ האוויר בצמיג אחד או יותר נמוך משמעותית מן הנדרש.

הודעה בנושא לחץ אוויר בצמיגים בצג מרכז המידע לנהג עשויה להופיע במקביל להארת הנורית. למידע נוסף, עיין בסעיף "הודעות לגבי צמיגים" בהמשך פרק זה. כשהנורית מאירה, עצור את הרכב בהקדם האפשרי ובדוק את לחץ

האחיזה מאירה לפרק זמן קצר כשהמנוע מותנע.

אם הנורית אינה מאירה, הבא הרכב למוסך לטיפול. כשהמערכת תקינה, הנורית תכבה.

אם הנורית מאירה קבוע במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת בקרת היציבות ויתכן שהרכב זקוק לטיפול. כשנורית האזהרה מאירה, מערכת בקרת היציבות מושבתת ואינה מגבילה את סחרור הגלגלים.

נורית החיווי/אזהרה מהבהבת כשמערכת בקרת היציבות פעילה ומסייעת לנהג בשמירה על היציבות הכיוונית בתנאי נהיגה קשים.

ראה סעיף "מערכת בקרת האחיזה" וסעיף "מערכת בקרת היציבות" בפרק 9 להלן למידע נוסף.

נורית אזהרה של מערכת האוריאה



הארת נורית זו, הודעה בצג המידע לנהג והתרעה קולית מופיעים יחדיו כשקיימת בעיה במערכת האוריאה. ראה הודעות בנושא מערכת האוריאה בסעיף הודעות מרכז המידע לנהג להלן.

אם מפלס האוריאה לא הושלם, הנורית תמשיך להבהב בכל פעם שהמנוע מותנע או לאחר תדלוק. יתכן שמחירות הרכב תוגבל. למידע נוסף, עיין גם בסעיף "אוריאה" בפרק 9 להלן.

נורית חיווי מצב משבת המנוע



נורית זו מהבהבת כשמשבת המנוע נדרכ. למידע נוסף, עיין בפרק 2.

נורית חיווי מצב גרירה



מאפיין זה שימושי בעת גרירת גרור/מגורון או בעת נשיאת עומס גבוה ברכב. כשמאפיין זה פעיל, נורית החיווי בריכוז המדים והמחזורים מאירה. ראה סעיף "מצב גרירה/נשיאת עומס גבוה" בפרק 9.

נורית אזהרה ללחץ שמן מנוע



אזהרה ⚠

אל תמשיך בנהיגה כשלחץ השמן במנוע נמוך. המנוע עלול להתחמם ולהידלק. אתה והזולת עלולים להיכווט. בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי והעבר הרכב לטיפול במוסך.

הערה: אחזקה לא נכונה של שמן המנוע עלולה לגרום נזק למנוע. תיקון הנזק אינו כלול במסגרת כתב האחריות. הקפד לבצע החלפות שמן בהתאם לתוכנית התחזוקה.

לעתים קרובות, המערכת מתריעה על תקלות עוד בטרם הן מורגשות. עליך להיות מודע לעובדה שגורית זו יכולה למנוע נזק חמור יותר ברכב. מערכת זו מסייעת לטכנאי השירות לאבחן באופן הנכון כל תקלה.

הערה: אם תמשיך לנהוג ברכב באופן מתמשך כגורית זו מאירה, לאחר פרק זמן, גם בקרת הפליטה תפסיק לתפקד. צריכת הדלק של הרכב תגדל ופעולת המנוע לא תהיה חלקה כמצופה. מצב זה עלול להוביל להוצאות תיקון יקרות שאינן מכוסות במסגרת האחריות.

הערה: ביצוע שינויים במנוע, בתיבת ההילוכים, במערכות הפליטה והיניקה או במערכת הדלק ברכבך, או החלפת הצמיגים המקוריים בצמיגים בעלי מאפיינים שונים מן הצמיגים המקוריים, עלולים להשפיע על מערכת בקרת

גורית חיווי תקלה

מערכת מחשב המכונה OBD II (מערכת אבחון תקלות נישאת – דור שני) מנטרת את פעולות מערכת הדלק, ההצתה ובקרת פליטת הגזים. היא מוודאת שגזי הפליטה הם ברמות קבילות במשך חיי השירות של הרכב תוך סיוע בשמירה על סביבה נקיה יותר.



גורית זו אמורה להאיר כשמתג ההתנעה מועבר למצב מופעל, לפני שהמנוע מותנע, כבדיקה לתקינותה. אם הגורית אינה מאירה, הבא הרכב למוסך לבדיקה.

אם הגורית מאירה קבוע בעוד המנוע פועל, פירוש הדבר שקיימת תקלה במחשב ויש להעביר את הרכב לטיפול.

גורית האזהרה ללחץ שמן מנוע אמורה להאיר לפרק זמן קצר כשהמנוע מותנע. אם הגורית אינה מאירה, דאג לתיקון התקלה במוסך. הארה קבועה של הגורית כשהמנוע פועל, פירושה שהשמן אינו זורם למנוע בכמות מתאימה. ייתכן שמפלט השמן נמוך מדי או שקיימת תקלה אחרת הגורמת ללחץ שמן נמוך. הבא הרכב למוסך לבדיקה.

גזי הפליטה ולגרום להארת נורית האזהרה. ביצוע שינויים במערכות הנ"ל עלול לגרום להוצאות תיקון גבוהות שאינן נכללות במסגרת האחריות. קיים גם סיכון שרכבך לא יעבור את ביקורת גזי הפליטה בעת מבחן הרישוי השנתי.

במקרה של תקלה, הנורית מאירה באחד משני האופנים הבאים:

הנורית מהבהבת: התגלה מצב של "זיוף" בהצתה. "זיוף" בהצתה מגדיל את כמות גזי הפליטה ועלול לפגוע במערכת בקרת הפליטה ברכב. הבא את רכבך למוסך לאבחון ולטיפול.

ביצוע הפעולות הבאות עשוי למנוע גרימת נזק חמור יותר לרכבך:

- הפחת את מהירות הנסיעה.
- הימנע מהאצות חזקות.
- הימנע מטיפוס בעליות תלולות.

- אם אתה גורר גרור/מגורן, הפחת את משקל המטען בהקדם האפשרי.

אם הנורית ממשיכה להבהב, הסע את הרכב בזהירות לשול הדרך בהקדם האפשרי וחנה אותו במקום בטוח. דומם את המנוע. המתן 10 שניות לפחות והתנע שוב. אם הנורית עדיין מהבהבת, הבא הרכב למוסך בהקדם האפשרי תוך הקפדה על ההתוויות לעיל במהלך הנסיעה למוסך.

הנורית מאירה באופן קבוע:

התגלתה תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. הבא את רכבך למוסך לאבחון וטיפול בתקלה.

ניתן לתקן תקלה במערכת בקרת הפליטה על ידי בדיקת הנקודות הבאות:

- ודא שמכסה פתח מיכל הדלק מותקן ומהודק היטב. מערכת האבחון מסוגלת לקבוע אם

מכסה מיכל הדלק לא הותקן במקומו או אינו מהודק כהלכה. מכסה מיכל רופף או שאינו מותקן כלל מאפשר לדלק להתאדות לאטמוספירה. לאחר מספר נסיעות עם מכסה סגור כהלכה, הנורית אמורה לכבות.

- האם צלחת זה עתה שלולית מים עמוקה, יתכן שמערכת החשמל נרטבה. לאחר יבוש המערכת החשמלית וביצוע מספר נסיעות, הנורית אמורה לכבות.

- ודא שאיכות הדלק ברכבך טובה (לא תדלקת לאחרונה בדלק מהול או בדלק מאיכות ירודה). דלק באיכות ירודה יגרום לפעולה לא יעילה של המנוע, להשתנקות, לזיוף בהצתה ולהשתהות בהאצה. תופעות אלה עשויות להיעלם לאחר שהמנוע מתחמם.

נורית חיווי אורות דרך מאירים



נורית זו מאירה כשפנסי החזית מאירים במצב אורות דרך (האורות ה"גבוהים").

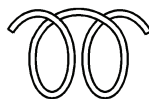
ראה סעיף "שינוי תאורת פנסי החזית" בפרק 6.

נורית אזהרה של מערכת הבלמים

כשמתג ההתנעה במצב מופעל, נורית האזהרה של מערכת הבלמים מאירה אם בלם החניה מופעל. אם תנהג ברכב בעוד בלם החניה מופעל, תישמע התרעה קולית כשמהירות הרכב עולה על 8 קמ"ש.

מערכת הבלמים ברכבך מחולקת לשני מעגלים הידרוליים נפרדים.

נורית חיווי המתן להתנעה



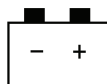
הנורית מאירה לאחר העברת מתג ההתנעה למצב מופעל. כשהנורית כבית, המנוע מוכן להתנעה. אם המנוע חם, הנורית לא תאיר בעת העברת מתג ההתנעה למצב מופעל. ראה סעיף "התנעת המנוע" בפרק 9.

אם הבחנת באחת התופעות לעיל, תדלק בדלק איכותי. לאחר צריכת מיכל מלא, התופעה אמורה להיעלם והנורית תכבה.

אם אף אחת מן הפעולות הנ"ל אינה הגורם להארת הנורית, הבא את הרכב למוסך לתיקון התקלה. המוסך מצויד בציוד אבחון ובדיקה שיאפשרו תיקון תקלות מכניות או חשמליות שארעו במנוע.

נוריות אזהרה וחיווי במד המהירות

נורית מערכת הטעינה



נורית מערכת הטעינה מאירה לפרק זמן קצר עם העברת מתג ההתנעה למצב מופעל אך לפני שהמנוע מותנע, כבדיקה לתקינותה.

אם הנורית אינה מאירה, העבר הרכב למוסך לטיפול.

הנורית כבית עם התנעת המנוע. אם היא אינה כבית או מאירה במהלך הנהיגה, יתכן שאירעה תקלה במערכת.

כשנורית זו מאירה, תופיע בצג מרכז המידע לנהג הודעה בנושא מערכת

אזהרה



מערכת הבלמים עלולה לא לפעול כהלכה כשנורית האזהרה מאירה. נהיגה ברכב כשנורית האזהרה של מערכת הבלמים מאירה עלולה להסתיים בתאונה. אם הנורית ממשיכה להאיר לאחר שנהגת את הרכב לשול הדרך וחנית אותו בזירות, העבר הרכב בגרירה למוסך

אם הנורית מאירה במהלך הנהיגה, הסע את הרכב בזירות לשול הדרך ועצור. יתכן שהכוח שיידרש ללחיצה על הדוושה יהיה גדול מן הרגיל. יתכן גם שתנועת הדוושה תהיה גדולה מן הרגיל והיא תהיה קרובה יותר לרצפה. יתכן שמרחק העצירה יהיה ארוך מן הרגיל. אם הנורית ממשיכה להאיר, הזמן שירות גרירה להעברת הרכב למוסך לתיקון התקלה.

כאשר מעגל אחד אינו פועל, המעגל השני מסוגל עדיין לגרום לעצירת הרכב. כמובן שלצורך בלימה טובה, שני המעגלים אמורים לפעול.

אם הנורית מאירה וההתרעה הקולית פועלת, קיימת תקלה במערכת הבלמים. העבר הרכב מייד למוסך.



הנורית עשויה גם להאיר כתוצאה ממפלט נוזל בלמים נמוך. ראה סעיף "נוזל בלמים" בפרק 10 למידע נוסף.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר כשהמפתח במתג ההתנעה מועבר למצב מופעל. אם הנורית אינה מאירה, דאג לתיקון התקלה בהקדם האפשרי.

מדים ואמצעי בקרה 5-19

נורית חיווי מוכנות מערכת כריות האוויר

נורית חיווי מוכנות מערכת כריות האוויר מאירה כשהמנוע מותנע וממשיכה להאיר במשך מספר שניות כחיווי לתקינותה.

מערכת כריות האוויר בודקת את המערכת החשמלית לגילוי תקלות אפשריות. אם הנורית ממשיכה להאיר היא מצביעה על תקלה חשמלית במערכת. בדיקת המערכת כוללת את חיישני כריות האוויר, הקדם מותחנים, יחידות כריות האוויר, החיווט ויחידת האבחון הכוללת חישן התנגשות. למידע נוסף, עיין בפרק 3 בסעיף "מערכת כריות אוויר".



נורית מערכת בקרת שיוט



הנורית מאירה כשמערכת בקרת שיוט הוגדרה להפעלה במהירות מסוימת.

הנורית כבית כשהמערכת מועברת למצב מופסק. ראה סעיף "מערכת בקרת שיוט" בפרק 9 למידע נוסף.

הטעינה. עיין בסעיף "הודעות לגבי מתח המצבר וטעינתו" בסעיף "הודעות הרכב" להלן.

הארת הנורית עשויה להצביע על תקלה ברצועת ההינע של האלטרנטור או על תקלה חשמלית. הבא הרכב מייד לבדיקה.

כאשר יש צורך להמשיך בנהיגה למרחק קצר, בעוד נורית זו מאירה, הקפד להפסיק את פעולת כל האבזרים צרכני המתח כגון הרדיו ומערכת המיזוג.

אזהרה ⚠

אם נורית חיווי מוכנות מערכת כריות אוויר מאירה לאחר שהמנוע מותנע או מאירה במהלך הנהיגה, פירוש הדבר שהמערכת עלולה לא לפעול כהלכה. כריות האוויר המותקנות ברכב עלולות לא להתנפח במקרה של התנגשות או הן עלולות להתנפח לפתע ללא התנגשות. כדי לסייע במניעת פציעה, הבא הרכב לטיפול במוסך מיידי.

כשמתרחשת תקלה במערכת כריות האוויר, יתכן שתופיע גם הודעה בצג מרכז המידע לנהג. ראה פרטים בהמשך פרק זה.

נורית אזהרה של מערכת ה-ABS



הנורית מאירה לזמן קצר עם התנעת המנוע.

אם הנורית אינה מאירה, דאג לתיקונה כדי שהיא תוכל להזהירך בפעם הבאה במקרה של תקלה.

אם נורית ה-ABS ממשיכה להאיר לאחר התנעת המנוע או מאירה במהלך הנהיגה, עצור בהקדם האפשרי עצירה בטיחותית ודומם את המנוע. עתה, התנע את המנוע שוב כדי לאפס את המערכת. אם הנורית ממשיכה להאיר או מאירה במהלך הנהיגה, הרכב זקוק לטיפול.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים אינה מאירה, בלמי הרכב עדיין פועלים כהלכה אך ללא סיוע המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה.

אם גם נורית האזהרה של מערכת הבלמים מאירה במקביל לנורית ה-ABS, אירעה תקלה גם במערכת הבלמים. ראה סעיף "נורית האזהרה של מערכת הבלמים" לעיל.

ראה סעיף "הודעות מערכת הבלמים" לגבי הודעות הקשורות במערכת הבלמים המופיעות בצג מרכז המידע לנהג.

נוריות תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

נורית תזכורת לחגירת חגורת הנהג



כשהמנוע מותנע, נשמעת התרעה קולית כתזכורת לנהג לחגור את חגורת הבטיחות שלו במידה והיא טרם נחגרה. הנורית מהבהבת במשך מספר שניות ולאחר מכן ממשיכה להאיר קבוע במשך מספר שניות.

מחזור זה של התרעה קולית והארת הנורית עשוי לחזור על עצמו מספר פעמים כל עוד הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות בעוד הרכב בתנועה.

נורית תזכורת לחגירת חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי

מספר שניות לאחר התנעת המנוע, תישמע התרעה קולית במשך מספר שניות כתזכורת לנוסע הקדמי לחגור את חגורת הבטיחות שלו. הנורית, ממוקמת בקצה הימני של מחוון מערכת חישת הנוסע הקדמי המותקן בקונסולה העילית. הנורית תהבהב במשך מספר שניות ולאחר מכן תאיר קבוע למשך מספר שניות נוסף.



ההתרעה הקולית והארת הנורית חוזרים על עצמם כל עוד חגורת הנוסע הקדמי לא נחגרה והרכב בתנועה. עם חגירת החגורה, הארת הנורית וההתרעה הקולית נפסקים.

נורית זו עשויה להאיר וההתרעה הקולית עשויה לפעול כאשר מניחים על המושב הקדמי תיק, מחשב נייד, שקית מצרכי מזון וכו'. לכיבוי הנורית ולהשתקת ההתרעה הקולית, חגור את החגורה או סלק את הפריט מן המושב.

מחוון חישת נוסע במושב הקדמי

רכבך מצויד במערכת לחישת נוסע במושב הקדמי.

המחוון מותקן בקונסולה העילית. ראה סעיף "מערכת חישת נוסע קדמי" בפרק 3.



עם התנעת המנוע, נוריות החיווי במחוון חישת הנוסע הקדמי יאירו במשך מספר שניות. לאחר מכן, בחלוף מספר שניות, אחת הנוריות

במחווון מערכת חישת הנוסע הקדמי תאיר כדי ליידע אותך לגבי מצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי. הארת הנורית השמאלית במחווון מסמנת מצב מושבת והארת הנורית האמצעית מסמנת מצב פעיל. הנורית הימנית שאינה חלק מן המחווון, משמשת כנורית תזכורת לחגירת חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי. ראה סעיף לעיל.

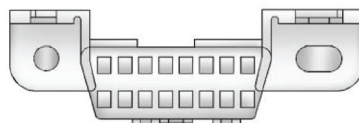
אם לאחר מספר שניות, שתי הנוריות במחווון מאירות או שתי הנוריות נותרות כבויים, יתכן שאירעה תקלה במחווון או במערכת חישת הנוסע.

⚠ אזהרה

אם נורית מוכנות כריות האוויר מאירה קבוע, פירוש הדבר שאירעה תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב מייד למוסך.

ביקורת גזי פליטה במסגרת בדיקת רישוי שנתית

כאשר מכון הרישוי מצויד במכשור מתאים, ניתן, לצורך בדיקת גזי הפליטה, לחבר את מכשור הבדיקה למחבר העברת הנתונים ברכבך.



המחבר ממוקם מתחת ללוח המדים והמחווונים משמאל להגה.

מספר נושאים שעליך לדעת כדי לסייע בהעברת הרכב בביקורת הרישוי:

- הרכב לא יעבור את הביקורת כאשר:
נורית "בדוק מנוע" מאירה כשהמנוע פועל או שהנורית אינה מאירה כשמתג ההתנעה במצב מופעל בעוד המנוע דומם.
- מערכת האבחון מן הדור השני (OBD II), קובעת שמערכות בקרת פליטה חיוניות לא אובחנו כהלכה על ידה. במצב כזה, הרכב לא יהיה מוכן לביקורת. תופעה זו עשויה להתרחש אם המצבר הוחלף לאחרונה או אם מתח המצבר ירד מסיבה כלשהי. מערכת האבחון תוכננה להעריך ביצועי מערכות בקרת פליטה חיוניות במהלך נהיגה רגילה. תהליך זה עלול להימשך מספר ימים בתנאי נהיגה רגילה. אם לאחר זאת, הרכב עדיין אינו עובר את הביקורת, הבא את הרכב למוסך כדי להכינו לביקורת.

לחצני מרכז המידע לנהג



הלחצנים הם: לחצן נסיעה/דלק, לחצן המידע אודות הרכב, לחצן ההתאמה האישית ולחצן ההגדרה/איפוס. להלן פירוט התפקוד של כל לחצן.

⚡ (נסיעה/דלק): לחץ על לחצן זה להצגת קריאת מונה המרחק המצטבר, מוני מרחק הנסיעה, טווח הנסיעה (מלאי הדלק), צריכת דלק ממוצעת, כמות הדלק שנצרכה, קוצב הזמן ("טיימר"), חום תיבת ההילוכים ומחון ניהול הדלק הפעיל

למרכז המידע לנהג תצוגות שונות שניתן להיכנס אליהן באמצעות לחצני הפעלת מרכז המידע המותקנים על לוח המדים והמחוונים, סמוך להגה.

מרכז המידע לנהג מציג מידע לגבי הנסיעה, הדלק ומערכות הרכב כמו גם הודעות אזהרה כשמתגלית תקלה במערכת כלשהי.

ניתן להתאים אישית מספר מאפיינים הנכללים במרכז המידע לנהג. ראה סעיף "התאמה אישית של הרכב" בהמשך.

צגי מידע

מרכז המידע לנהג (DIC)

מרכז המידע לנהג מציג מידע אודות הרכב. בצג מרכז המידע לנהג מוצגות גם הודעות אזהרה כאשר המערכת מזהה תקלה.

הערה: רשימת ההודעות והאזהרות להלן היא רשימה כללית של כל ההודעות והאזהרות לכל דגמי הרכב. יתכן שברכב שברשותך חלק מן ההודעות להלן לא יופיע כלל.

כל ההודעות מופיעות בצג הממוקם בתחתית מד הסל"ד בריכוז המדים והמחוונים.

מרכז המידע לנהג מופעל כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. לאחר שהשייה קצרה יופיע בצג מרכז המידע לנהג המידע שהוצג בו לאחרונה לפני הדממת המנוע.

(Active Fuel Management Indicator).

גם הטמפרטורה החיצונית וכיוון המצפן (כאשר מותקן) יופיעו בצג.

i (מידע אודות הרכב): לחץ על לחצן זה להצגת מועד החלפת השמן (אורך חיי השמן). יחידות המידה, קריאות לחצי צמיגים, שעות מנוע.

☑ (התאמה אישית): לחץ על לחצן זה כדי להתאים אישית את הגדרות המאפיינים ברכב. ראה סעיף "התאמה אישית של הרכב" להלן.

✓ (הגדרה/איפוס): לחץ על לחצן זה כדי להגדיר או לאפס תפקודים מסוימים במרכז המידע וכדי למחוק או לאשר הודעות המופיעות בצג המערכת.

נושאים בתפריט נסיעה/דלק (Trip/Fuel)

לחץ על לחצן **⌂** כדי לדפדף בין הנושאים הבאים בתפריט:

ODOMETER (מונה המרחק המצטבר)

לחץ על לחצן **⌂** עד להופעת ODOMETER בצג. התצוגה היא קריאת המרחק המצטבר (ביחידות שנקבעו - ק"מ או מייל), שהרכב עבר מאז יצא מפס הייצור. לחיצה על לחצן (מוט) איפוס מונה מרחק הנסיעה גורמת גם היא להצגת מונה המרחק המצטבר. למעבר בין יחידות מידה מטריות ליחידות אנגליות עיין בסעיף יחידות (Units) בהמשך.

מונה מרחק נסיעה (Trip Odometer)

לחץ על לחצן **⌂** כדי לדפדף בין פריטי התפריט ולהגיע ל-TRIP. בצג מופיע המרחק שעבר הרכב מן המועד בו אופס מונה זה לאחרונה.

לחיצה על מוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה, חוזרת ומציגה את קריאת מונה המרחק המצטבר.

ניתן לאפס את קריאת מונה מרחק הנסיעה כשהיא מופיעה בצג, באמצעות לחיצה ממושכת על לחצן ההגדרה/איפוס כאשר קריאת המונה מופיעה בצג. ניתן גם לאפס את מונה המרחק המצטבר על ידי לחיצה על לחצן האיפוס (מוט) של המונה.

מונה מרחק הנסיעה מכיל מאפיין המכונה איפוס בדיעבד ("איפוס רטרו-אקטיבי"). ניתן להשתמש במאפיין זה לקביעת המרחק שהרכב עבר מאז הותנע המנוע לאחרונה. ניתן להשתמש במאפיין זה בתנאי שמונה מרחק הנסיעה לא אופס בתחילה הנסיעה.

כדי להשתמש במאפיין האיפוס בדיעבד, החזק במצב לחוץ את לחצן ההגדרה/איפוס במשך ארבע

צריכת דלק ממוצעת (Average Economy)

לחץ על לחצן  עד להופעת
AVG ECONOMY בצג.

הערך הזה מציין את המספר
הממוצע (לערך) של ליטרי דלק
שנצרכו כדי לעבור 100 קילומטרים.
ערך זה חושב בהתאם לצריכת
הדלק שנרשמה מאז אופס מאפיין
זה לאחרונה.

לאיפוס קריאת צריכת הדלק
הממוצעת, לחץ והחזק במצב לחץ
את לחצן הגדרה/איפוס במשך
שניה אחת בעוד המילים **AVG**
ECON מופיעות בצג.

כמות הדלק שנצרכה (Fuel Used)

לחץ על לחצן  עד להופעת
FUEL USED בצג. זוהי כמות הדלק
בליטרים שצרך המנוע מאז אופס
נתון זה לאחרונה. לאיפוס נתון
כמות הדלק שנצרכה, לחץ והחזק
במצב לחץ את לחצן הגדרה/איפוס

בתצוגה ההודעה **LOW** (מפלס
הדלק נמוך).

הערכת המרחק הנותר לנהיגה
מתבססת על צריכת הדלק הממוצעת
בפרק הזמן האחרון (סגנון הנהיגה)
ועל כמות הדלק שנותרה במיכל.
הערכה זו עשויה להשתנות עבור
כמות הדלק הנותרת במיכל כשתנאי
הנהיגה משתנים. (לדוגמה: נהיגה
בתנועה כבדה וביצוע עזירות
תכופות תגרום להצגת ערך מסוים,
בעוד נהיגה בדרך מהירה תגרום
להצגת ערך אחר אפילו אם כמות
הדלק במיכל נותרה זהה). זאת,
כיוון שתנאי נהיגה שונים גורמים
לצריכת דלק שונה. ככלל, בנהיגה
בדרכים בינוניות צריכת הדלק
טובה יותר מבנסיעה עירונית.

לא ניתן לאפס את קריאת טווח
הנסיעה.

שניות לפחות. קריאת מונה מרחק
הנסיעה תציג את המרחק בק"מ
שהרכב עבר מאז הופעל מתג
ההתנעה והרכב היה בתנועה. ברגע
שהרכב מתחיל בתנועה, מונה
מרחק הנסיעה יצבור את הנסועה
("קילומטראז'"). לדוגמה, אם
נהגת ברכב למרחק 8 ק"מ לפני
שהתנעת את המנוע פעם נוספת,
ואז הופעל מאפיין האיפוס בדיעבד,
בתצוגה תופיעה הקריאה של 8 ק"מ.
כאשר הרכב מתחיל לנוע, הערך
בתצוגה יגדל ל-8.2 ק"מ, 8.4 ק"מ
וכו'.

טווח הנסיעה (Fuel Range)

לחץ על לחצן  עד להופעת
FUEL RANGE בצג.

הקריאה בצג מייצגת את מספר
הקילומטרים לערך שניתן לנהוג
ברכב מבלי לתדלק. כאשר מפלס
הדלק הנותר במיכל נמוך, תופיע

במשך שניה אחת בעוד המילים
FUEL USED מופיעות בצג.

קוצב זמן (Timer)

לחץ על לחצן  עד להופעת
TIMER בצג.

תצוגה זו עשויה לשמש כקוצב זמן
רגיל.

להפעלת קוצב הזמן, לחץ על לחצן
הגדרה/איפוס כאשר בצג מופיעה
המילה TIMER. בצג יופיע פרק הזמן
שחלף מאז אופס קוצב הזמן
לאחרונה אך לא כולל את פרק הזמן
שבו מתג ההתנעה היה במצב
מופסק. הזמן ימשיך להצטבר כל
עוד מתג ההתנעה במצב מופעל,
אפילו כאשר בצג המידע מופיע נתון
אחר. קוצב הזמן יכול למנות עד 99
שעות 59 דקות ו-59 שניות
(99:59:59). לאחר פרק זמן זה,
הוא מתאפס.

לעצירת קוצב הזמן, לחץ לחיצה
קצרה על לחצן הגדרה/איפוס בעוד
המילה TIMER מופיעה בצג.

לאיפוס קוצב הזמן, לחץ והחזק את
לחצן הגדרה/איפוס במצב לחוץ
בעוד המילה TIMER מופיעה בצג.

טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים (Transmission Temperature)

לחץ על לחצן  עד להופעת
TRANS TEMP בצג.

בצג מופיעה טמפרטורת נוזל תיבת
ההילוכים ביחידות מידה שנבחרו
(°C או °F).

צריכת דלק רגעית ומחון ניהול דלק פעיל

Instantaneous Economy and
Active Fuel Management™
(Indicator)

לחץ על לחצן  עד להופעת
INST ECON V8 בצג. התצוגה מורה
את צריכת הדלק הנוכחית
(הרגעית) והיא תשתנה לעתים

קרובות במהלך הנהיגה בהתאם
לתנאי הנהיגה. הערכים המוצגים
הם בליטרים ל-100 ק"מ. שלא כמו
תצוגת צריכת הדלק הממוצעת, לא
ניתן לאפס תצוגה זו.

מחון ניהול דלק פעיל מופיע בצידו
הימני של צג מרכז המידע לנהג, בעוד
צריכת הדלק הרגעית (INST ECON),
מופיעה בצידו השמאלי של הצג.
מאפיין זה מאפשר למנוע לפעול תוך
ניצול ההספק של ארבעה או שמונת
הצילינדרים שלו, בהתאם לדרישות
תנאי הנהיגה. כשמאפיין זה פעיל,
יופיעו האותיות V4 בצג. כשהמאפיין
אינו פעיל, יופיעו בצג האותיות V8.
לפירוט נוסף עיין בסעיף "ניהול דלק
פעיל" בפרק 9.

מדים ואמצעי בקרה 5-27

לחץ שוב על לחצן  עד שבצג תופיע הכתובת:

REAR TIRE (kPa) PSI
.LEFT ## RIGHT ##

כאשר המערכת מזהה לחץ אוויר נמוך מדי במהלך הנהיגה, תופיע בצג הודעה המייצגת לך לבדוק את לחץ האוויר בצמיג מסוים.

כאשר בקריאת הצג מופיעים מקפים במקום ערך של לחץ אוויר (---), ייתכן שארעה תקלה במערכת.

הגברת המתח וההספק לבלמי הגרור

ברכבך מותקנת מערכת בקרת בלמים משולבת (**Integrated Trailer Brake Control**). תצוגת הבלמים מופיעה בצג מרכז המידע לנהג. לחץ על לחצן  עד להופעת המילים **OUTPUT -I TRAILER GAIN** בצג.

מנוע, יש לאפס את קריאת המערכת. היזהר לא לבצע איפוס בשוגג בטרם עת. לא ניתן לבצע איפוס חוזר אלא לאחר החלפת השמן הבאה.

יחידות מידה (Units)

לחץ על לחצן  עד להופעת **UNITS**. הצג מאפשר בחירה בין יחידות מטריות ליחידות אנגליות. לחץ על לחצן הגדרה/איפוס כדי לברור בין יחידות **ENGLISH** ל-**METRIC**. לאחר הבחירה, כל היחידות בתפריט המערכת יוצגו בשיטה שנבחרה.

לחץ אוויר בצמיגים (Tire Pressure)

ניתן לצפות בצג המידע בלחץ האוויר שבכל צמיג. לחץ האוויר יופיע ביחידות **psi** או **kPa**.

לחץ על לחצן  עד להופעת הכתובת הבאה בצג:

FRONT TIRES kPa (PSI)
.LEFT ### RIGHT ###

נושאים בתפריט מידע אודות הרכב

לחץ על לחצן . לדפדוף בין פריטי התפריט הבאים:

מועד החלפת שמן מנוע (Oil Life)

לחץ על הלחצן עד להופעת הכתובת **OIL LIFE REMAINING**. בצג מופיעה הערכה של אורך חיי שמן המנוע באחוזים שנותר עד למועד ההחלפה. לדוגמה: אם מופיע הערך 99%, פירוש הדבר שנותרו עוד 99% מן הזמן עד למועד החלפת השמן. המערכת תודיע על מועד ההחלפה בהתאם לתנאי הנהיגה.

כשמועד החלפת השמן מתקרב (הערך באחוזים נמוך), תופיע ההודעה **CHANGE ENGINE OIL SOON** (החלף שמן מנוע בקרוב). החלף השמן בהקדם האפשרי. בנוסף לניטור מועד החלפת השמן יופיעו בצג המלצות לביצוע פעולות תחזוקה שונות. לאחר החלפת שמן

תצוגת הגברת ה- TRAILER GAIN מציגה את הגדרת הגברת הזרם לבלמי הגרור. ניתן לכוון ערכים אלה מ-0.0 עד ל-10.0 כאשר הגרור/מגורן מחובר או מנותק.

תצוגת ההספק (OUTPUT) מציגה את ההספק לגרור/מגורן בכל עת כאשר גרור/מגורן בעל בלמים חשמליים רתום לרכב. ההספק מוצג בערכים של 0 עד 10 באר. יתכן שבתצוגה יופיעו מקפים (----).

לכוון הגברת הזרם לבלמי הגרור/מגורן עיין בסעיף "מערכת בקרת בלמים משולבת" בפרק 9.

שעות מנוע (ENGINE HOURS)

לחץ על לחצן  עד להופעת ENGINE HOURS. בצג יופיע מספר השעות המצטבר של פעולת המנוע.

פריטי תפריט המוצגים באמצעות מוט (כפתור) איפוס מונה מרחק נסיעה

העזר במוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה כדי לצפות בקריאת מונה מרחק הנסיעה ובמונה המרחק המצטבר. ניתן להיכנס לתצוגת בחירת השפה ולתצוגת שעות המנוע באמצעות מוט האיפוס.

מונה מרחק מצטבר

לחץ על מוט איפוס מונה מרחק הנסיעה עד שמופיעה המילה ODOMETER. התצוגה מורה את המרחק בק"מ שהרכב עבר מיום יצור.

מונה מרחק נסיעה

לחץ על מוט האיפוס עד שמופיעה המילה TRIP. תצוגה זו מציגה את המרחק הנוכחי בק"מ שהרכב עבר מאז אופס המונה לאחרונה.

ניתן לאפס את מונה מרחק הנסיעה באמצעות לחיצה ממושכת על מוט

האיפוס כאשר בתצוגה מופיעה קריאת מונה מרחק הנסיעה.

מונה מרחק הנסיעה מכיל מאפיין המכונה איפוס בדיעבד ("איפוס רטרו-אקטיבי"). ניתן להשתמש במאפיין זה לקביעת המרחק שהרכב עבר מאז הותנע המנוע לאחרונה. ניתן להשתמש במאפיין זה כאשר מונה מרחק הנסיעה לא אופס בתחילה הנסיעה.

כדי להשתמש במאפיין האיפוס בדיעבד, החזק במצב לחוץ את לחצן האיפוס של מונה מרחק הנסיעה במשך ארבע שניות לפחות. קריאת מונה מרחק הנסיעה תציג את המרחק בק"מ שהרכב עבר מאז הופעל מתג ההתנעה לאחרונה והרכב היה בתנועה. ברגע שהרכב מתחיל בתנועה, מונה מרחק הנסיעה יצבור את הנסועה ("קילומטראז"). לדוגמה, אם נהגת ברכב למרחק 8 ק"מ לפני שהתנעת את המנוע פעם

שעות מנוע

להצגת ערך שעות מנוע (ENGINE HOURS) הצב את מתג ההתנעה במצב נעול/מופסק או במצב אבזרים ולאחר מכן לחץ על מוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה במשך ארבע שניות בעודך המילה ODOMETER מופיעה בצג. בתצוגה יופיע מספר השעות המצטבר שהמנוע פעל מיום ייצורו.

ניתן לבחור בשפות:
ENGLISH (אנגלית) – ברירת המחדל
FRANCAIS (צרפתית)
ESPANOL (ספרדית)
NO CHANGE (ללא שינוי)

4. כאשר השפה הרצויה מוצגת, הרפה מלחיצתך על מוט האיפוס כדי לבחור בה.

נוספת, ואז הופעל מאפיין האיפוס בדיעבד, בתצוגה תופיעה הקריאה של 8 ק"מ. כאשר הרכב מתחיל לנוע, הערך בתצוגה יגדל ל-8.2 ק"מ, 8.4 ק"מ וכו'.

שפה התצוגה

תצוגה זו מאפשרת לך לבחור בשפה בה יופיעו הודעות מרכז המידע לנהג. לבחירת שפה:

1. לחץ על מוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה עד להופעת המילה ODOMETER.

2. בעוד המילה ODOMETER מופיעה בתצוגה, החזק במצב לחוץ את מוט האיפוס עד להופעת השפה שהוגדרה קודם לכן והמופיעה בתצוגה.

3. המשך להחזיק את מוט האיפוס במצב לחוץ כדי לדפדף בין השפות האפשריות.

הודעות הרכב

הערה: ייתכן שלא כל ההודעות המופיעות להלן נכללות במערכת מרכז המידע לנהג המותקנת ברכבך.

ההודעות המוצגות בצג מרכז המידע לנהג מציגות לנהג שחל שינוי במצב הרכב ושנדרשת פעולה מסוימת מצידו לתיקון המצב. כאשר קיימות מספר הודעות, הן תופענה האחת לאחר השניה.

ההודעות שאינן מצריכות תגובה מיידית, יאושרו על לחיצה על לחצני המערכת או על לחצן  (הגדרה/איפוס) או על מוט איפוס מונה מרחק הנסיעה.

ההודעות שמצריכות תשומת לב מיידית אינן ניתנות למחיקה. ניתן להסיר מן התצוגה רק לאחר נקיטת פעולה לתיקון התקלה.

עליך להתייחס לכל הודעה ברצינות ולזכור שמחיקתה מן התצוגה גורמת אמנם להיעלמותה מן התצוגה אך לא לתיקון התקלה.

הודעות בנושא מתח המצבר וטעינתו

BATTERY LOW START VEHICLE (מתח המצבר נמוך, התנע את המנוע)

הודעה זו תופיע בצג מרכז המידע לנהג כשמתח המצבר נמוך מאד והיא תלווה בארבעה צלולים של פעמון ההתרעה הקולית. התנע את המנוע מייד. אם לא תתניע את המנוע והמצבר ממשיך להיפרק ממתח, מערכות בקרת האקלים, חימום המושבים ומערכת השמע יפסיקו לפעול וייתכן שתידרש להשתמש בכבלי התנעה. לאחר שהמנוע מותנע, מערכות אלה יחזרו לפעול.

SERVICE CHARGING SYSTEM BATTERY (טפל במערכת הטעינה)

הודעה זו תופיע בצג המידע לנהג בחלק מכלי הרכב כאשר קיימת תקלה באלטרנטור או במערכת טעינת המצבר, בתנאים מסוימים, נורית האזהרה של מערכת הטעינה בריכוז המדים והמחוונים תאיר. המשך הנהיגה במצב כזה עלולה לגרום לפריקת המצבר. הפסק את פעולתם של כל האבזרים שאינם נחוצים להמשך הנהיגה. העבר הרכב למוסך בהקדם האפשרי.

הודעות מערכת הבלמים

SERVICE BRAKE SYSTEM (טפל במערכת הבלמים)

הודעה זו מופיעה בצג כאשר ארעה תקלה במערכת הבלמים והיא מלווה בהארת נורית האזהרה של מערכת הבלמים. עם הופעת ההודעה, עצור את הרכב בהקדם האפשרי ודוּמם

הודעות מערכת צינון המנוע

ENGINE COOLANT LEVEL LOW ADD COOLANT (מפלס נוזל צינון המנוע נמוך הוסף נוזל)

הערה: נזק למנוע כתוצאה מהפעלת המנוע ללא נוזל צינון אינו מכוסה בכתב האחריות. ראה סעיף "מצב הפעלה מוגן למנוע שהתחמם יתר על המידה" בפרק 9.

אם המנוע ברכבך מצויד בחיישן מפלס נוזל צינון נמוך, הודעה זו תופיע בצג מרכז המידע לנהג. הוספת נוזל צינון למיכל ההתפשטות תעלים את ההודעה.

ENGINE HOT A/C TURNED OFF (המנוע חם. מערכת מיזוג האוויר מופסקת)

הודעה זו מופיעה כשנוזל הצינון של המנוע מתחמם מעל לטמפרטורת ההפעלה הרגילה. כדי למנוע מאמץ

SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (טפל במערכת בלמי הגרור/מגורון)

בכלי הרכב המצוידים במערכת בקרת בלמי גרור/מגורון משולבת, הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג והיא עשויה להיות מלווה בהתרעה קולית כשאירעה תקלה במערכת.

כשהודעה זו מופיעה, אספקת המתח לבלמי הגרור/מגורון מופסקת.

כשהדבר מתאפשר מבחינה בטיחותית, צא מנתיב התנועה ונהג את הרכב לשול הדרך וחנה אותו בצורה בטיחותית. דומם את המנוע. בדוק את חיבור כבלי החשמל לגרור/מגורון והעבר את מתג ההתנעה למצב מופעל. אם ההודעה עדיין מופיעה, הרכב או הגרור/מגורון זקוקים לטיפול. הבא הרכב למוסך.

עיי' בסעיף "מערכת בקרת בלמי גרור/מגורון משולבת" בפרק 9 לפירוט נוסף.

את המנוע. התנע את המנוע שוב ובדוק את צג מרכז המידע לנהג. אם ההודעה עדיין מופיעה, או שהיא מופיעה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת הבלמים. העבר הרכב למוסך בהקדם האפשרי.

SERVICE BRAKES SOON (טפל בבלמים בהקדם)

בחלק מכלי הרכב הודעה זו מופיעה כאשר קיימת תקלה במערכת הבלמים. עם הופעת ההודעה, עצור את הרכב בהקדם האפשרי ודומם את המנוע. התנע את המנוע שוב ובדוק את צג מרכז המידע לנהג. אם ההודעה עדיין מופיעה, או שהיא מופיעה במהלך הנהיגה, נדרש טיפול במערכת הבלמים. העבר הרכב למוסך.

הודעות שמן המנוע

ENGINE OIL LOW ADD OIL (מפלס השמן נמוך הוסף שמן)

אם ברכבך מותקן חיישן מפלס שמן, הודעה זו תופיע כשמפלס השמן נמוך. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. ייתכן שיהיה צורך לדומם את המנוע ולהתניע שוב לאיפוס התקלה. ייתכן שיהיה צורך להמתין לקירור/התחממות המנוע כדי לאפס את התקלה. הודעה זו נעלמת מן הצג לאחר 10 שניות ותופיע שוב בהתנעה הבאה.

CHANGE ENGINE OIL SOON (החלף שמן מנוע בהקדם)

ההודעה מופיעה כשמועד החלפת השמן מתקרב. החלף השמן בהקדם האפשרי. עם החלפת השמן, הקפד לאפס את מערכת ניטור אורך חיי השמן.

ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (המנוע חם מדי דומם המנוע)

הערה: אסור לנהוג ברכב כשהמנוע חם מדי. המשך הנהיגה במצב זה יגרום נזק חמור למנוע. כשמופיעה אזהרת התחממות יתר בריכוז המדים והמחווונים ו/או בצג מרכז המידע לנהג, עצור את הרכב מייד. עיין בסעיף התחממות יתר בפרק 10.

הודעה זו מופיעה והיא מלווה בהתרעה קולית כשנוזל הקירור של המנוע הגיע לטמפרטורה גבוהה מאד. עצור ודומם את המנוע מייד כשמתאפשר לבצע זאת מבחינה בטיחותית במהלך נהיגה כדי למנוע נזק חמור. ההודעה נעלמת לאחר שהמנוע מתקרר.

יתר מן המנוע, מדחס המזגן מתנתק אוטומטית. כשטמפרטורת נוזל הצינן חוזרת לרמתה הרגילה, מדחס המזגן חוזר לפעול. ניתן להמשיך בנהיגה.

אם הודעה זו ממשיכה להופיע, הבא הרכב מייד למוסך.

ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (המנוע חם מדי הפעל אותו בסל"ד סרק)

הערה: אסור לנהוג ברכב כשהמנוע חם מדי. המשך הנהיגה במצב זה יגרום נזק חמור למנוע. כשמופיעה אזהרת התחממות יתר בריכוז המדים והמחווונים ו/או בצג מרכז המידע לנהג, עצור את הרכב מייד. עיין בסעיף התחממות יתר בפרק 10.

הודעה זו מופיעה כשנוזל צינן המנוע חם מדי. עצור והנח למנוע לפעול בסל"ד סרק עד שהוא יתקרר. עיין בסעיף "מצב הפעלה מוגן למנוע שהתחמם יתר על המידה" בפרק 9.

כהלכה, הנורית תכבה וההודעה תיעלם מן הצג.

WATER IN FUEL SERVICE REQUIRED (מים בדלק בצע טיפול)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כשמתגלים מים בדלק. עיין בסעיף "מים בדלק" בפרק 9 לאופן הטיפול בבעיה.

FUEL FILTER LIFE REMAINING (אורך חיי מסנן הדלק הנותרים)

כדי להציג הודעה זו, העבר את ידיך בורר ההילוכים למצב P. לחץ על לחצן  עד להופעת הכתובת FUEL FILTER LIFE REMAINING. הערך המופיע בצג הוא אורך חיי המסנן הנותרים (באחוזים) עד למועד החלפתו (לדוגמה: 90% פירושו שנותרו 90% מאורך חיי המסנן עד להחלפתו).

הודעות מערכת הדלק

FUEL LEVEL LOW (מפלס הדלק נמוך)

הודעה זו מופיעה כשהיא מלווה בהתרעה קולית כשמפלס הדלק במיכל הרכב נמוך. תדלק בהקדם האפשרי.

TIGHTEN GAS CAP (הדק את מכסה פתח המיכל)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג ובמקביל נורית התקלה מאירה בריכוז המדים והמחווים, כשמכסה מיכל הדלק אינו מהודק כהלכה. ראה סעיף "נורית חייוי תקלה" לעיל. הסר והתקן את המכסה והדק אותו למקומו. מערכת האבחון של הרכב מסוגלת לקבוע אם מכסה מיכל הדלק לא הותקן כלל או הותקן שלא כהלכה. מכסה חסר או רופף מאפשר לדלק להתאדות לאטמוספירה. לאחר מספר נסיעות כשהמכסה מותקן

ENGINE OIL HOT IDLE ENGINE (שמן המנוע חם הפעל המנוע בסל"ד סרק)

ההודעה מופיעה כשטמפרטורת שמן המנוע עולה על רמתה בהפעלה רגילה. עצור והנח למנוע לפעול בסל"ד סרק עד שהוא יתקרר.

OIL PRESSURE LOW STOP ENGINE (לחץ שמן נמוך דומם המנוע)

הערה: אם תמשיך בנהיגת הרכב כשלחץ השמן במנוע נמוך, עלול להיגרם נזק חמור למנוע. כשהודעת לחץ שמן נמוך במנוע מופיעה בצג מרכז המידע לנהג, עצור את הרכב בהקדם האפשרי. אסור להמשיך בנהיגה אלא לאחר בירור סיבת החיווי ללחץ נמוך.

הודעה זו מופיעה בצג כשלחץ שמן המנוע נמוך. עצור את הרכב בהקדם האפשרי כאשר הדבר מתאפשר מבחינה בטיחותית ודומם את המנוע. אסור לנהוג ברכב אלא לאחר בירור סיבת חיווי לחץ שמן נמוך. בדוק מייד את מפלס השמן. העבר הרכב למוסך.

הודעות מערכת בקרת הפליטה

**CLEANING EXHAUST FILTER
KEEP DRIVING UNTIL
MESSAGE IS CLEARED
(מתבצע ניקוי מסנן החלקיקים.
המשך בנהיגה עד שההודעה
תעלם)**

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע כאשר יש צורך בניקוי מסנן החלקיקים. לניקוי ("ריענון") המסנן, נהג את הרכב במהירות מעל 50 קמ"ש עד שההודעה נעלמת מן הצג. פרק הזמן הנדרש הוא כ-30 דקות.

אם לא תאפשר את ביצוע ניקוי המסנן, נורית חיווי תקלה תאיר וההודעה **REDUCED ENGINE POWER** (הספק מנוע מופחת) תופיע בצג. ביצועי הרכב יוגבלו. עיין בסעיף "מסנן חלקיקים" בפרק 9.

FUEL FILTER LIFE RESET (איפוס מנגנון חיווי אורך חיי מסנן הדלק)

לאחר כל החלפת מסנן דלק בעקבות הופעת ההודעה **FUEL FILTER LIFE REMAINING**, יש לאפס את מנגנון החיווי. זכור, המנגנון אינו מתאפס מעצמו. היזהר לא לאפס בשוגג את תצוגת אורך חיי מסנן הדלק הנותרים כיוון שלא ניתן לחזור ולאפס את הקריאה אלא לאחר החלפת מסנן. הערך המופיע בצג לאחר איפוס המנגנון יהיה 100% לאחר החלפת המסנן.

לאיפוס המנגנון, לחץ והחזק את לחצן הגדרה/איפוס במצב לחץ במשך שתי שניות בעוד ההודעה **FUEL FILTER LIFE REMAINING** מופיעה בצג. ההודעה תמשיך להופיע במשך עשר שניות ותיעלם.

מנגנון חיווי אורך חיי מסנן הדלק יזהירך מתי עליך להחליף מסנן דלק בהתבסס על תנאי הנהיגה שלך/ הפעלת הרכב.

כשחיי המסנן קרובים לסיומם, מופיעה ההודעה **CHANGE FUEL FILTER** (החלף מסנן דלק). עליך להחליף מסנן דלק בהקדם האפשרי.

CHANGE FUEL FILTER (החלף מסנן דלק)

הודעה זו תופיע בצג מרכז המידע לנהג במשך עשר שניות כשנדרש להחליף מסנן דלק. עיין בסעיף "החלפת מסנן דלק" בפרק 9.

הודעות הגבלת מהירות הרכב

89KM/H MAX SPEED UPON
RESTART

(המהירות מוגבלת ל-89
קמ"ש בהתנעה הבאה)

הודעה זו מופיעה בהקשר להופעת
הודעות אחרות הכוללות:

EXHAUST FLUID EMPTY REFIL
NOW (מיכל האוריאה ריק. מלא
עכשיו);

EXHAUST FLUID QUALITY POOR
SEE OWNER MANUAL NOW

(איכות נוזל האוריאה נמוכה עיין
עתה בספר הנהג);

SERVICE EXHAUST FLUID
SYSTEM SEE OWNER MANUAL
(טפל במערכת האוריאה עיין עתה
בספר הנהג).

בהתנעה הבאה, מהירות הרכב
תוגבל ל-89 קמ"ש.

משתנים בהתאם לתנאי הנהיגה
והסביבה.

EXHAUST FLUID QUALITY
POOR SEE OWNER MANUAL
NOW

(איכות נוזל האוריאה נמוכה
עיין עתה בספר הנהג)

הודעה זו מופיעה כשהאוריאה במיכל
באיכות נמוכה. יתכן שהודעה זו
תלווה בהודעות נוספות שתספקנה
מידע נוסף.

SERVICE EXHAUST FLUID
SYSTEM SEE OWNER MANUAL
(טפל במערכת האוריאה עיין
עתה בספר הנהג)

הודעה זו מופיעה כשיש צורך לטפל
במערכת האוריאה. יתכן שהודעה
זו תלווה בהודעות נוספות שתספקנה
מידע נוסף.

הודעות מערכת האוריאה

EXHAUST FLUID EMPTY
REFIL NOW (מיכל האוריאה
ריק מלא עכשיו)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע
לנהג כשמיל האוריאה התרוקן.
יתכן שהודעה זו תלווה בהודעה
נוספת שתספק מידע נוסף (ראה
ההודעות הבאות).

EXHAUST FLUID LOW SPEED
LIMITED SOON
(מפלס האוריאה נמוך
המהירות תוגבל בקרוב)

הודעה זו מופיעה כשטווח הנהיגה
הנותר בהתאם לכמות האוריאה
במיכל מגיע ל-120 ק"מ.

EXHAUST FLUID RANGE XXX
(טווח הנסיעה הנותר הוא XXX
ק"מ)

כשמפלס נוזל האוריאה יורד, יוצג
בצג המידע הטווח הנותר בק"מ.
טווחי הנסיעה במקרים כאלה

**SPEED LIMITED TO 7 KM/H
(המהירות מוגבלת ל-7 קמ"ש)**

הודעה זו מופיעה בהקשר להופעת
הודעות אחרות הכוללות:

**EXHAUST FLUID EMPTY REFIL
NOW** (מיכל האוריאה ריק מלא

עכשיו);

**EXHAUST FLUID QUALITY POOR
SEE OWNER MANUAL NOW**

(איכות נוזל האוריאה נמוכה עיין
עתה בספר הנהג);

**SERVICE EXHAUST FLUID
SYSTEM SEE OWNER MANUAL**

(טפל במערכת האוריאה עיין עתה
בספר הנהג). כשהודעה זו מופיעה
בצג מרכז המידע לנהג, מהירות
הרכב מוגבלת ל-7 קמ"ש.

**SPEED LIMITED TO 89 KM/H
(המהירות מוגבלת ל-89 קמ"ש)**

הודעה זו מופיעה בהקשר להופעת
הודעות אחרות הכוללות:

**EXHAUST FLUID EMPTY REFIL
NOW** (מיכל האוריאה ריק מלא

עכשיו);

**EXHAUST FLUID QUALITY POOR
SEE OWNER MANUAL NOW**

(איכות נוזל האוריאה נמוכה עיין
עתה בספר הנהג);

**SERVICE EXHAUST FLUID
SYSTEM SEE OWNER MANUAL**

(טפל במערכת האוריאה עיין עתה
בספר הנהג). כשהודעה זו מופיעה
בצג מרכז המידע לנהג, מהירות
הרכב מוגבלת ל-89 קמ"ש.

**7KM/H MAX SPEED NEXT FUEL
FILL**

**(המהירות מוגבלת ל-7 קמ"ש
בתדלוק הבא)**

הודעה זו מופיעה בהקשר להופעת
הודעות אחרות הכוללות:

**EXHAUST FLUID EMPTY REFIL
NOW** (מיכל האוריאה ריק מלא

עכשיו);

**EXHAUST FLUID QUALITY POOR
SEE OWNER MANUAL NOW**

(איכות נוזל האוריאה נמוכה עיין
עתה בספר הנהג);

**SERVICE EXHAUST FLUID
SYSTEM SEE OWNER MANUAL**

(טפל במערכת האוריאה עיין עתה
בספר הנהג). בתדלוק הבא,
מהירות הרכב תוגבל ל-7 קמ"ש.

**FAST IDLE ON
(סל"ד סרק מוגבר מופעל)**

הודעה זו מופיעה בכלי רכב המצוידים במאפיין סל"ד סרק מוגבר כשהמאפיין מופעל. עיין בסעיף "סל"ד סרק מוגבר" בפרק 9.

הודעות הספק המנוע

**ENGINE POWER IS REDUCED
(הספק המנוע מופחת)**

פעולת דוושת ההאצה החשמלית מנוטרת באמצעות מחשב. כאשר

ההודעה **ENGINE POWER IS REDUCED** (הספק המנוע מופחת)

מופיעה במהלך הנהיגה, תחוש בירידה בביצועים ובהאצה. עליך להעביר את הרכב למוסק לטיפול.

**ELEVATED IDLE ON
(מאפיין סל"ד סרק מוגבר מופעל)**

הודעה בנושא זה אינה מופיעה בצג המידע לנהג. ניתן להפעיל/ להפסיק מאפיין זה באמצעות תפקוד ההתאמה האישית.

☒ לחץ על לחצן ההתאמה האישית ☐

עד להופעת הכתובת **ELEVATED IDLE** בצג מרכז המידע לנהג. לחץ על לחצן הגדרה/איפוס לחיצה אחת כדי להיכנס להגדרות של מאפיין זה. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין ההגדרות הבאות: **ON**, **OFF** או **NO CHANGE**. בחר באחת ההגדרות הזמינות ולחץ על לחצן הגדרה/ איפוס בעוד ההגדרה הנבחרת מופיעה בתצוגת מרכז המידע לנהג.

הודעות התנעת המנוע

**ELEVATED IDLE OFF
(מאפיין סל"ד סרק מוגבר מנותק)**

הודעה בנושא זה אינה מופיעה בצג המידע לנהג. ניתן להפעיל/ להפסיק מאפיין זה באמצעות תפקוד ההתאמה האישית.

לחץ על לחצן ההתאמה האישית

☒ עד להופעת הכתובת **ELEVATED IDLE** בצג מרכז המידע לנהג. לחץ

על לחצן הגדרה/איפוס לחיצה אחת כדי להיכנס להגדרות מאפיין זה. עתה,

לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין ההגדרות הבאות:

ON, **OFF** או **NO CHANGE**. בחר באחת ההגדרות הזמינות ולחץ על

לחצן הגדרה/ איפוס בעוד ההגדרה הנבחרת מופיעה בתצוגת מרכז

המידע לנהג לבחירתה.

הודעות תיבת ההילוכים

SERVICE 4 WHEEL DRIVE (טפל במערכת ההינע 4x4)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כשקיימת תקלה במערכת הינע ארבעת הגלגלים. כשהודעה זו מופיעה, עצור בהקדם האפשרי ודומם את המנוע. ודא להשאיר את המפתח במצב נעול/מופסק במשך דקה אחת לפחות ולאחר מכן חזור והתנע את המנוע ובדוק אם ההודעה ממשיכה להופיע. אם ההודעה ממשיכה להופיע בצג המידע, או שהיא מופיעה לאחר שהתחלת בנהיגה, עליך להביא את הרכב למוסך לטיפול במערכת הינע ארבעת הגלגלים.

TRANSMISSION HOT IDLE ENGINE

(נוזל תיבת ההילוכים חם מדי
הפעל המנוע בסל"ד סרק)

הערה: אם תמשיך בנהיגה כשנוזל תיבת ההילוכים חם מדי ונורית האזהרה של חום תיבת ההילוכים מאירה בריכוז המדיע והמחוננים ו/או בצג מרכז המידע לנהג, אתה עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים. עלות התיקונים היקרים במקרה כזה אינה כלולה במסגרת האחריות. אסור לנהוג ברכב כשאזהרת נוזל תיבת ההילוכים חם מדי מופיעה.

הופעת ההודעה מלווה בהתרעה קולית. עצור את הרכב והנח למנוע לפעול בסל"ד סרק כדי לאפשר לתיבת ההילוכים להתקרר. כשהנוזל מגיע לטמפרטורה בטוחה, נורית האזהרה וההתרעה הקולית יפסיקו לפעול.

הודעות של דלתות שאינן סגורות

DRIVER DOOR OPEN (דלת הנהג פתוחה)

הודעה זו מופיעה והיא עשויה להיות מלווה בהתרעה קולית כאשר דלת הנהג אינה טרוקה כהלכה וידיית בורר ההילוכים הוצאה ממצב P. עצור ודומם את המנוע. בדוק את הדלת לגילוי חסימה וסגור את הדלת כהלכה. בדוק אם ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

HOOD OPEN (מכסה תא המנוע פתוח)

הודעה זו מופיעה בצג כשמכסה המנוע אינו סגור כהלכה והיא מלווה בהתרעה קולית. עצור הרכב ודומם המנוע. בדוק את סגירת מכסה תא המנוע לגילוי חסימות וטרוק את המכסה. בדוק האם ההודעה עדיין מופיעה בצג.

הודעות בנושא פנסים

TURN SIGNAL ON (מחווין כיוון פועל)

הודעה זו מופיעה בצג המידע לנהג כשהיא מלווה בהתרעה קולית כאשר ידית מחווני הכיוון נותרת במצב מופעל לאחר נסיעה של 1.2 ק"מ. הסט את הידית למצבה הקבוע.

RIGHT REAR DOOR OPEN (דלת ימנית אחורית אינה סגורה)

ברכב בעל תא צוות, הודעה זו, המלווה בהתרעה קולית, מופיעה בצג כאשר הדלת הימנית-אחורית (מאחורי דלת הנוסע), אינה סגורה כהלכה וידית בורר ההילוכים הוצאה ממצב P. עצור את הרכב ודומם את המנוע. בדוק לגילוי חסימה. טרוק הדלת היטב. בדוק אם ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

הודעות מפתחות ומנעולים

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (החלף סוללה בשלט רחוק)

הודעה זו מופיעה כשמתח הסוללה בשלט רחוק נמוך. החלף סוללה. ראה סעיף "החלפת סוללה בשלט" בפרק 2.

LEFT REAR DOOR OPEN (דלת שמאלית אחורית אינה סגורה)

ברכב בעל תא צוות, הודעה זו, המלווה בהתרעה קולית, מופיעה בצג כאשר הדלת השמאלית-אחורית (מאחורי דלת הנהג), אינה סגורה כהלכה וידית בורר ההילוכים הוצאה ממצב P. עצור את הרכב ודומם את המנוע. בדוק לגילוי חסימה. טרוק הדלת היטב. בדוק אם ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

PASSENGER DOOR OPEN (דלת הנוסע הקדמי פתוחה)

הודעה זו מופיעה והיא מלווה בהתרעה קולית כשדלת הנוסע הקדמי אינה סגורה כהלכה וידית בורר ההילוכים הוצאה ממצב P. עצור את הרכב ודומם את המנוע. בדוק לגילוי חסימה. טרוק הדלת היטב. בדוק אם ההודעה ממשיכה להופיע בצג.

הודעות מערכת סייען החניה

PARK ASSIST BLOCKED SEE OWNERS MANUAL
(מערכת סייען החניה מושבתת)
(ראה ספר הנהג)

ההודעה מופיעה כשפעולת המערכת מופרעת על ידי גורם כלשהו. עיין בסעיף "סייען חניה על-קולי" בפרק 9.

PARK ASSIST OFF
(סייען החניה מופסק)

אם לאחר התנעת המנוע מופיעה הודעה זו בצג המידע לנהג, היא מהווה תזכורת לנהג לחזור ולהפעיל את המערכת. לחץ על לחצן ההגדרה/איפוס או על מוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה לאישור ההודעה ולמחיקתה מן התצוגה. להפעלה חוזרת של המערכת, עיין בסעיף "סייען חניה על קולי" בפרק 9.

SERVICE PARK ASSIST
(טפל במערכת סייען החניה)

ההודעה מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כאשר אירעה תקלה בסייען החניה. אל תשתמש במערכת במצב זה. העבר הרכב למוסך.

הודעות מערכות בקרת הנסיעה

SERVICE STABILITRAK
(טפל במערכת בקרת היציבות)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כשאירעה תקלה במערכת בקרת היציבות. כשהודעה זו מופיעה, נסה לאפס את המערכת. עצור; דומם את המנוע למשך 15 שניות לפחות ולאחר מכן, התנע את המנוע. אם ההודעה עדיין מופיעה בצג, פירוש הדבר שקיימת תקלה. העבר את הרכב למוסך. ניתן לנהוג ברכב בבטיחות אולם ללא ההגנה של מערכת בקרת היציבות. על כן, הפחת את המהירות ונהג בזירות המתבקשת.

SERVICE TRACTION CONTROL
(טפל במערכת בקרת האחיזה)

הודעה זו מופיעה כשאירעה תקלה במערכת בקרת האחיזה. כשהודעה זו מופיעה, המערכת לא תגביל את סחרור הגלגלים. התאם את סגנון נהיגתך למצב. העבר את הרכב למוסך. עיין בסעיף "מערכת בקרת היציבות" בפרק 9.

STABILITRAK OFF
(מערכת בקרת יציבות מושבתת)

הודעה זו מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כשפעולת מערכת בקרת היציבות מופסקת או כשהמערכת מושבתת אוטומטית. כדי להגביל את סחרור הגלגלים ולנצל במלואם את היתרונות שמערכת זו מספקת, מומלץ להותיר את המערכת פעילה כל העת. עם זאת, עליך להשבית את המערכת כשהרכב מתחפר ונתקע בבוץ, חול או שלג וברצונך להיחלץ על ידי נדנוד הרכב לפניך

הודעות מערכת האזעקה

SERVICE THEFT DETERRENT SYSTEM (טפל במערכת האזעקה)

הודעה זו מופיעה כאשר קיימת תקלה במערכת האזעקה. ייתכן שלא יהיה ניתן לחזור ולהתניע את הרכב. לכן, כשהודעה זו מופיעה, אל תדומם את המנוע והסע הרכב למוסך לטיפול.

הודעות בנושא צמיגים

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (טפל במערכת ניטור לחצי אוויר בצמיגים)

הודעה זו מופיעה כאשר אירעה תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים וחלק ממנה אינו פועל כשורה. נורית חיווי לחץ אוויר בצמיגים מהבהבת וממשיכה להאיר קבוע לאחר ההתנעה. קיימות מספר סיבות

ההודעה נעלמת מן התצוגה מיד כאשר הסיבה להופעתה מתוקנת/נעלמת.

TRACTION CONTROL OFF (בקרת האחיזה מושבתת)

הודעה זו מופיעה בצג כשמערכת בקרת האחיזה מועברת למצב מופסק. ראה סעיף "מערכת בקרת היציבות" בפרק 9.

הודעות מערכת כריות האוויר

SERVICE AIRBAG (טפל במערכת כריות האוויר)

הודעה זו מופיעה כאשר ארעה תקלה במערכת כריות האוויר. העבר את הרכב למוסך לתיקון התקלה.

ולאחור או כאשר אתה נוהג ברכב בשטח משובש מאד ונזקק לסחרור גלגלים. להשבתה או הפעלת המערכת עיין בסעיף "מערכת בקרת יציבות" בפרק 9.

קיימים מספר תנאים העשויים לגרום להופעת הודעה זו:

- אם המנוע מתחמם יתר על המידה כתוצאה מהפעלה ממושכת של מערכת בקרת היציבות.
- אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים מאירה.
- אם פעולת האבחון העצמי של המערכת אורכת זמן ארוך מן הרגיל כתוצאה מתנאי הנהיגה.
- אם התגלתה תקלה הקשורה למנוע או למערכות הרכב והרכב נזקק לטיפול.
- אם תיבת ההילוכים משולבת במצב 4LO.

הודעות תזכורת

CHECK TRAILER WIRING (בדוק את חיווט הגרור/מגורון)

בכלי רכב המצוידים במערכת בקרה משולבת של בלמי הגרור/ מגורון, הודעה זו, בלווית התרעה קולית, מופיעה בצג מרכז המידע לנהג כשאחד מן המצבים הבאים מתקיים:

- גרור/מגורון בעל בלמים חשמליים מתנתק מן הרכב.
 - אם הניתוק מתרחש כאשר הרכב ניח, ההודעה נעלמת לאחר פרק זמן קצר.
 - אם הניתוק מתרחש כאשר הרכב בתנועה, ההודעה נשארת בצג עד להדממת המנוע.
- קיים קצר בחיווט המוביל לבלמים החשמליים בגרור/ מגורון. כשהודעה זו מופיעה, אין אספקת מתח לבלמי הגרור/מגורון.

האזהרה ללחץ נמוך תאיר אף היא. ניתן לצפות במספר הודעות חוסר לחץ בו-זמנית. לקריאת ההודעות האחרות שנשלחו באותה עת, לחץ על לחצן הגדרה/איפוס או על מוט איפוס מונה מרחק הנסיעה. כשמופיעה הודעת לחץ אוויר בצג המידע לנהג, עצור בהקדם האפשרי. בדוק את לחץ האוויר בצמיג וכוון את הלחץ ללחץ התקין כפי שמוצג בלוחית נתוני העמסת הצמיגים. צג מרכז המידע לנהג מציג אף הוא את קריאות הלחץ.

העשויות לגרום להופעת הודעה זו. העבר הרכב לטיפול במוסך.

TIRE LEARNING ACTIVE (מתבצע תהליך לימוד מיקום הצמיגים)

ההודעה מופיעה בצג כשהמערכת לומדת מחדש את מיקום הצמיגים. תהליך הלימוד מחדש מתבצע לאחר שבוצע ברכב סבב גלגלים או לאחר החלפת חיישן או צמיג. לפירוט נוסף עיין בסעיף "מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 10.

TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (לחץ אוויר נמוך בצמיג נפח את הצמיג)

הודעה מופיעה בצג המידע לנהג כשהלחץ בצמיג אחד או יותר נמוך. מיקום הצמיג הזקוק לניפוח מזוהה באמצעות הכתובת LEFT FRT (שמאלי קדמי), RIGHT FRT (ימני קדמי), LEFT RR (שמאלי אחורי) ו- RIGHT TT (ימני אחורי). נורית

התאמה אישית של הרכב

ייתכן שרכבך מצויד ביכולת לתכנת את פעולתם של מספר מאפיינים ולהגדירם בהתאם להעדפתך. הרשימה להלן כוללת את כל המאפיינים הניתנים לתכנות בכל דגמי רכב זה. רק המאפיינים הניתנים לתכנות בדגם שברשותך יופיעו בצג מרכז המידע לנהג. ניתן להתאים אישית את המאפיינים רק עבור נהג אחד.

הגדרות ברירת המחדל של מאפיינים אלה הוגדרו בעת יציאת הרכב ממפעל הייצור. עם זאת, ייתכן שהגדרות אלה שונות מאז.

ההעדפות שהותאמו אישית מאותחלות אוטומטית עם התנעת המנוע. לביצוע שינוי בהגדרות ההתאמה האישית, בצע את הפעולות הבאות.

הודעות בנושא נוזל רחיצת שמשות

WASHER FLUID LOW ADD FLUID
(מפלס נוזל רחיצת השמשה הקדמית נמוך – הוסף נוזל)

הודעה זו מופיעה כשמפלס נוזל רחיצת השמשות נמוך. הוסף נוזל בהקדם האפשרי.

כאשר הדבר מתאפשר מבחינה בטיחותית, נהג את הרכב לשול הדרך ודומם את המנוע. בדוק את חיבורי החיווט לגרור/מגורן והעבר את מתג ההתנעה למצב מופעל. אם הגרור/מגורן מחובר כהלכה, ההודעה תיעלם. ההודעה תיעלם גם לאחר שתאשר אותה. אם ההודעה ממשיכה להופיע, הרכב או הצויד הנגרר זקוקים לטיפול. הבא הרכב והגרור למוסך. לפירוט נוסף עיין בסעיף "מערכת משולבת לבקרת בלמי הגרור/מגורן" בפרק 11.

TRAILER CONNECTED (גרור/מגורן מחובר)

הודעה זו מופיעה לפרק זמן קצר כאשר רותמים גרור/מגורן בעל בלמים חשמליים לרכב.

ההודעה תיעלם גם כאשר תאשר אותה. לאחר שההודעה נעלמת, מופיע בצג המידע תצוגת **TRAILER GAIN/OUTPUT**

כניסה לתפריט הגדרת מאפיין

1. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל והצב את ידית בורר ההילוכים במצב P.
2. לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין אפשרויות ההתאמה האישית.

פריטי תפריט הגדרות המאפיינים

מאפייני ההתאמה האישית הבאים מאפשרים לך לתכנת את ההגדרות של הרכב:

DISPLAY LANGUAGE (שפת התצוגה)

ברירת המחדל של שפת התצוגה היא אנגלית. אם ברצונך לשנות את שפת התצוגה של הודעות מרכז המידע לנהג, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **DISPLAY LANGUAGE** בצג. לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרה למאפיין זה. עתה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין ההגדרות הבאות:

ENGLISH (ברירת המחדל)
FRANCAIS (צרפתית)
ESPANOL (ספרדית)

NO CHANGE (ללא שינוי): לא יבוצע שינוי. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת השפה, לחץ על לחצן איפוס/הגדרה כאשר מופיעה בצג

השפה הרצויה. ניתן להחליף את שפת התצוגה גם באמצעות לחיצה על מוט איפוס מונה מרחק הנסיעה.

AUTO DOOR LOCK (נעילת דלתות אוטומטית)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור מתי יינעלו דלתות הרכב באופן אוטומטי.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **AUTO DOOR LOCK** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרה למאפיין זה. עתה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין ההגדרות הבאות:

SHIFT OUT OF PARK (ברירת

המחדל) (בעת הוצאת בורר

ההילוכים ממצב P): הדלתות

ננעלות אוטומטית כשידית בורר ההילוכים מוצאת ממצב P.

NO CAHNGE: לא יתבצע שינוי במאפיין זה. ההגדרה הנוכחית נותרת בעינה.

לבחירת הגדרה, לחץ על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מופיעה בצג.

REMOTE DOOR LOCK (נעילת הדלתות באמצעות השלט)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור את סוג ההיזון החוזר שיתקבל בעת נעילת הרכב בעזרת השלט. לא מופעל היזון חוזר כלשהו כאשר אתה לוחץ על לחצן הנעילה בשלט בעוד הדלתות פתוחות.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **REMOTE DOOR LOCK** בצג מרכז המידע.

לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת

הכתובת **AUTO DOOR UNLOCK** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF (מצב מופסק): לא יתבצע שחרור נעילה אוטומטית באף אחת מן הדלתות.

DRIVER AT KEY OUT: נעילת דלת הנהג משתחררת עם שליפת המפתח ממתג ההתנעה.

DRIVER IN PARK: נעילת דלת הנהג משתחררת עם העברת ידית בורר ההילוכים למצב P.

ALL AT KEY OUT: נעילת כל הדלתות משתחררת עם שליפת המפתח ממתג ההתנעה.

ALL IN PARK (ברירת המחדל): נעילת כל הדלתות משתחררת עם העברת ידית בורר ההילוכים למצב P.

AT VEHICLE SPEED (במהירות נסיעה): הדלתות ננעלות אוטומטית כשמהירות הרכב מגיעה ל-13 קמ"ש למשך 3 שניות.

NO CHANGE (ללא שינוי): לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית נשארת בתוקף.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

AUTO DOOR UNLOCK (שחרור אוטומטי של נעילת הדלתות)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור האם לבטל את מאפיין שחרור הנעילה האוטומטית של הדלתות אם לאו. המאפיין מאפשר גם לבחור נעילת אלו דלתות תשתחרר ומתי תשתחרר הנעילה האוטומטית של דלתות אלה.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת

המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF: לא יופעל היזון חוזר כלשהו כשתלחץ על לחצן הנעילה בשלט.

LIGHTS ONLY: הפנסים החיצוניים יבהבו כשתלחץ על לחצן הנעילה בשלט.

HORN ONLY: הצופר יצפור בעת הלחיצה השניה על לחצן הנעילה בשלט.

HORN & LIGHTS (ברירת המחדל): הפנסים החיצוניים יבהבו כשתלחץ על לחצן הנעילה בשלט והצופר יצפור כשתלחץ לחיצה נוספת על הלחצן בתוך חמש שניות מהלחיצה הראשונה.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

REMOTE DOOR UNLOCK (שחרור נעילת הדלתות באמצעות השלט)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור בסוג היזון החוזר שיתקבל כאשר אתה משחרר את נעילת הרכב בעזרת השלט. לא יופעל היזון חוזר כלשהו כאשר אתה לוחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט בעוד הדלתות פתוחות.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **REMOTE DOOR UNLOCK** בצג מרכז המידע.

לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

LIGHTS OFF: הפנסים החיצוניים לא יבהבו כשתלחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט.

LIGHTS ON (ברירת המחדל): הפנסים החיצוניים יבהבו כשתלחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

DELAY DOOR LOCK (השהיה בנעילת הדלתות)

ברכב בעל תא צוות, מאפיין זה מאפשר לך לבחור האם להשהות את נעילת דלתות הרכב אם לאו. כשאתה נועל את הדלתות באמצעות מתג הנעילה החשמלית בעוד הדלת פתוחה, מאפיין זה משהה את נעילת הדלתות עד שיחלפו חמש שניות לאחר סגירת הדלת האחרונה. יישמעו שלושה צלצולים כדי לסמן

מדים ואמצעי בקרה 5-47

OFF (מצב מופסק): הפנסים

החיצוניים לא יאירו כלל.

30 SECONDS (ברירת המחדל):

הפנסים החיצוניים יאירו במשך 30 שניות.

1 MINUTE: הפנסים החיצוניים יאירו

במשך דקה אחת.

2 MINUTE: הפנסים החיצוניים

יאירו במשך שתי דקות.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי

במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות

חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס

כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי

במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות

חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס

כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

EXIT LIGHTING (תאורה בעת היציאה מן הרכב)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור את

משך הזמן שהפנסים החיצוניים

יאירו כשאתה יוצא מן הרכב

והתאורה החיצונית חשוכה מספיק

להפעלת המאפיין. המאפיין מופעל

כאשר המפתח מועבר ממצב

מופעל למצב מופסק/נעול.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן

ההתאמה האישית עד להופעת

הכתובת **EXIT LIGHTING** בצג

המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן

ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב

הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על

לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף

בין האפשרויות הבאות:

שמאפיין הנעילה המושהית בשימוש.

המפתח חייב להיות מחוץ למתג

ההתנעה כדי שמאפיין זה יפעל. ניתן

לעקוף זמנית את הנעילה המושהית

על ידי לחיצה כפולה על מתג הנעילה

החשמלית או לחיצה כפולה על לחצן

הנעילה בשלט.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן

ההתאמה האישית עד להופעת

הכתובת **DELAY DOOR LOCK** בצג

המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן

ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב

הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על

לחצן ההתאמה האישית כדי

לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF (מצב מופסק): לא ניתן

להשהות את נעילת דלתות הרכב.

ON (ברירת המחדל): הדלתות

ינעלו רק בתום חמש שניות מרגע

סגירת הדלת האחרונה.

APPROACH LIGHTING (הארת הפנסים בעת שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור האם הפנסים החיצוניים יאירו לפרק זמן קצר, בתנאי תאורה חיצונית מתאימים, לאחר שלחצת על לחצן שחרור הנעילה בשלט.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **LIGHTING APPROACH** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF (מצב מופסק): הפנסים החיצוניים לא יאירו כלל כשתלחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט.

ON (ברירת המחדל): כאשר התאורה החיצונית חשוכה מספיק להפעלת המאפיין, הפנסים החיצוניים

יאירו לפרק זמן קצר כאשר תלחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט.

הפנסים יאירו במשך 20 שניות או עד שתלחץ על לחצן הנעילה בשלט, או לאחר שהמנוע מותנע.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

CHIME VOLUME (עוצמת צליל פעמון ההתרעה)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור את עוצמת צליל פעמון ההתרעה.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **CHIME VOLUME** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על

לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

NORMAL (עוצמה רגילה): עוצמת הצליל תוגדר בעוצמה הרגילה.

LOUD (עוצמה גבוהה): עוצמת הצליל תוגדר בעוצמה גבוהה.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

PARK TILT MIRRORS (הרכנת מראות הצד בנסיעה לאחור)

בכלי רכב המצוידים במאפיין זה ניתן לבחור האם מראה(ות) הצד יורכנו אוטומטית לאחור (לכיוון הקרקע) כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת להילוך אחורי (R).

ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

DOOR BUTTON ONLY (רק בלחיצה)

על הלחצן בדלת: תנועת הקלת היציאה תתבצע רק לאחר לחיצה על הלחצן להקלת היציאה.

BUTTON & KEY OUT (ברירת)

המחדל – רק בלחיצה על הלחצן

בדלת ושליפת המפתח: כאשר מאפיינים אלה מופעלים באמצעות תפריט EASY EXIT SETUP, מושב הנהג ינוע לאחור כשהמפתח נשלף ממתג ההתנעה או כשלחצן הקלת היציאה נלחץ.

התנועה האוטומטית של הקלת היציאה מתבצעת רק פעם אחת לאחר שהמפתח נשלף ממתג ההתנעה. אם התנועה האוטומטית התבצעה כבר ואתה מחדיר את המפתח חזרה למתג ההתנעה ושולף אותו שוב, המושב ישאר במצבו הרגיל,

BOTH MIRRORS (שתי המראות):

מראות הנהג והנוסע הקדמי מורכנות לכיוון הקרקע כשידית בורר ההילוכים מועברת להילוך אחורי.

NO CHANGE (ללא שינוי): לא

יבוצע שינוי בהגדרת מאפיין זה. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ על לחצן הגדרה/איפוס בעוד ההגדרה הרצויה מופיעה בתצוגה.

EASY EXIT RECALL (אחזור מצב הקלת יציאה)

כאשר הרכב מצויד במאפיין זה, ניתן לבחור בהפעלה אוטומטית של מאפיין הקלת היציאה ממושב הנהג.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת EASY EXIT RECALL בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת PARK TILT MIRRORS בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן הגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF (ברירת המחדל - מצב

מופסק): אף אחת ממראות הצד לא תורכן לאחור עם הצבת ידיית בורר ההילוכים בהילוך אחורי.

DRIVER MIRROR (מראת הנהג):

מראת הצד של הנהג מורכנת לכיוון הקרקע כשידית בורר ההילוכים מועברת להילוך אחורי.

PASSENGER MIRROR (מראת

הנוסע הקדמי): מראת הצד של הנוסע מורכנת לכיוון הקרקע כשידית בורר ההילוכים מועברת להילוך אחורי.

אלא אם כן התבצע אחזור זיכרון לפני השליפה השניה של המפתח. **NO CHANGE (ללא שינוי):** לא יבוצע שינוי בהגדרת מאפיין זה. ההגדרה הנוכחית תישאר.

EASY EXIT SETUP (הגדרת מאפיין הקלת היציאה)

בכלי רכב המצוידים במאפיין זה, ניתן לבחור אילו פעולות ניתן לאחזר באמצעות המאפיין האוטומטי של הקלת היציאה. ניתן גם להשבית את המאפיין. עיין בסעיף זיכרון המושבים, מראות הצד והדוושות" בפרק 3 וסעיף "אחזור מצב הקלת יציאה" לעיל.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **EASY EXIT SETUP** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן

החץ העולה או החץ היורד בתפריט כדי לדפדף בין ההגדרות הבאות:

OFF (מצב מופסק): לא יתבצע אחזור אוטומטי של הקלת היציאה.

SEAT ONLY (ברירת המחדל - המושב בלבד): ניתן לאחזר את מצב מושב הנהג.

NO CHANGE (ללא שינוי): לא יבוצע שינוי בהגדרת מאפיין זה. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת ההגדרה, לחץ על לחצן הגדרה/איפוס בעוד ההגדרה הרצויה מופיעה בצג מרכז המידע לנהג.

MEMORY SEAT RECALL (אחזור זיכרון מיקום המושב)

מאפיין זה מאפשר לך לבחור את העדפותיך לגבי מיקום המושב בהקשר עם שימוש בשלט.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת

הכתובת **MEMORY SEAT RECALL** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

OFF (מצב מופסק): לא יתבצע אחזור הזיכרון באמצעות השלט רחוק.

ON (מצב פעיל): מושב הנהג, ובחלק מכלי הרכב - מראות הצד, ינועו אוטומטית למצב מוגדר מראש כשתלחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט. בכלי הרכב שבהם ניתן לכוון את הדוושות, גם הדוושות ינועו אוטומטית.

NO CHANGE: לא יבוצע שינוי במאפיין. ההגדרה הנוכחית תישאר.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

יציאה מתפריט הגדרת המאפיינים

היציאה מתפריט הגדרת המאפיינים מתבצעת כאשר מתרחש אחד התנאים הבאים:

- המנוע מדומם.
- לחצן נסיעה/דלק נלחץ.
- הגעת לסוף תפריט הגדרת המאפיינים ובחרת לצאת.
- חלפו 40 שניות מבלי שהתבצעה בחירה.

יאוחרו לברירות המחדל שעמן עזב הרכב את מפעל היצרן.

לבחירת הגדרה, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן הגדרה/איפוס כאשר ההגדרה הרצויה מוצגת בצג.

EXIT FEATURE SETTINGS (יציאה ממצב הגדרות המאפיינים)

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **TO EXIT FEATURE SETTINGS** ✓ בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב יציאה מן התפריט.

אם אינך יוצא מן התפריט, לחיצה נוספת על לחצן ההתאמה האישית יחזיר אותך לתחילת תפריט הגדרות מאפייני ההתאמה האישית.

FACTORY SETTINGS (הגדרות מפעל היצרן)

מאפיין זה מאפשר לך להגדיר את כל מאפייני ההתאמה האישית ולהחזירם לברירות המחדל של היצרן.

לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההתאמה האישית עד להופעת הכתובת **FACTORY SETTINGS** בצג המידע. לחץ לחיצה אחת על לחצן ההגדרה/איפוס כדי להיכנס למצב הגדרת המאפיין. עתה, לחץ על לחצן ההתאמה האישית כדי לדפדף בין האפשרויות הבאות:

RESTORE ALL (אחזור כל

ההגדרות למצבן המקורי):

הגדרות מאפייני ההתאמה האישית יוחזרו לברירות המחדל שעמן עזב הרכב את מפעל היצרן. **DO NOT**

RESTORE (אל תאחזר את

ההגדרות למצבן המקורי):

מאפייני ההתאמה האישית לא

תאורה חיצונית

מתג הפנסים החיצוניים



מתג הפעלת פנסי התאורה החיצונית מותקן משמאל להגה.

המתג מפקח על המערכות הבאות:

- פנסי חזית (הפנסים ה"ראשיים")
- פנסים אחוריים
- אורות חניה
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת לוח המדים והמחווונים.

מאפייני מערכת התאורה

- 6-8 הארת הכניסה.....
- 6-8 הארת היציאה.....
- מערכת ניהול העומס
- 6-9 על המצבר.....
- מנגנון הגנה מפריקת
- 6-10 המצבר.....

תאורה

תאורה חיצונית

- מתג הפנסים החיצוניים..... 6-1
- תזכורת לכיבוי התאורה
- 6-2 החיצונית.....
- פנסי חזית לנהיגה
- 6-3 באור יום.....
- מערכת פנסי
- 6-4 חזית אוטומטית.....
- 6-5 מהבהבי חירום.....
- 6-5 איתותי פנייה ושינוי נתיב.....
- 6-6 פנסי ערפל.....
- 6-6 פנס גג.....

תאורה פנימית

- תאורת לוח המדים
- 6-7 והמחווונים.....
- תאורת ארגז המטען..... 6-7
- 6-7 פנסי התקרה.....
- 6-8 פנסי קריאה.....

למתג התאורה החיצונית ארבעה מצבים:

☞ **(מצב מופסק):** פעולת פנסי החזית במצב הפעלה אוטומטית ובמצב תאורת יום מופסקת במצב זה. להפעלה חוזרת של מערכת התאורה האוטומטית ותאורת היום, סובב את הטבעת שוב למצב מופסק.

בחלק מן הדגמים, מצב מופסק פועל רק כשידית בורר ההילוכים מצויה במצב P.

AUTO (מצב הפעלה אוטומטית): הצבת הטבעת במצב זה גורמת להפעלה אוטומטית של פנסי החזית בעוצמת הארה רגילה בשילוב הפנסים הבאים:

- אורות חניה
- תאורת לוח המדים והמחוונים
- הפנסים האחוריים
- תאורת לוחית רישוי

כשהמנוע מדומם ופנסי החזית במצב **AUTO**, ייתכן שהפנסים ימשיכו להאיר אוטומטית לפרק זמן מוגדר. ניתן לשנות את משך ההשהיה הזאת באמצעות תכנות במרכז המידע לנהג. ראה פרק 5.

☞ **(אורות חניה):** הצבת הכפתור במצב זה מפעילה את אורות החניה בשילוב עם הפנסים הבאים:

- תאורת לוח המדים והמחוונים
- פנסים אחוריים
- תאורת לוחית רישוי

☞ **(פנסי חזית):** הצבת הכפתור במצב זה מפעילה את פנסי החזית בשילוב כל הפנסים הנזכרים לעיל.

כשפנסי החזית מופעלים בעוד המנוע פועל, הם יכבו אוטומטית בתום 10 דקות לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב מופסק. אם פנסי החזית מופעלים כאשר המנוע

מדומם, הפנסים יאירו במשך 10 דקות ולאחר מכן יכבו אוטומטית כדי להגן על טעינת המצבר. סובב את כפתור בקרת התאורה למצב מופסק ולאחר מכן למצב פנסי חזית, כדי לאפשר המשך הארתם במשך 10 דקות נוספות.

לחץ וסובב את הידית הרב תפקודית (מחווני הכיוון) לכיוון לוח המדים והמחוונים כדי לשנות את עוצמת התאורה של פנסי החזית ממצב אורות מעבר לאורות דרך.

תזכורת לכיבוי פנסי התאורה החיצוניים

כשפנסי החזית או אורות החניה הופעלו ידנית, בעוד מתג ההתנעה במצב מופסק ודלת נפתחה, מושמעת התרעה קולית. להשבתת ההתרעה הקולית, כבה את הפנסים.

פנסי חזית לנהיגה באור יום

הנהיגה ביום כשפנסי הנהיגה ביום מאירים, מסייעת לנהגים לזהות את חזית רכבך. יתכן שרכבך מצויד במערכת זו.

מערכת פנסי החזית לנהיגה ביום (DRL) מופעלת בתנאים הבאים:

- מתג ההתנעה במצב מופעל.
- כפתור בקרת התאורה החיצונית במצב AUTO.
- תיבת ההילוכים אינה במצב P.
- חיישן האור קובע שהסביבה מוארת באור יום.

כשמערכת תאורת פנסי החזית לנסיעה ביום מופעלת, רק פנסי הנסיעה ביום מאירים. האורות האחוריים, אורות הסימון הצדיים, תאורת לוח המדמים והמחווניים ופנסים אחרים ישארו כבויים.

הבהוב פנסי חזית בעקיפה

מאפיין זה מאפשר לך להשתמש באורות הדרך כדי לאותת לנהג הרכב שלפניך שבכוונתך לעקוף אותו. המאפיין פועל גם כשפנסי החזית במצב הארה אוטומטית.

לשימוש במאפיין, משוך את ידית מחווני הכיוון אליך והרפה.

אם פנסי החזית נמצאים במצב הפעלה אוטומטית או במצב אורות מעבר, אורות הדרך יאירו. אורות הדרך ימשיכו להאיר כל עוד הנך אוחר בידית ומושך אותה אליך. נורית חיווי אורות דרך מופעלים בריכוז המדמים והמחווניים תאיר. הרפה מן הידית לחזרה להפעלה רגילה.

החלפת עוצמת הארת פנסי החזית (אורות מעבר/אורות דרך)

☞☞ (מחליף אורות דרך/אורות מעבר): דחף את הידית לפניך לכיוון לוח המדמים והמחווניים להחלפת עוצמת התאורה מאורות מעבר לאורות דרך.

משוך את הידית אליך והרפה ממנה כדי לחזור לתאורת אורות מעבר.



כשאורות הדרך מאירים, נורית חיווי זו בריכוז המדמים והמחווניים מאירה גם כן.

כאשר מתחיל להחשיך, מערכת פנסי החזית האוטומטית מעבירה את התאורה ממצב פנסי תאורה ביום למצב פנסי חזית.

לכיבוי פנסי הנהיגה ביום, סובב את מתג בקרת התאורה החיצונית למצב מופסק (⏻) והרפה מן הכפתור.

המעגל החשמלי של פנסי החזית מוגן על ידי מפסק זרם. כאשר קיים עומס יתר חשמלי, פנסי החזית יבהבו. במקרה כזה, הבא את הרכב למוסך לבדיקת המערכת החשמלית.

מערכת פנסי חזית אוטומטית

כשרמת התאורה מחוץ לרכב נמוכה די הצורך ומתג התאורה מצוי במצב AUTO, המערכת תפעיל אוטומטית את פנסי החזית בשילוב הפנסים הבאים: האורות האחוריים, פנסי

סימון צידיים, אורות החניה, ותאורת לוח המדים והמחווניים. אורות צג הרדיו יעומעמו.

להפסקת הפעולה של מערכת הפנסים האוטומטית, סובב את המתג למצב מופסק והרפה מן הכפתור.

חיישן תאורה מותקן בחיפוי לוח המדים והמחווניים בפתחי מערכת הפשרת השמשה הקדמית. החיישן מווסת את הפעלת מערכת פנסי החזית האוטומטית. ודא שהחיישן לא יכוסה כדי למנוע את הפעלת התאורה בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

המערכת מופעלת גם בעת נהיגת הרכב בחניון חשוך או במזג אוויר מעונן או בשעות בין ערביים.

קיימת השהייה במעבר מהפעלת פנסי הנהיגה ביום להפעלת מערכת הפנסים האוטומטית בשעות החשיכה. לכן, נהיגה מתחת

לגשרים או לתאורת רחוב חזקה אינה משפיעה על המערכת. מערכת פנסי הנהיגה ביום ומערכת הפנסים האוטומטית מושפעות רק כאשר חיישן האור מזהה שינוי בתאורה שנמשך יותר מן ההשהייה.

כאשר אתה מתניע את הרכב במוסך חניה חשוך, המערכת האוטומטית תופעל מייד. ברגע שתצא מן החניון לאור היום, פנסי המערכת האוטומטית ייכבו לאחר השהייה של כדקה והתאורה תעבור לתאורת נהיגה ביום. במהלך השהייה זו, עוצמת התאורה בלוח המדים והמחווניים תהיה חלשה מן הרגיל. סובב את כפתור תאורת לוח המדים והמחווניים להגברת עוצמת התאורה של ריכוז המדים והמחווניים.

להפעלת המנוע בסל"ד סרק כשמערכת התאורה האוטומטית

תאורה 6-5

בריוז המדים והמחוננים מתחיל להבהב (שלושה הבהובים). החץ יהבהב ששה הבהובים כאשר מאפיין נשיאת מטען כבד/גרירת גרור מופעל.

אחיזה בידית במשך יותר משניה תגרום למנגנון ההבהוב להבהב עד שתרפה מן הידית.

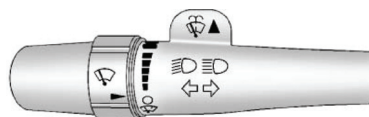
הידית חוזרת למצבה הראשוני כאשר היא משוחררת.

אם לאחר איתות לפניה או שינוי נתיב, החיצים מהבהבים בקצב מהיר או אינם מהבהבים כלל, יתכן שנורה באחד מפנסי מחווי הכיוון שרופה.

דאג להחלפת הנורה. אם הנורה אינה שרופה, בדוק את הנתיך. ראה סעיף "נתיכים ומפסקי זרם" בפרק 10.

כשלחצן מהבהבי החירום במצב מופעל, פעולת ידית מחווי הכיוון מושבתת – לא ניתן לאותות לפניה או סטייה מנתיב.

איתותי פניה ושינוי נתיב



חץ בריוז המדים והמחוננים מהבהב בכיוון הפניה או הסטייה מנתיב שברצונך לבצע.

להפעלת האיתות לפניה, הסט את הידית למעלה או למטה עד סוף מהלכה.

לאיתות על כוונתך לסטות לנתיב הסמוך, הרם או הורד את הידית למשך פחות משניה עד שהחץ

מופסקת, סובב את הכפתור למצב מופסק.

פנסי החזית ימשיכו להאיר גם לאחר שתצא מן הרכב. ניתן לתכנת מאפיין זה באמצעות מרכז המידע לנהג. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5.

תאורת לוח המדים והמחוננים תמשיך להאיר במשך 10 דקות כל עוד דלת הנהג נותרת סגורה.

ניתן להפעיל את מערכת פנסי החזית הרגילה בהתאם לצורך.

מהבהבי חירום

 (מהבהבי חירום): לחץ על הלחצן הממוקם על מוט ההגה כדי להפעיל את מהבהבי החירום (פנסי מחווי הכיוון). לחיצה נוספת על הלחצן מפסיקה את ההבהוב.

התרעה קולית של מנגנון האיתות

אם ידית מחווני הכיוון נותרת במצב מופעל במשך פרק הזמן שהרכב עבר מרחק של 1.2 ק"מ, תושמע התרעה קולית בכל הבהוב של הפנס. במקביל, תופיע הודעה בצג מרכז המידע לנהג: **TURN SIGNAL ON** (האיתות לפניה מופעל). להפסקת ההתרעה הקולית ולמחיקת ההודעה מן התצוגה, הסט את הידית למצבה הקבוע.

פנסי ערפל

מתג פנסי הערפל הקדמיים מותקן סמוך למתג פנסי התאורה החיצונית בלוח המדים והמחוונים משמאל למוט ההגה.

ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים רק כשמתג ההתנעה במצב מופעל.

ⓘ (פנסי ערפל): להפעלת/כיבוי פנסי הערפל הקדמיים, לחץ על המתג. נורית בריכוז המדים והמחוונים מאירה כחיווי להפעלת הפנסים.

הפעלת פנסי הערפל גורמת להפעלה אוטומטית של אורות החניה.

כשפנסי החזית מועברים למצב אורות דרך (האורות ה"גבוהים"), פנסי הערפל יכבו. עם החזרת פנסי החזית למצב אורות מעבר, פנסי הערפל שהופעלו קודם לכן יחזרו להאיר.

פנסי גג

אם רכבך מצויד בפנסי גג (פנסי חירום), לחצן זה כולל את החיווט שיאפשר למוסך או לחשמלאי רכב להתקין פנסים על גג הרכב.



לחצן זה מותקן בקונסולה העילית.

לאחר חיבור החיווט לפנסי הגג, ניתן להפעילם באמצעות לחיצה על הלחצן. נורית חיווי בפינה הימנית התחתונה של הלחצן מאירה כשהפנסים (מאירים). לחיצה על חלקו העליון של הלחצן תכבה את פנסי הגג.

המעגל החשמלי של פנסי הגג מוגן באמצעות נתיך 30 אמפר. על כן,

תאורת ארגז המטען

תאורת איזור המטען (ה"ארגז") מופעלת כאשר כפתור כוונן בהירות התאורה של לוח המדים והמחוונים מסובב בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו.

פנסי התקרה

פנסי התקרה (תאורת תא הנהג) מופעלים כשדלת נפתחת. התאורה כבית כשכל הדלתות סגורות.

ניתן להפעיל באופן יזום את פנסי התקרה על ידי סיבוב כפתור כוונן עוצמת התאורה בלוח המדים והמחוונים (ראה לעיל) בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו. במצב זה, התאורה מאירה קבוע, ללא קשר למצב הדלתות.

תאורה פנימית

תאורת לוח המדים והמחוונים

 (בהירות תאורת לוח המדים והמחוונים): הכפתור מותקן בקרבת מתג פנסי התאורה החיצונית ומפקח על בהירות התאורה של לוח המדים והמחוונים.

לחץ על הכפתור כדי לגרום לבליטתו ובמצב זה ניתן לכווננו.

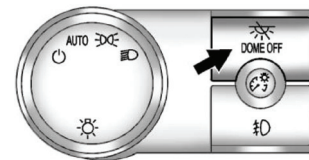
סובב את הכפתור בכיוון תנועת השעון או נגד כיוון תנועת השעון כדי להבהיר או לעמעם את תאורת לוח המדים והמחוונים. סיבוב הכפתור בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו, מפעילה את תאורת התקרה.

צריכת הזרם הכללית של פנס(י) הגג אמורה להיות נמוכה מערך זה. נקודות החיבור של מעגלי פנסי הגג הם שני חוטים (ללא בליטת המוליך מתוך הבידוד) המאוחסנים בקונסולה העילית. חוט אחד בגוון ירוק כהה למיתוג וחוט שני בגוון צהוב לארקה.

לפירוט נוסף אודות התקנת פנסי הגג, גלוש לאתר בוני המרכבים של GM: www.gmupfitters.com או בדוק במוסך המטפל.

מתג ביטול תאורת פנס תקרה

המתג נמצא סמוך לכפתור הפעלת פנסי התאורה החיצונית.



(לחצן כיבוי פנסי התקרה): לחץ את הלחצן פנימה כדי למנוע הארת פנסי התקרה כשדלת נפתחת. לחיצה נוספת, מבליטה את הכפתור ופנסי התקרה יאירו עם פתיחת דלת.

פנסי קריאה

בחלק מן הדגמים מותקנים שני פנסי קריאה בקונסולה העילית.

להפעלת פנס קריאה, לחץ על הלחצן הסמוך לו. לכיבוי, לחץ שוב על הלחצן.

ייתכן שברכבך מותקנים פנסי קריאה במיקומים נוספים. להפעלתם/כיבויים לחץ על הלחצן הסמוך להם.

פנסי הקריאה קבועים ולא ניתן להסיטם.

מאפייני מערכת התאורה

הארת הכניסה

רכבך מצויד במאפיין הארת הכניסה.

כשהדלתות פתוחות, פנסי התקרה מאירים (בתנאי שמתג ביטול תאורת פנס התקרה אינו לחוץ). אם המתג לחוץ, פנסי התקרה לא יאירו בעת פתיחת דלת.

הארת היציאה

רכבך מצויד במאפיין הארת היציאה מן הרכב. פנסי התקרה מאירים כשהמפתח נשלף ממתג ההתנעה. הפנסים יכבו אוטומטית בתוך 20 שניות. מאפיין זה לא יפעל כאשר מתג ביטול תאורת פנסי התקרה לחוץ.

מערכת ניהול העומס על המצבר

ברכבך מותקנת מערכת ניהול מתח חשמלי (EPM), שהיא מערכת בקרה מתקדמת המעריכה את טמפרטורת המצבר ומצב טעינתו ומכווננת את המתח לקבלת הביצועים הטובים ביותר ולשמירה על אורך חיים מרבי של המצבר.

כשטעינת מצבר נמוכה, אספקת המתח מוגברת מעט כדי להחזיר במהירות את מצב הטעינה התקין. כשמתח המצבר גבוה, המתח מופחת מעט כדי למנוע טעינת יתר. ניתן לצפות בתנועות אלה במד המתח או בתצוגת המתח בצג מרכז המידע לנהג. ריטוט המחוג היא תופעה מקובלת. במקרה של תקלה, תופיע אזהרה במרכז המידע לנהג.

טעינת המצבר עלולה להיפרק כאשר המנוע פועל בסל"ד סרק והעומסים החשמליים גבוהים מאד. הסיבה לכך היא שהאלטרנטור אינו סובב במהירות גבוהה מספיק כדי לייצר את המתח הנדרש כאשר נעשה שימוש בצרכנים חשמליים רבים.

עומסים חשמליים גבוהים נוצרים כאשר צרכני חשמל רבים מופעלים במקביל כגון: פנסי החזית הפועלים באלומת אורות דרך, פנסי הערפל, מסלק האדים בחלון העורפי, מערכת בקרת האקלים מופעלת במהירות מניפה גבוהה, חימום המושבים, מניפות הצינון בתא המנוע, עומסי הגרור/מגורון ועומסים המחוברים לשקעי המתח.

מערכת ניהול המתח החשמלי פועלת למנוע פריקת יתר של המצבר. היא משיגה זאת באמצעות איזון הספק האלטרנטור מול הדרישה

למתח של צרכני החשמל. המערכת יכולה להגביר את מהירות סיבובי הסרק של המנוע בהתאם לצורך. המערכת עשויה להפחית זמנית את הביקוש למתח על ידי השבתת מספר צרכנים.

בדרך כלל, פעולות אלה מתבצעות בהדרגה או ברמות, מבלי שהן מורגשות. במקרים נדירים, ברמות הוויסות המתקן הגבוהות ביותר, יוכל הנהג להבחין בפעולת המערכת. במקרים כאלה, ייתכן שתופיע הודעה בצג מרכז המידע לנהג כגון: **BATTERY SAVER**, **ACTIVE**, **BATTERY VOLTAGE**, **LOW BATTERY** או **LOW**. כשאחת מן ההודעות האלה מופיעה, מומלץ להפחית את העומס החשמלי על ידי ניתוק צרכנים חשמליים רבים ככל הניתן.

מנגנון הגנה מפריקת מצבר

המנגנון מגן על המצבר מפני פריקה. המנגנון מכבה את פנסי התקרה ואת פנסי הקריאה (אם הם נותרו במצב מופעל) 10 דקות לאחר הדממת המנוע. פנס תאורת איזור המטען (אם הוא נותר מופעל) כבה 20 דקות לאחר הדממת המנוע.

מערכות שמע

מערכות שמע

מבוא.....	7-1
רדיו AM-FM.....	7-2
רדיו עם נגן תקליטורים	
MP3 וחייבור USB.....	7-4
כוונון השעון.....	7-4
הפעלת הרדיו.....	7-6
נגני שמע.....	7-10
השמעת תקליטור.....	7-11
שימוש ברדיו לשליטה	
בהתקן האחסון USB	
או ב-iPod.....	7-18
שימוש בשקע הכניסה	
לציוד חיצוני.....	7-22

מבוא

ברכבך מותקנות מערכות שמע בהתאם לרמת האבזור בדגמי הרכב. זהה את המערכת המותקנת ברכבך ועיין בסעיפים המתאימים בפרק זה כדי ללמוד להכיר את המערכת שברשותך.

⚠ אזהרה

כוונון והפעלת מערכת השמע במהלך הנהיגה עלולים לגרום לתאונה. למד להכיר את אופן ההפעלה, התכונות והאפשרויות שמציעה מערכת השמע לפני שתתחיל בנהיגה.

עם קבלת הרכב, למד להכיר את מאפייני מערכת השמע ואופן הפעלתה.

הגדר ושמור בזיכרון את תדרי התחנות המועדפות על ידך, הגדר את מרכיבי הצליל ("באס", "טרבל" וכו') ואת הספקי הרמקולים. למד להכיר את אופן תפעול אמצעי הבקרה וההפעלה של המערכת.

אוגר המתח ברכבך מאפשר להמשיך ולהאזין למערכת גם לאחר הדממת המנוע.

מאפיין הרתעה מפני גניבה® THEFTLOCK

המאפיין תוכנן לשמש כהרתעה לגנבי רדיו מכלי רכב. כשהמערכת נשלפת מן הרכב היא מפסיקה לפעול. נדרש צופן ("קוד") מיוחד הכולל חלק ממספר הזיהוי של הרכב (VIN) כדי לשחרר את את הנעילה.

לחצן AM-FM: לחץ על הלחצן למעבר בין ערוצי התדרים הבאים: **AM**, **FM1** ו-**FM2**.

לחצן <SEEK>: לחץ על קצהו הימני של הלחצן למעבר לתדר התחנה הבאה במעלה תחום ערוץ התדרים. לחץ על קצהו השמאלי של הלחצן למעבר לתדר התחנה הבאה במורד תחום ערוץ התדרים.

לסריקת תחנות, לחץ על אחד מקצוות לחצן **SEEK** במשך שתי שניות עד להישמע צפצוף. הרדיו יעבור להשמעת תחנה, ישמיע את שידורה במשך מספר שניות וימשיך לתחנה הבאה. לחיצה נוספת על אחד מקצוות הלחצן מפסיקה את סריקת התחנות.

לסריקת תחנות שאוחסנו מראש בזיכרון הרדיו, לחץ על קצה אחד של לחצן **SEEK** במשך יותר מארבע שניות, עד להישמע שני צפצופים. הרדיו יעבור לתחנה הראשונה



כפתור- לחצן RCL-TUNE: לחץ על הכפתור להצגת תדרי תחנות הרדיו או חיווי השעון. כשמתג ההתנעה במצב מופסק, הצג את השעה על ידי לחיצה על הכפתור. סובב את הכפתור לאיתור תחנות רדיו בערוץ התדרים אליו מכוון הרדיו.

רדיו AM-FM הנחיות להפעלת הרדיו

כפתור - לחצן PWR-VOL: להפעלת הרדיו, לחץ על הכפתור; לשינוי עוצמת הקול, סובב את הכפתור.

לכוונן רמת הבאס והטרבל לערך אמצעי, בחר באמצעות הלחצן ב-BAS או ב-TRE. עתה, לחץ והחזק במצב לחץ במשך יותר משתי שניות את לחצן AUDIO, עד להישמע צפצוף. האות B או T יופיעו בצג ולידן הספרה אפס.

כווןן עוצמות הרמקלים (BALANCE/FADE)

BALANCE: כווןן הספקי הרמקולים הימניים והשמאליים.

FADE: כווןן הספקי הרמקולים הקדמיים והאחוריים.

לכווןן עוצמות הרמקולים הימניים והשמאליים, לחץ על לחצן AUDIO עד להופעת האותיות BAL בצג. לחץ והחזק במצב לחץ את אחד הקצוות של לחצן החיצים והחזק אותו במצב לחץ כדי להגביר או להפחית את הספקי הרמקולים בצד ימין או בצד שמאל.

- לחץ והחזק במצב לחץ את אחד מששת לחצני התחנות המסופרים עד להישמע צפצוף. מעתה, בכל פעם שתלחץ על הלחצן המסוים יושמע שידור התחנה שנבחרה.

כווןן הצליל (באס/טרבל)

לכווןן הצלילים בתדרים הנמוכים (באס) והגבוהים (טרבל), לחץ לחיצות חוזרות על לחצן AUDIO עד להופעת האותיות BAS או TRE בצג. עתה, לחץ והחזק במצב לחץ את קצה הלחצן שעליו מסומן החץ שאותו ברצונך להפעיל. החץ הפונה מעלה יגביר את תכולת התדרים הנמוכים/גבוהים והחץ הפונה מטה, יפחית אותה. אם את שידור התחנה חלש או רועש, הפחת את רמת התדרים הגבוהים.

שנבחרה מראש, ישמיע את שידורה במשך מספר שניות ויעבור לתחנה השניה שאוחסנה מראש בזיכרון. לחיצה על אחד מקצוות הלחצן, מפסיקה את סריקת התחנות שנבחרו מראש.

הגדרת תחנות מראש

ניתן להגדיר מראש עד 18 תחנות שידור בערוצי התדרים של הרדיו (6 תחנות בערוץ תדרי AM, 6 תחנות בערוץ תדרי FM1 ו-6 תחנות בערוץ תדרי FM2).

לבחירה והגדרת תחנה, בצע את הפעולות הבאות:

- הפעל את הרדיו.
- לחץ על לחצן AM-FM לבחירת ערוץ תדרים AM, FM1 או FM2.
- כווןן את הרדיו לתחנה הרצויה.

רדיו עם נגן תקליטורים MP3 ("רדיו-דיסק") וחיבור USB

הערה: חיבור USB הוא אינו ציוד סטנדרטי. הוא מותקן רק בדגם רדיו התואם לרמת אבזור הרכב.

כוונון השעון

להגדרת השעה והתאריך:

1. העבר את מפתח ההתנעה למצב אבזרים או למצב מופעל. לחץ על לחצן  להפעלת הרדיו.
2. לחץ על לחצן  לחיצות חוזרות להצגת HR (השעה), MIN (הדקות), MM (החודש), DD (היום בחודש) ו-YYYY (השנה).
3. לחץ על הלחצן הממוקם מתחת לתווית הנושא שאותו ברצונך להגדיר. בכל פעם שתלחץ על

האותיות CEN יופיעו בצג ולידן הספרה אפס.

הודעות בצג הרדיו

CAL (נדרש כיול): מערכת האודיו כיילה (הותאמה) במפעל היצרן לרכבך. כאשר האותיות **CAL** מופיעות בצג, פירוש הדבר שהכיול אינו תקין ועליך להביא את הרכב למוסך לביצוע הכיול.

LOC (נעול): נעשה ניסיון לשלוף את הרדיו ממקומו ומערכת **THEFTLOCK** (המערכת להרתעה מגניבת הרדיו) הופעלה. הבא הרכב למוסך לטיפול בתקלה.

לכוונון עוצמות הרמקולים הקדמיים והאחוריים, לחץ על לחצן **AUDIO** עד להופעת האותיות **FAD** בצג. לחץ והחזק במצב לחוץ את אחד הקצוות של לחצן החיצים והחזק אותו במצב לחוץ כדי להגביר או להפחית את הספקי הרמקולים הקדמיים או האחוריים.

לכוונון הספקי הרמקולים לערך אמצעי, בחר באמצעות הלחצן ב-**BAL** או ב-**FAD**. עתה, לחץ והחזק במצב לחוץ במשך יותר משתי שניות את לחצן **AUDIO**, עד להישמע צפצוף. האות **L** או **F** יופיעו בצג ולידן הספרה אפס.

כדי לכוונון לערך האמצעי את הצלילים ואת עוצמות הרמקולים יחידיו, המתן עד שצג הרדיו יורה את השעה. עתה, לחץ והחזק במצב לחוץ במשך יותר משתי שניות את לחצן **AUDIO**, עד להישמע צפצוף.

מערכת RDS

הרדיו ברכבך מותאם לשידורי RDS. מערכת שידורים זו משמשת רק תחנות המשדרות בערוץ ה-FM. בעת כתיבת ספר זה, רוב התפקודים של מערכת ה-RDS אינם מיושמים בישראל ולכן אין התיחסות למאפייניה בפרק זה.

ניתן לשנות את ברירות המחדל של הזמן והתאריך משיטת 12 שעות לשיטת 24 שעות או את שיטת חייוי התאריך מן השיטה האמריקאית (החודש קודם ליום בחודש), לשיטה האירופאית (היום קודם לחודש).

לשינוי הגדרות ברירות המחדל של השעה או התאריך, בצע הפעולות הבאות:

1. לחץ על לחצן  ולאחר מכן על הלחצן הממוקם מתחת לחץ הקידום המופיע בצג הרדיו עד שהזמן 12H ו-24H והתאריך MM/DD (החודש והיום) או DD/MM (היום והחודש) מופיעים בצג.

2. לחץ על הלחצן הממוקם מתחת לאפשרות שבחרת.

3. לחץ שוב על לחצן  ואשר את ברירות המחדל שנבחרו או הנח לתצוגה בצג להיעלם מעצמה.

הלחצן, הזמן או התאריך (אם נבחר) יגדלו ביחידה אחת.

4. להגדלת ערך השעה או התאריך, בצע את אחת הפעולות להלן:

לחץ על הלחצן הממוקם מתחת לתוויית הנושא שאותו ברצונך להגדיר.

לחץ על החץ הימני  בלחצן SEEK.

לחץ על לחצן הקידום  FWD. סובב את הכפתור  בכיוון תנועת השעון.

5. להקטנת ערך השעה או התאריך, בצע את אחת הפעולות להלן:

לחץ על החץ השמאלי  בלחצן SEEK.

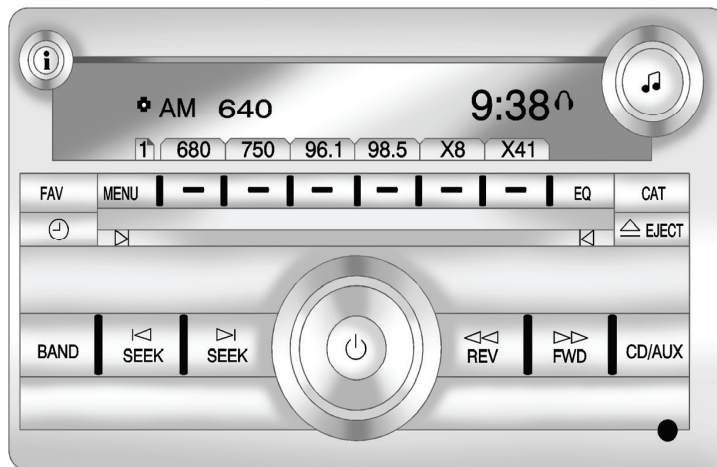
או על לחצן החזרה המהירה  REV.

סובב את הכפתור  נגד כיוון תנועת השעון.

הפעלת הרדיו

⏻ (הפעלה/עוצמת הקול): לחץ על כפתור זה להפעלה/הפסקת פעולת הרדיו.

סובב את הכפתור ימינה או שמאלה להגביר או להפחית את עוצמת הקול ("ווליום").



רדיו עם נגן תקליטורים MP3 ("רדיו-דיסק") וחיבור USB

ומתאימה את עוצמת הקול לרמה התואמת את תנאי הנהיגה כך שעוצמת הקול נותרת יציבה.
להפעלת מאפיין ה-SCV:

SCV (פיצוי אוטומטי של עוצמת הקול בהתאם למהירות):
המערכת מווסתת אוטומטית את עוצמת הקול ברדיו כפיצוי על רעשי הרוח והדרך בהתאם לשינויים במהירות הנהיגה

במצב **MANUAL** או שינוי הבאס או הטרבל, מחזירה את מנגנון קיזוז עוצמת התדרים להגדרות הידניות של הבאס והטרבל.

ניתן לאחסן בזיכרון הגדרות יחודיות של EQ לכל סוג מוסיקה.

כוונון הספקי הרמקולים (BALANCE/FADE)

הערה: כווןון הספקי זוגות הרמקולים (הימניים והשמאליים), מכונה באנגלית **BALANCE** (השוואה/ איזון).

כווןון ההספק בין זוגות הרמקולים הקדמיים לזוגות הרמקולים האחוריים, מכונה באנגלית **FADE** (בעברית: מדער).

לכווןון הספקי הרמקולים הימניים והשמאליים או הקדמיים והאחוריים:

1. לחץ לחיצות חוזרות על כפתור  עד להופעת תוויות הבקרה של הרמקולים.

הגדרת מרכיבי הצליל (באסים/תחומי ביניים/טרבל) BASS/MID/TREB

לכווןון מרכיבי הצליל (Tone):

1. לחץ לחיצות חוזרות על כפתור  עד שלשוניות מרכיבי הצליל באס או טרבל מופיעות בצג.

2. לכווןון ההגדרה המוארת (המסומנת), בצע את אחת הפעולות הבאות:

- סובב את כפתור  ימינה או שמאלה.

- לחץ על אחד מקצוות לחצן **SEEK**.

- לחץ על לחצן **REV**  או **FWD** .

EQ (קיזוז עוצמות תדרים - Equalization): לחץ על לחצן זה כדי לברור הגדרות קיזוז עוצמות תדרים קבועות מראש ("אקווליזינג") עבור סוגי מוסיקה שונים. בחירה

1. כווןן את עוצמת הקול ברדיו לרמה הרצויה.
2. לחץ על לחצן **MENU** כדי להציג את תפריט הגדרות הרדיו.
3. לחץ על הלחצן הרך שמתחת לתווית **AUTO VOLUM** בצג הרדיו.
4. לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לסימון רמת הפיצי בעוצמת הקול הרצויה לך. תוכל לברור בין המצבים **OFF** (המאפיין מושבת), **LOW** (עוצמה נמוכה), **MED** (בינונית) או **HIGH** (גבוהה). לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית **BACK** שבתצוגת **MENU SETUP** או הנח לתצוגה להיעלם לאחר כ-10 שניות. כל הגדרה גבוהה יותר גורמת לפיצוי גדול יותר בעוצמת הקול עם הגברת מהירות הרכב.

2. סמן (האר) את תווית הבקרה הרצויה של הרמקולים באמצעות ביצוע אחת הפעולות הבאות:

- סובב את הכפתור  ימינה או שמאלה.
- לחץ על אחד מקצוות לחצן SEEK.
- לחץ על לחצן REV  או  FWD.

לכוונן מהיר של כל הספקי הרמקולים ובקרת מרכיבי הצליל ("ה"טון") לערך האמצעי, לחץ על כפתור ה-  במשך יותר משתי שניות עד להישמע צפצוף.

הודעות הרדיו

Calibration Error (אי התאמה בין הרדיו לרכב): מערכת השמע כוילה לרכב בקו היצור. כשמופיעה הודעת אי ההתאמה בכיול, פירוש

הדבר שהכיול לא בוצע כהלכה ועליך להביא את הרכב למוסך לטיפול.

Locked (המערכת נעולה): הודעה זו מופיעה כאשר מערכת ההרתעה מפני גניבת הרדיו (Theftlock) נעלה את הרדיו. הבא הרכב למוסך לשחרורה.

איתור תחנה

BAND: לחץ על לחצן זה למעבר בין ערוצי התדרים AM, FM. בחירתך תופיע בצג.

: **(חיפוש תחנה ידני):** סובב את הכפתור לחיפוש ידני של התחנות.

SEEK  (חיפוש): לחץ לחיצות חוזרות כדי לעבור לתחנה הקודמת.

החזק הלחצן במצב לחוץ עד להישמע צפצוף כדי לסרוק את תחנות הרדיו במורד תדרי ערוץ השידור. לחץ לחיצה נוספת על

הלחצן להפסקת הסריקה. הרדיו ישמיע רק תחנות בעלות אות שידור חזק המשרדות בערוץ שנבחר.

SEEK  לחץ לחיצות חוזרות כדי לעבור לתחנה הבאה. החזק הלחצן במצב לחוץ עד להישמע צפצוף כדי לסרוק את תחנות הרדיו במעלה תדרי ערוץ השידור. לחץ לחיצה נוספת על הלחצן להפסקת הסריקה. הרדיו ישמיע רק תחנות בעלות אות שידור חזק המשרדות בערוץ שנבחר.

FWD  לחץ על הלחצן לבחירה ידנית של תחנה במורד תדרי הערוץ.

REV  לחץ על הלחצן לבחירה ידנית של תחנה במעלה תדרי הערוץ.

FAV (מועדפות): לחץ על הלחצן לבחירת עמודי תחנות מועדפות מבין התחנות שאוחסנו בזיכרון.

אחסון תחנות רדיו בזיכרון

מומלץ להגדיר מראש ולאחסן בזיכרון תחנות כשהרכב נייח וידית בורר ההילוכים במצב P. אתר את התחנות המועדפות באמצעות לחצני הבחירה מראש, לחצן המועדפים (FAV) ולחצני הבקרה שעל גלגל ההגה.

FAV ("מועדפות"): באמצעות לחצן FAV ניתן לתכנת עד 18 תחנות כתחנות מועדפות באמצעות ששה לחצנים רכים הממוקמים מתחת לתוויות התדרים של תחנות הרדיו ועל ידי שימוש בלחצן FAV. לחץ על לחצן FAV כדי לעבור לעמודי המועדפים כשבכל עמוד שש תחנות מועדפות זמינות. כל עמוד של מועדפים יכול להכיל צירוף של תחנות AM או FM. ההגדרות שהוגדרו בעבר לגבי איזון הספק הרמקולים (Balance),

המדעך (Fade) והגדרות מרכיבי הצליל (Tone), יישמרו עם הגדרות התחנות המועדפות.

לאחסון תחנה בצע הפעולות הבאות:

1. הפעל את הרדיו ואתר את התחנה הרצויה.
 2. החזק במצב לחוץ את אחד מששת הלחצנים המסופרים במשך שלוש שניות עד להישמע צפצוף.
 3. חזור על פעולות 1 ו-2 לאחסון תחנות נוספות.
- לאחסון תחנת רדיו כתחנה "מועדפת" בצע הפעולות הבאות:
1. הפעל את הרדיו ואתר את התחנה הרצויה.
 2. לחץ על לחצן FAV ללהצגת העמוד שבו תאוחסן התחנה.
 3. החזק במצב לחוץ את אחד מששת הלחצנים הרכים עד להימע צפצוף.

4. חזור על פעולות 1 עד 3 לאחסון תחנות רדיו נוספות.

ניתן גם להגדיר את מספר עמודי המועדפים באמצעות לחצן MENU.

להגדרת מספר עמודי המועדפים בצע הפעולות הבאות:

1. לחץ על לחצן MENU.
2. לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית FAV 1-6.
3. בחר את מספר עמודי המועדפים באמצעות לחיצה על הלחצנים הרכים המופיעים מתחת למספרי העמודים המוצגים.
4. לחץ על לחצן FAV או הנח לתצוגת התפריט להיעלם מן הצג כדי לחזור למסך הראשי המקורי של הרדיו שבו מוצגים לשוניות תדרי התחנות. עתה תוכל להתחיל את תהליך תכנות המועדפים שבחרת עבור מספר העמודים שהגדרת.

אנטנה קבועה

האנטנה הקבועה אמורה להיות עמידה במעבר במתקני רחיצת כלי רכב מבלי להינזק. אם המוט מתעקם מעט, ישר אותו בידך. אם הוא התעקם מאד, החלף אותו.

בדוק מעת לעת את חיזוק האנטנה לבסיסה. הדק בהתאם לצורך ידנית כדי לוודא שהיא "יושבת" במקומה ולאחר מכן, הדק רבע סיבוב נוסף.

נגני שמע

הטיפול בנגן השמע

אל תדביק מדבקות על תקליטורים. מדבקות עלולות להיתקע בנגן. אם צרבת/הקלטת תקליטור על מחשב אישי ונדרשת תווית לזיהוי, השתמש בעט סימון ייעודי לתקליטורים.

השימוש בחומרי ניקוי עדשות נגני תקליטורים אינו מומלץ. נזל כזה עלול לזהם את המערכת האופטית של הנגן.

הערה: הדבקת תווית על תקליטור או הזנת יותר מתקליטור אחד לחריץ התקליטורים או נסיון להשמיע תקליטור שרוט או פגום, עלולים לגרום נזק לנגן התקליטורים. הקפד להשתמש רק בתקליטורים תקינים ללא תוויות. שמור על נקיון החריץ להכנסת תקליטורים.

טיפול בתקליטורי CD

כאשר אתה מנגן מדיה מוקלטת כגון תקליטורי CD, איכות הסאונד עשויה להיות נמוכה במקצת כתוצאה מאיכות תקליטורי ה-CD, שיטת ההקלטה, איכות המוסיקה שהוקלטה, מהירות ההקלטה, מהירות ההקלטה המרבית של המדיה והאופן שבו טופלו התקליטורים. יתכן שיהיה גידול בתדירות הדילוגים, וקושי באיתור רצועות ו/או קושי בטעינת והוצאת תקליטורים. כשתקלול את אלה מתרחשות, בדוק את פני הצד התחתון של תקליטורי ה-CD. אם פני התקליטור סדוקים, שבורים או שרוטים, הוא לא יתנגן כהלכה. אם פני התקליטור מלוכלכים, נקה אותו. אם לא הצלחת לזהות נזק הנראה לעין, נסה לנגן תקליטור CD המוכר לך כתקין.

נגן התקליטורים יכול לנגן גם תקליטורים קטנים יותר בקוטר 8 ס"מ בעזרת טבעת מתאמת. טעינת התקליטורים הקטנים זהה לאופן טעינת התקליטורים הרגילים.

CD/AUX (לחצן בורר): בעת האזנה לרדיו, לחץ על לחצן זה למעבר לנגינת תקליטור או לנגינת התקן חיצוני. סמליל התקליטור והודעה המציגה את התקליטור ומספר הרצועה תופיע בצג כשהתקליטור בנגן. לחיצה נוספת מעבירה את המערכת לחיפוש אוטומטי של התקן חיצוני המחובר למערכת. כאשר לא מחובר התקן חיצוני (כגון נגן תקליטורים נייד), התופיע הודעה "No Aux Input Device Found" (לא נמצא התקן חיצוני).

i (לחצן מידע): לחץ על הלחצן להצגת מידע כתוב (טקסט) נוסף הנוגע לשיר המתנגן. אם קיים

△ **(הפלטה):** לחץ לחיצה קצרה על הלחצן להפלטת התקליטור המתנגן או הנמצא בנגן. הסר את התקליטור כשהודעה **Remove Disc** (הוצא התקליטור) מופיעה בצג הרדיו. אם לא תסיר את התקליטור מן המגש לאחר מספר שניות, הנגן ימשוך אותו פנימה באופן אוטומטי.

השמעת תקליטור

אם מתג ההתנעה או הרדיו מועברים למצב מופסק בעוד תקליטור נמצא בנגן, הוא יישאר בנגן. עם הפעלת הרדיו או העברת מתג ההתנעה למצב מופעל, הנגן יתחיל להשמיע את התקליטור מן המקום שבו הוא נעצר, אם הוא התנגן קודם לכן.

כשמוכנס תקליטור לנגן, סמליל תקליטור מופיע בצידו השמאלי של צג הרדיו. עם תחילת הנגינה של כל רצועה, יופיע מספר הרצועה בתצוגה.

הערה: כאשר מודבקת מדבקה על תקליטור CD, או כאשר נעשה נסיון לטעון יותר מתקליטור אחד בנגן, או כשנעשה נסיון לנגן תקליטור פגום, עלול להיגרם נזק לנגן התקליטורים. הקפד להשתמש בתקליטורים מאיכות טובה וללא מדבקות. הכנס רק תקליטור אחד לחריץ הנגן. שמור על נקייון חריץ התקליטורים.

אסור להוסיף מדבקות לתקליטורי CD. המדבקות נוטות להיתקע בנגן. אם צרבת את התקליטור במחשבך האישי, סמן אותו בעט יעודית לכתיבה על תקליטורים במקום להדביק עליו מדבקה.

הכנסת/הפלטת תקליטור CD

הכנס חלקית את התקליטור לתוך החריץ כשהתווית מופנית למעלה. הנגן ימשוך את התקליטור פנימה ויתחיל לנגן.

מידע זמין במשך השמעת התקליטור, יופיע כותר השיר בשורה העליונה בתצוגה ושם האמן יוצג בשורה התחתונה. כשאין מידע זמין, המילים NO INFO מוצגות בצג.

🎵 (איתור רצועה): סובב כפתור זה לבחירת רצועות בתקליטור המתנגן.

⏮ SEEK (חיפוש רצועה): לחץ על הלחצן למעבר לתחילת הרצועה המתנגנת, בתנאי שחלפו יותר מעשר שניות מתחילת ההשמעה. אם חלפו פחות מעשר שניות מתחילת הנגינה, לחץ על הלחצן למעבר לרצועה הקודמת בתקליטור.

החזק את הלחצן במצב לחוץ, או לחץ לחיצות חוזרות כדי לסגת בתוך הרצועות בתקליטור.

⏭ SEEK: לחץ על הלחצן למעבר לרצועה הבאה.

החזק את הלחצן במצב לחוץ, או לחץ לחיצות חוזרות כדי להמשיך ולהתקדם בתוך הרצועות בתקליטור.

⏮ REV (הסגה מהירה): החזק את הלחצן במצב לחוץ כדי לחזור במהירות לתחילת הרצועה המתנגנת.

⏭ FWD (קידום מהיר): החזק את הלחצן במצב לחוץ לקידום מהיר בתוך הרצועה המתנגנת.

RDM (השמעה בסדר אקראי): ניתן להאזין לרצועות התקליטור בסדר אקראי במקום בסדר המופיע בתקליטור. להשמעת רצועות בסדר אקראי בנגן:

1. לחץ את הלחצן הרך מתחת לתווית RDM עד להופעת ההודעה "Random Current Disc" (השמעה בסדר אקראי של הרצועות בתקליטור הנוכחי).

2. לחץ שוב על הלחצן הרך להפסקת ההשמעה בסדר אקראי.

קבצים הנתמכים על ידי MP3 (רדיו עם נגן תקליטורים ושקע USB)

פורמט

למכשירי רדיו המתאימים לנגינת תקליטורי MP3 היכולת לנגן קבצי .mp3 או .wma. שהוקלטו על תקליטורי CD-R או CD-RW. ניתן

בעת הצגת שם התיקיה, בצג מופיעה המילה **ROOT**.

כשהתקליטור כולל רק רשימות שירים וקבצי שמע מכווצים אך לא תיקיות, כל הקבצים מאוחסנים בתיקיית המחיצה הראשית. לחצני הפעלת התנועה למעלה או למטה בין רמות (היררכיית) התיקיות מעבירים את הנגן תחילה לחיפוש רשימות שירים ולאחר מכן עוברים לתיקית המחיצה הראשית. כשהרדיו מציג את שם התיקיה, המילה **ROOT** מופיעה בצג.

סדר ההשמעה

- הגישה לקבצי אודיו מכווצים היא בסדר הבא:
- רשימות שירים (Px).
 - קבצים שאחסנו במחיצה הראשית.
 - קבצים שאחסנו בתיקיות במחיצה הראשית.

מחיצה ראשית (Root Directory)

המערכת מתיחסת למחיצה הראשית של תקליטורי **CD-R** או **CD-RW** כתיקיה. קבצים מאוחסנים במחיצה הראשית כאשר התקליטור או ההתקן החיצוני אינם מכילים תיקיות. קבצים שנפתחו מן דרך המחיצה הראשית של התקליטור מוצגים כ-**F1 ROOT**.

תיקיה ריקה (Empty Folder)

המערכת מדלגת על תיקיות שאינן מכילות קבצים והנגן עובר לתיקיה הבאה המכילה קבצים.

ללא תיקיה (No Folder)

כשהתקליטור כולל רק קבצים מכווצים הקבצים מאוחסנים תחת תיקית המחיצה הראשית. תפקודי המעבר לתיקיה הבאה או הקודמת אינם פעילים על תקליטור שהוקלט ללא תיקיות או רשימות שירים.

תקליטורים אודיו מכווצים או תקליטורים עם קבצים מסוגים שונים

הרדיו יכול לנגן תקליטורים הכוללים קבצי אודיו שאינם מכווצים וקבצי **MP3**. אם התקליטור כולל קבצים משני הפורמטים, הרדיו קורא את קבצי ה-**MP3** תחילה ולאחר מכן את הקבצים הבלתי מכווצים.

קבצים הנתמכים על ידי תקליטורי CD-R או CD-RW ומבנה תיקיות

- נגן התקליטורים תומך ב:
- עד 512 קבצים ותיקיות.
 - עד 8 דרגות (היררכיות) של תיקיות.
 - רשימות שירים עם סיומות **.m3u** או **.wpl**.
 - קבצים עם סיומות **.mp3**, **.wma**, או **.cda**.

רצועות יושמעו בסדר הבא:

- ההשמעה מתחילה מן הרצועה הראשונה ברשימת השירים הראשונה וממשיכה לפי הסדר דרך כל הרצועות בכל רשימת שירים. לאחר שהושמעה הרצועה האחרונה ברשימת השירים האחרונה, ההשמעה תימשך מן הרצועה הראשונה של רשימת השירים הראשונה.
- ההשמעה תתחיל ברצועה הראשונה בתיקיה הראשונה ותמשיך לפי הסדר דרך כל הרצועות בכל תיקיה. לאחר שהושמעה הרצועה האחרונה בתיקיה האחרונה, ההשמעה תימשך מן הרצועה הראשונה של התיקיה הראשונה.

כשהנגן עובר לנגינת תיקיה חדשה, התצוגה אינה מציגה אוטומטית את שם התיקיה החדשה אלא אם נבחר

מצב תיקיה כברירת מחדל בתצוגה. בתצוגה יופיע שם הרצועה החדשה.

מערכת הקבצים ומתן שמות

שם השיר שיוצג הוא שם השיר הנכלל בתיקיה ה-ID3. אם שם השיר אינו מופיע ב-ID3, הרי שאז הרדיו יציג את שם הקובץ ללא סיומת (כגון mp3). כשם הרצועה.

שמות של רצועות המכילים יותר מ-32 סימנים או ארבעה עמודים יקוצרו. חלקי מילים בעמוד הטקסט האחרון והסיומת של שם הקובץ לא יופיעו בצג.

רשימות שירים מתוכנות מראש

ניתן להיכנס לרשימות שירים מתוכנות מראש שנוצרו על ידי תוכנות כגון: WinAmp™, Real Jukebox™, MusicMatch™, או עם זאת, לא ניתן לערוך את רשימות שירים באמצעות הרדיו. רשימות

שירים אלה יטופלו כתיקיות מיוחדות המכילות קבצי שירי אודיו מכווצים.

רשימות שירים בעלות סיומות קבצים של m3u או pls. המאוחסנות על התקן USB נתמכות על ידי הרדיו אם הוא כולל שקע USB.

ניתן לשנות רשימות שירים על ידי שימוש בלחצנים הרכים מתחת לתוויות < > (התיקיה הקודמת) או < > (התיקיה הבאה), בכפתור איתור התחנות 🎵 או בחיצו לחצן SEEK > <. תוכל גם להשמיע תקליטור MP3 CD-R או CD-RW שנצרב ללא השימוש בקבצים ותיקיות. אם תקליטור ה-MP3 CD-R או CD-RW מכיל יותר מן המספר המרבי של 50 תיקיות, 15 רשימות שירים ו-512 קבצים; הנגן יאפשר גישה וניווט עד למספר המרבי אולם כל הפריטים מעל לכמות המרבית לא יהיו נגישים.

השמעת תקליטור MP3 או WMA

🎵 (איתור): סובב כפתור זה לבחירת קבצי MP3/WMA מתוך התקליטור המתנגן.

SEEK ⏮ (חיפוש רצועה): לחץ על הלחצן למעבר לתחילת הרצועה המתנגנת, בתנאי שחלפו יותר מחמש שניות מתחילת ההשמעה. החזק את הלחצן במצב לחוץ, או לחץ לחיצות חוזרות אם חלפו פחות מחמש שניות מתחילת הנגינה, כדי להמשיך לסגת בתוך הרצועות בתקליטור.

SEEK ⏭: לחץ על הלחצן למעבר לרצועה הבאה.

לחץ על הלחצן והחזק אותו במצב לחוץ או לחץ לחיצות חוזרות כדי להתקדם בתוך הרצועות.

REV ⏮⏮ (הסגה מהירה): החזק את הלחצן במצב לחוץ כדי לחזור

במהירות לתחילת הרצועה המתנגנת.

⏭ FWD (קידום מהיר): החזק את הלחצן במצב לחוץ לקידום מהיר בתוך הרצועה המתנגנת.

⏮ (תיקיה קודמת): לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית התיקיה ⏮ כדי לעבור לרצועה הראשונה בתיקיה הקודמת.

⏭ (תיקיה באה): לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית התיקיה ⏭ כדי לעבור לרצועה הראשונה בתיקיה הבאה.

RDM (השמעה בסדר אקראי): ניתן להשמיע קבצים בסדר אקראי. להפעלת תפקוד ההשמעה האקראית:

1. לחץ את הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית RDM עד להופעת הכתובת RANDOM CURRENT DISC.

2. להפסקת ההשמעה בסדר אקראי, לחץ שוב על לחצן זה.

—Ⓜ MUSIC NAVIGATOR (נווט

המוסיקה): לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית —Ⓜ כדי לגנון קבצים לפי סדר האלף בית של שמות אמנים או אלבומים.

הגנון סורק את התקליטור כדי למיין את הקבצים בהתאם לאמן המבצע ומידע ID3 של האלבום. הסריקה עשויה להימשך מספר דקות, בהתאם למספר קבצי ה-MP3 שהוקלטו על התקליטור. הרדיו עשוי להתחיל לגנון בעוד סריקת התקליטור נמשכת ברקע.

לאחר שהתקליטור נסרק, הגנון משמיע קבצי MP3 לפי סדר בהתאם לשם האמן המבצע. שם האמן המבצע את הקובץ הנוכחי מופיע בשורה השניה של התצוגה. לאחר שכל השירים בביצוע האמן המסוים נוגנו, הגנון יעבור לשם האמן הבא

הודעות נגן תקליטורים

CHECK DISC (תקלת תקליטור):

כשמופיעה בצג הודעת תקלה ו/או התקליטור נפלט מן הנגן, התקלה עלולה לנבוע מאחת הסיבות הבאות:

- טמפרטורת הסביבה גבוהה מדי.
כשהטמפרטורה חוזרת לרמתה הרגילה, הנגן אמור לנגן.
- אתה נוהג בדרך משובשת מדי. כשתעבור לדרך חלקה, הנגן אמור לנגן.
- התקליטור מלוכלך, שרוט או הוכנס לנגן הפוך.
- הלחות באוויר גבוהה מדי. המתן כשעה ונסה שוב.
- ייתכן שארעה תקלה בעת צריבת התקליטור.
- ייתכן שהמדבקה שעל התקליטור נתקעה בנגן.
- ארעה תקלה במהלך צריבת התקליטור.

עתה, מוצג בשורה השניה בין החיצים שם האלבום והנגן יתחיל להשמיע שירים מהאלבום הנוכחי. לאחר שהנגן סיים לנגן את כל השירים מאותו אלבום, הוא יעבור לאלבום הבא על התקליטור, בהתאם לסדר האלף בית של שמו ויתחיל לנגן קבצי MP3 מן האלבום החדש.

ליציאה ממצב נווט המוסיקה, לחץ על הלחצן הרך שמתחת לתווית **BACK**. הנגן יחזור להשמעה רגילה של קבצי MP3.

בסדר האלף-בית ויתחיל להשמיע קבצי MP3 בביצוע האמן הזה.

אם תחפוץ להאזין לקבצי MP3 בביצוע אמן אחר, לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית של אחד החיצים. הנגן עובר לאמן הבא או הקודם בהתאם לסדר האלף בית. המשך ללחוץ על אחד הלחצנים הרכים עד ששם האמן הרצוי יופיע בצג.

לשינוי אופן ההשמעה מהשמעת קבצים בהתאם לאמן המבצע להשמעת קבצים לפי אלבומים:

1. לחץ על הלחצן הממוקם מתחת לתווית **Sort by**.

2. במסך המיון (**Sort**), לחץ על אחד הלחצנים הרכים הממוקמים מתחת ללחצן **Album**.

3. לחץ על הלחצן הרך הממוקם מתחת לתווית **BACK** כדי לחזור למסך הראשי של נווט המוסיקה.

מבנה קבצים ותיקיות הנתמכות על ידי USB

הרדיו תומך ב:

- עד 700 תיקיות
- עד רמת עומק (היררכיה) של 8 תיקיות
- עד ל-65535 קבצים
- שמות תיקיות וקבצים של עד 64 ביטים
- קבצים עם סיומות של mp3 או wma
- קבצי AAC המאוחסנים ב-iPod
- FAT 16
- FAT 32

התקנים הנתמכים באמצעות שקע USB

- כונן USB קשיח, נייד
- iPod® דור חמישי ואילך
- iPod® nano
- iPod® touch
- iPod® classic
- לא כל כונני ה-USB וה-iPod® תואמים לשקע ה-USB.

להפעלה נכונה, ודא שה-iPod® כולל את העדכון האחרון של חברת Apple® שניתן להורידו באתר www.apple.com/itunes

לסיוע לזיהוי ה-iPod®, גלוש לאתר www.apple.com/support

מערכות רדיו המצוידות בשקע USB יכולות לנגן קבצי mp3/wma. המאוחסנים בהתקן USB כמו גם קבצי AAC המאוחסנים ב-iPod®.

אם התקליטור אינו מנגן כמצופה מסיבה אחרת כלשהי, נסה להשמיע תקליטור הידוע כנתקין.

אם התקלה חוזרת לעתים קרובות, או כאשר לא ניתן לתקן תקלה, הבא הרכב למוסך. אם בצג הרדיו מופיעה הודעת תקלה, רשום את ההודעה והצג אותה לטכנאי במוסך.

שימוש ברדיו לשליטה בהתקן האחסון (USB) או ב-iPod

ניתן לשלוט בהתקן USB או ב-iPod באמצעות לחצני וכפתורי הרדיו ולהציג מידע אודות השירים בצג הרדיו.

🎵 **(חיפוש):** סובב את הכפתור לבחירת קבצים.

SEEK ⏮: לחץ על הלחצן למעבר לתחילת הרצועה, אם חלפו למעלה מעשר שניות מתחילת הנגינה. החזק את הלחצן במצב לחוץ או לחץ עליו לחיצות חוזרות כדי להמשיך בתנועה לאחור בין הרצועות.

SEEK ⏭: לחץ על הלחצן למעבר לרצועה הבאה. החזק את הלחצן במצב לחוץ או לחץ עליו לחיצות חוזרות כדי להמשיך בתנועה לפנים בין הרצועות.

ה-iPod נטען כאשר הוא מחובר לרכב כשמתג ההתנעה במצב אבזרים או במצב מופעל. כשהמנוע מדומם, ה-iPod מתנתק אוטומטית והוא לא יטען או יצרוך מתח ממצבר הרכב.

אם ה-iPod שברשותך הוא מדגם ישן יותר שאינו נתמך על ידי המערכת, ניתן עדיין להשתמש בו על ידי חיבורו לשקע הכניסה למכשירים חיצוניים באמצעות כבל סטריאו תקני של 3.5 מ"מ.

חיבור התקן איחסון USB או iPod®

שקע ה-USB יכול לשמש לשליטה ב-iPod® או בהתקן אחסון USB.

לחבור התקן אחסון USB, חבר את ההתקן לשקע USB הממוקם בקונסולה המרכזית או בלוח המדים והמחוונים.

שימוש בשקע USB

לחיבור iPod, חבר קצה אחד של כבל ה-USB שסופק עם ה-iPod למחבר ב-iPod ואת הקצה השני לשקע ה-USB בקונסולה המרכזית או בלוח המדים והמחוונים. אם המנוע פועל, וחיבור ה-USB פעיל, הכתובת "OK to disconnect" מלווה בלוגו של GM עשויים להופיע במסך ה-iPod וה-iPod מופיע בצג הרדיו. המוסיקה המוקלטת על ה-iPod מופיעה בצג הרדיו והיא מתחילה להתנגן.

2. לחץ על הלחצן הרך שמתחת לתווית כדי להשתמש בתפקוד הרשום על התווית.

|| (עצירה): לחץ על הלחצן הרך שמתחת ל-|| כדי לעצור את נגינת הרצועה. התווית תוגבה כשתפקוד העצירה בשימוש. לחץ שוב על הלחצן לחידוש הנגינה.

Back: לחץ על הלחצן הרך שמתחת לתווית Back לחזרה למסך התצוגה הראשי ב-iPod או למחיצה הראשית בהתקן USB.

📁 (תצוגת תיקיה): לחץ על הלחצן הרך מתחת לתווית ה-📁 כדי לצפות בתכולת התיקיה הנוכחית שעל התקן ה-USB. כדי לסקור ולבחור בקבצים:

1. לחץ על הלחצן הרך מתחת ל-📁.

2. סובב את כפתור 🎵 כדי לדפדף בין רשימת התיקיות.

שימוש במקשים "רכים" לשליטה בהתקן האחסון USB או ב-iPod

חמשת המקשים מתחת לצג הרדיו מכונים מקשים "רכים" ומשמשים לשליטה בתפקודים (פונקציות) הבאים:

הערה: לחצן רך הוא לחצן המותקן בשולי צג, (בדרך כלל בתחתיתו) והוא מפעיל "תוויות" (פונקציות) המופיעות מעליו או לצידו בצג עצמו.

לשימוש במקשים הרכים:

1. לחץ על הלחצן הרך הראשון או החמישי שמתחת לצג הרדיו כדי להציג את התפקודים המופיעים להלן או לחץ על הלחצן הרך שמתחת לתפקוד כאשר הוא מופיע בתצוגה.

REV (הסגה מהירה): לחץ והחזק את הלחצן במצב לחוץ כדי לנוע במהירות לאחור לרצועות קודמות. עוצמת הקול תופחת כשהנגן יבצע פעולה זו. כשתרפה מן הלחצן, הנגן יתחיל לנגן את הקובץ. משך הזמן שהרצועה התנגנה מופיע בצג.

FWD (קידום מהיר): לחץ והחזק את הלחצן במצב לחוץ לקידום מהיר בתוך הקובץ. עוצמת הקול תופחת כשהנגן יבצע פעולה זו. כשתרפה מן הלחצן, הנגן יתחיל לנגן את הקובץ. משך הזמן שחלף מתחילת הקובץ יופיע בצג.

i (מידע): לחץ על לחצן זה להצגת מידע נוסף אודות הרצועה שבבחרה.

3. לחץ על כפתור  כדי לבחור בתיקה. אם קיימות יותר מתיקה אחת, חזור על פעולות 1 ו-2 עד שתגיע לתיקה.
 4. סובב את כפתור  כדי לדפדף בין הקבצים בתיקה שנבחרה.
 5. לחץ על כפתור  כדי לבחור בקובץ שברצונך לנגן.
- כדי לדלג על נתונים ברשימות גדולות, ניתן להשתמש בחמשת הלחצנים הרכים כדי לנווט ברשימות בסדר הבא.
- הלחצן הרך הראשון, הפריט הראשון ברשימה.
 - הלחצן הרך השני, 1% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
 - הלחצן הרך השלישי, 5% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
 - הלחצן הרך הרביעי, 10% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
 - הלחצן החמישי, סוף הרשימה.

 (נווט המוסיקה): לחץ על הלחצן הרך שמתחת ל- כדי לצפות ולבחור בקובץ ב-iPod תוך שימוש במערכת התפריטים של ה-iPod. הקבצים ממוינים באמצעות:

- רשימות שירים
- אמנים
- אלבומים
- ז'אנרים
- שירים
- מלחינים

לבחירת קובץ:

1. לחץ על הלחצן הרך שמתחת ל-.
2. לחץ על כפתור  כדי לדפדף ברשימת התפריטים.
3. לחץ על כפתור  כדי לבחור בתפריט.
4. סובב את כפתור  כדי לדפדף בין התיקיות או הקבצים בתפריט שנבחר.
5. לחץ על כפתור  לבחירת הקובץ שינוגן.

תפקוד השמעת רצועות בסדר מעורבב (Shuffle)

לשימוש בתפקוד זה:

לחץ על הלחצנים הרכים מתחת ל- $\Rightarrow$, $\mathbb{A}$, $\mathbb{S}$, או $\mathbb{F}$ לבחירה בין מצב מופסק של התפקוד, ערבוב כל השירים/ערבוב שירים, ערבוב שירים באלבום או ערבוב כל השירים בתיקה המושמעים מתוך התקן ה-USB.

$\Rightarrow$ (מצב מופסק Shuffle Off): זוהי ברירת המחדל כאשר מחברים לראשונה התקן USB או iPod.

$\mathbb{A}$ $\mathbb{S}$ (ערבב את כל השירים/ ערבב שירים Shuffle All) Songs/Shuffle Songs: ערבוב סדר השמעת כל השירים המאוחסנים בהתקן ה-USB או ב-iPod.

תפקוד הנגינה החוזרת

לשימוש בתפקוד הנגינה החוזרת:

לחץ על הלחצן הרך מתחת ל- $\mathbb{A}$ או ל- $\mathbb{A}$ לבחירה בין חזרה על כל הרצועות (Repeat All) לבין חזרה על הרצועה המתנגנת Repeat (Track).

$\mathbb{A}$ (חזרה על כל הרצועות): לחץ על הלחצן הרך מתחת ל- $\mathbb{A}$ לחזרה על נגינת כל הרצועות. התווית מופיעה במצב מונמך כשנעשה שימוש בתפקוד זה. זוהי ברירת המחדל כאשר מחברים לראשונה התקן USB או iPod.

$\mathbb{A}$ (חזרה על הרצועה): לחץ על הלחצן הרך מתחת ל- $\mathbb{A}$ לחזרה על נגינת הרצועה. התווית מופיעה במצב מוגבה כשנעשה שימוש בתפקוד זה.

כדי לדלג על נתונים ברשימות גדולות, ניתן להשתמש בחמשת הלחצנים הרכים כדי לנווט ברשימות בסדר הבא.

- הלחצן הרך הראשון, הפריט הראשון ברשימה.
- הלחצן הרך השני, 1% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
- הלחצן הרך השלישי, 5% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
- הלחצן הרך הרביעי, 10% דרך הרשימה בכל לחיצה של הלחצן.
- הלחצן החמישי, סוף הרשימה.

כדי להשתמש בנגן שמע נייד, חבר כבל 3.5 מ"מ לשקע בפינה הימנית התחתונה של לוח הבקרה ברדיו ולחץ על לחצן **CD/AUX** כדי להתחיל בהשמעת הנגינה של המכשיר החיצוני דרך מערכת הרמקולים של הרכב.

⏻ (הפעלה/עוצמת הקול): סובב כפתור זה ימינה או שמאלה להגברה או הפחתת עוצמת הקול ("ווליום") של הנגן החיצוני. יתכן שתידרש לבצע כוונונים בעוצמת הקול בנגן החיצוני עצמו.

BAND (שינוי מקור השמע): לחץ על הלחצן כדי להאזין לרדיו כאשר מקור השמע הנייד מנגן. מקור השמע הנייד ימשיך לנגן ויהיה עליך להפסיק את פעולתו.

שימוש בשקע הכניסה לציוד חיצוני

בלוח ההפעלה של הרדיו, בפינה הימנית התחתונה, קיים שקע כניסה 3.5 מ"מ למכשיר שמע חיצוני של הלוח. אין זה שקע יציאה לשמע; אל תחבר אוזניות לשקע זה. ניתן לחבר לשקע מכשיר שמע חיצוני כגון iPod. מחשב נייד, נגן MP3, מחליף תקליטורים, נגן קלטות וכו' כמקור שמע נוסף. שקע ה-USB מותקן בתוך הקונסולה המרכזית.

מומלץ לחבר את מקור השמע הנוסף כאשר הרכב ניח וידיית בורר ההילוכים במצב P.

⏮ A (ערבוב שירים באלבום Shuffle Albums): ערבוב סדר השירים הכלולים באלבום המושמע מתוך ה-iPod.

⏮ F (ערבוב בתיקה Shuffle Folder): ערבוב כל השירים הנכללים בתיקה המושמעת מתוך התקן ה-USB.

CD/AUX (תקליטור/ציוד נוסף):

לחץ על לחצן זה לבחירה בין האזנה לתקליטור בנגן או להאזנה למקור השמע הנייד.

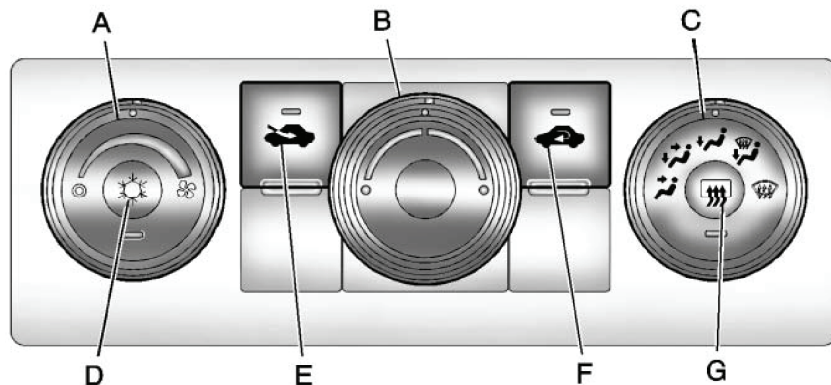
כשתקליטור טעון בנגן התקליטורים יופיע בצג סמל ("אייקון") תקליטור מלווה בהודעה אודות התקליטור ומספר הרצועה.

אם לא מחובר מקור שמע חיצוני למערכת, תופיע בצג ההודעה **"No Aux Input Device Found"** (לא זוהה מכשיר חיצוני).

בקרת אקלים

מערכות בקרת אקלים מערכות בקרת אקלים (עם מזגן)

ניתן לפקח באמצעות מערכת זו על החימום, הקירור והאוורור.



מערכות בקרת אקלים

בקרת אקלים (עם מזגן) 8-1

מערכת בקרת אקלים

אוטומטית כפולה 8-4

חיישנים 8-10

פתחי אוורור

פתחי אוורור 8-11

A. בקרת מהירות המניפה

B. בקרת הטמפרטורה

C. בורר אופני פיזור האוויר

D. לחצן המזגן

E. אוויר חיצוני

F. סחרור אוויר

G. מסלק ערפול מהשמשה

העורפית

בקרת הטמפרטורה: סובב את

הכפתור בכיוון תנועת השעון או נגד כיוון תנועת השעון כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בתא הנוסעים.

⌘ (בקרת מהירות המניפה):

סובב את הכפתור בכיוון תנועת השעון או נגד כיוון תנועת השעון כדי להגביר או להפחית את מהירות המניפה. סיבוב הכפתור נגד כיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו מדומם את המערכת.

בורר אופן פיצור האוויר: סובב את

הכפתור בכיוון תנועת השעון או נגד כיוון תנועת השעון כדי לשנות את מיקום וכיוון פליטת האוויר לתוך תא הנוסעים. ניתן למקם את הכפתור בין שני מצבים כדי לבחור בשילוב בין מצבים אלה.

בחר באחד המצבים הבאים:

🌀 (פתחי אוורור עליונים): האוויר נפלט מפתחי האוורור בלוח המדים והמחווים.

🌀 (דו-מפלסי): האוויר נפלט מפתחי האוורור בלוח המדים והמחווים ומפתחי האוורור התחתונים.

🌀 (פתחי אוורור תחתונים):

אוויר מופנה לפתחי האוורור התחתונים וחלק ממנו מופנה לפתחי האוורור בתחתית השמשה הקדמית וחלונות הצד. במצב זה, המערכת בוחרת אוטומטית במצב החדרת אוויר צח. לא ניתן לבחור במצב סחרור כשאוויר נפלט מן הפתחים התחתונים.

🌀 (סילוק ערפול): במצב זה המערכת מסלקת ערפול או קרה מן החלונות. האוויר מופנה לשמשה הקדמית, לפתחי האוורור התחתונים ולפתחי האוורור הפונים לחלונות הצד.

🌀 (הפשרה): במצב זה המערכת מסלקת ערפול או קרה מן החלונות במהירות גדולה יותר מאשר במצב סילוק ערפול. האוויר מופנה לשמשה הקדמית ולפתחי האוורור הפונים לחלונות הצד. המערכת דוחסת אוטומטית אוויר חיצוני לתוך תא הנהג.

לא ניתן לבחור במצב סחרור אוויר כשהכפתור הבורר במצב סילוק ערפול או הפשרה. כאשר נבחר אחד המצבים האלה, המערכת מפעילה את מדחס המזגן אלא אם הטמפרטורה החיצונית קרובה לטמפרטורת הקפיאה.

אל תנהג ברכב אלא לאחר שכל החלונות נקיים מאדים וקרה.

🌀 (אוויר חיצוני): לחץ על הלחצן להפעלת מצב אוויר חיצוני. נורית חיווי מאירה בלחצן כחיווי שאוויר חיצוני מוחדר לתא הנוסעים. האוויר החיצוני מסוחרר בתא הנוסעים. ניתן להשתמש במצב זה עם כל

מסלק ערפול מן השמשה העורפית

בכלי רכב שבהם מותקן מנגנון לסילוק הערפול בשמשה האחורית, השמשה מכילה תילי חימום.

(שמשה עורפית): לחץ על

הלחצן להפעלת/הפסקת מנגנון סילוק הערפול מן השמשה העורפית. נורית חיווי מאירה כשהמנגנון מופעל.

המנגנון פועל רק כשמתג ההתנעה המצב מופעל. מנגנון סילוק הערפול ממשיך לפעול במשך כ-10 דקות לאחר לחיצה על הלחצן, אלא אם מתג ההתנעה הועבר למצב אבזרים או למצב מופסק. ניתן להפסיק את פעולת מנגנון סילוק הערפול על ידי הדממת המנוע.

או במצב הפשרה והגבר את מהירות פעולת המניפה.

ניתן להפסיק את פעולת סחרור האוויר באמצעות לחיצה על לחצן אוויר חיצוני או על ידי הדממת המנוע.

(מיזוג אוויר): לחץ על הלחצן להפעלת/הדממת מערכת מיזוג האוויר. נורית חיווי בלחצן מאירה כשהמערכת פועלת. ניתן לבחור במיזוג אוויר בכל אופני פיזור האוויר כל עוד המניפה מופעלת.

מערכת מיזוג האוויר מסלקת את הלחות מן האוויר. על כן, כמות קטנה של מים עשויה לטפטף מתחת לרכב כשהמנוע פועל בסל"ד סרק או לאחר הדממת המנוע. זוהי תופעה מקובלת.

אופני פיזור האוויר מלבד מצב סחרור אוויר.

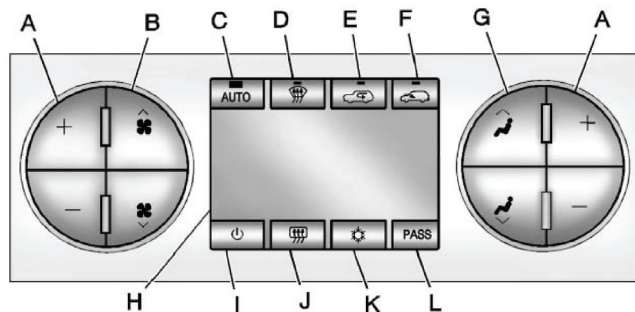
(מצב סחרור אוויר): לחץ על הלחצן להפעלת מצב סחרור אוויר. נורית מאירה בלחצן כחיווי שמצב הסחרור פעיל.

במצב זה, האוויר מסוחרר ומסייע לקירור מהיר של האוויר שהיה לכוד בתא הנוסעים. ניתן להשתמש במצב זה למנוע חדירת אוויר חיצוני וריחות לא נעימים.

לא ניתן להפעיל את מערכת סחרור האוויר כשבורר אופני פיזור האוויר מצוי במצב פתחי אוורור תחתונים, סילוק ערפול או הפשרה. אם תפעיל את מערכת הסחרור במקביל להפעלת אחד המצבים האלה, נורית החיווי בלחצן תהבהב שלוש פעמים ותכבה. כשהמערכת במצב סחרור אוויר, החלונות עשויים להתערפל כשמזג האוויר קר ולח. לסילוק הערפול, בחר במצב סילוק ערפול

מערכות בקרת אקלים אוטומטית כפולה

החימום, הקירור והאוויר של תא הנוסעים מופקחים על ידי מערכת זו. הרכב מצויד גם במערכת אוורור המעבירה אוויר דרך התא ופולטת אותו. תיאור המערכת מובא בהמשך.



הערה: אל תשתמש בכלי חד לניקוי הצד הפנימי של השמשה העורפית. אתה עלול לפגוע בתילי החימום. התיקון אינו כלול במסגרת האחריות. אל תדביק מדבקות, הודעות וכו' על הצד הפנימי של השמשה העורפית.

- G. בורר אופני פיזור האוויר
- H. צג
- I. מופעל/מופסק
- J. מסלק ערפול מהשמשה העורפית
- K. מיזוג אוויר
- L. PASS

- A. לחצני בקרת הטמפרטורה של הנהג והנוסע
- B. בקרת מהירות המניפה
- C. AUTO
- D. הפשרה
- E. סחרור אוויר
- F. אוויר חיצוני

כשהטמפרטורה של צד הנוסע מוגדרת בערך שונה מזו של צד הנהג, נורית החיווי בלחצן **PASS** מאירה ושתי הטמפרטורות מופיעות בצג המערכת. כשמצב ההפשרה מופעל, לא ניתן לשנות את הגדרת הטמפרטורה בצד הנוסע.

הפעלה אוטומטית

לחצן AUTO: כשנבחר מצב הפעלה אוטומטית, המערכת מפקחת על הטמפרטורה הפנימית, על אופן פיזור האוויר ועל מהירות המניפה. להעברת המערכת להפעלה אוטומטית בצע את הפעולות הבאות:

1. לחץ על לחצן **AUTO**. עם בחירת מצב **AUTO**, התצוגה משתנית ובצג מופיעה(ות) הטמפרטורה(ות) הנוכחית(יות).

לחצני הגדרת הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע

לחצנים אלה משמשים לכווןון טמפרטורת האוויר החודר לתא בצד מושב הנהג ובצד מושב הנוסע בהתאמה. ניתן לכוון את הטמפרטורה אפילו כשהמערכת אינה פועלת. הדבר אפשרי כיוון שהאוויר החיצוני תמיד יזרום דרך המערכת כתוצאה מתנועת הרכב לפנים, אלא אם המערכת מכווננת למצב סחרור אוויר. עיין בסעיף "סחרור אוויר" בהמשך.

לחץ על לחצן ה-"+" או על לחצן ה-"-" כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בתא הנוסעים. השינוי בהגדרת הטמפרטורה העולה או היורדת מופיע בצג התואם.

ניתן להגדיר את הטמפרטורה בצד הנוסע ולהתאימה לטמפרטורה בצד הנהג על ידי לחיצה על לחצן **PASS** וכיבוי נורית ה-**PASS**.

⏻ (מופעל/מופסק): לחץ להפעלת מערכת בקרת האקלים או להפסקת פעולתה. אוויר חיצוני עדיין חודר לתא הנוסעים והוא מכוון לרצפה. ניתן לשנות את כיוון האוויר על ידי לחיצה על לחצן אופני פיזור האוויר. ניתן לבחור בסחרור אוויר לאחר שנבחר מצב פיזור אוויר לפלג הגוף העליון או דו-מפלסי. ניתן גם לכוון את הטמפרטורה באמצעות אחד מלחצני הטמפרטורה. אם מכווננים את אופן פיזור האוויר או את הטמפרטורה כאשר המערכת מדוממת, התצוגה תאיר לפרק זמן קצר כדי להציג את ההגדרות ותכבה לאחר מכן. ניתן להפעיל את המערכת באמצעות לחיצה על אחד הלחצנים ⏻, ⚙, ⚙, ⚙, ⚙. לחצן ההפשרה או לחצן **AUTO**.

המוגדרת(ות) עבור צד הנהג וצד הנוסע. המילה **AUTO** מוארת בצג. אופן אספקת האוויר ומהירות המניפה הנוכחיים מופיעים בצג למשך כ-5 שניות. כשנבחר מצב **AUTO**, פעולת המיזוג וכניסת האוויר לתא הנוסעים מפוקחים אוטומטית. מדחס המזגן עשוי לפעול כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל נקודת הקפיאה. במצב רגיל, פתח כניסת האוויר יהיה מכונן בדרך כלל להחדרת אוויר חיצוני. אם טמפרטורת הסביבה גבוהה, פתח כניסת האוויר עשוי לעבור אוטומטית למצב סחרור כדי לסייע בקירור מהיר של הטמפרטורה בתא הנוסעים. נורית החיווי בלחצן סחרור אוויר תאיר.

2. הגדר את הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע.

כדי למצוא את המצב הנוח ביותר, החל בהגדרת הטמפרטורה ל- 23°C . הנח למערכת לפעול ולהתווסס במשך כ-20 דקות. העזר בלחצני צד הנהג או צד הנוסע כדי לכוון את הטמפרטורה בהתאם לצורך. אם תבחר בהגדרת טמפרטורה של 15°C , המערכת תישאר במצב הקירור המרבי. אם תבחר בהגדרת טמפרטורה של 32°C , המערכת תישאר במצב החימום המרבי. בחירת מצב קירור או חימום מרביים אינה גורמת למערכת לחמם או לקרר מהר יותר. היזהר לא לכסות את החיישן הסולרי המותקן על חפיו לוח המדים והמחווניים, סמוך לשמשה הקדמית. חיישן זה מווסת את טמפרטורת האוויר בהתבסס על עוצמת קרי השמש. למידע נוסף עיין בסעיף "חיישן סולרי" בהמשך.

כדי למנוע הזרמת אוויר קר כשמזג האוויר קר, המערכת משהה את הפעלת המניפה עד שניתן להזרים אוויר חמים. משך ההשהיה תלוי בטמפרטורת נזל צינן המנוע. כדי לעקוף מאפיין זה, לחץ על לחצן המניפה ובחר את מהירות הפעולה הרצויה.

הפעלה ידנית

ניתן לכוון ידנית את אופן פיזור האוויר או את מהירות המניפה.

❄️❄️ (בקרת מהירויות המניפה): לחץ על לחצנים אלה להגברת או הפחתת מהירות המניפה.

לחיצה על אחד הלחצנים כשהמערכת פועלת במצב הפעלה אוטומטית, מעבירה את המניפה לבקרה ידנית. הגדרת המניפה נותרת בצג ונורית החיווי בלחצן **AUTO** כבית. אופן פיזור האוויר נותר בשליטת ההפעלה האוטומטית.

🕒 (בורר אופני פיזור האוויר):
לחץ לחיצות חוזרות על לחצנים
אלה כדי לשנות ידנית את אופן
פיזור האוויר ברכב. לחץ לחיצות
חוזרות על אחד הלחצנים עד
להופעת אופן פיזור האוויר הרצוי
בצג.

לחיצה על אחד הלחצנים בעוד
המערכת במצב מופסק, משנה את
אופן פיזור האוויר מבלי להפעיל את
המערכת. לחיצה על אחד הלחצנים
בעוד המערכת פועלת במצב הפעלה
אוטומטית, מעבירה את המערכת
למצב הפעלה ידנית.

הגדרת אופן פיזור האוויר מופיעה
בצג ונורית החיווי בלחצן ה-AUTO
מאירה. המניפה נותרת בבקרה
אוטומטית.

🕒 (פתחי אוורור עליונים): במצב
זה, אוויר נפלט מפתחי האוורור
העליונים (פתחי האוורור בלוח
המדמים והמחוונים).

🕒 (פיזור אוויר דו-מפלסי): אוויר
נפלט מפתחי האוורור העליונים ומן
הפתחים התחתונים (פתחי הרצפה).
כמות קטנה של אוויר נפלטת לכיוון
השמשה הקדמית ופתחי האוורור
לחלונות הצד.

🕒 (פתחי אוורור תחתונים): האוויר
נפלט מפתחי האוורור התחתונים
הסמוכים לרצפה. כמות קטנה של
אוויר נפלטת לכיוון השמשה
הקדמית, פתחי האוורור לחלונות
הצד ופתחי האוורור התחתונים
בשורת המושבים השניה. במצב
הפעלה זה, המערכת בוחרת באופן
אוטומטי במצב החדרת אוויר
חיצוני.

🕒 (סילוק ערפול): במצב הפעלה
זה, המערכת מסלקת ערפול
(הצטברות אדים) או לחות מן
החלונות. האוויר מכוון לשמשה
הקדמית, לפתחים התחתונים
ולפתחי האוורור של חלונות הצד.
המערכת מבטלת את מצב סחרור

האוויר ומפעילה את מדחס המזגן
אלא אם הטמפרטורה החיצונית
קרובה לטמפרטורת הקפיאה. לא
ניתן לבחור במצב סחרור אוויר
כשהמערכת במצב הפשרה.

🕒 (הפשרה): במצב הפעלה זה,
המערכת מסלקת ערפול (הצטברות
אדים) או קרה מן השמשה הקדמית
במהירות גדולה יותר מאשר בעת
ההפעלה במצב סילוק ערפול. האוויר
מכוון לשמשה הקדמית ולפתחי
האוורור של חלונות הצד וחלק קטן
ממנו לפתחים התחתונים. במצב
הפעלה זה, המערכת מחדירה באופן
אוטומטי אוויר חיצוני לתא הנוסעים
ומפעילה את מדחס המזגן, אלא אם
הטמפרטורה החיצונית קרובה
לטמפרטורת הקפיאה. לא ניתן
לבחור במצב סחרור אוויר
כשהמערכת במצב הפשרה.
לא ניתן להפעיל את בקרת
הטמפרטורה של הנוסע כשהמערכת
פועלת במצב הפשרה. כאשר לחצן

PASS נלחץ, הנורית בלחצן תהבהב שלושה הבהובים ותחדל. אם לחצני הגדרת הטמפרטורה של הנוסע מכווננים, מחוויי טמפרטורת הנהג ישתנו. טמפרטורת הנוסע לא תופיע בתצוגה.

כאשר בוחרים שוב במצב פתחי אוורור עליונים, פיזור אוויר דו-מפלסי או פתחי אוורור תחתונים, מערכת בקרת האקלים תציג את הגדרות הטמפרטורה הקודמות.

אל תנהג ברכב אלא לאחר שהחלונות שקופים לחלוטין.

מיזוג אוויר

☀️ **(מיזוג אוויר):** לחץ על לחצן

זה להפעלת מדחס המזגן או להפסקת פעולתו. נורית החיווי בלחצן מאירה כשהמדחס פועל.

לחיצה על לחצן המזגן להפעלתו כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי, גורמת לשלושה הבהובים של נורית החיווי ולאחר מכן לכבייתה. זאת, כדי להודיע שאין אפשרות להפעיל מיזוג אוויר במצב הנוכחי. אם המזגן פועל והטמפרטורה החיצונית יורדת מתחת לטמפרטורת הסף להפעלת המזגן, נורית החיווי כבית כדי להודיע שפעולת המזגן בוטלה.

בימים חמים, עם כניסתך לרכב, פתח את החלונות כדי לאפשר לאוויר החם להיפלט מתוך הרכב. זאת, כדי לקצר את פרק הזמן שיידרש למערכת לקרר את תא הנוסעים וכדי לסייע למערכת לפעול ביעילות

גבוהה יותר. לאחר מכן, סגור את החלונות כל עוד המזגן פועל.

מערכת מיזוג האוויר מסלקת את הלחות מן האוויר. לכן, לאחר נסיעה ממושכת או כשהמנוע פועל בסל"ד סרק כאשר המזגן פועל, תוכל להבחין בשלולית מים קטנה מתחת לרכב. אלה המים (הלחות) שהמזגן סילק מתוך האוויר בתא הנוסעים.

🗨️ **(סחרור):** לחיצה על לחצן זה מפעילה את מצב סחרור האוויר. נורית החיווי בלחצן מאירה כשמערכת הסחרור פעילה.

מצב סחרור מסייע לקירור מהיר יותר של האוויר בתא במזג אוויר חם. ניתן להשתמש במצב סחרור כדי למנוע חדירת אוויר חיצוני, ריחות לא נעימים או אבק לתא הנוסעים.

לא ניתן להפעיל מצב סחרור כאשר האוויר מכוון לפתחי הרצפה או כשהמערכת במצב סילוק אדים או

הערה: אל תשתמש בכלי חד לניקוי הצד הפנימי של השמשה העורפית. אתה עלול לפגוע בתילי החימום. התיקון אינו כלול במסגרת האחריות. אל תדביק מדבקות, הודעות וכו' על הצד הפנימי של השמשה העורפית.

מראות צד מחוממות: חימום המראות מסייע לסילוק רטיבות קרה או ערפול מפני המראות כשמתג סילוק הערפול מן השמשה העורפית נלחץ.

מסלק ערפול מן השמשה העורפית

מנגנון סילוק הערפול מן השמשה העורפית מפעיל תילי חימום היצוקים בתוך השמשה לסילוק ערפול (אדים) מן השמשה העורפית.

(מסלק ערפול מן השמשה

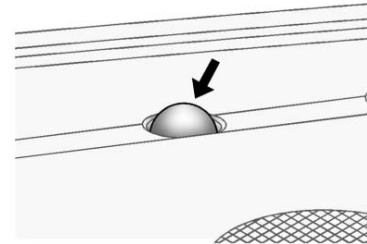
העורפית): לחץ על הלחצן להפעלה/ הפסקת הפעולה של מנגנון סילוק הערפול מן החלון העורפי. נורית חייוי בלחצן מאירה כשהמנגנון בפעולה. מנגנון סילוק הערפול בחלון העורפי מתנתק אוטומטית לאחר מספר דקות של פעולה. ניתן גם להפסיק את פעולת המנגנון על ידי הדממת המנוע.

הפשרה. לחיצה על לחצן הסחרור, כשהמערכת באחד המצבים האלה, תגרום לשלושה הבהובי הנורית בלחצן ולכבייתתה. גם מדחס המזג מופעל כשמצב סחרור מופעל. במצב סחרור, החלונות עלולים להתערפל כשמזג האוויר קר ולח. לסילוק האדים, בחר במצב סילוק ערפול או הפשרת השמשה הקדמית והגבר את מהירות פעולת המניפה.

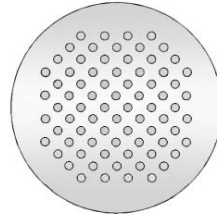
להפסקת מצב סחרור, לחץ על לחצן החדרת האוויר החיצוני או דומם את המנוע.

 **(החדרת אוויר חיצוני):** לחץ על לחצן זה להפעלת המערכת במצב החדרת אוויר חיצוני. נורית החיווי בלחצן מאירה כשמצב זה פעיל. כשאופן הפעלה זה נבחר, אוויר חיצוני חודר לתא הנוסעים ומסוחרר בכל התא. ניתן להשתמש במצב הפעלה זה בשילוב עם כל אופני פיזור האוויר ואופני ההפעלה האחרים, להוציא מצב סחרור.

חיישנים



החיישן הסולרי (חיישן קרני השמש), ממוקם בשבכת ההפשרה שבמרכז חיפוי לוח המדים והמחוננים. החיישן מנטר את (חום) קרינת השמש. אל תכסה את החיישן כיוון שהדבר יפגע בפעולת המערכת.



חיישן הטמפרטורה הפנימית מותקן בתקרת הרכב ומודד את טמפרטורת האוויר בתא.

קיים גם חיישן לטמפרטורה החיצונית המותקן מאחורי השבכה הקדמית ("גריל"). חיישן זה מנטר את הטמפרטורה החיצונית ומסייע לשמור על הטמפרטורה בתוך הרכב. התקנת כיסוי או חיפוי על חזית הרכב תשפיע על קריאות החיישן ועל הטמפרטורות שיופיעו בצג שעשוי להימצא במראה הפנימית.

מערכת בקרת האקלים משתמשת במידע המסופק על ידי חיישנים אלה כדי לשמר את הגדרות הטמפרטורה הנוחות לך באמצעות ויסות טמפרטורת האוויר הנפלט מפתחי האוורור, מהירות המניפה ואופן אספקת האוויר. המערכת עשויה לספק אוויר קריר יותר לצד הרכב הפונה לשמש. גם מצב סחרור אוויר יהיה בשימוש כדי לשמור על טמפרטורות נמוכות יותר של האוויר הנפלט מפתחי האוורור.

פתחי אוורור

השתמש בפתחי האוורור הממוקמים במרכז ובצידי לוח המדים והמחווניים לכיוון זרם האוויר הנפלט מתוכם. השתמש בגלגלי הכוונון הסמוכים לפתחים לפתיחה או חסימת פתחי האוורור.

עצות להפעלה נכונה של המערכת

- שמור על נקיון פתחי כניסת האוויר בחזית הרכב ועל מכסה תא המנוע בתחתית השמשה הקדמית. סלק הצטברות של עלים או שלג (באזורים קרים). מערכת החימום ומערכת ההפשרה יפעלו טוב יותר ויפחיתו את הצטברות האדים על החלונות.
- סלק חפצים הנמצאים מתחת למושבים הקדמיים. שמירה על מעבר חופשי של אוויר

מסייעת לסחרור יעיל יותר האוויר בתא הנוסעים. הוספת אבזרים שאינם מתוצרת GM לחזית הרכב כגון מסיט רוח על מכסה תא המנוע, עלולה להשפיע על ביצועי מערכת המיזוג והחימום. היוועץ במוסך לפני שתתקין ציוד מחוץ לרכב.

9-1 נהיגה ותפעול הרכב

9-44 תיחול מערכת הדלק.....

9-47 מערכת ניקוי גזי הפליטה.

אוריאה

9-49 (נוזל מערכת הפליטה).....

העמסת הרכב

לוחית נתוני צמיגים

9-53 (העמסת הרכב).....

גרירת גרור/מגורן

9-59 משקל הגרור/מגורן.....

9-60 התקני ריתום.....

רתמות חיווט

9-62 לגרור/מגורן.....

מערכת משולבת לבקרת

9-64 בלמי גרור/מגורן.....

לוח הבקרה של

9-65 בלמי הגרור.....

מערכת בקרת

9-71 תנודות הגרור/מגורן.....

הוספת ציוד חשמלי

9-71 הוספת ציוד חשמלי.....

מצב גרירה/נשיאת

9-16 עומס גבוה.....

מערכות הינע

9-17 הינע ארבעת הגלגלים.....

9-18 תיבת העברה אלקטרונית

בלמים

9-22 בלמנוע.....

9-23 מערכת ABS.....

9-24 בלם חניה.....

9-25 סייען בלימה.....

9-25 סייען זינוק בעליה.....

מערכות בקרת הנסיעה

9-26 מערכת בקרת יציבות.....

9-29 מערכת בקרת שיוט.....

9-32 סייען חניה על-קולי.....

9-34 מצלמה אחורית.....

דלק

9-38 תדלוק.....

9-40 ביודיזל.....

9-42 חדירת מים לדלק.....

נהיגה ותפעול הרכב

התנעה והפעלה

9-2 הרצת רכב חדש.....

דוושות האצה ובלמים

9-2 מתכווננות.....

9-3 מצבי מתג ההתנעה.....

9-5 אוגר מתח לאבזרים.....

9-5 התנעת המנוע.....

9-7 מערכת סל"ד מוגבר.....

מערכת בקרת סל"ד

9-7 סרק מהיר.....

שילוב ידית בורר

9-8 ההילוכים במצב P.....

9-9 תיבת הילוכים נעולה.....

הוצאת ידית בורר

9-9 ההילוכים ממצב P.....

9-10 מערכת ניהול צריכת דלק.....

תיבת הילוכים אוטומטית

9-14 הפעלה ידנית.....

מצב בחירת

9-14 תחומי הילוכים.....

התנעה והפעלה

"הרצת" רכב חדש

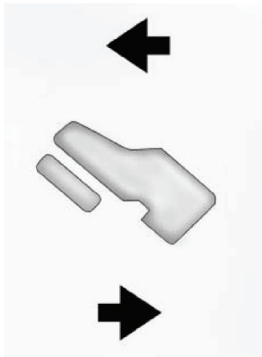
הערה: אין צורך בתהליך הרצה מסובך לרכבך. אולם, ביצועיו לאורך השנים יהיו טובים יותר אם תקפיד לבצע את ההנחיות המפורטות להלן:

- במשך 800 הק"מ הראשונים, אל תנהג במהירות מעל 90 קמ"ש.
- במשך 800 הק"מ הראשונים, אל תנהג במהירות קבועה (נמוכה או גבוהה) לפרקי זמן ממושכים. אל תבצע האצות חזקות ("זינוקים"). הימנע מלהעביר להילוך נמוך במטרה להאט את מהירות הרכב.
- במשך 325 הק"מ הראשונים, הימנע מבלימות חזקות. מערכת הבלמים עדיין חדשה ורפידות

דוושות האצה ובלמים מתכווננות

כאשר מאפיין זה מותקן ברכבך, ניתן לשנות את מרחקי הדוושות.

לא ניתן לכוון את הדוושת כשתיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי או כשהרכב בשליטת בקרת שיוט.



כפתור הכוונת של הדוושת ממוקם בלוח המדים והמחוונים מתחת ללוח אמצעי הבקרה של מערכת בקרת האקלים.

הבלמים טרם "התיישבו" במקומן. בלימות חזקות כשהרפידות חדשות, עלולות לגרום לשחיקתן בטרם עת. כלל זה תקף גם לאחר החלפת רפידות לאורך חיי השירות של הרכב.

- אל תגרור גרור/מגורן ואל תעמיס את הרכב בעומס מלא במהלך 800 הק"מ הראשונים. עיין בסעיף "גרירת גרור/מגורן" בהמשך פרק זה.

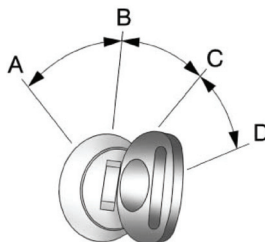
בסיום ההרצה, ניתן להגביר את מהירות המנוע ולהגדיל את העומס בהדרגה.

9-3 נהיגה ותפעול הרכב

במצב זה, מתג ההתנעה ננעל כמו גם תיבת ההילוכים האוטומטית. ניתן לשלוף את המפתח כשהמתג במצב זה.

אל תסובב את המפתח למצב מופסק להדממת המנוע כל עוד הרכב בתנועה. פעולה כזאת תגרום לאובדן סיוע הכוח לבלמים ולמערכת ההיגוי ולהשבתת כריות האוויר.

מצבי מתג ההתנעה



למתג ההתנעה ארבעה מצבים. להוצאת ידית בורר ההילוכים ממצב P, מתג ההתנעה חייב להימצא במצב מופעל (C) או במצב אבזרים (B) ודוושת הבלמים חייבת להיות לחוצה.

A (הדממת המנוע/נעילת מנעול ההגה/מצב מופסק): כשהרכב נייח, סובב את מתג ההתנעה למצב (A). אוגר המתח נותר פעיל. ראה סעיף "אוגר המתח לאבזרים" להלן.

לחץ על חלקו התחתון כדי לקרב את הדוושות. לחץ על חלקו העליון כדי להרחיקן.

לפני שתתחיל בנהיגה, לאחר שבצעת כוונן דוושות, לחץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים כדי לוודא שהיא במיקום המתאים לך. בזמן הנהיגה, בצע רק כוונונים קלים.

בדגמי הרכב המצוידים במאפיין של זיכרון למיקום מושב הנהג, מראות הצד ומצב הדוושות, תישמר הגדרת מיקום הדוושות בזיכרון. עיין בפרק 3 בסעיף "כוונן מושב חשמלי" לפירוט נוסף.

במקרה חירום:

1. בלום באמצעות לחיצה חזקה וקבועה על דוושת הבלמים. אל "תפמפם". "פימפום" יגרום להתפוגגות הלחץ ההידרולי במגבר הבלמים ויצריך לחיצה חזקה יותר על הדוושה.
 2. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב N. ניתן לעשות זאת בעוד הרכב בתנועה. לאחר שילוב מצב N, לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ונהג את הרכב למיקום בטיחותי.
 3. עצור עצירה מלאה. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P. סובב את מתג ההתנעה למצב מופסק.
 4. הפעל את בלם החניה.
- הערה:** להדממת המנוע, ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב P.

ההגה עשוי להיתקע כשהגלגלים מופנים הצידה מן המרכז. במקרה

כזה, הסט את גלגל ההגה מימין לשמאל בעודך מסובב את המפתח למצב אבזרים (B). אם אינך מצליח, רכבך זקוק לטיפול.

הערה: השימוש בכלי כלשהו כדי לסובב את המפתח במתג ההתנעה בכוח עלול לגרום נזק למתג ולשבירת המפתח. השתמש במפתח הנכון, ודא שהוא נעוץ במתג עד סופו, וסובב אותו רק בידך. אם לא ניתן לסובב את המפתח ידנית, פנה למוסך.

B (אבזרים): כשהמפתח במצב זה, ניתן להפעיל את הרדיו ואת מגבי השמשה הקדמית בעוד המנוע מדומם. השתמש במצב זה כשיש צורך לדחוף את הרכב או לגרור אותו כשגלגליו על הקרקע.

C (מופעל): כשהמפתח במצב זה, ניתן להפעיל את האבזרים החשמליים ולהציג מספר נוריות אזהרה וחייווי שיאירו בריכוז

המדים והמחוונים. זהו המצב בו נמצא המפתח כשהמנוע פועל. גם נעילת תיבת ההילוכים משוחררת במצב זה.

אם תותיר את המפתח במצב B או C (אבזרים או מופעל), טעינת המצבר עלולה להיפרק. יתכן שלא תצליח להתניע את המנוע אם תאפשר למצבר להיפרק במשך פרק זמן ממושך.

D (התנעה): כשהמפתח במצב זה, המתנע פועל להתנעת המנוע. לאחר שתרפה מן המפתח, הוא יחזור למצב C (מופעל) כדי לאפשר את נסיעת הרכב.

התרעה קולית תישמע כשדלת הנהג נפתחת, והמפתח נעוץ במתג במצב A או B.

אוגר מתח לאבזרים

ברכב מותקן אוגר מתח המאפשר הפעלת אבזרי החשמל המפורטים להלן במשך 10 דקות לאחר הדממת המנוע באמצעות מתח שנאגר במנגנון זה.

1. מערכת השמע.
2. חלונות חשמליים.
3. חלון גג.

מאפיינים אלה פועלים כשהמפתח במצב מופעל או אבזרים. לאחר שהמפתח מועבר ממצב מופעל למצב מופסק, ניתן להפעיל את החלונות ואת חלון הגג במשך 10 דקות או עד שדלת כלשהי נפתחת. הרדיו ממשיך לפעול במשך 10 דקות או עד שדלת הנהג נפתחת.

התנעת המנוע

עליך לזכור שמנוע דיזל מותנע באופן שונה ממנוע בנזין. ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר ההילוכים במצב P או N.

הסט את הידית לאחד המצבים הנ"ל. אם הרכב כבר בתנועה וברצונך לחזור ולהתניע את המנוע, הצב את הידית במצב N.

הערה: אל תנסה לשלב את ידית בורר ההילוכים במצב P כשהרכב בתנועה. אם תעשה זאת, תגרום נזק לתיבת ההילוכים. שלב את הידית במצב P אך ורק כשהרכב נייח.

להתנעת המנוע בצע הפעולות הבאות:

1. סובב את המפתח במתג ההתנעה למצב מופעל (C).

התבונן בנורית מצתי הלהט (נורית "המתן להתנעה"). אם המנוע חם דיו, הנורית לא תאיר.

2. מיד כשהנורית כבית, סובב את המפתח למצב התנעה (D). הרפה מן המפתח כשהמנוע מתניע.

המנוע מצויד במערכת מצתי להט לחימום מהיר. נורית מצתי הלהט תאיר לפרק זמן קצר בהרבה מאשר ברוב מנועי הדיזל הודות לחימום המהיר של מערכת מצתי הלהט ברכבך.

הערה: אם נורית מצתי הלהט ממשיכה להאיר לאחר שהמנוע הותנע, קיימת תקלה והמנוע לא יפעל כהלכה. העבר מייד את הרכב למוסך לטיפול.

3. אם המנוע אינו מתניע לאחר הפעלת המתנע במשך 15 שניות, סובב את מפתח ההתנעה למצב מופסק. המתן דקה אחת לאפשר ציון המתנע ונסה להתניע שוב.

אם אתה מנסה להתניע את המנוע לאחר שנהגת ברכב עד שהדלק אזל, עיין בסעיף "אזילת הדלק" בהמשך פרק זה.

כשהמנוע קר, הנח לו לפעול במשך מספר דקות לפני שתתחיל בנהיגה. במהלך ההמתנה, נבנה לחץ השמן במנוע.

מנוע קר רועש יותר ממנוע חם.

הערה: אל תצא מן הרכב כשהמנוע פועל. אם יצאת מן הרכב בעוד המנוע פועל בסל"ד סרק, לא תוכל להבחין במקרה שמופיעה אזהרה להתחממות יתר שלו. יגרם נזק חמור למנוע.

כאשר המנוע אינו מתניע

אם נהגת ברכב עד לאזילה המוחלטת של הדלק, עיין בסעיף "אזילת הדלק" בהמשך פרק זה.

אם נותר דלק במיכל והמנוע אינו מתניע, בצע הפעולות הבאות:

העבר את המפתח למצב מופעל. מייד לאחר שנורית מצתי הלהט כבית, התנע את המנוע.

אם הנורית אינה כבית, המתן מספר שניות ולאחר מכן נסה להתניע שוב. הבא הרכב למוסך בהקדם לבדיקת מערכת ההתנעה.

אם הנורית מאירה וכבית לאחר מכן ואתה בטוח שהמצבר טעון, אך המנוע עדיין אינו מתניע, עליך להעביר את הרכב למוסך.

אם נורית מצתי הלהט אינה מאירה כלל כשהמנוע קר, הבא הרכב למוסך.

כשטעינת המצברים אינה גבוהה די הצורך כדי להתניע את המנוע, הבא הרכב למוסך לבדיקת המצברים.

הקפד ששמן המנוע ברכבך יהיה השמן המומלץ על ידי היצרן. שימוש בסוג שמן לא נכון, עלול לפגום ביעילות ההתנעה.

איכות הדלק ונקיונו חשובים גם כן להבטיח התנעה בתנאי מזג אוויר שונים.

אם המנוע מתניע, פועל לזמן קצר ולאחר מכן מדומם, רכבך זקוק לטיפול.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בבנזין או בעזרי התנעה למנועי דיזל הנמכרים בחנויות לאבזרי רכב כגון הזרקת אתר בפתח היניקה. שימוש בהם עלול לגרום נזק למנוע כמו גם לגרום לדליקה ולפציעה חמורה כתוצאה מכך.

נהיגה ותפעול הרכב 9-7

מערכת סל"ד מוגבר

המנוע מצויד במאפיין להגברת סל"ד סרק שנועד להעלות את סל"ד הסרק מ-680 סיבובים בדקה ל-1050 סיבובים בדקה ולצמצם את פליטת גזי הפליטה כשטמפרטורת הסביבה מתחת ל-0°C וטמפרטורת נוזל הצינן במנוע מתחת ל-65°C. מאפיין זה מתגבר את פעולת מערכת החימום על ידי העלאה מהירה יותר של טמפרטורת נוזל צינן המנוע. ניתן להפעיל/להפסיק את פעולת המאפיין הזה באמצעות לחצני מרכז המידע לנהג.

מערכת בקרת סל"ד סרק מהיר

אם מאפיין זה מותקן ברכבך, ניתן להגביר באמצעותו את סל"ד הסרק של המנוע.

בקרת סל"ד סרק מהיר מופעלת כאשר מתקיימים התנאים הבאים:

- בלם החניה מופעל.
- תיבת ההילוכים במצב P או N.
- הרכב נייח (מהירותו 0 קמ"ש).
- בקרת השיוט במצב מופעל.
- מתג הגדרת מהירות בקרת שיוט לחוץ ומשוחרר עבור הגדרה מראש של מהירות סל"ד סרק מהיר של 1200 סל"ד.

להפסקת פעולת המערכת כאשר אחד או יותר מן המצבים הבאים מתרחש:

- מערכת בקרת שיוט במצב מופסק.
 - לחצן הגדרת המהירות של בקרת השיוט נלחץ ושוחרר.
 - לחצן ביטול בקרת שיוט נלחץ.
 - דוושת הבלמים נלחצה.
 - ידית בורר ההילוכים הוצאה ממצב P או N.
 - בלם החניה שוחרר.
 - מהירות הרכב אינה 0 קמ"ש.
- כשמאפיין סל"ד הסרק המהיר פעיל, צג מרכז המידע לנהג יציג את ההודעה: **FAST IDLE ON**.

שילוב ידיית בורר ההילוכים במצב P

⚠ אזהרה

יציאה מן הרכב כשבלם החניה מופעל, אך ידיית ההילוכים אינה משולבת כהלכה במצב P, מסוכנת – הרכב עלול להידרדר. אם הותרת את המנוע פועל, הרכב יכול לנוע לפתע. אתה והזולת עלולים להיפצע. כדי לוודא שהרכב לא ינוע, אפילו כשהוא חונה על קרקע אופקית, בצע את הפעולות המופיעות בהמשך.

זכור: רכב 4x4 יידרדר ללא קושי אפילו אם ידיית בורר ההילוכים במצב P, כאשר תיבת ההעברה מצויה במצב N. לכן, הקפד לוודא שתיבת ההעברה לא תימצא במצב N.

אם הרכב רתום לגרור, עיין בסעיף "עצות לגרירה" בהמשך פרק זה.

1. לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ברגלך הימנית ובמקביל לחץ על דוושת בלם החניה ברגלך השמאלית.

2. הסט את ידיית בורר ההילוכים למצב P על ידי משיכתה אליך והסטתה למעלה עד סוף מהלכה.

3. ודא שתיבת ההעברה מצויה בהילוך נסיעה ואינה במצב N.

4. סובב את מתג ההתנעה למצב נעול/מופסק.

5. שלוף את המפתח וקח אותו עמך כשאתה יוצא מן הרכב. אם אתה עוזב את הרכב והמפתח בידך, משמע שהרכב נמצא במצב P.

יציאה מן הרכב כשהמנוע פועל

⚠ אזהרה

מסוכן לעזוב את הרכב כשהמנוע פועל. הרכב עלול לנוע לפתע אם ידיית בורר ההילוכים אינה ממוקמת כהלכה במצב P ובלם החניה אינו מופעל בחוזקה.

אם רכבך הוא בעל הינע 4x4 ותיבת ההעברה במצב N, הרכב ידרדר ללא קושי אפילו אם ידיית בורר ההילוכים במצב P ותיבת ההעברה מצויה במצב N. לכן, הקפד לוודא שתיבת ההעברה לא תימצא במצב N.

בנוסף, אם אתה יוצא מן הרכב כשהמנוע פועל, הוא עלול להתחמם ואפילו לבעור. אתה והזולת עלולים להיפצע. אל תצא מן הרכב כשהמנוע פועל אלא בליית ברירה.

הוצאת תיבת ההילוכים ממצב P

תיבת ההילוכים ברכבך מצוידת במערכת אלקטרונית שנועדה לשחרר נעילת ידית בורר ההילוכים. מנגנון שחרור נעילת הידית נועד:

- למנוע את שליפת המפתח ממתג ההתנעה, אלא אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב P ולחצן ידית בורר ההילוכים משוחרר לחלוטין.
 - למנוע את הסטת ידית בורר ההילוכים ממצב P, אלא אם מתג ההתנעה במצב מופעל או במצב אבזרים ודוושת הבלמים לחוצה.
- המערכת האלקטרונית לשחרור נעילת הידית פעילה תמיד מלבד במקרה של מצבר פרוק או מצבר שהמתח שלו נמוך מ-9 וולט.

תיבת ההילוכים נעולה

כאשר הרכב חונה על שיפוע ולא העברת את ידית בורר ההילוכים למצב P בתזמון הנכון, משקל הרכב עשוי להפעיל כוח רב מדי על לשונית מצב P בתיבת ההילוכים. אתה עלול להיתקל בקושי בהוצאת הידית ממצב P. מצב זה מכונה "תיבת ההילוכים נעולה".

כדי למנוע מצב כזה, חנה את הרכב, הפעל את בלם החניה ורק לאחר מכן, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P.

כשאתה מוכן לתנועה, הוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P לפני שתשחרר את בלם החניה.

כאשר מתרחשת תופעת "תיבת ההילוכים נעולה", ייתכן שיידרש כלי רכב אחר כדי לדחוף את רכבך במעלה המדרון, למרחק זעיר בלבד שיאפשר שחרור ידית בורר ההילוכים מלחץ לשונית מצב P.

כאשר עליך לצאת מן הרכב כשהמנוע פועל, ודא לפני יציאתך שידית בורר ההילוכים אכן במצב P ושבלם החניה מופעל בחוזקה. לאחר שהזזת את ידית בורר ההילוכים למצב P, לחץ על דוושת הבלמים ונסה להסיט את ידית בורר ההילוכים ממצב P מבלי למשוך אותה תחילה אליך. אם יכולת לעשות זאת, פירוש הדבר שידית בורר ההילוכים לא היתה מוצבת כהלכה במצב P.

חניה מעל משטח המכיל חומרים דליקים

אזהרה ⚠

מערכת הפליטה וגזי הפליטה מתחממים מאד. חומרים דליקים הנמצאים מתחת לרכב עלולים ליצור מגע עם חלקי מערכת הפליטה ולהידלק. אסור לחנות את הרכב מעל חומרים דליקים, עלים יבשים, עשביה או אשפה העלולה לבעור.

מערכת ניהול צריכת דלק

יתכן שברכבך מותקנת מערכת ניהול צריכת דלק (Active Fuel Management™). המערכת מאפשרת למנוע לפעול כשכל הצילינדרים פועלים או כשרק מחציתם פועלים, בהתאם לתנאי הנהיגה.

כשנדרש הספק מופחת, כמו לדוגמה, נהיגה במהירות שיט קבועה, המערכת תפעל במתכונת המשתפת רק מחצית ממספר הצילינדרים בהפעלת המנוע ובכך להגיע לצריכת דלק טובה יותר. כשנדרש הספק גבוה יותר, כגון בעת האצה ממצב נייח, הצטרפות לנסיעה בכביש מהיר או עקיפה, המערכת מפעילה את כל הצילינדרים במנוע.

אם הרכב מצויד במחווון ניהול צריכת דלק, עיין בסעיף "מרכז המידע לנהג".

אם המצבר ברכבך פרוק או שהמתח בו נמוך, נסה לטעון אותו או להתניע את המנוע באמצעות כבלי התנעה.

להוצאת ידית בורר ההילוכים ממצב P:

1. לחץ על דוושת הבלמים.
2. הסט את הידית למצב הרצוי.

אם עדיין קיימת בעיה בהוצאת ידית ההילוכים ממצב P:

1. הרפה מן הלחץ המופעל על ידית בורר ההילוכים.
2. בעודך לוחץ על דוושת הבלמים, לחץ את ידית בורר ההילוכים עד סוף מהלכה למצב P.
3. הסט את הידית להילוך הרצוי.

אם אתה עדיין נתקל בקושי בהזזת ידית הבורר, הבא הרכב בהקדם לטיפול במוסך.

⚠ אזהרה

אם רכבך מצויד בהינע 4x4, הרכב ידרדר אפילו אם ידית בורר ההילוכים מצויה במצב P כאשר תיבת ההעברה נמצאת במצב N ("ניוטרל"). לכן, ודא לפני יציאתך מן הרכב שתיבת ההעברה מצויה בהילוך נסיעה כלשהו (אך לא ב-N). לפירוט נוסף, עיין בסעיף "תיבת ההעברה" בהמשך.

R (הילוך אחורי): בחר במצב זה לנסיעה לאחור. האות R בצג תיבת ההילוכים עשויה להבהב כאשר משבת העברת ההילוכים פעיל.

הערה: שילוב הילוך אחורי כשהרכב בתנועה עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים. עלות התיקונים אינה מכוסה בכתב האחריות. שלב הילוך אחורי אך ורק כשהרכב נייח.

כתוצאה מכך, ייתכן שתשמע צליל נקישה בעת העברת ידית בורר ההילוכים ממצב D או R למצב P. זוהי תופעה מקובלת בתיבה זו.

⚠ אזהרה

מסוכן לצאת מן הרכב כאשר ידית בורר ההילוכים אינה מוצבת כהלכה במצב P ובלם החניה אינו מופעל בחוזקה. הרכב עלול להידרדר.

אל תצא מן הרכב כשהמנוע פועל אלא כאשר אין אפשרות אחרת. הרכב עלול להתחיל לנוע ולגרום לפציעתך ולפציעת הזולת. כדי לוודא שהרכב לא יזוז אפילו כשהוא חונה על משטח אופקי יחסית, הקפד להפעיל בחוזקה את בלם החניה ולהעביר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני היציאה מן הרכב.

תיבת הילוכים אוטומטית

ברכבך מותקנת תיבת הילוכים אוטומטית מתוצרת Allison. המערכת מצוידת במחונן אלקטרוני לחיווי ההילוך המשולב המותקן בתחתית מד המהירות, בלוח המדים והמחווים. חיווי ההילוך המשולב מופיע כשהמפתח הנעוץ במתג ההתנעה מועבר למצב מופעל.

באזור להלן מופיעים מצב ידית בורר ההילוכים:

1 P R N D M

P (חניה): במצב זה הגלגלים האחוריים של הרכב נעולים. זהו המצב העדיף להתנעת המנוע. רכיבי תיבת ההילוכים מתוצרת אליסון תוכננו לעמוד בעומסים כבדים ומידותיהם גדולות מן המקובל.

כדי לנדנד את הרכב לפניו ולאחור במקרה של התחפרות בבוץ, חול או שלג, מבלי לגרום נזק לתיבת ההילוכים, עיין בסעיף "כשהרכב התחפר" בהמשך.

N (מצב ביניים – "ניוטרל"):
במצב זה אין קשר בין המנוע לגלגלי ההינע. זהו המצב היחיד שבו תוכל לחזור ולהתניע את מנוע דומם כשהרכב בתנועה. העבר את ידית הבורר למצב זה בעת גרירת רכבך למוסך.

⚠ אזהרה

שילוב הילוך בעוד המנוע פועל בסל"ד גבוה, מסוכן. אם רגלך אינה לוחצת בחוזקה על דוושת הבלמים, הרכב עלול לזנק לפניו ואתה עלול לאבד את השליטה ולפגוע בזולת או ברכוש. אל תשלב הילוך כשהמנוע פועל בסל"ד גבוה.

הערה: הוצאת ידית ההילוכים ממצב P או N כשהמנוע פועל בסל"ד גבוה, עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים. עלות תיקון הנזק אינה כלולה בכתב האחריות. ודא שהמנוע אינו פועל בסל"ד גבוה בעת העברת ידית ההילוכים ממצב P או ממצב N להילוך נסיעה.

D (הילוך נסיעה): זהו מצב ידית בורר ההילוכים ברוב תנאי הנהיגה. במצב זה, צריכת הדלק היא הטובה ביותר. כשנדרש הספק גבוה יותר בעקיפה ו:

- מהירות הרכב נמוכה מ-55 קמ"ש, לחץ על דוושת ההאצה עד למחצית מסווה התנועה שלה.
- מהירות הרכב כ-55 קמ"ש או יותר, לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה.

פעולה זו תגרום להורדת הילוך מאולצת ("קיק דאון") להילוך הבא ולהגברת ההספק.

ניתן להשתמש במצב S לגרירת גרור/מגרון, נשיאת עומס כבד, לתנועה בדרכים הרריות או בשטח. תוכל לשלב הילוך נמוך יותר אם תיבת ההילוכים משלבת הילוכים לעתים קרובות מדי.

הורדת הילוך בעת נהיגה על דרכים חלקלקות עלולה להסתיים בהחלקת הרכב.

תיבת ההילוכים מתוצרת אליסון כוללת מאפיין לייצוב שילובי ההילוכים המכוון את העברות ההילוכים לתנאי הנהיגה המתקיימים באותה עת, כדי למנוע העלאות והורדות הילוכים תכופות. מאפיין ייצוב העברת ההילוכים, תוכנן לקבוע עוד לפני ההעברה להילוך גבוה יותר, האם המנוע יוכל לשמור על מהירות הרכב, באמצעות בחינת מהירות

(שלישי) מבלי להשתמש בבלמים. אתה עשוי לבחור בהילוך השני בנסיעה על שיפועים. הוא מסייע בבקרת מהירות הנסיעה במורד שיפועים תלולים בדרכים הרריות ומפחית את העומס על הבלמים ותוכל ללחוץ על הדוושה מעת לעת.

בחירה ידנית של הילוך שני, מסייעת בהתחלת נסיעה על דרך חלקלקה. תיבת ההילוכים תתחיל את הנסיעה בהילוך שני. ניתן להשתמש במצב זה להפחתת מהירות הגלגלים האחוריים (סחרור) כשאתה מתחיל בנסיעה ממצב נייח על דרך חלקלקה.

1 (ראשון): במצב זה מהירות הרכב מופחתת עוד יותר מבלי להשתמש בבלמים. השתמש בהילוך זה בנסיעה על שיפועים תלולים מאד ובעת נסיעה בשטח, אחרת הרכב היה מאיץ כתוצאה מזווית השיפוע הגדולה. כשאתה מציב את ידית הבורר במצב 1, מתקבל ההילוך

עשוי לחוש שחלק מן השילובים נראים "שונים", כאשר תיבת ההילוכים קובעת את ההגדרות המיטביות לתזמון השילוב של הילוך מסוים.

M (מצב הפעלה ידנית): מצב זה מאפשר לנהג לברור תחומי הילוכים התואמים את מצבי הנהיגה הנוכחיים, ראה סעיף "מערכת בחירת תחומי הילוכים" להלן.

3 (שלישי): גם מצב זה משמש לנהיגה רגילה. הילוך זה מפחית את מהירות הרכב מבלי להשתמש בבלמים למהירות הנמוכה מזו שבהילוך S. אתה עשוי לבחור בהילוך זה במקום במצב S כאשר אתה נוהג בגבעות ובדרכים מתפתלות ובעת גרירת גרוח/מגורון, כדי להפחית את העברות ההילוכים התכופות וכן בעת נהיגה במורד מדרון תלול.

2 (שני): מצב זה מפחית את מהירות הרכב עוד יותר מהילוך 3

הרכב, מצב דוושת ההאצה והעומס הנישא ברכב. אם מאפיין ייצוב שילוב ההילוכים קובע שלא ניתן לשמר את המהירות הנוכחית, תיבת ההילוכים לא תשלב הילוך גבוה יותר והיא תישאר בהילוך הנוכחי. במספר מצבים, עלול הדבר להיראות כהשהיית השילוב ללא צורך, אולם למעשה התיבה פועלת כרגיל.

תיבת ההילוכים מתוצרת אליסון מצוידת גם בבקרת שילוב הילוכים לומדת. מאפיין זה משווה באופן מתמשך פרמטרים עיקריים של שילוב הילוכים למצב שילובי הילוכים אידיאלי שתוכנתו מראש ואוחסנו במחשב תיבת ההילוכים. תיבת ההילוכים מבצעת ויסותים כל העת לשיפור ביצועי הרכב בהתאם לאופן שבו נעשה שימוש ברכב, כגון כאשר הרכב עמוס בעומס מלא או כשהטמפרטורה משתנה. במשך תהליך שילוב הילוכים בבקרת מערכת השילובים הלומדת, הנהג

הנמוך ביותר המתאים למהירות בעוד הרכב בתנועה לפניו. העברת הידית למצב 1 אינה מבטיחה שילוב מיידי. תיבת ההילוכים תשלב להילוך ראשון רק כשהירות הרכב איטית דייה.

הערה: סחרור ("פרפור") הצמיגים או "החזקת" הרכב במקומו במעלה שיפוע בעזרת דוושת ההאצה, עלולים לגרום נזק לתיבת ההילוכים. הנזק שייגרם אינו מכוסה בכתב האחריות. אל תבצע זינוקים, אל תסחרר את הגלגלים, ללא סיבה כשרכב תקוע בחול, בוץ או שלג. כשאתה עוצר במעלה מדרון, לחץ על דוושת הבלמים כדי לשמור את הרכב במקומו.

הפעלה ידנית

מצב בחירת תחומי ההילוכים



יתכן שרכבך מצויד במערכת בחירת תחומי הילוכים. המערכת מסייעת לנהג לשלוט בתיבת ההילוכים ובמהירות הרכב בעת נהיגה במורד שיפוע או בעת גרירת גרור, על ידי אפשרור בחירת תחום ההילוכים הרצוי לך.

כדי להשתמש במאפיין זה, בצע הפעולות הבאות:

1. הסט את ידית בורר ההילוכים למצב הפעלה ידנית (M).

2. לחץ על לחצני המינוס/פלוס שבידית העברת ההילוכים שעל מוט ההגה לבחירת התחום הרצוי לתנאי הנהיגה הנוכחיים.

כשנבחר מצב הפעלה ידנית (M), מופיעה ספרה סמוך לאות M. הספרה מציינת את ההילוך הנוכחי המשולב.

ספרה זו מייצגת את ההילוך הגבוה ביותר שניתן להשתמש בו. עם זאת, תיבת הילוכים יכולה לשלב אוטומטית להילוך נמוך יותר כשהיא מתכווננת לתנאי הנהיגה. פירוש הדבר, שכל ההילוכים שמתחת לערך הספרה זמינים. כשנבחר הילוך חמישי (5), ההילוך הראשון

הפעלה בתנאי אחיזת דרך נמוכה

בתיבת ההילוכים מתוצרת אליסון קיים מאפיין המכונה "הפעלה בתנאי אחיזת דרך נמוכה". מאפיין זה מסייע לנהג להאיץ את הרכב כשהוא נוסע על דרך חלקלקה במיוחד (מצופה שלג, קרח, בוץ). כשהרכב נייח, בחר בתחום הילוך שני באמצעות לחצני בחירת תחומי ההילוכים. במצב זה, תיבת ההילוכים תגביל את המומנט המועבר לגלגלים האחוריים לאחר שהיא מזהה סחרור גלגל(ים) ובכך ימנע סחרור הגלגלים.

הערה: סחרור ("פרפור") הצמיגים או "החזקת" הרכב במקומו במעלה שיפוע בעזרת דוושת ההאצה, עלולים לגרום נזק לתיבת ההילוכים. הנזק שייגרם אינו מכוסה בכתב האחריות. אל תבצע זינוקים, אל תסחרר את הגלגלים ללא סיבה. כשרכב תקוע בחול, בוץ או שלג. כשאתה עוצר במעלה מדרון, לחץ על דוושת הבלמים כדי לשמור את הרכב במקומו.

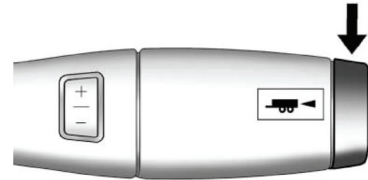
(1) עד החמישי (5) משולבים אוטומטית על ידי התיבה. לא ניתן להשתמש בהילוך הששי (6) כל עוד לא הופעל לחצן הפלוס/ מינוס לשינוי ההילוך.

האטת המהירות בעת נסיעה במורד עקב שימוש בהילוך נמוך אינה אפשרית כשמצב בחירת תחומי ההילוכים פעיל.

במקביל להפעלת בחירת תחומי ההילוכים, ניתן להפעיל את מערכת בקרת שיט ואת מצב גרירה/נשיאת מטען כבד.

אם הרכב מצויד בבלמנוע, ניתן גם להיעזר בו אולם הוא לא יגרום להורדה אוטומטית של הילוך. ראה סעיף "בלמנוע" להלן.

מצב גרירה/נשיאת עומס גבוה



תיבת ההילוכים ברכבך מצוידת במאפיין המכונה "מצב גרירה/נשיאת עומס גבוה".

מצב הפעלה זה, מווסת את תבנית העברת ההילוכים כדי להפחית את תדירות שילובי ההילוכים ומסייע לשיפור הביצועים, השליטה ברכב וצינון טמפרטורת תיבת ההילוכים בעת הובלת מטענים כבדים.

הפעל והפסק את פעולת המאפיין הזה באמצעות לחיצה על הלחצן שבקצה ידית בורר ההילוכים. כשהמאפיין פעיל, נורית חיווי מאירה בריכוז המדים והמחווונים.

בלימה במורד

מאפיין העברת ההילוכים לבלימת הרכב בעת נהיגה במורד שיפוע, מופעל על ידי לחיצה על הלחצן שבקצה ידית בורר ההילוכים. כשתיבת ההילוכים במצב בחירת תחומי ההילוכים, השפעת מאפיין הבלימה במורד מופסקת ומניחה לנהג לברור את תחומי ההילוכים הרצויים.

מאפיין הבלימה במורד פעיל רק כשנבחר מצב גרירה/נשיאת עומס גבוה ותיבת ההילוכים אינה במצב בחירת תחומי ההילוכים.

המאפיין מסייע לנהג לשמר את מהירות הרכב הרצויה בעת נהיגה במורד שיפוע, על ידי יישום אוטומטי של תוכנית שילובי ההילוכים העושה שימוש בכוח המנוע ובתיבת ההילוכים להאטת מהירות הרכב. פעולת מאפיין זה, מפחיתה את שחיקת הבלמים ומשפרת את

השליטה ברכב. המערכת מנטרת באופן מתמשך את מהירות הרכב, ההאצה, מומנט המנוע והשימוש בדוושת הבלמים. באמצעות המידע הנצבר, היא מזהה כשהרכב נוסע במורד שיפוע וברצונו של הנהג להאט על ידי לחיצה על דוושת הבלמים.

מאפיין זה פעיל כשהבלמנוע מוכן להפעלה. ראה פירוט בסעיף "בלמנוע" להלן.

בלימה במורד שיפוע כשהרכב בשליטת בקרת שיוט

מאפיין זה, מסייע לנהג בעת נהיגה במורד שיפוע. הוא שומר על מהירות הרכב על ידי יישום אוטומטי של תוכנית העברת ההילוכים המנצלת את המנוע ואת תיבת ההילוכים להאטת הרכב. המאפיין פועל כשהרכב בשליטת מערכת בקרת שיוט כשמופעל מצב גרירה/נשיאת

בעת נהיגה על משטח סלול נקי ויבש ובעת ביצוע פניות חדות, אתה עשוי לחוות רעידות במערכת ההיגוי.

העברת כפתור בורר תיבת ההעברה למצב הינע ארבעת הגלגלים נמוך, יגרום להשבתת מערכות בקרת האחיזה ובקרת היציבות.

סרן קדמי

הסרן הקדמי משתלב ומתנתק באופן אוטומטי כשאתה מפעיל את כפתור בורר תיבת ההעברה. קיימת השהייה מסוימת בשילוב הסרן הקדמי. זוהי תופעה מקובלת.

מערכות הינע

הינע ארבעת הגלגלים

בכלי רכב המצוידים בהינע ארבעת הגלגלים, ניתן להעביר את הכוח המניע של המנוע לארבעת הגלגלים לקבלת אחיזה טובה יותר. כדי להפיק את מירב התועלת מהינע ארבעת הגלגלים, עליך להכיר היטב את אופן הפעולה של המערכת. קרא את הסעיפים הבאים לפני שתשתמש בהינע ארבעת הגלגלים.

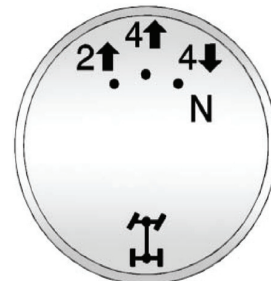
הערה: נהיגה ברכב על משטח סלול, נקי ויבש, כאשר הוא משולב בהינע ארבעת הגלגלים, גבוה או נמוך, במשך פרק זמן ממושך, עלולה לגרום לשחיקה בטרם עת של מערכת העברת ההינע ברכב. אסור לנהוג ברכב במצב של שילוב ארבעת הגלגלים, גבוה או נמוך, במשך פרקי זמן ממושכים.

עומס גבוה, כדי לסייע על שמירת מהירות הרכב כשהוא עמוס. המאפיין מנצל את האצת הרכב ואת הסטייה מן המהירות הרצויה כדי לקבוע את ההילוך הנכון לתנאי ההפעלה הנוכחיים. כאשר מהירות הרכב עולה על המהירות הרצויה, תיבת ההילוכים תוריד הילוך להאטת הרכב. כאשר מהירות הרכב קרובה או מתחת למהירות הרצויה, תיבת ההילוכים תעלה הילוך ותאפשר לרכב להגביר את מהירותו.

כשנבחר מצב בחירת תחומי הילוכים, מאפיין הבלימה במורד כשהרכב בשליטת בקרת שיוט אינו זמין.

מאפיין זה פעיל כשהבלמנוע במצב מוכן להפעלה.

תיבת העברה אלקטרונית



הכפתור הבורר למצבי תיבת ההעברה האלקטרונית מותקן סמוך למוט ההגה.

סובב את הכפתור לשילוב מצבי תיבת ההעברה בהתאם לטבלה הבאה:

מצבי הפעלה מומלצים של תיבת ההעברה:

מצבי ידית תיבת ההעברה				תנאי הנהיגה
N	4↓	4↑	2↑	
			כן	רגילים
		כן		קשים
	כן			קשים מאד
כן				הרכב נגרר

כלשהי, תיבת ההעברה אינה מבצעת את השילוב הדרוש, היא חוזרת למצב האחרון שנבחר.

2↑: (הינע שני גלגלים גבוה):
מצב זה משמש לנהיגה ברוב מצבי הנהיגה ברחובות העיר ובדרכים בין עירוניות. הסרן הקדמי אינו משולב במצב זה. זהו המצב החסכוני ביותר מבחינת צריכת הדלק.

ניתן לבחור בין ארבעה מצבים:
נוריות חיווי בכפתור הבורר מסמנות את המצב שבו נמצאת תיבת ההעברה. נוריות החיווי מאירות לפרק זמן קצר עם העברת מתג ההתנעה למצב מופעל. הנורית במצב שנבחר לאחרונה תמשיך להאיר. אם הנוריות אינן מאירות, הבא הרכב למוסך לטיפול. נורית החיווי התואמת מהבהבת במהלך השילוב ותמשיך להאיר לאחר שהשילוב הושלם. אם מסיבה

העברה למצב 2↑

סובב הכפתור למצב 2. ניתן לבצע את ההעברה בכל מהירות מלבד במקרה של העברה ממצב 4↓. עיין בסעיף יציאה ממצב 4↓ בהמשך.

העברה למצב 4↓

שילוב תיבת ההעברה במצב 4↓ חייב להתבצע במהירות הנמוכה מ-70 קמ"ש. שימוש ממושך במהירות גבוהה במצב של 4↓ עלול לגרום נזק לתיבת ההעברה ולקצר את חיי מערכת העברת ההינע.

לשילוב מצב 4↓, מתג ההתנעה חייב להיות במצב מופעל והרכב חייב להיות נייח או לנוע במהירות הנמוכה מ-5 קמ"ש, כשתיבת ההילוכים במצב N. השיטה המועדפת לשילוב למצב 4↓ היא לוודא שמהירות הרכב היא בין 1.6 קמ"ש ל-3.2 קמ"ש. סובב את כפתור הבורר למצב 4↓. עליך להמתין להפסקת

⚠ אזהרה

הצבת כפתור בורר תיבת D להידרדרות הרכב, אפילו אם ידית בורר ההילוכים מצויה במצב P. אתה או הזולת עלולים להיפצע פציעה חמורה. הקפד להפעיל את בלם החניה לפני שתשלב את כפתור תיבת ההעברה במצב N.

N ("ניוטרל"): הצב ידית תיבת ההעברה במצב זה רק כשיש צורך לגרור את הרכב כשכל גלגליו על הקרקע.

כאשר מופיעה בצג מרכז המידע לנהג ההודעה **SERVICE 4 WHEEL DRIVE** (טפל במערכת הינע ארבעת הגלגלים) ונשארת קבועה, העבר הרכב למוסך לטיפול.

4↑ (הינע ארבעת הגלגלים גבוה): בחר במצב זה כשנדרשת אחיזה טובה יותר בדרך, כגון, בנסיעה בשלג, קרח, בחול או בבוצ וברוב מצבי הנסיעה בשטח. במצב זה, הסרן הקדמי משולב ומסייע בהנעת הרכב.

4↓ (הינע ארבעת הגלגלים נמוך): גם במצב זה, הסרן הקדמי משולב במערכת ההינע לקבלת כוח אחיזה נוסף בדרך. יתכן שבשום מקרה לא תזדקק למצב זה שכן הוא נועד למעבר בשטחים קשים במיוחד, בנסיעה בשלג, חול ובוצ עמוקים או בטיפוס/ירידה על שיפועים תלולים.

מערכת בקרת היציבות אינה משתלבת במצב זה.

הבהוב נורית החיווי של מצב 4↓. כשהנורית מאירה קבוע, ניתן לבצע את שילוב תיבת ההילוכים בהילוך.

הערה: שילוב תיבת ההילוכים בהילוך, לפני שנורית החיווי של מצב מסוים בתיבת ההעברה הפסיקה להבהב, עלול לגרום נזק לתיבת ההעברה. כדי להימנע ממצב כזה, המתן תמיד לסיום הבהוב הנורית לפני שתשלב הילוך.

השילוב בין מצב 4↓ למצב 4↑ או ממצב N כאשר המנוע פועל, מלווה בדרך כלל ברעשי שילוב ונקישה. זוהי תופעה מקובלת. אם אתה מסובב את כפתור הבורר למצב 4↓ כשהרכב בהילוך ו/או בתנועה, נורית מצב 4↓ תהבהב במשך 30 שניות והתיבה לא תשלים את השילוב אלא כאשר הרכב נע במהירות נמוכה מ-5 קמ"ש ותיבת

ההילוכים במצב N. בתום 30 השניות, תיבת ההעברה תשלב למצב 4↑.

4↓ יציאה ממצב

כדי לשלב את התיבה ממצב 4↓ למצב 4↑ או למצב 2↑, על הרכב להיות נייח או לנוע במהירות נמוכה מ-5 קמ"ש, כשתיבת ההילוכים במצב N ומתג ההתנעה במצב מופעל. השיטה המועדפת ליציאה ממצב 4↓ היא לוודא שהמהירות הרכב היא בין 1.6 קמ"ש ל-3.2 קמ"ש. סובב את כפתור הבורר למצב 4↑ או למצב 2↑. עליך להמתין להפסקת הבהוב נורית החיווי של מצב 4↑ או למצב 2↑. כשהנורית מאירה קבוע, ניתן לשלב את תיבת ההילוכים בהילוך.

הערה: שילוב תיבת ההילוכים בהילוך, לפני שנורית החיווי של מצב מסוים בתיבת ההעברה הפסיקה להבהב, עלול לגרום נזק לתיבת ההעברה. כדי להימנע ממצב כזה, המתן תמיד לסיום הבהוב הנורית לפני שתשלב הילוך בתיבת ההילוכים

רעשים ונקישה הם תופעה צפויה בעת העברת ממצב 4↓ למצב 4↑ או ממצב N כשהמנוע פועל.

אם הכפתור הבורר מסובב למצב 4↑ או למצב 2↑ כשתיבת ההילוכים משולבת ו/או הרכב בתנועה, נורית החיווי 4↑ או 2↑ תהבהב במשך 30 שניות אך לא תשלים את השילוב, אלא אם מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש וידיית בורר ההילוכים נמצאת במצב N.

נהיגה ותפעול הרכב 9-21

שילוב למצב N

לשילוב תיבת ההעברה במצב N, בצע את הפעולות הבאות:

1. ודא תחילה שהרכב נייח כך שלא ידרדר.
2. הפעל את בלם החניה ולחץ על דוושת הבלמים.
3. התנע את המנוע או סובב את מתג ההתנעה למצב מופעל.
4. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב N.
5. סובב את הכפתור הבורר של תיבת ההעברה למצב 2↑.
6. סובב את הכפתור הבורר של תיבת ההעברה למצב N עד שהוא נעצר והחזק אותו במצב זה במשך 10 שניות. עתה, הרפה מן הכפתור וסובב אותו באיטיות למצב 4↓. נורית החיווי

של מצב N תאיר כששילוב תיבת ההעברה למצב N הושלם.

7. אם המנוע פועל, ודא שתיבת ההעברה אכן במצב N, על ידי העברת ידית בורר ההילוכים למצב R למשך שניה אחת ולאחר מכן העברתה למצב D למשך שניה אחת.
8. סובב את מתג ההתנעה למצב אבזרים דבר שיגרום להדממת המנוע.
9. הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P.
10. שחרר את בלם החניה לפני שתתחיל בתנועה.
11. סובב את מתג ההתנעה למצב נעול/מופסק.

יציאה ממצב N

להוצאת תיבת ההעברה ממצב N בצע הפעולות הבאות:

1. הפעל בחוזקה את בלם החניה ולחץ על דוושת הבלמים.
2. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל בעוד המנוע דומם והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב N.
3. סובב את כפתור בורר תיבת ההעברה למצב 2↑.
- לאחר שתיבת ההעברה יצאה ממצב N, נורית החיווי של מצב N תכבה.
4. שחרר את בלם החניה בטרם תתחיל בתנועה.

הערה: שילוב תיבת ההילוכים בהילוך, לפני שנורית החיווי של מצב מסוים בתיבת העברה הפסיקה להבהב, עלול לגרום נזק לתיבת ההעברה. כדי להימנע ממצב כזה, המתן תמיד לסיום הבהוב הנורית לפני שתשלב הילוך בתיבת ההילוכים.

5. התנע את המנוע והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב הרצוי.

שילובי יתר (שילובים תכופים) של תיבת ההעברה לכניסה ולהוצאה ממצביה השונים עשויים לגרום לתיבת ההעברה לעבור למצב הגנה מפני שילובי יתר. פעולה זו מגינה על תיבת ההעברה מנזק אפשרי ומאפשר לתיבת ההעברה להגיב רק להעברה אחת בכל 10 שניות. תיבת ההעברה עשויה להישאר במצב הפעלה כזה עד לשלוש דקות.

בלמים

בלמנוע

רכבך מצויד בבלמנוע (בלם גזי פליטה) המתגבר את מערכת הבלמים ומפחית את שחיקת רפידות הבלמים. הבלמנוע מופעל באמצעות מתג הממוקם מתחת ללוח ההפעלה של מערכת בקרת האקלים, במרכז לוח המדדים והמחוונים. יש ללחוץ על המתג לאחר כל התנעה כדי לאפשר לבלמנוע להיות מוכן להפעלה. נורית חיווי במתג מאירה כשהבלמנוע מופעל.



בצג מרכז המידע לנהג תופיע הודעה **EXHAUST BRAKE** (הבלמנוע מוכן להפעלה) למשך 10 שניות.

להשבתת הבלמנוע, לחץ שוב על המתג. בצג מרכז המידע לנהג תופיע ההודעה **EXHAUST BRAKE DISABLED** (הבלמנוע מושבת) למשך 10 שניות.

ניתן לבחור אוטומטית בהורדת הילוכים כדי להגביר את מהירות סיבובי המנוע שמגבירה את יעילות הבלמנוע. מספר הורדות ההילוכים שנבחר נקבע על בהתאם למשך הזמן שבו הופעלו בלמי הרכב והשיעור שהרכב מאט. המערכת מספקת את המידה הנכונה של סיוע לבלימה לשליטה ברכב. ככל שהעומס ברכב גבוה יותר, כן יהיה הבלמנוע פעיל יותר. השימוש בבלמנוע מסייע לשמור על מהירות הרכב כאשר נעשה בו שימוש בשילוב עם בקרת שיוט.

לא יתבצעו הורדות הילוכים אוטומטיות כאשר הרכב נמצא בשליטת מאפין בחירת תחומי

(Dynamic Rear Proportioning). במקרה של תקלה במערכת ה-DRP, שתי נורות אזהרה מאירות: נורת האזהרה של מערכת הבלמים ונורת האזהרה של מערכת ה-ABS. הארת הנורות מלווה בהתרעה קולית במשך 10 שניות.

ומעתה, בכל פעם שמתג ההתנעה מועבר למצב מופעל, איתותי אזהרה אלה מופיעים עד שהתקלה תתוקן. הבא הרכב למוסך.

הבה נניח שהכביש רטוב ואתה נוהג בזהירות. לפתע קופץ מישהו לפניך בחזית הרכב. אתה לוחץ על דוושת הבלמים ומותיר את הדוושה לחוצה. הנה מה קורה כשהרכב מצויד ב-ABS:

מחשב חש בעובדה שהגלגלים מאטים. אם אחד הגלגלים עומד להפסיק להסתובב, המחשב מפעיל באופן נפרד את הבלמים בכל אחד מן הגלגלים הקדמיים ובשני הגלגלים האחוריים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)

ברכבך מותקנת מערכת ABS, מערכת בלימה אלקטרונית מתקדמת המסייעת למנוע נעילת גלגלים בבלימה.

עם התנעת המנוע ותחילת הנהיגה, מערכת ה-ABS מבצעת בדיקה עצמית. הבדיקה מלווה ברעש רגעי של נקישות או רחש מנוע חשמלי. אלה תופעות מקובלות.



אם התגלתה תקלה במערכת, נורת האזהרה מאירה קבוע.

בנוסף למערכת ה-ABS, הרכב מצויד גם במערכת מינון (חלוקה) דינמי של לחץ הבלמים האחוריים

הילוכים. ראה סעיף "מצב הפעלה ידנית" לעיל.

הבלמנוע מופעל רק כשממיר המומנט בתיבת ההילוכים נעול. הדבר עשוי להשתנות בהתבסס על מהירות הרכב. הבלמנוע יהיה פעיל יותר במצב של גרירה/נשיאת מטען כבד.

השימוש ב-ABS

אסור ל"פמפם" את דוושת הבלמים. לחץ לחיצה חזקה על דוושת הבלמים ואל תרפה. הנח למערכת לפעול. אתה עשוי לחוש ברעידות הדוושה וברחש הפעלת המערכת. אלה תופעות מקובלות.

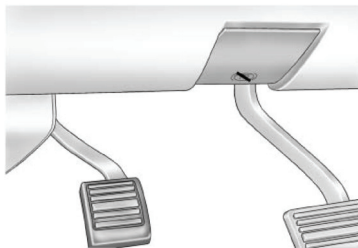
מערכת ה-ABS יכולה לשנות את לחצי הבלימה בכל אחד מן הגלגלים, בהתאם לצורך, במהירות גדולה יותר מזו שיכול הנהג. פעולה זו עשויה לסייע לנהג לנהוג את הרכב ולעקוף את המכשול בעודו בולם בחוזקה.

כשהבלמים מופעלים, המחשב ממשיך לקבל עדכונים לגבי מהירות סיבוב הגלגלים ומפקח על לחצי הבלימה בהתאם.

זכור: המערכת אינה משנה את משך הזמן הנדרש להניח את רגלך על דוושת הבלמים ואינה מקצרת בהכרח את מרחק הבלימה. כאשר אתה מתקרב למרחק קטן מדי מן הרכב שלפניך, לא יהיה בידך הזמן להפעיל את הבלמים כאשר הרכב שלפניך מאט לפתע או נעצר. הותר תמיד מרחק מספיק מן הרכב שלפניך כדי לעצור בבטיחות, אפילו שרכבך מצויד ב-ABS.

בלם חניה

להפעלת בלם החניה, לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ברגלך הימנית. לחץ ברגלך השמאלית על דוושת בלם החניה.



אם מתג ההתנעה במצב מופעל כשאתה מפעיל את בלם החניה, נורית האזהרה של מערכת הבלמים תאיר.

אם הרכב בתנועה במהירות של 8 קמ"ש לפחות ובלם החניה הופעל, תישמע התרעה קולית.

לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלמים (בלמי השירות) ולאחר מכן

סייען זינוק בעליה

מאפיין זה שימושי כאשר הרכב עוצר במעלה שיפוע. תפקידו למנוע הידרדרות לפנים או לאחור במהלך התחלת התנועה. לאחר שהנהג עוצר את הרכב עצירה מוחלטת ומחזיק אותו במצב נייח על השיפוע, סייען הזינוק בעליה יופעל. בפרק הזמן שחולף מן הרגע שהנהג משחרר את דוושת הבלמים לרגע שהוא לוחץ על דוושת ההאצה, סייען הזינוק בעליה שומר את לחץ הבלמים למשך שתי שניות לכל היותר כדי להבטיח שהרכב לא ידרדר לאחור. הבלמים ישתחררו אוטומטית ברגע שדוושת ההאצה נלחצת בתוך חלון הזמן של שתי שניות. המאפיין מפעיל גם את בלמי הגרור/מגורון. המאפיין לא יפעל כשתיבת ההילוכים משולבת בהילוך נסיעה והרכב פונה במורד שיפוע או שהוא פונה במעלה השיפוע ותיבת ההילוכים משולבת

סייען בלימה

רכבך מצויד במאפיין שנועד לסייע לנהג בעצירת הרכב או בהאטתו בתנאי חירום. המאפיין משתמש בבקר מערכת הבלמים ההידרולית של מערכת בקרת היציבות כדי להשלים את פעולת מערכת בלמי הכוח במקרים שבהם הנהג הפעיל במהירות ובחוזקה את הבלמים בנסיון לעצור או להאט את הרכב במהירות. היחידה ההידרולית לבקרת הבלמים של מערכת בקרת היציבות מגבירה את לחץ הבלימה בכל אחד מגלגלי הרכב עד להפעלת מערכת ה-ABS.

ריטוט או תנועה קלים של דוושת הבלמים הן תופעות מקובלות ועל הנהג להמשיך ולהפעיל את דוושת הבלמים בהתאם לדרישות תנאי הנהיגה. מאפיין סייען הבלימה יתנתק אוטומטית כשדוושת הבלמים משוחררת או כשלחץ הבלימה מופחת במהירות.

משוך את השפה התחתונה של הידית המסומנת בסמל בלם החניה והממוקמת מעל לדוושת בלם החניה.

אם מתג ההתנעה במצב מופעל כשבלם החניה משוחרר, נורית האזהרה של בלם החניה תכבה.

הערה: נהיגה ברכב כשבלם החניה מופעל, תגרום להתחממות יתר של הבלמים וכתוצאה מכך לבלאי מוקדם של מערכת הבלמים ורכיביה. אל תתחיל בנהיגה אלא לאחר שווידאת שחרור מלא של בלם החניה וכביית נורית האזהרה.

בהילוך אחורי. יתכנו מצבים שבהם הרכב חונה על שיפוע קל (פחות מ-5%), כשהוא עמוס או רתום לגרור/מגורון, כאשר סייען הזינוק בעליה לא יופעל.

מערכות בקרת הנסיעה

מערכת בקרת היציבות (StabiliTrak®)

הרכב מצויד במערכת להגברת יציבותו. זוהי מערכת מתקדמת, מבוקרת-מחשב, המסייעת לנהג לשמור על היציבות הכיוונית בתנאי נהיגה קשים.

מערכת בקרת היציבות מופעלת כשהמחשב מזהה הפרש בין נתיב הנסיעה שבו התכוון הנהג לעבור לבין הכיוון שבו הרכב נוסע בפועל. המערכת מפעילה לחץ באופן בררני (סלקטיבי) באחד מבלמי הגלגלים כדי לסייע בהיגוי הרכב בנתיב שבו התכוון הנהג לנסוע.

בכל פעם שהמנוע מותנע והרכב מתחיל לנוע, המערכת מבצעת מספר בדיקות אבחון עצמי כדי לוודא שאין תקלות. יתכן שתוכל לשמוע

או לחוש בפעולת המערכת. אלה תופעות מקובלות ואינן מצביעות על בעיה. המערכת אמורה לאתחל את עצמה לפני שהרכב מגיע למהירות של 32 קמ"ש. במספר מקרים, הרכב עשוי לעבור מרחק של 3.2 ק"מ לפני שהמערכת מאותחלת.

אם מערכת בקרת שיוט פעילה כשמערכת בקרת היציבות מופעלת, מערכת בקרת שיוט תתנתק אוטומטית. לחץ על לחצן הפעלת בקרת שיוט כדי לחזור ולהפעיל את המערכת כשתנאי הנהיגה מאפשרים. ראה סעיף "מערכת בקרת שיוט" להלן.

כשהמערכת אינה מצליחה לבצע את האתחול או אינה מופעלת כנדרש, נורית החיווי של המערכת מאירה כשהיא מלווה בהופעת ההודעות הבאות בצג המידע לנהג: **TRACTION CONTROL OFF** (מערכת בקרת אחיזה מושבתת), **SERVICE TRACTION CONTROL**

כאשר מערכת בקרת האחיזה או מערכת בקרת היציבות מושבתות, נורית חיווי מערכת בקרת יציבות תאיר וההודעה המתאימה תופיע בצג מרכז המידע לנהג כדי להזהירך שהמערכות אינן זמינות. במצב כזה, מערכת בקרת האחיזה-בלמים עדיין פעילה כשמערכת בקרת האחיזה מושבתת, אך לא תוכל להיעזר במערכת ניהול מהירות המנוע. לפירוט ראה סעיף "הפעלת מערכת בקרת האחיזה" להלן.

כשפעולת מערכת בקרת האחיזה הושבתה, יתכן שתשמע עדיין את רחשי הפעולה של המערכת כתוצאה מהפעלת בקרת הבלמים-אחיזה הנכנסת לפעולה.

מומלץ להשאיר את המערכת פעילה בתנאי נהיגה רגילה. עם זאת, יתכן שיהיה צורך להשבית את המערכת כשהרכב מתחפר בבז, חול או שלג

והמחוננים כשהמערכת פעילה (מוכנה להפעלה) וכשהיא פועלת. אתה עשוי ולשמוע את רחש הפעולה או לחוש ברעידות כתוצאה מהפעלת המערכת. תופעות אלה מקובלות.



נורית חיווי מצב מושבת של המערכת ממוקמת בלוח המדים והמחוננים מתחת ללוח מערכת בקרת האקלים.

מערכת בקרת האחיזה מהווה חלק ממערכת בקרת היציבות וניתן להפעילה/להשביתה באמצעות לחיצה על לחצן מערכת בקרת היציבות. להשבית שתי המערכות, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן  עד שהנורית  מאירה וההודעה המתאימה מופיעה בצג מרכז המידע לנהג.

(טפל במערכת בקרת האחיזה),
STABILITRAK OFF
(מערכת בקרת היציבות מושבתת),
SERVICE STABILITRAK
(טפל במערכת בקרת היציבות).
כשהודעות אלה מופיעות, ודא שהמערכת לא הושבתה באמצעות הפעלת הלחצן להפעלה/השביתת המערכת. לאיפוס המערכת, עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן 15 שניות, חזור והתנע את המנוע.

אם אחת מן ההודעות האלה ממשיכה להופיע בצג המידע לנהג, עליך להעביר את הרכב למוסך. למידע נוסף אודות הודעות מרכז המידע לנהג, עיין בסעיף "הודעות מערכת בקרת הנסיעה" בפרק 5.



נורית החיווי של מערכת בקרת היציבות תהבהב בריכוז המדים

ובכוונתך לנדנד אותו לפנים ולאחור כדי להיחלץ מן ההתחפרות.

כשתיבת ההעברה במצב 4↓, מערכת בקרת היציבות מושבתת אוטומטית ונורית החיווי מאירה. במקביל, ההודעה **STABILITRAK OFF** מופיעה בצג מרכז המידע לנהג. במצב זה, שתי המערכות: מערכת בקרת היציבות ומערכת בקרת האחיזה מושבתות אוטומטית.

הפעלת מערכת בקרת האחיזה

מערכת בקרת האחיזה מהווה חלק ממערכת בקרת היציבות. מערכת בקרת האחיזה מגבילה את סחרור הגלגלים על ידי הפחתת הספק המנוע המופנה לגלגלים (ניהול מהירות המנוע) ועל ידי הפעלת הבלמים בכל אחד מן הגלגלים (בלמים-בקרת אחיזה) בהתאם לצורך.

מערכת בקרת האחיזה מועברת למצב מוכן להפעלה באופן אוטומטי עם התנתעת המנוע. המערכת תפעל ונורית מערכת בקרת היציבות תהבהב כשהיא חשה שאחד הגלגלים מסתחרר או מתחיל לאבד את האחיזה בדרך במהלך הנהיגה. אם מערכת בקרת האחיזה מושבתת, רק חלק מן המערכת, בקרת הבלמים-אחיזה ימשיך לפעול. מערכת ניהול מהירות המנוע תושבת. במצב זה, הספק המנוע אינו מופחת אוטומטית והגלגלים המונעים יכולים להסתחרר בחופשיות גדולה יותר. במצב כזה, מערכת הבלמים-אחיזה עשויה לפעול כל העת.

הערה: אם גלגל(ים) של סרן אחד מסתחרר(ים) יתר על המידה כאשר נוריות האזהרה של מערכת בקרת היציבות, מערכת ה-ABS מאירות וכל הודעה מתאימה מופיעה בצג מרכז המידע לנהג, תיבת ההעברה עלולה להינזק. התיקון אינו כלול במסגרת האחריות. הפחת את הספק המנוע ואל תסחרר את הגלגל(ים) יתר על המידה בעוד נוריות אלה מאירות.

מערכת בקרת האחיזה עשויה להיכנס לפעולה בעת נהיגה על דרכים יבשות או משובשות או במצבים של האצה מוגברת במהלך פניה או העברות הילוכים חדות להילוך גבוה/נמוך. במקרה כזה, ניתן יהיה להבחין בירידה בהאצה, ברעש או ברעידות. תופעות אלה מקובלות.

כאשר מערכת בקרת שיוט נמצאת בשימוש בעת הפעלת מערכת בקרת האחיזה, נורית מערכת בקרת

מערכת בקרת שיוט מאפשרת לשמור על מהירות קבועה של כ-40 קמ"ש או יותר מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. מאפיין זה שימושי בעיקר בנסיעות ארוכות. המערכת אינה פועלת במהירויות מתחת ל-40 קמ"ש.

כשהבלמים מופעלים, מערכת בקרת שיוט מושבתת.

עיין בסעיף "בלימה במורד שיפוע כשהרכב בשליטת בקרת שיוט" לעיל להסבר כיצד בקרת שיוט פועלת בעת הפעלת מערכות נוספות ברכב.

כשמערכת בקרת היציבות מתחילה להגביל את סחרור הגלגלים בעוד בקרת שיוט מופעלת, בקרת השיוט תתנתק אוטומטית. עיין בסעיף "מערכת בקרת יציבות" לעיל. ניתן לחזור ולהפעיל את מערכת בקרת שיוט כשתנאי הדרך מאפשרים זאת.

מערכת בקרת שיוט

⚠ אזהרה

הפעלת מערכת בקרת שיוט עלולה להיות מסוכנת במצבים שבהם אין באפשרותך להסיע את הרכב בבטחה במהירות קבועה. על כן, אל תפעיל את המערכת בנסיעה בדרכים עקלקלות או בתנועה כבדה.

בקרת שיוט עלולה להיות מסוכנת בנהיגה על דרכים חלקלקות. בעת נהיגה על דרכים כאלה מתרחש שינוי מהיר באחיזת הגלגלים הגורם להחלקת יתר של גלגלים) שעלולה להוביל לאובדן השליטה ברכב. אל תפעיל את מערכת בקרת שיוט בנהיגה על דרכים חלקלקות.

היציבות תהבהב ומערכת בקרת שיוט תתנתק אוטומטית. ניתן לחזור ולהפעיל את בקרת השיוט כשתנאי הדרך מאפשרים זאת. עיין בסעיף "בקרת שיוט" להלן.

מערכת בקרת היציבות עשויה להפסיק לפעול אוטומטית כאשר היא מזזה תקלה במערכת. אם התקלה אינה נעלמת מעצמה לאחר התנעה חוזרת של המנוע, הבא הרכב למוסך.

הרכב מצויד במאפיין בקרת תנודות הגרור/מגורון (Trailer Sway Control). ראה פירוט בהמשך פרק זה.

נעילת הסרן האחורי

בכלי רכב המצוידים במאפיין זה, האחיזה בנסיעה על שלג, קרח, בוץ, חול או חצץ תהיה טובה יותר. הסרן פועל כסרן תקני רוב הזמן אולם כשהאחיזה בדרך נמוכה, מאפיין זה מאפשר לגלגל האחורי בעל האחיזה הטובה ביותר להמשיך בהנעת הרכב.

הגדרת מהירות שיוט

נורית החיווי של המערכת בריכוז המדים והמחווים מאירה לאחר שמהירות השיוט הוגדרה.

⚠ אזהרה

השאר את מערכת בקרת שיוט במצב מופעל (כשאינן בכוונתך להשתמש בה), עלולה להיות מסוכנת. אתה עלול ללחוץ בשוגג על לחצן כלשהו ולגרום לשינוי חד במהירות שיפוע אותך ועלול לגרום אף לאובדן השליטה. הפסק את פעולת המערכת כשאינן בכוונתך להשתמש בה.

1. לחץ על לחצן הפעלה/הפסקה.
2. הבא הרכב למהירות השיוט הרצויה.
3. לחץ על לחצן SET- להכנסת המהירות לזיכרון.
4. הסר רגלך מדוושת ההאצה.

קודם לכן או לחיצה מתמשכת להאצת הרכב למהירות שונה.

SET- (הגדרת מהירות שיוט)
האטה): לחץ על לחצן זה להגדרת מהירות השיוט או להאט הרכב.

⊗ (ביטול): לחץ על לחצן זה לסיום פעולת המערכת אך מבלי למחוק את המהירות שהוגדרה מן הזיכרון.



לחצני הפעלת מערכת בקרת שיוט מותקנים בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

⊗ (הפעלה/הפסקה): לחצן זה מפעיל ומפסיק את פעולת המערכת. נורית החיווי של המערכת בריכוז המדים והמחווים מאירה כשהמערכת פעילה וכבית. כשהמערכת מושבתת.

+RES (חזרה למצב קודם/האצה):
לחץ על לחצן זה לחיצה קצרה לחזרה למהירות שיוט שהוגדרה

הפעלת המערכת בעת נהיגה על גבעות

יעילות פעולת המערכת במקרה כזה תלויה במהירות הרכב, בעומס הנישא ובשיפוע הגבעות. בעת נהיגה במעלה גבעות תלולות, אתה עשוי להידרש ללחוץ על דוושת ההאצה כדי לשמר את המהירות שהוגדרה. בעת נהיגה במורד הגבעות, אתה עשוי להידרש ללחוץ על דוושת הבלמים או להעביר להילוך נמוך יותר כדי להפחית את מהירות הרכב. כאמור, לחיצה על דוושת הבלמים מפסיקה את שליטת מערכת בקרת שיוט.

סיום הפעלת המערכת

המערכת מפסיקה לפעול בשלושה מצבים:

1. לחיצה קלה על דוושת הבלמים.
2. לחיצה על לחצן ביטול .

- להגברת מהירות הרכב בערכים קטנים, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן +RES. כל לחיצה מגבירה את המהירות ב-1.6 קמ"ש.

הפחתת המהירות כשהרכב בשליטת מערכת בקרת שיוט

- החזק את לחצן - SET במצב לחוץ עד שהרכב יאט למהירות הרצויה והרפה ממנו.
- להאטת מהירות הרכב בערכים קטנים, לחץ לחיצות חוזרות על לחצן - SET. כל לחיצה מפחיתה את המהירות ב-1.6 קמ"ש.

עקיפת רכב כשרכבך בשליטת מערכת בקרת שיוט

השתמש בדוושת ההאצה להגביר את מהירות רכבך. לאחר העקיפה, הסר רגלך מן הדוושה והרכב יחזור למהירות השיוט שהוגדרה קודם לכן.

חזרה למהירות שהוגדרה

אם לחצת על דוושת הבלמים בעוד המערכת פועלת במהירות שהוגדרה, המערכת תתנתק. אולם, המהירות שהוגדרה נותרת בזיכרון.

אם ברצונך לחזור ולהפעיל את המערכת במהירות שנקבעה קודם לכן, בתנאי שמהירות נסיעתך הנוכחית היא כ-40 קמ"ש או יותר, לחץ על המתג +RES. המערכת תחזיר את הרכב למהירות השיוט שהוגדרה קודם לכן והרכב ימשיך בנסיעה במהירות זו.

הגברת המהירות בעזרת מערכת בקרת שיוט

להגברת המהירות כשהרכב בשליטת מערכת בקרת שיוט:

- החזק את לחצן +RES במצב לחוץ עד שהרכב יאיץ למהירות הרצויה והרפה ממנו.

3. לחיצה על לחצן הפעלה/
הפסקה (ⓘ).

מחיקת זיכרון המערכת

העברת המערכת למצב מופסק
(לחיצה על לחצן ⓘ) או הדממת
המנוע, גורמים למחיקת המהירות
המוגדרת מן הזיכרון.

סייען חניה על-קולי

רכבך מצויד בסייען חניה על-קולי
(UFRPA) שתוכנן לסייע לך לחנות
את הרכב ולהימנע ממכשולים בעת
חנית הרכב. המערכת פועלת רק
במהירויות נסיעה הנמוכות מ-8
קמ"ש. החיישנים בפגוש האחורי
מזהים את קרבתם של עצמים לרכב
עד למרחק של 2.5 מטר מאחורי
הרכב ובגובה של לפחות 25 ס"מ
מן הקרקע.

⚠ אזהרה

השימוש במערכת סייען החניה
אינו פוטר את הנהג מלבדוק
תחילה את סביבת הרכב לפני
שהוא מתחיל בנסיעה לאחור.
המערכת אינה מסוגלת לזהות:

- עצמים הנמצאים מתחת
לגובה הפגוש, מתחת
לרכב או במרחק גדול או
קטן מדי מן הרכב.
- ילדים, הולכי רגל, רוכבי
אופניים או חיות מחמד.

אם לא תנקוט אמצעי הזהירות
המתבקשים בעת נסיעה לאחור,
אתה עלול לגרום נזק לרכב,
לפצוע או לגרום למוות. גם
כאשר רכבך מצויד במערכת
זו, עליך לבדוק תמיד את
האזור מאחורי הרכב לפני
שתתחיל בנסיעה. התבונן גם
במראות במהלך התנועה.

כיצד פועלת המערכת

כשידית בורר ההילוכים מועברת
להילוך אחורי (R), החיישנים מופעלים
אוטומטית. נשמע צליל אישור קולי
יחיד כחיווי שהמערכת פעילה.

המערכת פועלת רק במהירויות
נסיעה נמוכות מ-8 קמ"ש.

זיהוי מכשול מתבצע באמצעות
סדרת צפצופים ("ביפים"). פסק
הזמן בין הצפצופים מתקצר ככל
שהרכב מתקרב למכשול. כשהמרחק
הוא פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף
הופך להיות רצוף.

כדי להתגלות על ידי המערכת, גובה
המכשול חייב להיות לפחות 25 ס"מ
מן הקרקע ומתחת לגובה השפה
התחתונה של דלת הארגז. העצמים
חייבים להיות במרחק של 2.5 מטר
מן הפגוש האחורי. בימים חמים או
בתנאי לחות גבוהה, מרחק זה עשוי
להתקצר.



ניתן להשבית את פעולת המערכת באמצעות לחיצה על לחצן ההשבתה הסמוך ללוח הפעלת מערכת בקרת האקלים.

נורית חיווי מאירה וההודעה **PARK ASSIST OFF** (סייען החנייה מושבת) מופיעה בצג מרכז המידע לנהג.

הערה: אם תנסה להשתמש במערכת כשדלת הארגז פתוחה, היא עשויה לא לפעול ואתה עלול לפגוע בעצם הנמצא מאחורי רכבך. הקפד תמיד לוודא שדלת הארגז סגורה/או מוסרת כשאתה משתמש במערכת או לחילופין, השבת את המערכת כשאתה נוסע לאחור ודלת הארגז פתוחה.

כשהמערכת אינה פועלת כשורה

ההודעות הבאות עשויות להופיעה בצג מרכז המידע לנהג.

SERVICE PARK ASSIST (טפל במערכת סייען החנייה): כשהודעה זו מופיעה, העבר הרכב למוסך לתיקון התקלה.

PARK ASSIST OFF (סייען החנייה במצב מופסק): הודעה זו מופיעה לאחר שהנהג השבית את המערכת.

PARK ASST BLOCKED SEE OWNER MANUAL (מערכת סייען החנייה חסומה ראה ספר הנהג): הודעה זו עשויה להופיע במצבים הבאים:

- החיישנים העל-קוליים אינם נקיים. הקפד לשמור על נקיון פגושי הרכב. להנחיות ניקוי, ראה סעיף "טיפוח חיצון הרכב" בפרק 10.

- החיישנים מכוסים בקרה. במזג אוויר קר מאד, קרה עשויה להצטבר על חלקם הקדמי והאחורי של החיישנים. הדבר עשוי להתרחש במיוחד לאחר רחיצת הרכב במזג אוויר קר מאד. ההודעה תיעלם רק לאחר שהקרה נמסה.
- הרכב רתום לגרור/מגורן או חפץ כלשהו נותר תלוי מן הדלת העורפית לאחר הנסיעה האחרונה. עם הסרת החפץ, המערכת תחזור לפעול כרגיל.
- מוט גרירה מחובר לרכב.
- פגוש הרכב ניזוק. העבר אותו למוסך לתיקון.
- תנאים חיצוניים אחרים עשויים להשפיע על פעולת המערכת. כגון: רעידות כתוצאה מהפעלת פטיש אוויר בקרבת הרכב או רעש שחרור האוויר מבלמי משאית גדולה החולפת ליד רכבך.

מצלמת וידאו אחורית

הרכב מצויד במערכת מצלמת וידאו אחורית (RVC). קרא סעיף זה במלואו לפני שתפעיל אותה.

⚠ אזהרה

המצלמה האחורית אינה באה במקום עיניו של הנהג. המצלמה אינה:

- מגלה עצמים שמחוץ לשדה הראיה שלה, מתחת לפגוש או מתחת לרכב.
- מזהה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים או חיות מחמד.

⚠ אזהרה (המשך)

אל תיסע לאחור בעודך מתבונן רק במסך המצלמה ואל תשתמש במצלמה במהלך תמרוני חניה ארוכים או מהירים יותר או במקומות שבהם קיימת תנועה חוצה. המרחקים המשתקפים במסך שונים מן המרחקים בפועל.

אם לא תנקוט אמצעי בטיחות מתאימים לפני התחלת הנסיעה לאחור, אתה עלול לפגוע בכלי רכב, בילד, בהולך רגל, ברוכב אופניים או בחיית מחמד וכתוצאה מכך לגרום נזק לרכב, לפצוע או אפילו להרוג. למרות שהרכב מצויד במצלמה אחורית, עליך לבדוק בזהירות את האזור מאחורי ובסביבת הרכב.

מערכת המצלמה לראיה מאחור תוכננה לסייע לנהג בעת נסיעה לאחור על ידי הצגת תמונת השטח שמאחורי הרכב. כשמתג ההתנהג במצב מופעל והנהג מעביר את ידית בורר ההילוכים למצב R, תופיע אוטומטית תמונה (וידאו) במראה הפנימית. כשהנהג מוציא את הידית ממצב R, תמונת הווידאו נעלמת אוטומטית מן המראה.

הפעלה/הפסקת הפעולה של המצלמה לראיה מאחור

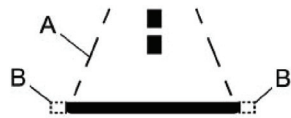
להפסקת הפעולה של המערכת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן (⏻), הממוקם על המראה הפנימית, עד שנורית החיווי השמאלית תכבה. המערכת מושבתת עתה.

להפעלה חוזרת של המצלמה, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן (⏻) עד שנורית החיווי השמאלית מאירה. צג המצלמה פעיל עתה והתצוגה תופיע במראה.

נהיגה ותפעול הרכב 9-35

בהתאם לתנוחת/כיוון הרכב או תנאי הדרך.

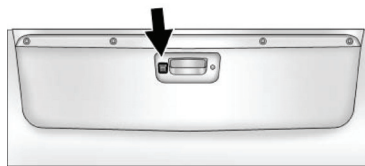
האיורים להלן מתארים את שדה הראיה שמספקת המצלמה.



A. המראה המוצג על ידי המצלמה.

B. פינת הפגוש האחורי.

מיקום המצלמה החיצונית



המצלמה ממוקמת במסגרת ידית דלת הארגז.

המצלמה עושה שימוש בעדשה מיוחדת. מרחק הבבואה ("הדמות"), מן הרכב כפי שהוא מופיע במסך שונה מן המרחק בפועל. שדה "הראייה" (השטח) המוצג על ידי המצלמה, מוגבל.

שדה הראיה של המצלמה אינו מציג עצמים הקרובים מדי לאחת מפינות הפגוש או הנמצאים בשטח שמתחת לפגוש והוא עשוי להשתנות

הודעת תקלה של המצלמה

SERVICE REAR VISION CAMERA SYSTEM
(טפל במערכת)

המצלמה לראיה מאחור): הודעה זו עשויה להופיע בצג המידע לנהג כשהמערכת אינה מקבלת את המידע הדרוש ממערכות אחרות ברכב.

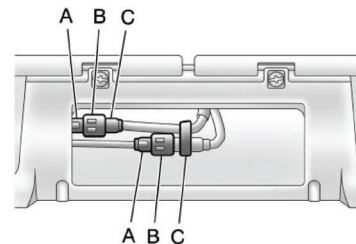
כשאתה נתקל בבעיות אחרות, או אם תקלה זו אינה נעלמת, הבא הרכב למוסך.

ניתוק המצלמה

נתק את המצלמה כאשר יש צורך להסיר את דלת הארגז.

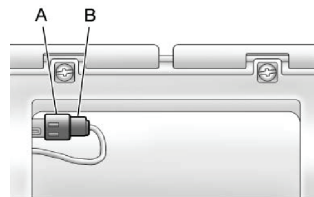
לניתוק המצלמה בצע הפעולות הבאות:

1. הסר את לוחית הרישוי.
2. נתק את מחברי המצלמה הממוקמים מאחורי לוחית הרישוי מרתמת המרכב על ידי לחיצה על לשונית השחרור בכל מחבר.



- A. מחבר רתמת המרכב
B. לשונית שחרור
C. מחבר המצלמה

3. חבר את שני מחברי המרכב החשופים זה לזה כדי למנוע הזדהמות.



- A. מחבר רתמת המרכב
B. לשונית שחרור

4. הזן את רתמת החיווט דרך הארגז וחבר את שני מחברי המצלמה זה לזה כדי למנוע הזדהמות.

5. הסר את דלת הארגז. עיין בפרק 2.

6. חזור והתקן את לוחית הרישוי.

בצע את הנוהל הזה בסדר ומגמה הפוכים כדי לחזור ולהתקין את המצלמה וודא שהעזקה (טבעת הגומי) והחיבור מהודקים כהלכה.

כשקיימת תקלת בפעולת המצלמה

מערכת המצלמה האחורית עשויה לא לפעול כהלכה או להציג בבואה לא חדה כאשר:

- המצלמה מופסקת. עיין בסעיף "הפעלה/הפסקת הפעולה של המצלמה לראיה מאחור" לעיל.
- חשוך בסביבת הרכב.
- קרן שמש או אלומת פנס חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- לכלוך, קרח, שלג או כל חומר אחר הצטבר על העדשה. נקה את העדשה ושטוף אותה במים. נגב באמצעות מטלית רכה.
- עורף הרכב נפגע בתאונה. המיקום וזווית התקנת המצלמה עשויים להשתנות. המצלמה עשויה להיפגע. לאחר תאונה,

דלק

השתמש אך ורק בסולר חורפי
העומד בתקן הישראלי ת"י 107
חלק א' או בתקן אירופאי EN590.

**הערה: סולר או תוספות לסולר
שלא הומלץ עליהן בספר זה
עלולים לגרום נזק למערכת
הדלק ולמנוע. כתב האחריות
אינו מכסה נזקים כאלה.**

- סולר שעורבב עם שמן מנוע
או נוזל תיבת הילוכים עלול
לגרום נזק למנוע ולמערכת
בקרת גזי הפליטה.
- היצרן אינו בוחן תוספי סולר
הנמכרים בחנויות לאבזרי
רכב/תחנות דלק. חלק מן
התוספים, במיוחד אלה
הכוללים אלכוהול או יוצרי
תחליב, עלולים לגרום נזק
למערכת הדלק. היוועץ במוסך
כאשר אתה משוכנע שעליך
להוסיף תוסף מסוים.

במהלך מצבי תקלה אלה, הצג
יהיה ריק ונורית החיווי תמשיך
להבהב כל עוד הרכב במצב הילוך
אחורי או עד שהתנאים יחזרו
למצב רגיל.

לחיצה ממושכת על לחצן (Ⓢ)
כשנורית החיווי השמאלית
מהבהבת, תגרום לכיבוי צג הווידאו
והנורית השמאלית.

הבא הרכב למוסך לבדיקת
המצלמה והתקנתה.

תצוגת המצלמה במראה הפנימית
עשויה לכבות או לא להופיע כתוצאה
מאחד המצבים הבאים. כשהדבר
קורה, נורית החיווי השמאלית
במראה מהבהבת.

- הבהוב איטי עשוי להצביע על
אובדן אות הווידאו, או היעדר
אות וידאו במהלך נסיעה לאחור.
- הבהוב מהיר עשוי להצביע
שהתצוגה פעלה במשך הזמן
המרבי המותר במהלך נסיעה
לאחור או שהצג הגיע למצב
של התחממות יתר.
- תנאי הבהוב המהיר משמשים
להגנת התקן הווידאו ממצבי
התחממות יתר. כאשר התנאים
חוזרים למצב רגיל, ההתקן
יתאפס ונורית החיווי הירוקה
תפסיק להבהב.

- כשהדלק במיכל אוזל, אתה עלול להיתקל בקושי בהתנעת המנוע. כדי למנוע מצב כזה, אל תאפשר למיכל להתרוקן לחלוטין בשום מקרה.

⚠ אזהרה

אם הוספת במקרה בנזין למיכל הדלק וכדי להימנע מנזק חמור למנוע, אל תפעיל את המנוע אלא לאחר ריקון המיכל.

תנאים מסוימים, כגון לכלוך שחודר למערכת עלולים לקצר את חיי מסנן הדלק ולגרום להופעת הודעה בנושא החלפת מסנן דלק.

כאשר הדלק אוזל לחלוטין מן המיכל עיין בסעיף "כשהדלק אזל" בהמשך פרק זה.

תדלוק

⚠ אזהרה

אדי סולר בוערים בעוצמה ושריפת דלק עלולה לגרום לפציעות חמורות. דומם את המנוע במהלך תדלוק. אסור לעשן בשטח תחנת הדלק. אל תפעיל טלפון נייד. אל תעזוב את משאבת הדלק כשהיא פועלת. אל תיכנס לרכב בשעה שאתה מתדלק. הרחק ילדים מסביבת משאבת הדלק.

⚠ אזהרה

הסולר מקציף בעת מילוי מיכל הדלק. ההקצפה גורמת לאקדח התדלוק האוטומטי לנתק את הזרימה אפילו כשהמיכל אינו מלא. במקרה כזה, המתן להתפוגגות בועות הקצף ונסה למלא את המיכל באיטיות רבה יותר.

⚠ אזהרה

חום שמקורו במנוע יכול לגרום להתפשטות הדלק ולגלישתו מן המיכל. אם הדלק הגולש ניצת, אתה והזולת עלולים להיכוות. כדי להימנע מתופעות כאלה, תדלק באיטיות. אל תוסיף דלק לאחר שאקדח התדלוק התנתק אוטומטית.

דלתית פתח התדלוק המותקנת בצידו השמאלי של הרכב (צד הנהג).

לדגמי רכב שלדה (Chassis Cab), תדלק את המיכל הקדמי תחילה או כאשר נדרש רק תדלוק חלקי. מנגנון העברת דלק אוטומטי ישמור על מפלסי דלק זהים בקירוב בשני המיכלים, כך שלא נדרשת כל פעולה מן הנהג.

סובב את מכסה פתח התדלוק באיטיות נגד כיוון תנועת השעון.

מילוי מיכל דלק נייד

⚠ אזהרה

אסור, בשום מצב, למלא מיכל נייד שנועד להכיל דלק בעודו בתוך הרכב. פריקת מטען חשמל סטאטי מן המיכל עלולה לגרום להצתת אדי הסולר. אתה עלול להיכוות באופן חמור ורכבך עלול להינזק. כדי להימנע מגרימת נזק ופציעה:

- מלא סולר אך ורק בכלי קיבול המאושרים להכלת דלק.
- אל תמלא כלי קיבול בדלק בעודו בתוך הרכב, בתא המטען, או על משטח אחר מלבד הקרקע.

⚠ אזהרה

במקרה שמתלקחת דליקה במהלך תדלוק, אל תשלוף את אקדח התדלוק מן המיכל. נתק את הזרמת הדלק על ידי הרמת הידית במשאבה והזעק את עובד התחנה. התרחק מייד מסביבת הרכב שלך.

הערה: כאשר אתה נזקק למכסה פתח מילוי דלק חדש, פנה למוסך. הקפד להתקין אך ורק מכסה מקורי.

⚠ אזהרה

דלק עלול להיות מותז מתוך פתח התדלוק אם תפתח את מכסה המיכל מהר מדי. כאשר דלק גולש והוא ניצת מסיבה כלשהי אתה והזולת עלולים להיכוות כוויית חמורות. התופעה הזאת עלולה להתרחש כשהמיכל מלא כמעט עד סופו ומזג האוויר חם מאוד. פתח את מכסה פתח המילוי באיטיות והאזן לרחש השריקה של שחרור הלחץ עד לסיומו. לאחר מכן, הסר את המכסה.

ביודיזל

מהו ביודיזל?

ביודיזל הוא דלק המיוצר משמנים צמחיים או שומנים מן החי שעברו תהליך כימי במטרה להפחית את הסיכון לגרימת נזק למערכת הדלק במנוע. השימוש בו מהווה חלק מן המערכה להשתמש בדלקים "ירוקים" יותר להגנת איכות הסביבה ולהפחתת הזיהומים הנפלטים מדלקים של כלי רכב.

אל תשתמש בביודיזל תוצרת בית או בנוזל שנבדק באמצעות מיכשור בדיקה ביתי.

נזק שייגרם לרכב כתוצאה משימוש בביודיזל כזה אינו מכוסה בכתב האחריות.

הערה: שמן צמחי בלתי מעובד או שמנים ושומנים שלא עובדו בתהליך מתאים, אינם מכונים "ביודיזל" ואסורים בשימוש ברכב. הם עלולים לגרום נזק למערכת הדלק ולמנוע. הכוונה בעיקר לנוזלים תוצרת בית שיצרניהם מכנים אותם בשם "ביודיזל" והנמכרים בנקודות מכירה שאינן מאושרות.

⚠ אזהרה (המשך)

- לפני שתתחיל להזרים דלק, צור מגע בין פיית אקדח התדלוק לחלקו הפנימי של פתח המילוי בכלי הקיבול. יש לשמור על מגע זה עד לסיום מילוי כלי הקיבול.
- אסור לעשן בסביבת דלק.
- אסור להפעיל טלפון נייד בעת טיפול בדלק.

תערובות ביודיזל

מקובל להשתמש בתערובות סולר המכילות ביודיזל בריכוז של 5% (B5) עד ל-20% (B20). הסולר חייב להיות בעל תכולת גופרית נמוכה מאד (15 חל"מ לכל היותר). על מרכיב הביודיזל להיות תואם למפרטים העדכניים של מכון התקנים הבינלאומי ASTM - (D6751).

הערה: ניתן להשתמש בתערובות דלק הכוללות ביודיזל בריכוזים שבין 5% עד ולא יותר מ-20%. נזק שנובע משימוש בתוספים או בתערובות המכילות ריכוזים גבוהים מ-20% ביודיזל אינו מכוסה בכתב האחריות. חובתו של ספק תערובת הביודיזל לציין על משאבת התדלוק את אחוז הביודיזל בתערובת. הקפד לרכוש תערובות דלק ביודיזל מספקים מאושרים. אסור להשתמש בביודיזל מיצור ביתי.

הערה: GM יצרנית הרכב, אינה נוקטת עמדה בנוגע לשימוש או אי-שימוש בתערובות ביודיזל בדלק לכלי הרכב מתוצרתה. מצד אחד, לביודיזל תכונות חיוביות לגבי שמירת איכות הסביבה ומאידך, השימוש בביודיזל מחייב טיפול מיוחד בהתחשב בתכונותיו המיוחדות והשימוש בו עשוי להיות מסוכן בתנאי הפעלה מסוימים של הרכב. מתוך קריאת החומר להלן תוכל להחליט אם שגרת הנהיגה שלך תואמת ומצדיקה את השימוש בביודיזל.

- איכות דלק הביודיזל יורדת עם הזמן ועם חשיפתו לטמפרטורות גבוהות תוך פרק זמן קצר יותר מאשר בעת השימוש בסולר רגיל. תדלוקים תדירים מסייעים בשמירה על טריות הדלק.

מומלץ לבעלי רכב שצריכת הדלק שלהם נמוכה מאד או שהם משביתים/מאחסנים את הרכב לפרקי זמן ממושכים לא לצרוך ביודיזל. אחסון בטמפרטורות סביבה גבוהות מאיצה את ההידרדרות באיכות הביודיזל.

כשברצונך לאחסן את כלי הרכב לפרק זמן העולה על חודש אחד, יש להפעיל את המנוע כדי לצרוך את תערובת הביודיזל עד למפלס של כ-1/4 מיכל ואז להוסיף סולר רגיל. לאחר מכן, יש לנהוג ברכב מספר קילומטרים לפני השבתתו.

- במזג אוויר קר מאד (מתחת לנקודת הקיפאון), הביודיזל מתקרש (הופך לג'לי) לפני הסולר. לכן, באזורים קרים מאד יש להקפיד להשתמש בתערובת המתאימה של

חדירת מים לדלק

⚠ אזהרה

גם סולר המכיל מים עלול להתלקח. בעת ניקוז מים מן הדלק, הקפד להרחיק מקורות המייצרים ניצוצות או להבות גלויות (כולל סיגריות) מן התערובות.

הערה: במזג אוויר לח וחם, מים נוטים לגרום לגידול פטריות וחיידקים בדלק. מערכת הדלק ברכב עלולה להינזק. השתמש בחומר קוטל פטריות כדי לטהר את מקור הזיהום. לאחר מכן, ודא שמערכת הדלק תנוקה בתמיסה המתאימה.

כאשר יש לרוקן את מיכל הדלק כדי לטהרו מזיהומים, ודא שהפעולה תבוצע במוסך על ידי טכנאי מיומן. טיהור מיכל דלק באופן הלא נכון, עלול לגרום נזק למערכת.

המקור הטבעי ביותר לחדירת מים לדלק היא בעת מילוי דלק בתחנה שאינה מקפידה על נקיון מיכלי הדלק שלה או שהיא מקבלת דלק מהול במים מספקיה.

במקרה כזה, הודעת **WATER IN FUEL SERVICE REQUIRED** (מים בדלק נדרש טיפול) מופיעה בצג המידע לנהג. עם הופעת ההודעה, יש לנקז את המים בהקדם האפשרי. הבא הרכב למוסך אם אתה נמצא בקרבתו.

תאורת נורית האזהרה מים בדלק

העזר בטבלה זו כאשר ההודעה **WATER IN FUEL SERVICE REQUIRED** מופיעה בצג מרכז המידע לנהג.

- ביזזיל וסולר. תערובות לא מתיאמות עלולות לגרום להגבלת הזרימה במסנני הדלק ולפגום בביצועי המנוע. בעת המעבר לשימוש בביודיזל לאחר שימוש ממושך בסולר רגיל, יתכן ותיתקל בסתימה מוקדמת מן הצפוי של מסנני הדלק ובצורך לטיפול בתדירות גבוהה יותר במסנני הדלק. לאחר שימוש ממושך בסולר, מערכת הדלק ופנים המיכל מתכסים בשכבת חומר חום הנצמד לדפנות הצנרת והמיכל. מעבר לשימוש בתערובות ביודיזל עלול לגרום להתנתקות חומר זה וסתימת המסננים.
- השימוש בביודיזל יפגום ביעילות מפריד המים במערכת הדלק ברכבך ויגביר את הסיכון לגרימת נזק למערכת הדלק.

נהיגה ותפעול הרכב 9-43

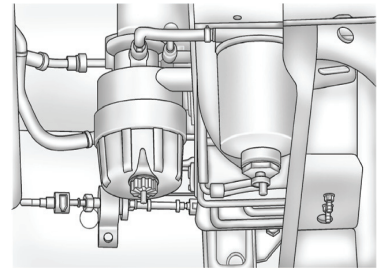
הערה: אם תמשיך בנהיגה לאחר הופעת חיווי האזהרה, עלול להיגרם נזק למערכת הזרקת הדלק ולמנוע עצמו. אם ההודעה מופיעה מייד לאחר התדלוק, פירוש הדבר שהוחדרו מים למיכל. דומם את המנוע מייד ונקז המים ללא שהיות.

לניקוז מים בצע הפעולות הבאות:

1. עצור את הרכב בשול הדרך במיקום בטוח. דומם את המנוע, הפעל את בלם החניה ולבש את האפוד מחזיר האור לפני צאתך מן הרכב.
2. הסר את מכסה מיכל הדלק.
3. הנח מיכל מחומר עמיד בדלק מתחת למסנן הדלק. ברז הניקוז של המסנן ממוקם בתא המנוע בצידו הימני של הרכב (צד הנוסע) בתחתית מסנן הדלק.

התקלה	הטיפול המומלץ
הודעת מים בדלק מאירה אך נעלמת לאחר התנעה	מפריד המים מלא עד חצוי לערך. נקז המים ממסנן הדלק בהקדם האפשרי. מפלס המים עשוי להמשיך לעלות.
ההודעה מופיעה קבוע לאחר ההתנעה:	
• בטמפרטורת סביבה 0°C מעל	נקז את מסנן הדלק מייד. אם לא ניתן לנקז מים וההודעה ממשיכה להופיע, העבר הרכב למוסך.
• טמפרטורת סביבה 0°C מתחת	נקז את מסנן הדלק מייד. אם לא ניתן לנקז מים - ייתכן שהמים קפאו במערכת ניקוז המים. או שהמים קפאו בצנרת הדלק. העבר הרכב לסביבה מחוממת להפשרתה ולאחר מכן נקז המערכת.
• כמות גדולה של מים הוחדרה למיכל במהלך תדלוק	יש צורך לטהר את מיכל הדלק. העבר הרכב למוסך.

4. פתח את ברז הניקוז על ידי סיבובו 2–3 סיבובים. בצע תנועות שאיבה במשאבת התיחול ("פריימר") עד לסילוק כל המים. כשנפלט דלק נקי מן הברז, סימן שכל המים נוקזו. סגור את הברז סגירה ידנית.



5. פנה את הכלי עם הדלק המנוקז למקום איסוף מאושר לדלק דיזל מזוהם בהתאם לתקנות איכות הסביבה.
6. התקן את מכסה מיכל הדלק.
7. התנע את המנוע והנח לו לפעול במשך מספר דקות. אם המנוע

משתנק, יתכן שיש לתחל (לבצע "פריימינג") את מערכת הדלק, כיוון שבמהלך ניקוז המים מן המסנן, חדר אוויר למערכת.

אם לאחר נהיגה למרחק קצר הודעת **WATER IN FUEL** מופיעה שוב/הנורית מאירה שוב, או אם פעולת המנוע אינה חלקה, או שהמנוע משתנק, כמות המים שהוחדרה למיכל כפי הנראה גדולה מן הצפוי ויש צורך לנקז ולטהר את המיכל.

תיחול מערכת הדלק

כדי שמערכת הדלק תפעל כהלכה, צנרת הדלק חייבת להיות מלאה בדלק ללא כיסי אוויר. חדירת אוויר מחייבת תיחול קווי המערכת כדי לסלק את האוויר לפני התנעת המנוע.

אם מתגלה אוויר במערכת הדלק, אירע כפי הנראה אחד המקרים הבאים:

- הדלק במיכל נצרך עד תום.
 - מסנן הדלק הוסר לטיפול או החלפה.
 - צנרת הדלק הוסרה או נותקה במהלך טיפול.
 - ברז ניקוז מסנן הדלק נפתח בעוד המנוע פועל.
- אם התרחש אחד או יותר מן המקרים לעיל, סביר להניח שאוויר חדר למערכת הדלק ויש לסלק את האוויר מן המערכת באמצעות תיחול (**PRIMING**) לפני שיהיה ניתן להפעיל את הרכב. אוויר בצנרת הדלק אינו גורם נזק למנוע.

שהמנוע מתניע וממשיך לפעול, הנח לו לפעול בסל"ד סרק במשך מספר דקות. בדוק את המסנן לגילוי דליפות דלק.

אזילת הדלק

אם המנוע השתנק והסיבה האפשרית היא שהדלק אזל, בצע הפעולות הבאות להתנעה חוזרת של המנוע:

⚠ אזהרה

סולר הוא חומר דליק. הוא עלול להתלקח כשהוא בא במגע עם חלקי מנוע חמים. אתה והזולת לידך עלולים להיכוו. אל תאפשר לכמות דלק גדולה מדי להיפלט מברז הניקוז. נגב דלק שגלש במטלית.

סיבובים נגד כיוון תנועת השעון. שסתום הניקוז ממוקם על ראש בית מסנן הדלק.

6. באמצעות כף ידך, לחץ לחיצות חוזרות על משאבת התיחול של מסנן הדלק. המשאבה ממוקמת על ראש בית המסנן. הנח לכיפת המשאבה לחזור למצבה העליון לפני שתלחץ שוב.

7. הפעל את המשאבה עד שכמות קטנה של דלק נפלטת משסתום ניקוז האוויר. כשאתה מבחין בדלק שנפלט מן השסתום, המסנן מלא ויש לתחל את המערכת.

8. סגור את שסתום הניקוז. נגב שאריות דלק שגלשו על המסנן. נסה להתניע את המנוע. המנוע עשוי להתניע ולהשתנק. אם תופעה זו מתרחשת, הפעל את משאבת התיחול מספר פעמים בין נסיונות ההתנעה. לאחר

נוהל תיחול מערכת הדלק

הרכב מצויד במשאבת התיחול המהווה חלק ממסנן הדלק המותקן על המנוע. המשאבה המופעלת ידנית נועדה לדחוק את האוויר ממערכת הדלק על ידי החדרת דלק למערכת. לתיחול המערכת בצע הפעולות הבאות:

1. עליך לתקן את הסיבה שגרמה לחדירת האוויר למערכת. ודא שקיים דלק במיכל הדלק.
2. ודא שמסנן הדלק מותקן במקומו ומהודק היטב.
3. ודא שצנרת הדלק מהודקת היטב למקומה. ודא שמסנן הדלק קר דיו לאפשר מגע יד.
4. סלק לכלוך מראש מסנן הדלק וברז הניקוז בעזרת מטלית נקיה.
5. פתח את שסתום ניקוז האוויר על ידי סיבוב הבורג מספר

1. אם הרכב חונה על משטח אופקי, הוסף לפחות 8 ליטר דלק. אם הרכב חונה על שיפוע, יתכן שתאלץ למלא במיכל עד כ-18 ליטר דלק.
2. בצע תיחול של מסנן הדלק בהתאם לאמור לעיל.
3. סובב את מתג ההתנעה למצב התנעה למשך 10 עד 15 שניות בכל פעם, עד שהמנוע מתניע. אם המנוע מתחיל לפעול אך פעולתו אינה חלקה, הגבר את סל"ד המנוע במעט על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. פעולה זו תסייע להחדיר אוויר למערכת.
4. אם המנוע משתנק ואינו מתניע חזור לשלב 2.

החלפת מסנן דלק

אם ברצונך להחליף מסנן דלק בעצמך, בצע הפעולות להלן:

⚠ אזהרה

סולר הוא חומר דליק. הוא עלול להתלקח כשהוא בא במגע עם חלקי מנוע חמים. אתה והזולת לידך עלולים להיכוות. אל תאפשר לכמות דלק גדולה מדי להיפלט מברז הניקוז. נגב דלק שגלש במטלית.

- תחילה, נקז את כל המים ממסנן הדלק בהתאם לאמור בסעיף לעיל.
- המנוע חייב להיות מדומם עד לסיום התהליך הזה.
- מסנן הדלק ממוקם בתא המנוע בצד הנוסע.
1. הפעל את בלם החניה. הגישה למסנן הדלק היא דרך פתח

- בבית הגלגל בצד הנוסע. אין צורך להסיר את כל המהדקים של חיפוי בית הגלגל.
2. הסר רק את המהדקים הדרושים לאפשר הנמכת החיפוי האחורי של בית הגלגל כדי להגיע למסנן הדלק.
3. נתק את מוליך (חוט חשמל) חיישן המים המחובר למסנן הדלק ושחרר בהכרח את קרב הסינון של המסנן (ה-"אלמנט").
4. הסר את קרב הסינון. אם גילית לכלוך כלשהו על משטח האטימה של המסנן, נקה אותו. הסר את מפסק המצוף של חיישן המים המותקן בתחתית קרב הסינון.
5. התקן קרב סינון מקורי חדש.
6. חזור והתקן את גביע המסנן והדק אותו למקומו. חזור וחבר את מוליך חיישן המים למסנן.

במערכת הפליטה מותקן מסנן לכידת וסילוק חלקיקים שנועד להפחית את כמות המזהמים הנפלטים לאטמוספירה. המסנן מצריך שימוש בצינור פליטה ייחודי הכולל מצנן לגזי פליטה. כדי להוריד את טמפרטורת גזי פליטה לפני שהם נפלטים נפלטים לאטמוספירה, המצנן מערבב אוויר בגזי הפליטה. פעולה זו מקררת את גזי הפליטה. בשלב מסוים, כאשר המסנן מתמלא בחלקיקים, מתבצעת באופן אוטומטי בעירה במסנן השורפת ומאכלת את החלקיקים. תהליך זה מכונה "ריענון" המסנן. אסור, בשום מצב, לבצע שינוי כלשהו במסנן, בצינור הפליטה או ברכיבים אחרים של מערכת הפליטה.

יש לבצע ביקורת לעתים מזומנות במסנן לכידת וסילוק החלקיקים, בצינור הפליטה וברכיבי המערכת

מערכת ניקוי גזי הפליטה של המנוע (DPF)

⚠ אזהרה

גזי הפליטה עלולים להרוג. הם מכילים גז פחמן חד-חמצני שהוא נטול ריח וגוון. שאיפת הגז עלולה לגרום לאובדן ההכרה ואף למוות.

- גזי פליטה עלולים לחדור לתא הנוסעים כאשר:
1. רחש מערכת הפליטה שונה מן הרגיל.
 2. גחון הרכב חלוד.
 3. הרכב ניזוק בהתנגשות.
 4. הרכב ניזוק במעבר על מכשולים בולטים.
- התיקונים/שינויים במערכת הפליטה בוצעו לא כהלכה.

7. חזור ומקם את חיפוי בית הגלגל.
8. התקן את המהדקים של חיפוי בית הגלגל והדק אותם.
9. בצע נוהל תיחול מסנן הדלק הנזכר בסעיף קודם כדי לתחל את מסנן הדלק.
10. הדק ידנית את שסתום ניקוז האוויר (סיבוב בכיוון תנועת השעון).
11. התנע את המנוע והנח לו לפעול במהירות סרק במשך חמש דקות. בדוק את המסנן ואת שסתום ניקוז האוויר לגילוי דליפות דלק.
12. אפס את מנטר מצב מסנן הדלק. ראה בסעיף "מרכז המידע לנהג" - הודעות מערכת הדלק בפרק 5.

האחרים, בעיקר בנקודת החיבור בין צינור הפליטה למצנן ובפתחי חדירת האוויר הצח למצנן. ודא שהפתחים אינם חסומים או סתומים בבזבז או לכלוך. חסימה או סתימה תגרום להגבלת הצינור של גזי הפליטה.

מסנן מערכת לכידת וסילוק החלקיקים מבצע ניקוי עצמי ("ריענון") כחלק מפעולתו הרגילה. תפקוד זה מבוסס על מספר גורמים וכולל: כמות הדלק שנצרכה, מספר שעות הפעלת המנוע והנסועה ("קילומטראז") המנוטרים על ידי בקר המנוע. ככלל, המסנן מבצע ריענון עצמי פעם אחת לכל מיכל דלק.

הערה: שימוש בדלק בעלת תכולת גופרית לא מתאימה (יותר מ-15 חל"מ), או בשמן מנוע בעל תכולת אפר גבוהה, השונה מן השמן המאושר על ידי המחלקה הטכנית של UMI, יגרמו נזק בלתי הפיך למערכת הפליטה ברכב. נזק כזה אינו מכוסה בכתב האחריות.

בתנאי נהיגה מסוימים, כגון נהיגה בתנועה של עצור וסע, המסנן אינו מסוגל לבצע ניקוי עצמי. ההודעה בצג מרכז המידע לנהג: **CLEANING EXHAUST FILTER KEEP DRIVING UNTIL MESSAGE IS CLEARED** (שפירושה: מסנן גזי הפליטה בתהליך ניקוי, המשך בנהיגה עד שהודעה זו תיעלם מן הצג), מופיעה כשהמסנן מזוהם ועליו לבצע ניקוי עצמי.

כדי לאפשר למסנן לבצע את הניקוי העצמי, עליך לנהוג ברכב למרחק העולה על 50 ק"מ, עד שההודעה

לעיל נעלמת מצג מרכז המידע לנהג. פרק הזמן הנדרש הוא בדרך כלל כ-30 דקות.

⚠ אזהרה

במהלך הניקוי העצמי של מסנן החלקיקים או במהלך הפעלת המנוע בסל"ד סרק במצב P, במשך פרק זמן ממושך,

מערכת הפליטה וגזי הפליטה מתחממים מאד. חומרים דליקים הנמצאים מתחת לרכב עלולים ליצור מגע עם חלקי מערכת הפליטה ולהידלק. אתה והזולת עלולים להיכוות. אל תחנה את הרכב או תפעיל את המנוע בסל"ד סרק לפרק זמן ממושך כשהרכב חונה מעל חומרים דליקים, עלים יבשים, עשביה או אשפה העלולה לבעור.

אוריאה (נוזל מערכת הפליטה למנועי דיזל)

⚠ אזהרה

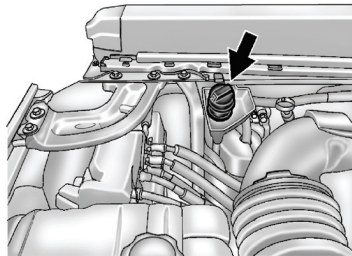
האוריאה הוא נוזל משתך (קורוסיבי). אל תאפשר מגע של הנוזל בעורך, בעיניך או במשטח צבוע במרכב הרכב. מגע בחלקי גוף גורם לגירויים. לבש ביגוד המגן על עורך והרכב משקפי מגן למנוע מגע בעיניך. שאיפת אדי הנוזל עלולה לגרום לגירוי מערכת הנשימה העליונה. אחסן את מיכל הנוזל במקום קריר ומאוורר היטב. להנחיות בטיחות נוספות, קרא את התווית שעל מיכל המוצר.

החלקיקים מופיעה והמסנן אינו מבצע ריענון כנידרש, נורית חיווי תקלה תאיר וההודעה **ENGINE POWER IS REDUCED** (הספק המנוע מופחת) תופיע בצג המידע לנהג. הבא הרכב למוסך.

הערה: הימנע מלהפעיל את המנוע בסל"ד סרק לפרק זמן ממושך כיוון שמערכת מסנן סילוק החלקיקים אינה מסוגלת לבצע ריענון כשהמנוע פועל בסל"ד סרק. כשאתה מפעיל את המנוע בסל"ד סרק לפרק זמן ממושך, שים לב לנוריות האזהרה בלוח המדדים והמחוונים ולהודעות בצג מרכז המידע לנהג. אם תמשיך להפעיל את המנוע בסל"ד סרק לאחר שההודעה הופיעה/נוריות האזהרה האירו, ייגרם נזק בלתי הפיך למערכת הפליטה. עלות תיקון הנזק אינה מכוסה בכתב האחריות.

אתה צפוי להבחין בשינוי ברעשי מערכת הפליטה ובשינוי סל"ד הסרק של המנוע. תופעות אלה מקובלות.

אם תמשיך בנהיגה כשהודעת האזהרה של מערכת מסנן סילוק



מכסה פתח מילוי נוזל האוריה

מכסה פתח מילוי האוריה ממוקם בתא המנוע, בצד הנוסע בקצה האחורי של תא המנוע. גוון מכסה פתח המילוי הוא כחול.

מילוי מיכל האוריה

הערה: השתמש אך ורק בנוזל המאושר על ידי GM או בנוזל שעל תווית המיכל מופיע סמל API או אזכור של תקן ISO 22241. שימוש בנוזלים אחרים עלול לגרום נזק למערכת ולהצריך תיקונים יקרים שעלותם אינה מכוסה בכתב האחריות.

בעת הוספת אוריה למיכל ריק או למיכל שבו מפלס האוריה נמוך מאוד, הוסף לפחות 4 ליטר של נוזל כדי לבטל את הגבלות המהירות בהפעלת הרכב.

אין למלא את מיכל האוריה מעל לנדרש. כשמפלס הנוזל מגיע לקצה העליון של צינור המילוי, הפסק למלא. אין להוסיף אוריה למיכל מלא בחלקו.

במקרה של גלישת אוריה על משטח צבוע, נגב את האיזור מייד במטלית לחה.

תוסף נוזלי ("אוריה") להפחתת רעילות גזי פליטה

נוזל האוריה המכונה באנגלית Diesel Exhaust Fluid (DEF), משמש להפחתת הפליטות המבוקרות הנפלטות ממנועי דיזל. מפלס הנוזל במיכל האוריה ברכב חייב להיות בגובה הנכון כדי שהמנוע יפעל כהלכה.

נפח מיכל האוריה ברכב הוא כ-19 ליטר. ניתן לרכוש את האוריה ברשת המוסכים המורשים של UMI ובתחנות דלק.

אזהרות מפלס אוריאה נמוך

מיכל מלא של אוריאה מספיק לנהיגה של כמה אלפי קילומטר, בהתאם לסגנון הנהיגה והשימוש ברכב. כאשר מפלס הנוזל יורד, עשויות להופיע אזהרות בצג מרכז המידע לנהג. לא תופענה הודעות הכוללות את טווח הנהיגה הנותר כאשר נותרה במיכל כמות אוריאה המספיקה למרחק העולה על כ- 1600 ק"מ. ההודעות בצג מרכז המידע לנהג מתחילות להופיע כשנותרה במיכל כמות המספיקה לטווח של כ- 1600 ק"מ. כשהמיכל מתרוקן, יופעל מנגנון הגבלת המהירות.

כדי להימנע מהגבלת מהירות, מלא את מיכל האוריאה בהקדם האפשרי לאחר הופעת האזהרה למפלס אוריאה נמוך.

אם תוסיף נוזל אוריאה לפני הופעת הודעה EXHAUST FLUID EMPTY

(מיכל האוריאה ריק), ההודעה עשויה להיעלם מצג מרכז המידע לנהג רק לאחר נהיגה של מספר ק"מ.

אם מהירות הרכב הגבלה, והוספת אוריאה לאחר מכן, יחלפו כ- 30 שניות לאחר התנעת המנוע (כאשר הרכב נייח), עד שהאזהרה נעלמת מצג מרכז המידע. אם תתחיל בנהיגה לפני שההודעה נמחקת מן הצג, הגבלת המהירות תישאר בתוקף. אם הודעת הגבלת המהירות נעלמת במהלך הנהיגה, עליך לעצור את הרכב עצירה מוחלטת כדי לאפשר ביטול פעולת מנגנון הגבלת המהירות.

הודעה EXHAUST FLUID RANGE XXX (טווח הנסיעה הנותר עם כמות האוריאה במיכל הוא xxx) תוצג במרכז המידע לנהג כשנותרת במיכל כמות אוריאה המספיקה לכ- 1600 ק"מ. הודעה זו תופיע שוב כשטווח

הנהיגה יפחת ויגיע לכ- 500 ק"מ לפני שהאוריאה תאזל לחלוטין.

כשטווח הנסיעה מגיע לפחות מ- 500 ק"מ, הודעות אלה יופיעו בכל פעם שתניע את המנוע.

אם תתעלם מהודעות אלה, ומיכל האוריאה יתרוקן לחלוטין, תופיע הודעת הגבלת מהירות הבא בצג מרכז המידע לנהג:

(מהירות נסיעת הרכב תהיה מוגבלת ל- 89 קמ"ש לאחר ההתנעה הבאה).
89 km/h MAX SPEED UPON RESTART

בנוסף להודעה, נורית אזהרה תאיר ותישמע התרעה קולית.

כשאתה מוסיף אוריאה למיכל ריק או למיכל בעל מפלס נוזל נמוך מאד, עליך להוסיף לפחות 4 ליטר נוזל כדי לגרום לשחרור מנגנון הגבלת המהירות. כאמור, נפח מיכל מלא הוא 19 ליטר.

העמסת הרכב

חשוב שתדע מהו המשקל שרכבך יכול לשאת. משקל זה מכונה "עומס מרבי מותר" והוא כולל את משקל כל הנוסעים, המטען ומשקל כל התוספות שהותקנו ברכב לאחר שיצא מקו הייצור. ברכבך מותקנות שתי לוחיות מידע. לוחית אחת- לוחית נתוני הצמיגים ומידע לגבי ההעמסה, מציגה את משקל המטען שהרכב תוכנן לשאת; הלוחית השניה, היא לוחית הרישוי של היצרן/נתוני הצמיגים. הערכים המופיעים בלוחיות רשומים גם ברשיון הרכב שהופק על ידי משרד התחבורה.

גורמים. אם ההודעה ממשיכה להופיע, עליך להביא את הרכב לטיפול במוסך.

אם המשכת בנהיגה ועברת כ- 320 ק"מ מבלי לטפל בתקלה, תופיע בצג מרכז המידע לנהג ההודעה: **89km/h MAX SPEED**

UPON RESTART (מהירות נסיעת הרכב תהיה מוגבלת ל-89 קמ"ש לאחר ההתנעה הבאה). הופעת ההודעה בצג תהיה מלווה בהארת נורית אזהרה ובהתרעה קולית. לאחר ההתנעה הבאה, מהירות נסיעת הרכב, תוגבל ל-89 קמ"ש.

לאחר שהרכב עבר כ-800 ק"מ והתקלה עדיין לא טופלה, מהירותו תוגבל ל-7 קמ"ש לאחר התדלוק הבא.

אם תמשיך בנהיגה מבלי למלא את מיכל האוריאה, מנגנון הגבלת המהירות יגביל את מהירות הרכב ל-7 קמ"ש לאחר המילוי השני של מיכל הדלק.

אוריאה באיכות נמוכה

השתמש אך ורק באוריאה המאושרת על ידי GM או בנוזל המסומן באישור מכון הנפט האמריקאי (API) או בסימון תווית של תקן **ISO22241**.

לנוזל האוריאה תאריך תפוגה. במילים אחרות, אין להשתמש בנוזל שתוקף שמישותו פג.

כשהמערכת מזזה נוזל באיכות נמוכה, נוזל שנמלה או נוזל שפג תוקפו, תופיע הודעה בצג מרכז המידע לנהג: **EXHAUST FLUID QUALITY POOR SEE OWNERS**

MANUAL NOW (איכות נוזל האוריאה נמוכה. עיין מיד בספר הנהג).

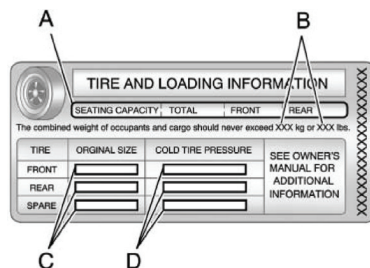
הוספת נוזל אוריאה טרי עשויה לפתור את הבעיה בכפוף למספר

מידע חשוב נוסף בנושא העמסת הרכב מופיע בלוחית הרישוי מטעם היצרן/מידע על צמיגים; הוא כולל את המשקל המרבי המותר של הרכב והמשקל המרבי המותר על הסרן הקדמי והאחורי. איור הלוחית מופיע בהמשך.

שליבים להגדרת המטען המרבי הנכון

1. מתוך לוחית הנתונים המופיעה לעיל, אתר את הערך המוטבע בשורת הטקסט במרכז הלוחית (מסומנת באות B).
2. חשב את המשקל הכולל של הנהג והנוסעים האמורים להשתתף בנסיעה.
3. החסר את משקל הנהג והנוסעים מן הערך הרשום בשורה (B).

לוחית נתוני הצמיגים והעמסת הרכב



לוחית נתוני הצמיגים ומידע לגבי העמסת הרכב מותקנת על העמוד המרכזי (עמוד B), מתחת לנועל דלת הנהג.

הלוחית מציגה את מספר מושבי הנוסעים (A) ואת המשקל המרבי הכולל המותר של הנוסעים והמטען (B) בק"ג.

המידע לגבי נתוני הצמיגים כולל את מידות הצמיגים המקוריים (C) ואת לחצי הניפוח המומלצים לצמיג קר (D).

אזהרה

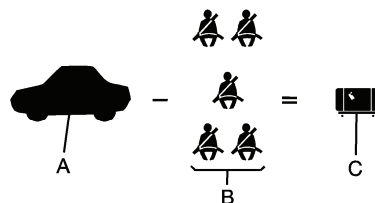
אל תעמיס את הרכב מעבר למשקל המרבי הכולל המותר או מעבר למשקל המרבי המותר על סרן קדמי או אחורי. העמסת יתר עלולה לגרום לשבירת רכיבים ומשפיעה על התנהגות הכביש של הרכב. שתי תופעות אלה עלולות לגרום לאובדן שליטה ולתאונה. העמסת יתר מקצרת את חיי הרכב.

4. התוצאה היא משקל המטען/ הכבודה המותר לנשיאה.

לדוגמה: אם המשקל המרבי המותר של הנוסעים והמטען הוא 635 ק"ג, ואתה עומד לשאת חמשה נוסעים שמשקלם כל אחד מהם הוא 68 ק"ג, ניתן לשאת ברכב מטען/כבודה בסך (340-)
 $295 = (635 - 340)$ ק"ג

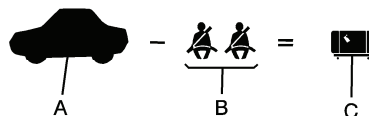
חשב את המשקל הכולל של הכבודה/מטען המוטענים ברכב. אסור שמשקל זה יחרוג מעל לערך שחושב בשלב 4 לעיל.

אם הרכב יהיה רתום לגרור/ מגורן, העומס המופעל על ידי הגרור/מגורן על רכבך חייב להילקח בחשבון כשמדובר בעומס המותר לנשיאה ברכב. עיין בהמשך פרק זה לקביעת נתוני העומס של הגרור/מגורן.



דוגמה 2

A. העומס המותר לנשיאה ברכב הוא 453 ק"ג.
 B. החסר את משקל הנוסעים ברכב
 $340 = (68 \times 5)$ ק"ג
 C. העומס הזמין לנשיאה ברכב יהיה לכן 113 ק"ג



דוגמה 1

A. העומס המותר לנשיאה ברכב הוא 453 ק"ג.
 B. החסר את משקל הנוסעים ברכב
 $136 = (68 \times 2)$ ק"ג
 C. העומס הזמין לנשיאה ברכב יהיה לכן 317 ק"ג

לוחית רישוי מטעם היצרן/מפרטי צמיגים

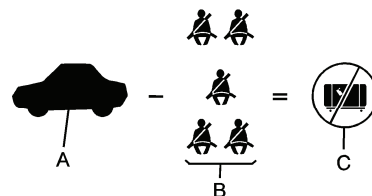
GVWR		GAWR FRT		GAWR RR	
MODEL:		PAYLOAD =			
TIRE SIZE	SPEED	RIM	COLD TIRE PRESSURE		
FRT					
RR					
SPA					
SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION					

לוחית רישוי היצרן/מפרטי צמיגים מותקנת על השפה האחורית של דלת הנהג.

הלוחית מציגה את המשקל המרבי המותר של הרכב (GVWR). ערך זה כולל את משקל הרכב, הדלק, הנוסעים והמטען.

הלוחית כוללת גם את המשקלים המרביים המותרים עבור הסרן הקדמי והאחורי. כדי למדוד את העומסים בפועל המופעלים על

עיין בתווית העמסת הרכב והצמיגים לגבי מידע ספציפי אודות העמסת הרכב. אסור, בשום מצב, למשקל הכולל של הנהג, הנוסעים והמטען לחרוג מן העומס המרבי המותר של רכבך.



דוגמה 3

- A. העומס המותר לנשיאה ברכב הוא 453 ק"ג.
- B. החסר את משקל הנוסעים ברכב $91 \text{ ק"ג} \times 5 = 453 \text{ ק"ג}$
- C. העומס הזמין לנשיאה ברכב יהיה לכן 0 ק"ג

⚠ אזהרה

חפצים שאתה מניח בתוך תא הנוסעים עלולים לפגוע ולפצוע את היושבים ברכב במקרה של בלימת פתאומית, פניה חדה או התנגשות.

- הנח פריטי מטען בארגז המטען. נסה לפזר את המשקל באופן אחיד ועגן את פריטי המטען.
- אל תערום פריטי מטען/ כבודה כבדים כגון מזוודות בתוך הרכב כך שיהיו גבוהים יותר ממשענת גב המושבים הקדמיים.
- אל תשאיר בתא הנוסעים מושב בטיחות לילדים שאינו מעוגן לרכב.
- עגן כל חפץ שאתה נושא בתא הנוסעים.
- אל תשאיר מושב מקופל אלא כאשר קיים צורך לכך.

⚠ אזהרה

אל תעמיס את רכבך בעומס החורג מן העומס המרבי המותר או העומס המרבי המותר על אחד הסרנים. העמסת יתר עלולה לגרום לשבירת רכיבים. נשיאת עומס יתר עלולה לגרום לאובדן השליטה ברכב. העמסת יתר מקצרת את חיי הרכב. עלויות תיקון הנזקים הנגרמים כתוצאה מהעמסת יתר אינם כלולים במסגרת האחריות.

הערה: העמסת יתר של הרכב עלולה לגרום נזק. תיקון הנזק אינו מכוסה בכתב האחריות. אל תעמיס את הרכב בעומס יתר.

הוספת רכיבי מתלים כבדים יותר להקשחת הרכב, עלולה לשנות את מגבלות העומס. היוועץ במוסך לפני ביצוע שינוי כלשהו במערכת המתלים.

סרני הרכב עליך להביאו לתחנת שקילה למשאיות.

כשעליך לשאת מטען כבד, פזר את פריטי המטען משני צידי ציר האורך של הרכב.

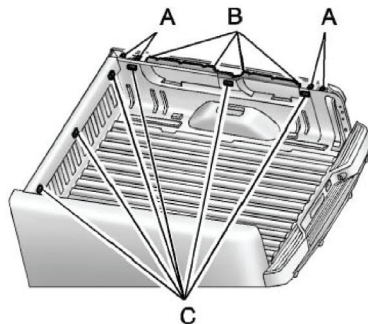
בשום מקרה, אל תחרוג מן העומסים המותרים על סרני הרכב.

⚠ אזהרה

במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, עצמים שאתה נושא בארגז הרכב עלולים לנוע לפנים, לחדור לתא הנוסעים ולפצוע את היושבים בתא. עגן כל עצם/ חפץ שאתה מניח בארגז הרכב.

חלקי המבנה (A) ו- (B) כלולים בתכנון הארגז. חבר אבזרים שאתה מוסיף לרכב לנקודות העמסה אלה. בהתאם לתיכון האביזר, השתמש במרווח שיונח מתחת לאביזר כדי לבטל את הרווח בנקודות ההעמסה. הקדחים עבור מערכת ניהול המטען (C) לא נועדו לחיבור ציוד נוסף. במקרה שנדרשות התקנות נוספות בארגז, פנה לאתר www.gmupfitter.com לגבי מידע על נקודות במבנה המיועדות לשאת עומסים נוספים.

נקודות העמסה בארגז הרכב



- A. נקודות העמסה ראשיות
- B. נקודות העמסה משניות
- C. קדחים להתקנת מערכת ניהול מטען (אופציה)

תוספות ציוד ואבזרים

כשאתה מוסיף ציוד (ארגזי אחסון/כלים וכו') או אבזור לרכב, משקלו עשוי להגביל את מספר הנוסעים שניתן לשאת ברכב.

זכור שהעמסת יתר עלולה לגרום נזק לרכב. נזק כזה אינו מכוסה בכתב האחריות.

גרירת גרור/מגורן

⚠ אזהרה

אתה עלול לאבד שליטה על הרכב בעת גרירת גרור/מגורן אם רכבך אינו מצויד בצידוד הנכון או שסגנון נהיגתך אינו מתאים למצב. לדוגמה, אם הגרור/מגורן כבד מדי, פעולת הבלמים עלולה להיפגם או להיפסק לחלוטין. אתה והנוסעים ברכב עלולים להיפצע פציעה חמורה. הרכב עלול להינזק. עלויות התיקון הנובע ממצב כזה אינן נכללות במסגרת האחריות. גרירת גרור/מגורן תתבצע רק לאחר שבצעת את כל האמור בסעיפים הבאים.

זוהי את כושר ההעמסה/גרירה של הגרור/מגורן בניירת הרישוי. קרא את הסעיף "משקל הגרור/מגורן" בהמשך.

הנהיגה בעת גרירת גרורים/מגורנים שונה מנהיגה רגילה. גרירה פירושה שינוי בהתנהגות הרכב, בהאצה, בבלימה, באורך חיי הרכב ובצריכת הדלק. גרירת גרורים מוצלחת מצריכה שימוש בצידוד הנכון שיעשה בו שימוש כהלכה.

קרא את המידע המופיע להלן בעיון לפני שתיגש לרתום גרור/מגורן לרכבך.

הרכיבים המשתתפים בגרירת גרור/מגורן כגון המנוע, תיבת ההילוכים, הסרן האחורי, מכלולי הגלגלים והצמיגים נאלצים לעבוד קשה יותר כנגד כוח הגרר המוגדל של המשקל הנוסף. המנוע נדרש לפעול במהירויות גבוהות יותר ובעומסים גדולים יותר המייצרים חום נוסף. בנוסף, הגרור/מגורן תורמים לגידול בהתנגדות הרוח ומגדילים את הדרישה להספק הנדרש לגרירתם.

להלן מספר נקודות חשובות בעת גרירת גרור/מגורן:

- היה מודע לחוקי התעבורה ולמגבלות המהירות בכל הנוגע לגרירת גרור/מגורן.
- מומלץ להשתמש במערכת בקרת המונעת תנודות הגרור/מגורן לצדדים בעת הנהיגה.
- אסור לגרור דבר במשך הנהיגה לאורך 800 הק"מ הראשונים. אתה עלול לגרום נזק לרכיבים עיקריים.
- לאחר 800 הק"מ הראשונים, במהלך 800 הק"מ הבאים, אסור לנהוג את הרכב כשהוא רתום לגרור/מגורן במהירות העולה על 80 קמ"ש. אסור לבצע האצות או בלימות חזקות.
- אסור לנהוג ברכב הרתום לגרור/מגורן במהירות העולה על המהירות המותרת לפי החוק.

המשקל המופעל על ידי יצול הרכב

העומס המופעל על ידי יצול הרכב (A) של כל גרור/ מגורן מהווה גם חלק מן המשקל הכולל של הרכב. המשקל הכולל של הרכב כולל את משקל הרכב המוכן לנהיגה, מטען הנישא בו ומשקל הנוסעים המיועדים לנסוע בו כמו גם המשקל המופעל על ידי יצול הגרור. כאשר ברכב מותקנות אופציות רבות, ציוד רב, ויש ברכב נוסעים או מטען, משקלם יפחית את המשקל המופעל על ידי יצול הגרור/מגורן שהרכב יכול לשאת ויפחית גם את משקל הגרור/מגורן שאותו יכול הרכב לגרור. בעת גרירה, יש להוסיף את משקל בקצה היצול למשקל הכולל של הרכב כיוון שהרכב עומד לשאת משקל זה. עיין בסעיף טעינת הרכב לעיל בפרק זה לגבי מידע בנושא העומס המרבי הכולל המותר.

משקל הגרור/מגורן

מהו משקלו הבטיחותי המרבי של הגרור/ מגורן?

הדבר תלוי באופן השימוש במכלול (רכב + גרור/מגורן). לדוגמה, מהירות הנהיגה, גובה מעל פני הים, שיפועי הדרך, טמפרטורת הסביבה ועד כמה משמש הרכב לגרירת גרורים/מגורנים. אלה הם נתונים חשובים. גורמים אחרים הם ציוד מיוחד המותקן על הרכב והמשקל המופעל על ידי יצול הגרירה על וו הגרירה של הרכב.

המשקל המרבי של הגרור/מגורן מחושב מתוך הנחה שרק הנהג יושב ברכב הגורר ושהרכב מצויד בכל ציוד הגרירה הנדרש. יש להפחית את משקל הציוד האופציונלי הנוסף, הנוסעים והמטען ברכב הגורר מן המשקל המרבי של הגרור/מגורן.

• ניתן לנהוג ברכב בהילוך ס. אם העברות ההילוכים נעשות תכופות מדי (בעיקר בנהיגה על גבעות), שלב הילוך נמוך יותר ראה סעיף "מצב גרירה/ נשיאת עומס כבד" להלן.

• הרכב תוכנן בעיקר לנשיאת נוסעים ומטען. כאשר רתום לרכב גרור/מגורן, הרכב יצריך טיפולי תחזוקה תכופים יותר כתוצאה מהעומס הנוסף.

יש להתחשב בשלושה גורמים הקשורים במשקל:

- משקל הגרור/מגורן
- המשקל המופעל על יצול הגרירה
- המשקל המופעל על צמיגי הרכב

התקני ריתום

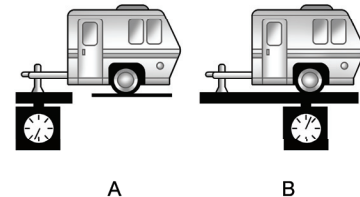
שימוש בצידוד הגרירה הנכון מסייע בשליטה על המכלול (הרכב + הגרור). את רוב הגרורים הקטנים עד לבינוניים ניתן לגרור באמצעות תפוח גרירה ומחבר מתאים המותאם עליו. גרורים גדולים יותר, עשויים להצריך ווי גרירה המפזרים את משקל קצה יצול הגרור באמצעות מוטות קפיציים בין שני סרני הרכב הרכב לסרן הגרור.

אם משתמשים בווי גרירה המחובר לפגוש אחורי דמוי מדרגה, הפגוש עלול להיפגע בעת ביצוע פניות חדות. הקפד להותיר מרווח מספיק בין הגרור לפגוש.

השתמש במערכת בקרת תנודות הגרור בעת גרירת כל גרור/מגורון.

המשקל הכולל על צמיגי הרכב

ודא שהצמיגים מנופחים עד לגבול העליון של הלחצים עבור צמיג קר. לחצי האוויר מופיעים בתווית נתוני הצמיגים. הקפד לא לחרוג מן המשקלים המרביים המותרים.



כאשר נעשה שימוש ביצול נושא משקל או ביצול לפיזור משקל, המשקל המופעל על קצה היצול (A) אמור להיות בטווח של 10-15% מן המשקל הכולל של הגרור/מגורון (B).

לאחר העמסת הגרור/מגורון, שקול בנפרד את הגרור/מגורון ולאחר מכן את העומס בקצה היצול כדי לבדוק האם המשקלים תקינים. אם לא, יש לבצע כוונונים על ידי הזזת פריטים בתוך הגרור/מגורון.

שרשרות בטיחות

חבר תמיד שרשרות בטיחות בין הרכב לגרור/ מגורן. הצלב את שרשרות הבטיחות מתחת ליצול כדי למנוע יצירת מגע בין קצה היצול לדרך במקרה של התנתקות היצול מהתקן הגרירה. הנחיות בטיחות ושימוש מסופקות על ידי יצרני הגרורים/מגורנים או על ידי יצרני התקני הגרירה. אסור לחבר את השרשרות לפגוש האחורי. הותר רפיון מספיק בשרשרות כדי לאפשר ביצוע פניה ללא מתיחת השרשרות. אסור להניח לשרשרות להיגרר על הקרקע.

בלמי הגרור

גרור/מגורן שמשקלו עולה על 900 ק"ג חייב להיות מצויד במערכת בלמים עצמאית המתאימה למשקלו. עיין בסעיפים להלן כדי לוודא שבלמי הגרור/מגורן הותקנו, כווננו והם מתוחזקים כהלכה.

כיוון שרכבך מצויד במערכת בקרת יציבות, לא ניתן לחבר את בלמי הגרור/מגורן למערכת הבלמים ההידרולית של רכבך.

מצבר עזר

יתכן שקיימות ברכב הכנות להתקנת מצבר עזר. מצבר העזר נועד לספק מתח לצידוד שיתווסף לרכב. הממסר לחיבור מצבר העזר ממוקם בצד הנהג, סמוך למרכזיה החשמלית בתא המנוע.

הקפד לבצע את הנחיות ההתקנה של צידוד חשמלי שאתה מוסיף לרכב.

הערה: אל תשאיר את הצידוד החשמלי במצב מחובר למצבר העזר לפרקי זמן ממושכים. טעינת המצבר תיפסק. נתק את האבזרים החשמליים כשאינם בשימוש. אל תשתמש באבזור שצריכת הזרם שלו עולה על אספקת הזרם של מצבר העזר.

רתמות חיווט לגרור/מגורון

הרכב מצויד באחת משתי רתמות החיווט המפורטות להלן כדי לאפשר גרירת גרור/מגורון או התקנת מגורון על ארגז הרכב.

חיווט בסיסי לגרירת גרור

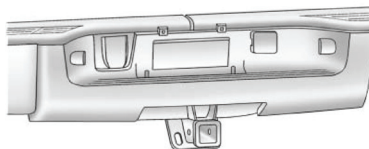
כל דגמי הרכב מצוידים ברתמת חיווט בעלת שבעה מוליכים ("חוטים") לגרירת גרור.

רתמה זו מחוזקת למסגרת הרכב מאחורי מנשא הגלגל החליף.

הרתמה מצריכה התקנת מחבר לגרור שניתן לרכוש אותו במרכז שירות ושיווק של UMI.

כשאתה גורר גרור קל עם מחבר סטנדרטי בעל ארבעה פינים עגולים, ניתן לרכוש מתאם.

חבילת רתמת חיווט לגרירת גרור כבד (לעבודה מאומצת)



הרתמה מחוברת לתמך על מנשא בית זו ההגרירה. הרתמה, בעלת שבעה מוליכים, כוללת את המעגלים הבאים לגרור/מגורון:

- מוליך צהוב: אור בלם/מחווון כיוון שמאלי
- מוליך ירוק כהה: אור בלם/מחווון כיוון ימני
- מוליך חום: אורות אחוריים
- מוליך שחור: ארקה (אדמה)
- מוליך ירוק בהיר: אורות נסיעה לאחור
- מוליך אדום: הזנת המצבר*
- מוליך כחול כהה: בלמי הגרור/מגורון*

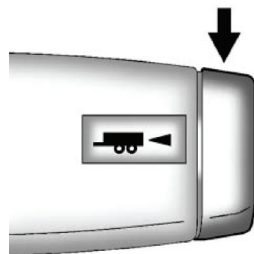
(*) הנתיכים לשני מעגלים אלה מותקנים במרכזיית החשמל בתא המנוע אך המוליכים אינם מחוברים. הם יחוברו במוסך או על ידי חשמלאי מוסמך.

הנתיך והמוליך למערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור הותקנו בקו היצור. לא נדרש נתיך להזנת המצבר כאשר הרכב מצויד במצבר עזר. אם הרכב אינו מצויד במצבר עזר, הבא את הרכב למוסך או לחשמלאי מוסמך להתקנת הנתיך.

כאשר אתה טוען מצבר חיצוני, לחץ על לחצן גרירה/נשיאת עומס כבד המותקן בקצה ידית בורר ההילוכים. פעולה זו תגביר את מתח מערכת הרכב ותסייע לטעינה טובה של המצבר.

אם הגרור קל מדי ואין צורך בהפעלת מצב גרירה/נשיאת עומס כבד, הפעל את פנסי החזית כדרך נוספת להגברת צריכת מערכת הרכב וטען את המצבר.

מצב גרירה/נשיאת מטען כבד



לחיצה על הלחצן בקצה ידית בורר ההילוכים מפעילה/משביתה את פעולת מאפיין הגרירה/נשיאת מטען כבד.



נורית חיווי זו בריכוז המדים והמחוונים מאירה כשמאפיין הגרירה/נשיאת מטען כבד מופעל.

פעולת המאפיין תוכננה להיות היעילה ביותר כשמשקל המכלול (הרכב + הגרור/מגורן) מהווה לפחות

פעולת מחווי הכיוון כשהרכב רתום לגרור/מגורן

חיצו החיווי בריכוז המדים והמחוונים מהבהבים כשאתה מבצע פניה או מאותת על סטיה מנתיב. מחווי הכיוון בגרור/מגורן יבהבו גם הם בתנאי שיחבורו כהלכה.

כשהרכב רתום לגרור/מגורן, חיצו החיווי בריכוז המדים והמחוונים יבהבו בעת ביצוע פניה אפילו כאשר הנורות במחווי הכיוון של הגרור/מגורן שרופות. אתה עשוי לצאת מתוך הנחה שמחווי הכיוון פועלים כרגיל ושהנהגים מאחוריך מבחינים באיתות. על כן, עליך לבדוק לעיתים קרובות את תקינות פנסי מחווי הכיוון בגרור/מגורן ולוודא שהנורות אינן שרופות.

הכנות לחיווט מערכת בקרת בלמי הגרור/מגורן

הכנות חיווט אלה נכללות ברכב כחלק מחבילת החיווט לגרירת גרור/מגורן. מוליכים קטומים הממוקמים בלוח המדים והמחוונים, מאחורי מוט ההגה, מיועדים לבקר בלמי הגרור. הרתמה כוללת את המוליכים הבאים:

- מוליך כחול כהה: אות בלם למחבר הגרור.
- מוליך אדום/שחור: מצבר
- מוליך כחול בהיר/לבן: מתג הבלמים
- מוליך לבן: ארקה

הרתמה תותקן במוסך או על ידי חשמלאי מוסמך.

אם ברצונך להתקין בקר בלמי גרור שאינו מקורי, נתק תחילה את בקר הבלמים המקורי.

75% מן המשקל הכולל המרבי של המכלול. ראה סעיף "משקל הגרור/מגורון" לעיל. המאפיין יעיל ביותר בתנאי הנהיגה הבאים:

- גרירת גרור/מגורון כבד או נשיאת מטען כבד בנהיגה על גבעות.
 - בעת גרירת גרור/מגורון כבד או נשיאת מטען כבד בתנועה כבדה (עצור וסע).
 - בעת נהיגת הרכב במגרשי חניה ("קמפינג") כשהוא רתום לגרור/מגורון כבד או נושא מטען כבד ונדרשת שליטה טובה בנהיגה במהירות נמוכה.
- הפעלת המאפיין כשאתה נוהג ברכב עם עומס קל או כשאנו רתום לגרור/מגורון, לא תגרום נזק. עם זאת, אין בכך כל יתרון והתוצאה עשויה להיות שהתנהגות המנוע ותיבת ההילוכים עשויה להיות לא נוחה

וצריכת הדלק תהיה גבוהה. הפעלת המאפיין מומלצת אך ורק לנהיגה במצבים שלהם הוא נועד – גרירת גרור כבד או נשיאת עומס גדול וכבד .

מערכת משולבת לבקרת בלמי גרור/מגורון



סמליל ("איקון") זה מופיע על לוח הבקרה של מערכת בקרת בלמי הגרור. הזנת הזרם למערכת בלמי הגרור מבוססת על גובה לחץ הבלימה המופעל על ידי מערכת בלמי הרכב. ניתן לכוונן את כוח הבלימה למגוון מצבים בעת גרירת גרור.

המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור משולבת עם מערכות

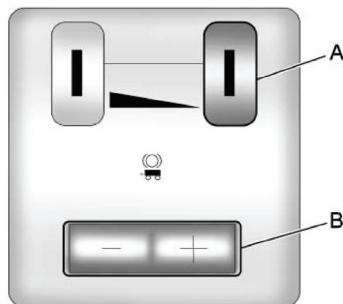
הבלמים, ה-ABS ובקרת היציבות של הרכב. במצבי גרירת גרור הגורמים להפעלת מערכות אלה, הזרם המועבר לבלמים החשמליים בגרור יתכוון אוטומטית כדי למזער את הנטייה לנעילת גלגלים. עם זאת, אין פירוש הדבר שהגרור מצויד בבקרת יציבות.

אם מערכת הבלמים, ABS או בקרת היציבות אינן פועלות כהלכה, המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור לא תתפקד במלואה או לא תתפקד כלל. ודא שמערכות אלה פועלות כהלכה כדי שהמערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור תתפקד תפקוד מלא.

המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור פעילה רק כשמתג ההתנעה במצב מופעל.

המערכת מפקחת אך ורק על גרורים המצוידים בבלמים חשמליים.

לוח הבקרה של בלמי הגרור



- A. ידית הפעלה ידנית של בלמי הגרור
B. לחצני כוונון הגבר הזרם לגרור

לוח הבקרה של המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור ממוקם בלוח המדים והמחוונים משמאל למוט ההגה.

לוח הבקרה מאפשר כוונון הגבר הזרם (Gain) המועבר לבלמי הגרור

בעת גרירת גרור/מגורון הקפד לוודא ש:

- המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור תותקן רק על גרור המצויד בבלמים חשמליים.
- המכלול (רכב+גרור) עומד בדרישות החוק ותקנות התעבורה.
- כל החיבורים החשמלים בין הרכב לגרור בוצעו כהלכה.
- בלמי הגרור פועלים היטב.
- הרכב והגרור עמוסים באופן הנכון לגרירה.

המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור היא מכלול המותקן בקו היצור. היצרן אינו מאשר התקנה בדיעבד של מערכת בקרת בלמי גרור שלא בקו היצור. היצרן מסיר את אחריותו לעמידה בתנאי האחריות או במפרטי הביצועים של הרכב אם מערכת כזו הותקנה לאחר יצור הרכב.

אזהרה ⚠

חיבור גרור שאינו תואם למערכת המשולבת לבקרת בלמי גרור, עשוי להתבטא באובדן חלקי או מלא של יכולת הבלימה של הגרור. יתכן שמרחק העצירה יתארך או שניתן יהיה להבחין באי יציבות הגרור. תופעות אלה עלולות להסתיים בפציעה או נזק לרכב, לגרור או לרכוש אחר. ניתן לרכוש ולהתקין בקרי בלמים לסוגי בלמים השונים מבלמים חשמליים. ודא שהתקנת בקר כזה תבוצע על ידי בית מלאכה מוסמך.

ומאפשר גם הפעלה ידנית של בלמי הגרור. לוח הבקרה של בלמי הגרור, בשילוב עמוד התצוגה של בלמי הגרור בצג מרכז המידע לנהג, משמשים לכוון ולהצגת הגבר הזרם המועבר לבלמי הגרור/מגורן.

עמוד התצוגה בצג מרכז המידע לנהג

המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור מציגה הודעות בצג המידע לנהג.

בדף המוצג מופיעים הגדרת הגבר הזרם המועבר לבלמים, לחץ הבלימה המועבר לבלמים החשמליים, מצב החיבור החשמלי לגרור והסטאטוס התפעולי של המערכת.

ניתן להציג את העמוד בצג המידע על ידי ביצוע אחת מן הפעולות הבאות:

- דפדוף בעמודי תפריט מרכז המידע לנהג באמצעות מוט

לחצן האיפוס של מונה מרחק הנסיעה או לחצן המידע אודות הרכב במרכז המידע לנהג.

- לחיצה על לחצן הגבר הזרם לגרור במידה שעמוד התצוגה אינו מוצג. לחיצה על לחצן הגבר

הזרם תאחזר תחילה את ההגדרה הנוכחית של הגבר הזרם. לאחר שעמוד הגבר הזרם לגרור מוצג, כל לחיצה והרפיה על לחצני כוון הגבר הזרם תגרום לשינוי ההגדרה.

- הפעלת ידית הפעלת הבלמים הידנית.
- חיבור גרור המצויד בבלמים חשמליים.

לפני שניתן יהיה להציג את עמוד תצוגת בלמי הגרור וכוון הגבר הזרם לבלמי הגרור, על הנהג לאשר תחילה את כל האזהרות והודעות הטיפוליים בצג מרכז

המידע לנהג באמצעות לחיצה על לחצן מוט האיפוס של מונה מרחק הנסיעה או על לחצן המידע אודות הרכב. עמוד תצוגת בלמי הגרור/מגורן יוצג וניתן יהיה לכוון את הגבר הזרם לבלמי הגרור/מגורן.

TRAILER GAIN (הגבר הזרם

המועבר לבלמי הגרור): הגדרה זו מוצגת בכל פעם שעמוד תצוגת בלמי הגרור מופיע בצג מרכז המידע לנהג. ניתן לכוון הגדרה זו בתחום ערכים שבין 0.0 ל-10.0 כשהגרור רתום לרכב או מנותק ממנו. לכוון הגבר הזרם לגרור, לחץ על אחד מלחצני הכוון שעל לוח הבקרה של בלמי הגרור. החזק את הלחצן במצב לחץ כדי לגרום לכוון רציף של הזרם. לניתוק הזרם לגרור, כוון את הגדרת הגבר הזרם ל-0.0 (אפס).

ערך אפס הוא הגדרת ברירת המחדל שנקבעה במפעל היצרן. לכוון נכון

הפעלה ידנית של בלמי הגרור

ידית ההפעלה הידנית של בלמי הגרור מותקנת בלוח הבקרה של בלמי הגרור (ראה איור קודם) והיא משמשת להפעלת בלמי הגרור/מגורן בנפרד מבלמי הרכב. ידית זאת משמשת לביצוע נוהל כוונן הגבר הזרם לבלמי הגרור כדי לכוון כהלכה את הלחץ לבלמי הגרור. הסטת הידית שמאלה תפעיל רק את בלמי הגרור. חיווי הגבר הלחץ לגרור מופיע בעמוד התצוגה של בלמי הגרור בצג המידע לנהג.

אם בלמי הרכב מופעלים בשילוב הסטת ידית ההפעלה הידנית של בלמי הגרור, הגבר הלחץ לבלמי הגרור יהיה גדול יותר מכוח הבלימה של בלמי הרכב.

אורות בלמי הגרור והרכב מאירים כשבלמי הרכב או הבלמים הידניים של הגרור/מגורן מופעלים.

- גרור ללא בלמים חשמליים רתום לרכב (לא מופיעה הודעת מרכז המידע לנהג)
- הבלמים החשמליים של הגרור התנתקו (ההתנתקות מלווה בהופעת ההודעה **CHECK TRAILER WIRING** (בדוק את חיווט הגרור/מגורן) בצג המידע לנהג.
- קיימת תקלה בחיווט לבלמים החשמליים של הגרור/מגורן. ההודעה **CHECK TRAILER WIRING** (בדוק את חיווט הגרור/מגורן) תופיע בצג המידע לנהג.
- קיימת תקלה במערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור. ההודעה **SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM** (טפל במערכת בלמי הגרור) מופיעה בצג המידע לנהג.

של הגבר הזרם עיין בסעיף "נוהל כוונן הגבר הזרם לגרור" בהמשך פרק זה.

TRAILER OUTPUT (לחץ

הבלימה של בלמי הגרור): ערך זה מוצג בכל פעם שגרור/מגורן בעל בלמים חשמליים נרתם לרכב. לחץ הבלימה בבלמים החשמליים מבוסס על לחץ (כוח) הבלימה הנוכחי ביחס להגדרת הגבר הזרם לגרור. הלחץ מוצג בטווח לחצים של 0 עד 10 באר עבור כל הגדרת הגבר זרם.

לחץ הבלימה המועבר למערכת הבלמים החשמליים עשוי להופיע כשמערכות בקרת התנודות של הגרור או סייען זינוק בעליה מופעלות.

לחץ הבלימה של בלמי הגרור מוצג בעמוד תצוגת בלמי הגרור כסדרת מקפים ("-----") כאשר מתקיימים התנאים הבאים:

- גרור אינו רתום לרכב.

נוהל כוונון הגבר זרם לבלמי הגרור/מגורון

יש להגדיר את הגבר הזרם לבלמי הגרור בהתאם לתנאי הגרירה ובכל פעם שחל שינוי בעומס הנישא ברכב, בעומס הנישא בגרור או כאשר פני הדרך משתנים.

נידרש להגדיר הגדרה נכונה של הגבר הזרם לבלמי הגרור לקבלת ביצועי בלימה מיטביים של בלמי הגרור.

בגרור שהגבר הזרם לבלמיו כוונן לערך גבוה מדי, הבלמים ינעלו. בגרור שעוצמת הזרם לבלמיו נמוכה מדי, כוח הבלימה יהיה נמוך מדי והעומס יפול על בלמי הרכב הגורר. בשני המקרים, התוצאה עשויה להיות ביצועי עצירה ויציבות מופחתים של הרכב והגרור.

בצע את שלבי הנוהל הבאים כדי לכוון את הגבר הזרם לבלמי הגרור באופן הנכון לכל אחד מתנאי הגרירה:

1. ודא שבלמי הגרור/מגורון במצב הפעלה תקין.
2. רתום גרור העמוס כנידרש לרכב ובצע את החיבורים המכניים והחשמליים הנחוצים.
3. לאחר שבוצעו כהלכה החיבורים החשמליים לגרור/מגורון בעל בלמים חשמליים:

- תופיע ההודעה בצג מרכז המידע לנהג **A TRAILER CONNECTED** (גרור מחובר (לרכב)
- עמוד תצוגת בלמי הגרור יופיע בצג המידע ובו יוצגו **TRAILER GAIN** (הזרם המועבר לבלמי הגרור) ו- **TRAILER OUTPUT** (הלחץ בבלמי הגרור).

- בתצוגת לחץ הבלימה של בלמי הגרור, המקפים "-----" יעלמו בהעדר תקלה. חיבור גרור שאינו מצויד בבלמים חשמליים לא יגרום להיעלמות ששת המקפים.

4. כוון את הגבר הזרם לגרור באמצעות לחצני הכוונון (+/-) שעל לוח הבקרה של בלמי הגרור.

5. נהג ברכב עם הגרור הרתום על דרך אופקית המייצגת את תנאי הגרירה וללא תנועת כלי רכב, במהירות של 32 עד 40 קמ"ש והפעל את ידית ההפעלה הידנית של בלמי הגרור הפעלה מלאה.

כוונון הגבר הזרם לגרור במהירויות הנמוכות מתחום המהירויות 32 עד 40 קמ"ש, עלול להגדיר כוונון הגבר זרם לא נכון.

CHECK TRAILER WIRING (בדוק את חיווט הגרור)

הודעה זו תוצג כאשר:

1. המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור מזהה תחילה חיבור לבלמים חשמליים ולאחר מכן רתמת החיווט של הגרור מתנתקת מן הרכב.

אם הניתוק מתרחש כאשר הרכב נייח, הודעה זו תיעלם אוטומטית לאחר כ-30 שניות. הודעה זו תיעלם גם אם הנהג אישר אותה או אם רתמת החיווט של הגרור חוברת שוב.

אם הניתוק מתרחש כשהרכב בתנועה, ההודעה תמשיך להופיע עד שמתג ההתנעה מועבר למצב מופסק. ההודעה תיעלם מן הצג גם לאחר שהנהג אישר או שהרתמה חוברת שוב לרכב.

הודעות נוספות במרכז המידע לנהג הנוגעות למערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור

בנוסף להצגת ההודעות **TRAILER GAIN** ו-**TRAILER OUTPUT**, מופיעים בצג המידע הודעות בנוגע לחיבור הגרור ולמצב (סטטוס) המערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור.

TRAILER CONNECTED (גרור מחובר לרכב): הודעה זו מופיעה לפרק זמן קצר כשמחברים לראשונה לרכב גרור המצויד בבלמים חשמליים.

הודעה זו נעלמת אוטומטית לאחר 10 שניות. הנהג יכול גם לאשר את ההודעה לפני שהיא נעלמת אוטומטית.

6. כוונן את הגבר הזרם לערך הנמוך אך במעט מן הנקודה שבה גלגלי הגרור ננעלים, מצב שניתן להבחין בו עם הישמע חריקת הצמיגים או ניתן להבחין בעשן הנפלט כשגלגלי הגרור ננעלים.

יתכן שנעילת גלגלי הגרור לא תתרחש כשאתה גורר גרור עמוס בעומס כבד. במקרה כזה, כוונן את הגבר הזרם לערך הגבוה ביותר המותר לתנאי הגרירה הנוכחי.

7. חזור וכוונן את הגבר הזרם בכל פעם שחל שינוי בהעמסת הרכב, העמסת הגרור או כשחל שינוי בפני הדרך או כאשר אתה מבחין בנעילת גלגלי הגרור במהלך הגרירה.

2. ארעה תקלה חשמלית בחיווט לבלמים החשמליים בגרור. ההודעה תמשיך להופיע כל עוד קיימת תקלה חשמלית בחיווט הגרור. ההודעה תיעלם גם כאשר הנהג מאשר אותה.
- כדי לקבוע אם התקלה החשמלית היא בחיבורי הרתמה בצד הרכב או בצד הגרור, בצע את הפעולות הבאות:

 1. נתק את רתמת החיווט מן הרכב.
 2. העבר את מתג ההתנעה למצב מופסק.
 3. המתן 10 שניות ולאחר מכן חזור והעבר את מתג ההתנעה למצב מופעל.
 4. אם הודעת **CHECK TRAILER WIRING** (בדוק את חיווט הגרור) חוזרת ומופיעה, התקלה החשמלית היא בצד הרכב.

אם הודעת **CHECK TRAILER WIRING** מופיעה רק כשמחברים את רתמת החיווט של הגרור לרכב, התקלה היא בצד הגרור.

SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (טפל במערכת בלמי הגרור): הודעה זו תופיע כשקיימת תקלה במערכת המשולבת לבקרת בלמי הגרור. אם ההודעה נשארת גם לאחר מספר מחזורי הדממה/התנעה, אירעה תקלה במערכת. העבר הרכב למוסך כדי לבצע אבחון ותיקון המערכת.

כאשר ההודעה **CHECK TRAILER WIRING** או **SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM** מופיעות במהלך הנהיגה, אין אספקת זרם לבלמי הגרור. כשתנאי התנועה מאפשרים, נהג בזירות את הרכב לשול הדרך ודומם את המנוע. בדוק את חיבורי החיווט לגרור והעבר שוב את מתג ההתנעה למצב מופעל. אם אחת

מן ההודעות ממשיכה להופיע, הרכב או הגרור זקוקים לטיפול. המוסך המורשה שלך יוכל לאבחן ולתקן את התקלה בגרור. עם זאת, כל פעולת אבחון או תיקון בגרור אינה מכוסה בכתב האחריות של הרכב. התקשר לספק הגרור/מגורון לקבלת סיוע בתיקון הגרור.

מערכת בקרת תנודות הגרור/מגורון

רכבך מצויד במערכת בקרת תנודות הגרור/מגורון. כאשר הרכב גורר גרור והמערכת מזהה שהגרור מתנדנד מצד לצד, בלמי הרכב יופעלו מבלי שהנהג לחץ על דוושת הבלמים. גם מערכת בקרת היציבות עשויה להפעיל את הבלמים. נורית האזהרה של מערכת בקרת תנודות הגרור/בקרת היציבות תהבהב בריכוז המדים והמחוונים כדי להזהיר את הנהג שעליו להאט. אם הגרור ממשיך להתנדנד, מערכת בקרת היציבות תפחית את הספק המנוע כדי לסייע בהאטת הרכב.

הוספת ציוד חשמלי

הערה: אל תוסיף ציוד חשמלי כלשהו לרכב מבלי להיוועץ תחילה במוסך. חלק מן הציוד החשמלי עלול לגרום נזק לרכבך. נזק כזה אינו מכוסה בכתב האחריות. חלק מן הציוד החשמלי עלול להפריע לפעולה התקינה של מערכות ורכיבים ברכב.

תוספת ציוד עשויה לגרום לפריקת המצבר אפילו כשהרכב אינו פועל. הרכב מצויד במערכת כריות אוויר. לפני שתחליט על הוספת ציוד חשמלי כלשהו עיין בסעיפים בנושא זה בפרק 3.

טיפול הנהג ברכב 10-1

התנעה באמצעות מקור מתח חיצוני

התנעה באמצעות מקור מתח חיצוני 10-58

גרירת הרכב

גרירת הרכב 10-62

טיפול מראה הרכב

ניקוי חיצון הרכב 10-63

ניקוי פנים הרכב 10-67

מצבר 10-18

בדיקת מערכת ההתנעה 10-19

החלפת נורות בפנסי הרכב

החלפת נורות בפנסי הרכב 10-21

מערכת החשמל

מערכת החשמל 10-25

נתיכים ומפסקי זרם 10-26

גלגלים וצמיגים

גלגלים וצמיגים 10-33

מערכת ניטור

ל.א. בצמיגים 10-35

סבב גלגלים 10-39

כשצמיג נפגע 10-45

החלפת גלגל

עם צמיג נקור 10-48

טיפול הנהג ברכב

בדיקות וטיפולים בתא המנוע

בדיקות וטיפולים

בתא המנוע 10-2

פתיחת מכסה

תא המנוע 10-2

תא המנוע –

פירוט רכיבים 10-3

בדיקות נוזלים בתא המנוע

שמן מנוע 10-4

נוזל ת.ה. אוטומטית 10-6

מערכת צינן המנוע 10-8

נוזל צינן המנוע 10-9

התחממות יתר

של המנוע 10-12

נוזל מערכת היגוי כוח 10-14

נוזל רחיצת

שמשה קדמית 10-10

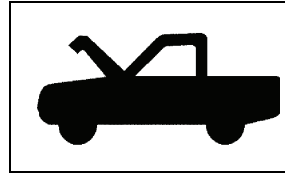
בלמים 10-16

בדיקות וטיפולים בתא המנוע

אזהרה ⚠

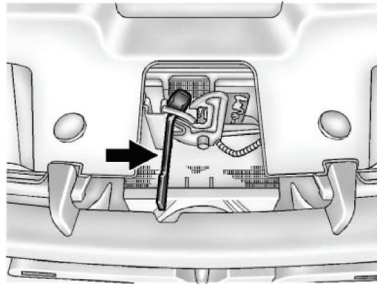
נוזלים מתלקחים עלולים לגלוש על חלקי מנוע חמים ולגרום לשריפה. דלק, שמן, נוזל צינן, נוזל בלמים, נוזל לרחיצת שמשות כמו גם עצמים מפלסטיק או גומי, עלולים להתלקח במגע עם חלקי מנוע חמים. נקוט אמצעי זהירות בעת טיפול בנוזלים בתא המנוע כשהמנוע חם.

פתיחת מכסה תא המנוע



לפתיחת מכסה תא המנוע, בצע הפעולות הבאות:

1. משוך את הידית המסומנת בסמליל זה. הידית ממוקמת משמאל לדוושת הבלמים.
2. גש לחזית הרכב ואתר את מיקום מנגנון השחרור המשוני של מכסה תא המנוע – בערך במרכז השבכה (גריל).

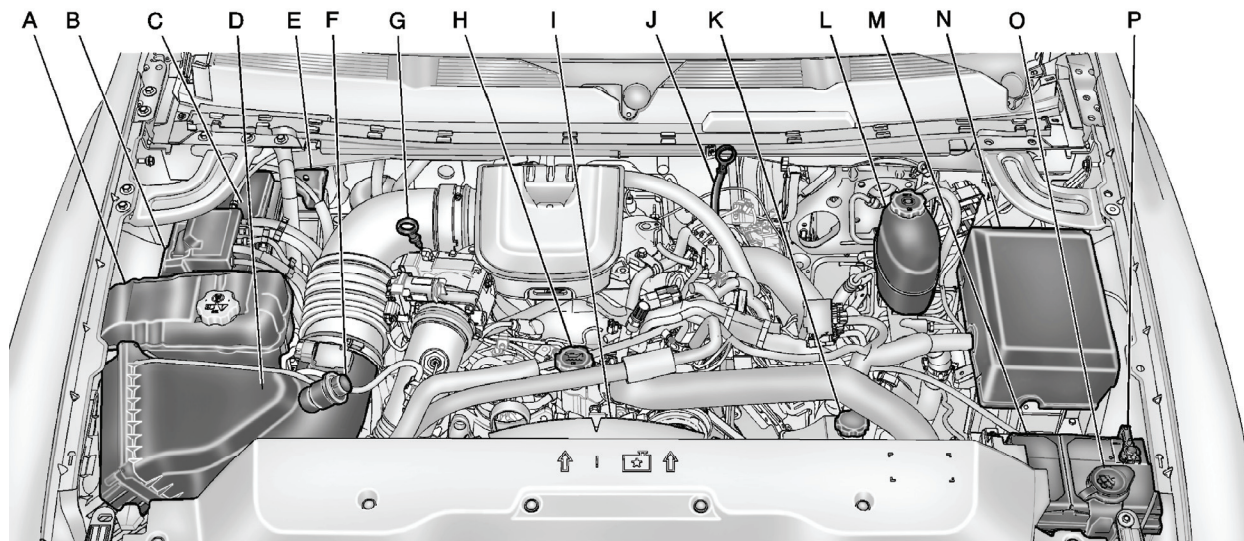


3. דחף את מנוף מנגנון השחרור המשני ימינה.

4. הרם את מכסה תא המנוע.

לפני סגירת מכסה תא המנוע, בדוק לוודא שכל המכסים של פתחי המילוי מותקנים במקומם ושלא נותרו כלי עבודה, מגבוני נייר או מטליות בתא המנוע. הנמך את המכסה עד לגובה של כ-20 ס"מ ממצבו הסגור. עצור ולאחר מכן דחף בחוזקה את המכסה במרכז שפתו הקדמית, בתנועה חדה למצבו הנעול.

תא המנוע – פירוט רכיבים



L מיכל נוזל בלמים
M מצבר עזר
N תיבת נתיכים בתא המנוע
O מיכל נוזל רחיצת שמשות
P קוטב שלילי (-) מרוחק

F מחוון מצב מטהר/מסנן אוויר
G מדיד מפלס שמן מנוע
H פתח מילוי שמן מנוע
I מניפת צינון המנוע (לא נראית)
J מדיד מפלס נוזל ת.ה.
K מיכל נוזל היגיו כוח

A מיכל התפשטות לנוזל צינון
ומכסה לחץ
B קוטב חיובי (+) מרוחק
C מצבר
D מטהר/מסנן אוויר מנוע
E פתח מילוי אוריאה

בדיקת נוזלים בתא המנוע

⚠ אזהרה

מניפת צינור חשמלית עלולה להתחיל לפעול לפתע אפילו כשהמנוע מדומם. הרחק את ידיך, חלקי לבוש או כלי עבודה מסביבת המניפה.

בדיקת מפלסי נוזלים שאינם מופיעים בסעיפים להלן תתבצע במוסך במסגרת הטיפולים.

שמן מנוע

הערה: שימוש בשמן מנוע שונה מן השמן המומלץ, עלול לגרום נזק למנוע. נזק מסוג זה אינו מכוסה בתעודת האחריות.

מומלץ לבדוק שמן בכל פעם שאתה מתדלק. קריאה נכונה של מפלס שמן המנוע מתקבלת כשהמנוע

חמים (טמפרטורת הפעולה) והרכב ניצב על משטח אופקי.

צריכת כמות מסוימת של שמן היא תופעה רגילה. לעתים, במנוע חדש, צריכת השמן גבוהה מן הרגיל.

מדיד מפלס השמן (G), ראה איור תא המנוע), ממוקם במרכז תא המנוע, בצידו השמאלי, במבט מן החזית. ידית המדיד היא בגוון צהוב.

בדיקת מפלס שמן מנוע

רצוי לבדוק מפלס שמן בכל פעם שאתה מתדלק.

1. דומם את המנוע והמתן חמש דקות לפחות כדי לאפשר לשמן להתנקז לאגן השמן. אם לא תמתין, המפלס שיופיע על המדיד עשוי להיות נמוך מן המפלס האמיתי. כשהמנוע קר, עליך להמתין 30 דקות.

2. שלוף את המדיד ונגב אותו משמן. חזור והחדר אותו למקומו עד סוף מהלכו.

3. שלוף את המדיד ממקומו והחזק אותו במצב אנכי כשקצהו פונה למטה. אם מפלס השמן נמצא מתחת לאזור המרושת שבקצה המדיד, עליך להוסיף לפחות ליטר שמן ולבדוק את המפלס שנית.



הערה: אסור להוסיף כמות שמן גדולה מדי. אם מפלס השמן נמצא מעל לגבול העליון של השטח המרושת, המנוע עלול להינזק.

הקפד להוסיף אך ורק את השמן המומלץ. ודא שעל אריזת השמן יופיעו שני הנתונים הבאים:

1. API CJ-4

השתמש אך ורק בשמן

השמן מתבסס על תנאי הנהיגה, הנסועה בין החלפות השמן משתנית במידה משמעותית. כדי שהמערכת תפעל כהלכה, יש לאפס אותה בכל החלפת שמן.

כחשיבושי המערכת מורים על הצורך להחליף שמן, תופיע בצג המידע לנהג הודעה **CHANGE ENGINE OIL SOON** (החלף שמן מנוע בהקדם). במקרה כזה, עליך להחליף שמן בתוך 1000 הק"מ הבאים.

חישובי המערכת אינם הגורם היחיד הקובע את הצורך להחליף שמן מנוע. גם כאשר לא מופיעה הודעת "החלף שמן מנוע בהקדם", עליך להקפיד להחליף שמן מנוע ומסנן שמן פעם בשנה. לאחר ההחלפה, ודא שהמערכת תאופס שוב.

במקרה של איפוס המערכת בשוגג, לפני המועד הנכון, עליך להחליף שמן באופן יזום בתוך 5000 ק"מ מקריאת הנסועה בעת החלפת

תוספים לשמן המנוע/תוספי שטיפת מערכת השמן במנוע (Oil Flush)

אין להוסיף דבר לשמן המנוע. שמן המנוע המומלץ הוא הנוזל היחיד שיש להכניס למנוע.

נוזלי שטיפת מערכת השמן עלולים לגרום נזק למנוע שאינו מכוסה בכתב האחריות.

מערכת ניטור מועד החלפת שמן המנוע

מתי יש להחליף את שמן המנוע

ברכבך מותקנת מערכת מפוקחת מחשב המודיעה על מועד החלפת שמן המנוע ומסנן השמן. חישובי המערכת מבוססים על נתוני תזמון המנוע, העומס המופעל על המנוע וחום המנוע ולא על הנסועה ("קילומטרז"). כשמועד החלפת

המזוזה באמצעות כיתוב זה שנועד למנועי דיזל **DURAMAX™**. שימוש בשמן הלא מתאים עלול לגרום נזק למנוע. נזק מסוג זה אינו מכוסה במסגרת האחריות.

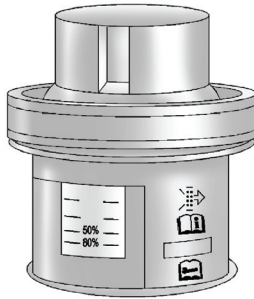
2. **SAE 15W-40 מינרלי**

זוהי צמיגות השמן הטובה ביותר עבור המנוע ברכבך. אל תשתמש בשמן בעל צמיגות אחרת.



סימולים אלה על מיכל השמן מהווים ערובה לבחירת איכות השמן הנכונה ובצמיגות הנכונה.

מחווני מצב המטהר/מסנן האוויר



יתכן שבמטהר/מסנן האוויר ברכבך מותקן מחווני מצב המטהר/מסנן האוויר. המחווני מצביע על דרגת הסתימה של המטהר האוויר/המסנן ומורה על הצורך בטיפול.

המחווני מותקן בתא המנוע על מטהר האוויר/מסנן.

מתי לבדוק

בדוק את מצב המחווני בכל 25000 ק"מ.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית

מדידת מפלס נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית והחלפת הנוזל מבוצעים במסגרת הטיפולים התקופתיים במוסך.

השמן האחרונה. אל תשכח לאפס את המערכת.

כיצד לאפס את המערכת

1. הצג בצג המידע לנהג את ההודעה **OIL LIFE REMAINING**. עיין בסעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5 לפירוט נוסף.

2. החזק במצב לחוץ את לחצן הגדרה/איפוס (בקבוצת לחצני מרכז המידע לנהג) במשך יותר מחמש שניות. תצוגת חיי השמן תשתנה ל-100%.

אם הודעת **ENGINE OIL SOON CHANGE** מופיעה לאחר התנעת המנוע, המערכת לא התאפסה. חזור על הפעולות לעיל. אם המערכת אינה מצליחה להתאפס, הבא הרכב למוסך לתיקון.

טיפולי הנהג ברכב 10-7

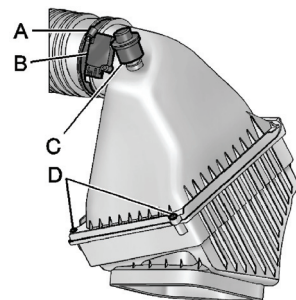
7. הורד את מכסה מטהר האוויר ומקם אותו על בית המטהר. חזק באמצעות שני הברגים.
8. חזור והתקן מובל האוויר והדק את הבורג שעל החבק כדי לאבטח את בית מטהר האוויר.
9. התקן את מחבר רתמת החיווט.
10. אפס את מחוון מצב מטהר/ מסנן האוויר (C) באמצעות לחיצה על הלחצן בראש המחוון.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט מן המחבר (B) שעל מכסה המסנן.
2. שחרר את הבורג שעל חבק (A) המחזק את מובל יציאת האוויר למקומו. אל תסיר את החבק. הסט את המובל היציאה.
3. הסר את שני בורגי מכסה המסנן (D).
4. הרם את מכסה בית מטהר האוויר והסר את המטהר/מסנן האוויר מבית מטהר האוויר. הקפד למזער את כמות האבק והלכלוך המשתחררים כתוצאה מפעולה זו.
5. נקה את משטח האטימה של המסנן ואת בית מטהר האוויר.
6. התקן מטהר אוויר/מסנן חדש.

כיצד לבדוק את מסנן האוויר

כשגוון מחוון מצב מסנן האוויר הופך לשחור או נמצא בתחום המורה על הצורך בהחלפתו (התחום בגוון אדום/כתום), יש להחליף את מסנן האוויר ולאפס את המחוון.

לבדיקה, החלפה ואיפוס מחוון מצב המסנן, בצע את הפעולות הבאות:



- A. חבק
B. מחבר חשמלי על מכסה המסנן
C. מחוון מצב מסנן אוויר (מחוון חסימת המסנן)
D. בורגי המכסה

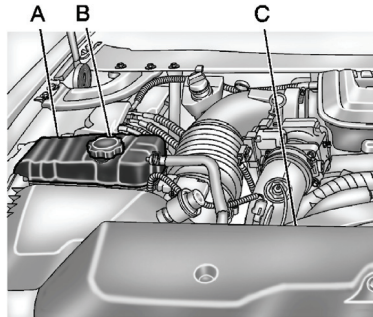
⚠ אזהרה

הצנרת הגמישה של המצנן וחלקי מנוע אחרים עלולים להיות חמים מאוד. אל תיגע בהם. אתה עלול להיכוות.

אל תפעיל את המנוע אם הבחנת בדליפת נוזל צינן. הפעלת המנוע במקרה כזה עלולה לגרום לאובדן כל נוזל הצינן וכתוצאה מכך להתלקחות המנוע. אתה והזולת בסביבתך עלולים להיכוות. דאג לתיקון דליפות לפני שתנהג ברכב.

מערכת צינן המנוע

מערכת צינן המנוע מצננת את המנוע ומסייעת לו לשמור על טמפרטורה הפעולה הנכונה שלו.



- A. מיכל ההתפשטות
- B. מכסה לחץ של מיכל ההתפשטות
- C. מניפת צינן המנוע (אינה נראית)

⚠ אזהרה

הפעלת המנוע ללא מטהר/מסנן אוויר עלולה לגרום ליניקת אוויר מזוהם למנוע ולכוויות. המטהר/מסנן האוויר לא רק מטהר את האוויר; הוא מסייע גם בחסימת הלהבות הנוצרות כתוצאה מהצתה חוזרת בסעפת היניקה. אל תנהג ברכב כשהמטהר/מסנן האוויר מוסר ממקומו.

באיזה נוזל צינן להשתמש?

השתמש בתערובת ביחס 50:50 של מי שתייה נקיים ונוזל צינן DEX COOL® שלא תגרום נזק לחלקי אלומיניום. אם תשתמש בתערובת זו, אין צורך להוסיף דבר לנוזל הצינן.

נוזל צינן המנוע

מערכת צינן המנוע ברכבך מכילה נוזל צינן DEX COOL®. נוזל זה תוכנן להישאר במערכת במשך 5 שנים או 240,000 ק"מ, המוקדם מביניהם.

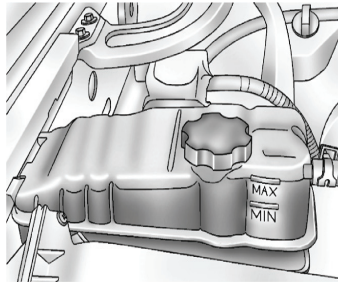
להלן הסבר לגבי מערכת הצינן ברכבך וכיצד יש להוסיף נוזל צינן כשהמפלס נמוך.

נוזל הצינן שהוא תערובת ביחס 50:50 של מי שתייה נקיים ונוזל צינן DEX COOL® מספק את התכונות הבאות:

- הגנה מקפיאה עד ל-37°C-
- דחיית נקודת הרתיחה ל-129°C
- הגנה מפני שיתוך וחלודה
- שמירה על טמפרטורת מנוע נכונה
- מאפשר פעולה תקינה של המדים וחיישני הודעות האזהרה.

הערה: שימוש בנוזל צינן שונה מן המומלץ - DEX COOL®, עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע, מוקדם מן הרצוי, לשיתוך או לחלודה בליבת המצנן או במיכל. ייתכן שתיאלץ להחליף את נוזל הצינן ב-50,000 ק"מ או לאחר 24 חודשים, הקודם מביניהם. נזק שייגרם למערכת כתוצאה משימוש בנוזל צינן שונה מן המומלץ לעיל, אינו מכוסה בתעודת האחריות. השתמש תמיד בנוזל צינן DEX COOL® (נטול סיליקטים). כאשר אתה משתמש בנוזל צינן זה, אין צורך בתוספים כלשהם.

בדיקת מפלס נוזל הצינן



מיכל ההתפשטות מותקן בצידו השמאלי של תא המנוע (במבט מחזית הרכב). ראה סעיף "תא המנוע – פירוט רכיבים" לעיל.

⚠ אזהרה

סיבוב מכסה מיכל ההתפשטות כשהמנוע והמצנן חמים עלול לגרום להתפרצות קיטור ונוזל רותח ולגרום לכוויות. כשהמנוע או המצנן חמים אל תסובב (אפילו במעט) את מכסה הלחץ שבמיכל ההתפשטות.

הערה: אם תשתמש ביחס תערובת לא נכון בנוזל הצינן, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה ולהיזק באופן חמור. עלות התיקונים אינה מכוסה בכתב האחריות. כמות גדולה מדי של מים בתערובת עלולה לקפוא בטמפרטורה נמוכה ולסדוק את המנוע, המצנן ורכיבים אחרים.

אם היה עליך להוסיף נוזל צינן יותר מארבעה פעמים במשך שנה, הבא הרכב למוסך לבדיקת מערכת הצינן.

הערה: שימוש בתוספים או מעכבים למיניהם במערכת הצינן ברכבך עלול לגרום נזק לרכב. השתמש אך ורק בנוזל הצינן המומלץ

⚠ אזהרה

הוספת מים רגילים או נוזל אחר למערכת הצינן עלולה להיות מסוכנת. נקודת הרתיחה של מים רגילים או נוזלים אחרים עלולים לרתוח לפני נקודת הרתיחה של נוזל הצינן המומלץ.

מערכת חימום נוזל הצינן (כאשר מותקנת) הוגדרה לפעול עם תערובת נוזל צינן מתאימה. בעת שימוש במים רגילים או נוזל אחר, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה אבל אתה לא תקבל התראה לגבי התחממות היתר. המנוע עלול להתלקח. אתה והזולת עלולים להיכוות. השתמש אך ורק בתערובת ביחס 50:50 של מי שתייה נקיים ונוזל צינן DEX COOL®.

⚠ אזהרה

קיסור או מים רותחים המתפרצים בלחץ ממערכת צינון חמה עלולים לגרום לכוויות חמורות. נזל הצינון והקיסור מצויים תחת לחץ. אם תסובב את מכסה פתח המילוי אפילו מעט הם עלולים להתפרץ במהירות גבוהה. בשום מצב אסור לסובב את המכסה כשמערכת הצינון, כולל מכסה הלחץ של מיכל העודפים, עדיין חמים. המתן להתקררות מערכת הצינון ומכסה הלחץ שבפתח מילוי מיכל העודפים כאשר עליך לסובב אותו לפתיחתו.

כשאינך מבחין בנוזל צינון במיכל העודפים, הוסף נזל כמפורט להלן:

1. הסר את מכסה הלחץ ממיכל העודפים לאחר שמערכת הצינון,

הוספת נוזל צינון למנוע קר

כאשר נדרש להוסיף נוזל צינון, הוסף נוזל מסוג **DEX COOL®** למיכל העודפים.

⚠ אזהרה

אתה עלול להיכוות אם תאפשר גלישת נוזל צינון על חלקי מנוע חמים. נוזל הצינון מכיל אתילן גליקול שיבער כאשר חלקי המנוע חמים מספיק. מנע גלישת נוזל צינון על חלקי מנוע חמים.

הערה: לרכב זה קיים נוהל ייחודי למילוי נוזל צינון. אי ציות להנחיות עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ולנזק חמור.

ודא שהרכב ניצב על משטח אופקי וחלק.

כשהמנוע קר, מפלס הנוזל במיכל ההתפשטות אמור להימצא בין הסימונים **MAX – MIN**.

אם ברכבך מותקן חיישן מפלס נוזל קירור נמוך, מערכת המידע לנהג תחוה מצב של מפלס נוזל קירור נמוך באמצעות הצגת ההודעה בצג המידע לנהג: **COOLANT LEVEL LOW ADD COOLANT** (מפלס נוזל קירור נמוך). הוסף נוזל (קירור). ראה סעיף "מערכת המידע לנהג" בפרק 5.

התחממות יתר של המנוע

הרכב מצויד במד טמפרטורת נוזל צינון בריכוז המדים והמחוננים.

כאשר נפלט קיטור מתא המנוע

⚠ אזהרה

קיטור המתפרץ בלחץ ממנוע שהתחמם התחממות יתר עלול לגרום לך לכוויות קשות אפילו כאשר אתה רק פותח את מכסה המנוע. התרחק מן המנוע אם אתה מבחין או שומע שריקת קיטור הנפלט ממנו. דומם את המנוע והרחק את הנוסעים מן הרכב עד שהמנוע יתקרר. לפני שאתה פותח את מכסה המנוע, המתן עד להעלמות סימני קיטור או נוזל צינון מתפרץ.

הוסף תערובת למיכל העודפים עד שהמפלס מגיע לסימון MAX שבחזית מיכל העודפים.

5. החזר את מכסה מיכל העודפים למקומו והדק אותו הידוק ידני.

6. בדוק את מפלס נוזל הצינון במיכל העודפים לאחר הדממת המנוע ומערכת צינון המנוע הצטננה. אם מפלס הנוזל אינו במפלס הנכון, חזור על שלב 1 עד 6 לעיל.

אם נוזל הצינון עדיין לא במפלס הנכון, לאחר שבצעת את הנוהל לעיל פעמיים, העבר את הרכב למוסך.

אם מכסה מיכל העודפים אינו מהודק היטב, קיים סיכון לאובדן נוזל צינון ואפשרות לנזק במנוע. הקפד להדק את מכסה מיכל העודפים.

כולל מכסה הלחץ של מיכל העודפים והצינור הגמיש העליון של המצנן אינם חמים למגע.

סובב באיטיות את מכסה מיכל העודפים נגד כיוון תנועת השעון. כסיבוב אחד. אם אתה שומע שריקה, המתן עד שהיא תיפסק כדי לאפשר ללחץ שגויר במערכת להשתחרר.

2. המשך לסובב את המכסה באיטיות והסר אותו.

3. מלא את מיכל העודפים בתערובת נוזל הצינון הנכונה עד לסימון MAX שבחזית מיכל העודפים.

4. כשמכסה מיכל העודפים מוסר, התנע את המנוע והנח לו לפעול עד שמחוג מד טמפרטורת נוזל הצינון מורה על 90°C לערך.

מפלס נוזל הצינון במיכל העודפים עשוי לרדת בעת הזאת. אם המפלס נמוך יותר,

• הפעלת את המנוע בסל"ד סרק במשך פרק זמן ממושך בהמתנה בפקק תנועה, במחסום רכבת וכו'.

• אתה גורר גרור/מגורון.

כאשר מופיעות הודעות אזהרת התחממות יתר הנ"ל ללא סימן של פליטת קיטור, נסה לבצע הפעולות הבאות במשך כדקה:

1. אם אתה תקוע בפקק תנועה, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב N כשהרכב נייח. אם ניתן, נהג את הרכב בזירות מרבית לשול הדרך, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P או N והנח למנוע לפעול בסל"ד סרק.

2. העבר את מערכת החימום למצב חימום מרבי במהירות המניפה הגבוהה ביותר ופתח את החלונות במידת הצורך.

כאשר לא נפלט קיטור מתא המנוע

כאשר מופיעה בצג המידע לנהג ההודעה **ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE** (המנוע חם מדי דומם המנוע) או ההודעה **ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE** (המנוע חם מדי הפעל אותו בסל"ד סרק) בשילוב מפלס נוזל צינן נמוך במיכל, קיימת תקלה רצינית.

כאשר מופיעות אזהרות התחממות יתר של המנוע אך מפלס הנוזל במיכל ההתפשטות אינו נמוך ולא נראה קיטור או נשמעת פליטת קיטור, יתכן שהתקלה אינה רצינית מדי. לעיתים, המנוע מתחמם כאשר:

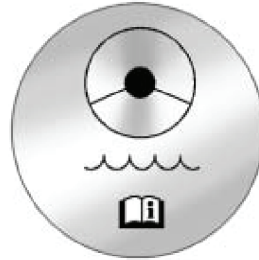
- אתה מטפס במעלה שיפוע ארוך ביום חם.
- עצרת את הרכב לאחר נהיגה במהירות גבוהה לאורך זמן.

אזהרה

אם תמשיך בנהיגה כשהמנוע התחמם יתר על המידה, הנוזלים עלולים להתלקח. אתה והזולת עלולים להיכווים בכוויות חמורות. דומם את המנוע כשהוא מתחמם התחממות יתר. צא מן הרכב והמתן שהמנוע יתקרר.

הערה: אם המנוע מתלקח כתוצאה מנהיגה ללא נוזל צינן, רכבך עלול להינזק באופן חמור. תיקון הנזק אינו מכוסה בכתב האחריות.

נוזל מערכת היגוי כוח



מתי לבדוק את נוזל מערכת היגוי כוח

אין צורך לבדוק את הנוזל באופן סדיר אלא אם קיים חשד לדליפה במערכת או נשמע רעש לא רגיל בעת ההפעלה. אובדן נוזל עשוי להיות הסיבה. הבא את הרכב למוסך לתיקון.

כיצד לבדוק מפלס נוזל היגוי כוח

בצע את הפעולות הבאות:

1. סובב את מפתח ההתנעה למצב מופסק והנח לתא המנוע להתקרר.
 2. נגב את כיפת מיכל נוזל מערכת ההיגוי ואת המיכל בסביבת פתח המילוי.
 3. שחרר את המכסה ונגב את המדיד במטלית נקיה.
 4. החזר המכסה למקומו והדק אותו.
 5. שחרר את המכסה והסר אותו שוב. התבונן במפלס הנוזל שעל המדיד.
- המפלס אמור להיות בסימון FULL COLD. אם נדרש הוסף נוזל כדי להעלות את המפלס לסימון.

אם אזהרת התחממות היתר אינה חוזרת, ניתן לחזור לנהיגה רגילה. למען הבטיחות, נהג תחילה במהירות איטית יותר במשך כ-10 דקות.

אם הודעת האזהרה ממשיכה להופיע, נהג מייד את הרכב לשול הדרך וחנה במיקום בטוח. הפעל את בלם החניה.

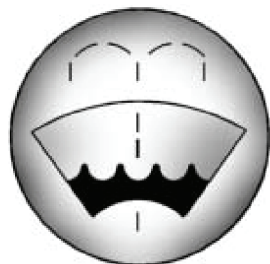
אם עדיין אינך מבחין בקיטור נפלט, והרכב מצויד במניפת צינור המופעלת על ידי המנוע, לחץ על דוושת ההאצה עד שמהירות המנוע תהיה כפולה ממהירות סל"ד הסרק הרגיל והפעל את המנוע במשך חמש דקות לפחות במהירות זו כשהרכב נייח. אם האזהרה ממשיכה להופיע, דומם את המנוע והרחק את כל הנוסעים מן הרכב עד שהמנוע יתקרר.

כמובן שתוכל להחליט לא לפתוח את תא המנוע ולהזעיק שירות תיקוני דרך.

טיפולי הנהג ברכב 10-15

הוספת נוזל רחיצה שמשות

כשמפלים נוזל רחיצת השמשה הקדמית נמוך, מופיעה הודעה בצג המידע לנהג עם כל התנעת מנוע במשך 15 שניות: **WASHER FLUID LOW ADD FLUID** (מפלים נוזל רחיצת שמשות נמוך, הוסף נוזל).



מיכל הנוזל מותקן בפינה הימנית הקדמית של תא המנוע – במבט מחזית המנוע.

פתח את המכסה שעליו הסמל המופיע באיור הסמוך.
הקפד לסגור את המכסה כהלכה.

נוזל רחיצת השמשה הקדמית

במה להשתמש

השימוש בנוזל מסחרי מוכן לשימוש עדיף על השימוש בתרכיז המחייב הוספת מים. המים בישראל מכילים חומרים העלולים לסתום את החריצים במערכת המתזים. מסיבה זו, אסור גם לדלל במים נוזל המוכן לשימוש. אם הרכב מופעל באזור שבו מידות החום בחורף יורדות מתחת לנקודת הקיפאון, ודא שהנוזל מתאים למידות החום אלה. עיין ברשימת הנוזלים הממולצים בפרק 11.

במה להשתמש

עיין ברשימת הנוזלים הממולצים בסוף ספר זה בפרק 11.

הערה: שימוש בנוזל הלא מתאים עלול לגרום נזק לרכבך. נזק זה אינו מכוסה בכתב האחריות. השתמש תמיד אך ורק בנוזלים המומלצים.

בלמים

רכבך מצויד בבלמי דיסקות בגלגלים הקדמיים והאחוריים או בבלמי דיסקות בגלגלים הקדמיים ובלמים תופיים בגלגלים האחוריים (בהתאם לדגם). ברפידות בלמי הדיסקות מובנים מחווי שחיקה המייצרים קול שריקה בתדר גבוה כשעובי הרפידות נשחק למידה המצריכה את החלפתן. רעש זה יכול להיעלם ולהופיע לסירוגין כאשר הרכב בתנועה מלבד כאשר הבלמים מופעלים בחוזקה.

⚠ אזהרה

רעש האזהרה של שחיקת רפידות הבלמים מתריע שבקרוב פעולת הבלמים לא תהיה תקינה. המצב עלול להוביל לתאונה. כשאתה שומע את רעש האזהרה לגבי עובי רפידות הבלמים, הבא הרכב למוסך לטיפול.

הערה: המשך הנהיגה עם רפידות שחוקות עלול להסתיים בתיקונים יקרים.

תנאי נהיגה או תנאי אקלים מסוימים עלולים לגרום לשריקת בלמים כשמפעילים את הבלמים לראשונה או בעוצמה חלשה. רעש מסוג זה אינו מצביע על בעיה בבלמים.

אומי גלגל המהודקים במומנט הנכון מסייעים למנוע ריטוטי בלמים. כשאתה מבצע סבב גלגלים ("הצלבת" גלגלים), בדוק את רפידות הבלמים והדק את אומי הגלגלים במומנט הנכון ובסדר ההידוק הנכון.

רפידות בלמים יוחלפו תמיד כערכה לשני הגלגלים באותו סרן.

אם רכבך מצויד בבלמים אחוריים תופיים, הם אינם מצויים במחווני שחיקה אך בהישמע רחש השפשוף של בלם אחורי, הבא הרכב לבדיקת

הרפידות מייד. יש להסיר ולבדוק את תופי הגלגלים האחוריים בכל פעם שמסירים את הצמיגים לביצוע סבב (הצלבת) גלגלים או בעת החלפת צמיגים.

בלמי תוף מצויים בקדח ביקורת כדי לאפשר בדיקת עובי הרפידות במהלך טיפול. בעת החלפת רפידות הגלגלים הקדמיים ודא שגם הבלמים האחוריים ייבדקו.

כוונון בלמים

בכל הפעלה של הבלמים, כאשר הרכב ניח או בתנועה, רפידות הבלמים מכווננות לפיצוי השחיקה.

כשמפּלס נוזל הבלמים נמוך, נורית האזהרה של מערכת הבלמים/בלם החניה מאירה.

בדיקת נוזל הבלמים



בדוק את מפּלס הנוזל במבט על המיכל. מפּלס הנוזל אמור להיות מעל לסימון **MAX**. אם לאו, הבא הרכב לבדיקה לגילוי הדליפה.

לא מומלץ להוסיף נוזל בלמים. הוספת נוזל לא תתקן את הדליפה. אם הסיבה למפּלס הנמוך היא שחיקת הרפידות, הרי שבעת החלפתן (לאחר שהוספת נוזל למיכל), הנוזל עלול לגלוש מן המיכל. הוסף או גרע נוזל בלמים בהתאם לצורך רק אם בוצעה עבודה במערכת ההידרולית של הבלמים.

⚠ אזהרה

הוספת כמות גדולה מדי של נוזל בלמים עלולה לגרום לגלישת הנוזל על המנוע ולבעירה כאשר המנוע חם דיו. יגרם נזק לרכב. הוסף נוזל בלמים רק כאשר בוצעה עבודה על המערכת ההידרולית של הבלמים.

בדיקת מפּלס נוזל בלמים



מיכל המשאבה הראשית של מערכת הבלמים מכיל נוזל בלמים **DOT 3** כפי שמסומן על מכסה המיכל. המיכל ממוקם בתא המנוע.

קיימות רק שתי סיבות מדוע מפּלס הנוזל במערכת הבלמים עשוי לרדת:

- מפּלס הנוזל יורד כתוצאה משחיקה רגילה של רפידות הבלמים. עם התקנת רפידות חדשות, המפּלס חוזר למצבו התקין.
- דליפה ממערכת הבלמים. דאג לתיקון מערכת הבלמים בהקדם כיוון שבמוקדם או במאוחר, המערכת תפסיק לפעול.

נוזל הבלמים המומלץ

השתמש אך ורק בנוזל DOT 3 מתוך מיכל אטום.

לפני הוספת נוזל, נקה את מכסה מיכל נוזל הבלמים ואת חלקו העליון של המיכל. חדירת גרגיר לכלוך למיכל, תגרום נזק רב למערכת.

אזהרה

הוספת נוזל בלמים שאינו מן הסוג המומלץ, תגרום נזק למערכת ועלולה לגרום לאובדן בלמים ולהתנגשות. הקפד להשתמש אך ורק בנוזל הבלמים המומלץ.

הערה:

- שימוש בנוזל הלא מתאים עלול לגרום נזק חמור למערכת ההידרולית של הבלמים. לדוגמה, רק מספר טיפות של נוזל בלמים על בסיס שמן מינרלי, כגון שמן מנוע, יגרום נזק גדול כל כך שיהיה עליך להחליף את רכיבי מערכת הבלמים.
- גלישת נוזל בלמים על משטח צבוע ברכב תגרום לאיכול הצבע. אם נוצר מגע בין נוזל הבלמים למשטח צבוע, שטוף אותו מיד.

מצבר

הרכב מצויד במצבר (או מצברים) ללא טיפול. כאשר נדרש להחליף מצבר, ציין את מספר היצרן הרשום בתווית שעל המצבר המקורי בעת רכישת מצבר חדש.

אחסון הרכב

כאשר השימוש ברכב אינו קבוע: נתק את כבל הקוטב השלילי (-) מן המצבר כדי למנוע פריקת המתח.

לאחסון ממושך: נתק את כבל הקוטב השלילי (-) מן המצבר כדי למנוע פריקת המתח או השתמש במטען זליגה.

בדיקת המנגנון המונע התנעה בהילוך לא מתאים

כשהרכב חונה ובלם החניה מופעל, נסה להעביר את מתג ההתנעה למצב מופסק בכל אחד ממצבי ידית בורר הילוכים.

מתג ההתנעה אמור לעבור למצב מופסק רק כשהידיית במצב P.

זהו גם המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.

אם אין המצב כך, הבא הרכב למוסך.

בדיקת תפקוד נעילת הידית בתיבת ההילוכים

⚠ אזהרה

בעת ביצוע בדיקה זו, הרכב עלול להתחיל לנוע. אתה והעומדים בסמוך עלולים להיפצע.

1. לפני שתתחיל בבדיקה, ודא שקיים מרווח מספיק סביב הרכב. הרכב אמור לחנות על משטח אופקי.
2. הפעל בחוזקה את בלם החניה. היה מוכן ללחוץ על דוושת הבלמים במקרה שהרכב מתחיל לזוז.
3. כשהמנוע מדומם, העבר את המפתח למצב מופעל אך אל תתניע. מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים, נסה להזיז את ידיית בורר ההילוכים ממצב P בתנועה רגילה. אם הצלחת להוציא את הידיית ממצב P הבא הרכב למוסך.

בדיקת מערכת ההתנעה

⚠ אזהרה

בעת ביצוע בדיקה זו, הרכב עלול לנתר לפתע. אתה והעומדים בסמוך עלולים להיפצע.

1. לפני שתתחיל בבדיקה זו, ודא שקיים מרווח מספיק סביב לרכב.
2. הפעל בחוזקה את דוושת הבלמים ואת בלם החניה.
- אל תניח רגל על דוושת ההאצה והיה מוכן לדומם את המנוע ברגע שהתניע.
3. נסה להתניע את המנוע בכל אחד מן ההילוכים. הרכב אמור להתניע רק במצב N ובמצב P. אם הוא מתניע במצב אחר, העבר את הרכב לטיפול.

בדיקת מנגנוני בלם החניה ומצב P בתיבת ההילוכים

⚠ אזהרה

בעת ביצוע בדיקה זו, הרכב עלול להתחיל לנוע. אתה והעומדים בסמוך עלולים להיפצע ועלול להיגרם נזק לרכוש. ודא שקיים מרווח מספיק בחזית הרכב למקרה שהרכב יתחיל לנוע. היה מוכן להפעיל את דוושת הבלמים במקרה שהרכב מתחיל לנוע.

חנה את הרכב על שיפוע תלול יחסית כשחזית הרכב פונה למורד השיפוע. לחץ על דוושת הבלמים והפעל את בלם החניה.

- לבדיקת יכולת האחיזה של בלם החניה: התנע את המנוע והצב את ידיית בורר ההילוכים במצב N. הרפה באיטיות ובהדרגה את לחיצתך על דוושת

החלפת להבי מגבים

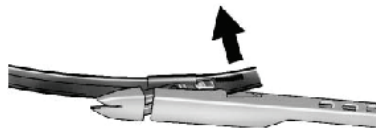
בדוק את להבי המגבים לגילוי שחיקה, היסדקות או קריעה.

להסרת להב מגב:

1. משוך את זרוע המגב כדי להרחיקה מן השמשה הקדמית.



2. לחץ את החלק המחוץ משני צידי הלהב וסובב את מכלול הלהב כדי להרחיקו ממחבר הזרוע.

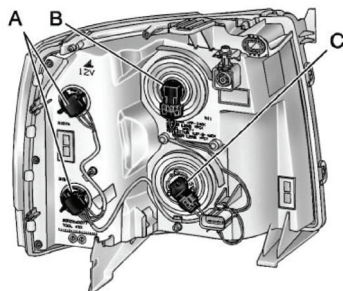


הבלמים. השאר את רגלך על הדוושה אך מבלי ללחוץ עליה. במצב זה, הרכב נבלם רק על ידי בלם החניה.

- לבדיקת כושר החזקת הרכב על ידי מנגנון מצב חניה P: התנע את המנוע. שלב הידית במצב P. שחרר את בלם החניה ולאחר מכן את דוושת הבלמים.

אם הרכב נכשל בבדיקות אלה, הבא אותו למוסך לטיפול.

פנסי חזית (פנסים ראשיים)



- A. אור חניה/מחון כיוון/פנס רוחב
B. אור מעבר בפנס חזית
C. אור דרך בפנס חזית

1. פתח את תא המנוע.
2. להחלפת הנורה בפנס שבצד הנוסע, הסר את מכסה המטרה/מסנן האוויר.
3. הושט ידך פנימה דרך תא המנוע כדי להגיע לשקעי הנורות בתא המנוע.

החלפת נורות בפנסי הרכב

טבלת הנורות החליפיות מופיעה להלן.

נורות שאופן החלפתן אינו מוזכר בסעיף זה, יוחלפו במוסך.

נורות הלוגן

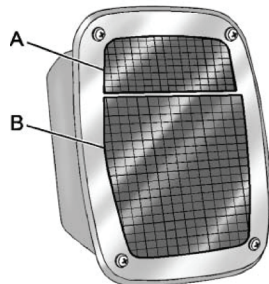
אזהרה ⚠

נורות הלוגן מכילות גז בלחץ ועלולות להתפקע במקרה שהן נופלות או נשרטות. אתה והעומדים בסמוך עלולים להיפצע. קרא בעיון את ההנחיות לטיפול בנורה על אריזת הנורה.

3. התקן את הלהב החדש במחבר הזרוע וודא שהחלקים המחורצים ממוקמים היטב במצב הנעול.

עיין בטבלת המפרטים בפרק 11 לגבי מידות המגבים.

אורות אחוריים (דגם שלדה)



A. אור נסיעה לאחור
B. אור בלם/אור אחורי/מחווני כיוון

להחלפת אחת הנורות:

1. הסר ארבעה ברגים.
2. הסר את העדשה ממכלול הפנס.
3. סובב את הנורה השרופה נגד כיוון תנועת השעון ומשוך אותה היישר החוצה מתוך השקע.

פנסי סימון הארגז והכנפיים

פנסים הסימון של ארגז הרכב הם פנסי LED (דיודות פולטות אור). החלפתם תבוצע במוסך.

להחלפת פנסי סימון על הכנפיים:

1. לחץ על הלשונית מן הצד האחורי כדי להסיר את הפנס.
2. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון כדי להסירה ממכלול הפנס.
3. נתק בעדינות את הנורה מן השקע.
4. חזור והתקן את השקע במכלול הפנס.
5. חזור והתקן את מכלול הפנס בכנף הרכב.

4. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון כדי להסירו ממכלול פנס החזית ומשוך אותו היישר החוצה.
5. נתק את המחבר החשמלי מרגלי הנורה השרופה על ידי שחרור התפסנים שעל שקע הנורה.
6. החלף נורה.
7. חבר את המחבר החשמלי.
8. חזור והתקן את בית הנורה במכלול פנס החזית וסובב את בית הנורה בכיוון תנועת השעון.
9. סגור את תא המנוע.

טיפולי הנהג ברכב 10-23

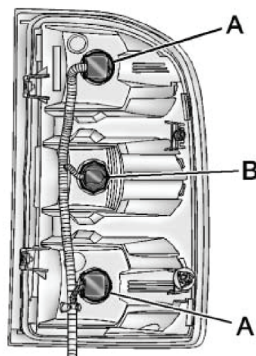
3. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון כדי להסירו מן המכלול.

4. משוך את הנורה השרופה מתוך השקע.

5. לחץ פנימה נורה חדשה וסובב את השקע בכיוון תנועת השעון לתוך מכלול הפנס.

6. חזור והתקן את מכלול הפנס.

2. הסר את שני בורגי התקנת מכלול הפנסים האחוריים הסמוכים לנועל דלת הארגז ומשוך אותו החוצה עד לניתוק שני הפינים החיצוניים שעל מכלול הפנסים האחוריים מגוף הרכב.



A. אור בלם/מחווני כיוון/אור אחורי
B. אור נסיעה לאחור

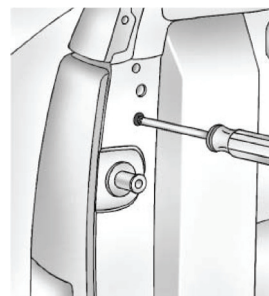
4. התקן נורה חדשה בשקע. סובב אותה בכיוון תנועת השעון ולחץ אותה פנימה להידוקה.

5. חזור והתקן את עדשת הפנס.

פנסים אחוריים, מחווני כיוון, אורות בלמים ואורות נסיעה לאחור

להחלפת אחת הנורות האלה:

1. פתח את דלת הארגז.

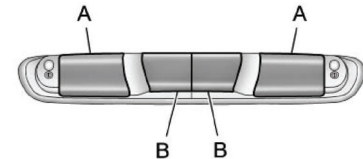


מכלול פנס אור בלם גבוה ותאורת ארגז המטען

להחלפת נורה במכלול הפנס:



1. הסר את שני הברגים והוצא את מכלול הפנס ממקומו.



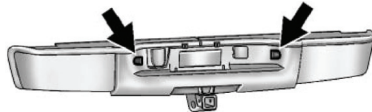
- A. פנס תאורה לארגז המטען
B. פנס אור בלם גבוה

2. מן הצד האחורי של מכלול הפנס, הסר את שקע הנורה השרופה על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון תנועת השעון ומשיכתו היישר החוצה.

תאורת לוחית רישוי

להחלפת נורית בפנס:

1. הושט ידך מתחת לפגוש האחורי לאיתור שקע הנורה.



2. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון ומשוך אותו החוצה מתוך המחבר.
3. משוך היישר החוצה את הנורה השרופה.
4. התקן נורה חדשה.
5. בצע הפעולות 1 ו-2 להתקנת השקע.

3. משוך הנורה החוצה מתוך השקע.
4. התקן נורה חדשה על ידי לחיצתה לתוך השקע.
5. התקן את שקע הנורה במכלול הפנס באמצעות רבע סיבוב בכיוון תנועת השעון.
6. חזור והתקן את מכלול הפנס והדק את הברגים.

החלף נתיך פגום בנתיך חדש זהה לחלוטין לנתיך הפגום.

כשמתרחשת תקלה במהלך נסיעה ויש להחליף נתיך, ניתן "לשאול" נתיך בעל עוצמת זרם זהה ממעגל אחר שאינו בשימוש. החלף הנתיך בהקדם האפשרי.

חיווט פנסי החזית

עומס יתר חשמלי עלול לגרום לפנסים להאיר ולכבות ובמקרים מסוימים לא להאיר כלל. הבא מייד את הרכב למוסך לבדיקת חיווט פנסי החזית במקרים אלה.

מערכת החשמל

מערכת עומס יתר חשמלי

הרכב מצויד בנתיכים ובמפסקי זרם להגנה מפני עומס יתר במערכת החשמל.

כשעומס הזרם החשמלי גבוה מדי, מפסק הזרם נפתח ונסגר, ומגן על ידי כך על המעגל עד שעומס הזרם חוזר לרמה הרגילה או שהתקלה מתוקנת. פעולה זו מפחיתה באופן משמעותי את הסיכוי לעומס יתר במעגל ושריפה הנגרמים מתקלות חשמל.

הנתיכים ומפסקי הזרם מגינים על המעגלים הבאים ברכב:

- חיווט פנסי החזית
- מנוע המגבים
- חלונות חשמליים ואבזרים חשמליים נוספים

טבלת הנורות החילופיות

מספר הנורה	פנס חיצוני
921	אור נסיעה לאחור
1156	אור נסיעה לאחור*
912	פנס ארגז המטען ובלם אור גבוה
168	פנסי סימון על הכנפיים
9005LL	אור דרך
H11LL	אור מעבר
1157	פנס רוחב/מחווך כיוון/אור בלם אחורי*
3047	פנסי רוחב/אור בלם/מחווך כיוון/אור אחורי
168	תאורת לוחית רישוי
* רכב בדיגום ללא ארגז	

מגבי השמשה הקדמית

אם מנוע המגבים מתחמם יתר על המידה כתוצאה מהצטברות שלג או קרח על השמשה הקדמית, המגבים ייעצרו עד שהמנוע יתקרר ויחזור לפעול.

אף על פי שהמעגל מוגן מפני עומס יתר חשמלי, הצטברות שלג או קרח על השמשה הקדמית עלולה לגרום נזק למערכת מוטות ההפעלה של המגבים. פנה שלג וקרח מן השמשה הקדמית לפני שתפעיל את המגבים.

אם עומס היתר נגרם כתוצאה מתקלה חשמלית, הבא הרכב למוסך לתיקון התקלה.

נתיכים ומפסקי זרם

מעגלי החיווט ברכב מוגנים מפני קצרים באמצעות צירוף של נתיכים ומפסקי זרם. אמצעים אלה מפחיתים משמעותית את הסיכוי לנזק העלול להיגרם כתוצאה מתקלה חשמלית.

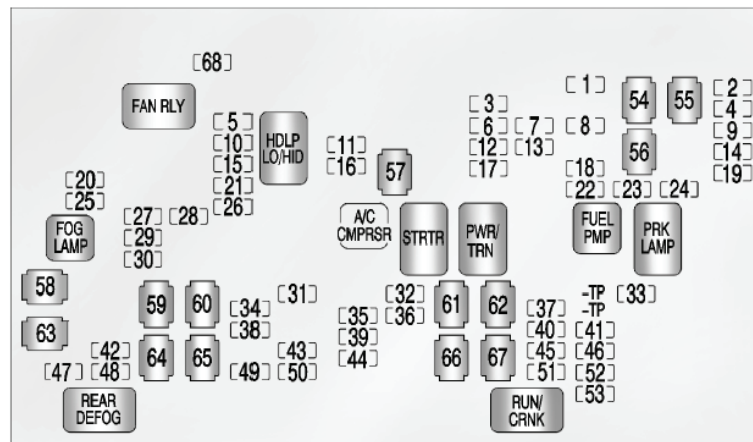
לבדיקת נתיך, התבונן בפס הכסוף בתוך הנתיך. אם הפס קטוע או מותך, החלף הנתיך. החלף הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל מאפיינים זהים לנתיך המוחלף.

ניתן לשאול זמנית נתיכים המתאימים לעוצמות זרם זהות לנתיך הפגום ממערכת אחרת ברכב. דאג להחליף נתיך מייד עם שריפת הנתיך.

לזיהוי הנתיכים עיין באיורי לוחות הנתיכים בעמודים להלן.

טיפולי הנהג ברכב 10-27

לוח נתיכים בתא המנוע



יתכן שלא כל הנתיכים המופיעים להלן מותקנים ברכבך.

הערה: שפיכת נוזל כלשהו על רכיבים חשמליים ברכב תגרום לו נזק. שמור את הרכיבים

לוח הנתיכים בתא המנוע מותקן בצד הנהג. הרם את מכסה לוח הנתיכים לגישה ללוח.

להסרת נתיך, אחוז את קצה הנתיך בין הבוהן לאצבע ומשוך אותו היישר החוצה.

המעגל המוגן	נתיך מס'
בקרת היציבות, בקרת המתלים, בקרת מפלס אוטומטית, מער' פליטה	1
פנס בלם/מחווני כיוון שמאלי בגרור	2
בקורות מנוע	3
פנס בלם/מחווני כיוון ימני בגרור	4
מתז קדמי	5
לא ישים	6
בקרת ת.ה. (מצבר)	7
מערכת ABS 2	8

נתיך מס'	המעגל המוגן
30	פנס תאורת נסיעה ביום 2
31	חלון גג
32	מערכת הצתה באמצעות מפתח, מערכת הרתעה מפניה גניבה
33	מגבי שמשה קדמית
34	לשימוש בונה מרכבים
35	כוונון דוושות חשמלי
36	בקרת אקלים (מצבר)
37	כריות אוויר (הצתה)
38	מגבר
39	מערכת שמע

נתיך מס'	המעגל המוגן
19	בקרה משולבת של בלמי הגרור
20	לא ישים
21	מתז חלון עורפי
22	תאורת חניון מגורונים
23	אורות חניה שמאליים
24	אורות חניה ימניים
25	פנסי ערפל
26	צופר
27	אור דרך ימני
28	פנסי תאורת נסיעה ביום
29	אור דרך שמאלי

נתיך מס'	המעגל המוגן
9	אור נסיעה לאחור בגרור
10	פנס אור מעבר שמאלי
11	בקר המנוע (מצבר)
12	בקר אלקטרוני של מנוע הדיזל
13	תיבת הילוכים, הצתה 1
14	אורות נסיעה לאחור
15	אור מעבר ימני
16	מדחס המזגן
17	בקר אלקטרוני/בקר המצעת
18	משאבת דלק

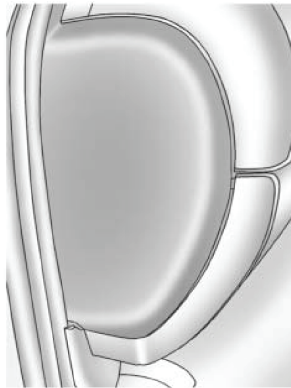
טיפולי הנהג ברכב 10-29

נתיך בזיווד J	המעגל המוגן
54	מדחס בקרת גובה אוטומטית
55	מערכת ABS לעבודה מאומצת
56	מערכת ABS 1
57	מתנע
58	מוט 2 (בלמי גרור)
59	מרכזיית חשמל 1 שמאלית
60	תאורת פסי דריכה
61	מערכת מתזים מחוממת
62	מערכת הינע 4x4
63	מוט 1 (מתח מצבר של מחבר הגרור)

נתיך מס'	המעגל המוגן
48	מראות מחוממות
49	לשימוש בונה מרכבים
50	מצית סיגריות, שקע מתח נוסף
51	ממסר מדחס בקרת גובה אוטומטית לשימוש בונה מרכבים
52	בקרת אקלים (הצתה)
53	בקר המנוע, משאבת דלק משנית (הצתה)
68	מניפה

נתיך מס'	המעגל המוגן
40	שונות (הצתה), בקרת שיוט
41	סייען פתיחה סגירת דלת ארגז
42	מערכת כריות אוויר (מצבר)
43	ריכוז המדים והמחווונים
44	מפרש כוח (PTO)
45	בקרת אקלים משנית (הצתה) מראה פנימית, מצפן וטמפ' חיצונית
46	אור בלם שלישי (גבוה)
47	מסלק ערפול עורפי

לוח נתיכים בלוח המדים והמחווונים



הגישה ללוח הנתיכים בלוח המדים
והמחווונים היא באמצעות דלת
המותקנת בקצה הלוח בצד הנהג.
משוך והסר את המכסה לגישה
ללוח הנתיכים.

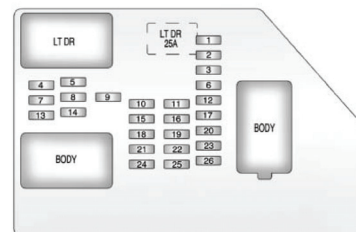
ממסרים	המעגל המוגן
FAN RLY	ממסר המניפה
HDLP LO/HD	אור מעבר
FOG LAMP	פנסי ערפל קדמיים
A/C CMPSR	מדחס המזגן
STRTR	מתנע
PWR/TRN	מערכת העברת ההינע
FUEL PUMP	משאבת דלק
PRK LAMP	אורות חניה
REAR DEFOG	מסלק ערפול עורפי
RUN/ CRNK	מצב מופעל/ התנעה (במתג)

נתיך בזיווד J	המעגל המוגן
64	מרכזיית חשמל 1 אמצעית
65	מפוח בקרת אקלים
66	סייען פתיחה/סגירת דלת ארגז
67	מרכזיית חשמל 2 שמאלית

טיפולי הנהג ברכב 10-31

המעגל המוגן	נתיך מס'
מראות חשמליות	14
בקר המרכב	15
שקעי מתח	16
תאורה פנימית	17
נעילה חשמלית 1 (מאפיין שחרור הנעילה)	18
מער' בידור במושב האחורי	19
סייען חניה, דלת עורפית חשמלית	20
נעילה חשמלית 1 (מאפיין הנעילה)	21
מרכז המידע לנהג	22
מגב אחורי	23
מושבים מאווררים	24

המעגל המוגן	נתיך מס'
מחווני כיוון צד הנהג, אור בלם	6
תאורת רקע לוח המדדים והמחווניים	7
מחווני כיוון צד הנוסע, אור בלם	8
יחידת דלת הנוסע, שחרור נעילת דלת נהג	9
נעילה חשמלית 2 (מאפיין שחרור הנעילה)	10
נעילה חשמלית 2 (מאפיין הנעילה)	11
אורות בלמים, אור בלם שלישי	12
בקרת אקלים אחורית	13



יתכן שלא כל הנתיכים המופיעים להלן מותקנים ברכבך.

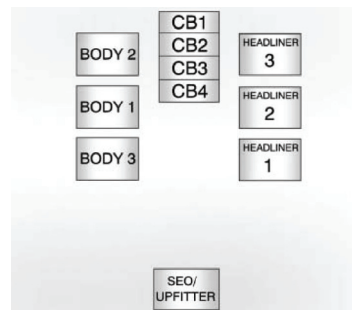
המעגל המוגן	נתיך מס'
מושבים אחוריים	1
שקע מתח אחורי	2
תאורת לחצני גלגל ההגה	3
יחידת דלת הנהג	4
פנסי תקרה, מחווני כיוון צד הנהג	5

מחבר רתמה	המעגל המוגן
BODY 2	מחבר רתמת המרכב 2
BODY 1	מחבר רתמת המרכב 1
BODY 3	מחבר רתמת המרכב 3
HEADLINER 3	מחבר רתמת התקרה 3
HEADLINER 2	מחבר רתמת התקרה 2
HEADLINER 1	מחבר רתמת התקרה 1
SEO/UPFITTER	מחבר רתמה לאופציות מיוחדות לשימוש בונה המרכבים

לוח נתיכים במרכז לוח המדדים והמחווונים

לוח הנתיכים במרכז לוח המדדים והמחווונים ממוקם מתחת ללוח המדדים והמחווונים משמאל למוט ההגה.

מבט על



נתיך מס'	המעגל המוגן
25	יחידת מושב הנהג, מער' נעילה מרכזית
26	נעילה חשמלית דלת הנהג (מאפיין שחרור נעילה)

מנתק מעגל	המעגל המוגן
LT DR	מנתק מעגל חלונות חשמליים צד הנהג

מחבר רתמה	המעגל המוגן
LT DR	מחבר רתמת דלת נהג
BODY	מחבר רתמה
BODY	מחבר רתמה

⚠ אזהרה

- צמיגים שאינם מתוחזקים כהלכה או שנעשה בהם שימוש לא מתאים - מסוכנים.
- העמסת יתר של הצמיגים עלולה לגרום להתחממות יתר כתוצאה מכיווצים ועיוותים גדולים מדי. הצמיגים עלולים להתפקע ולגרום לתאונה חמורה.
- צמיגים שנופחו בלחץ אוויר נמוך מדי מהווים סיכון זהה לצמיגים העמוסים בעומס יתר. התאונה שעלולה להיגרם, תהיה חמורה. בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים לעתים קרובות כדי לוודא קיום לחץ הניפוח המומלץ. בדוק את הלחץ כשהצמיגים קרים.

גלגלים וצמיגים

צמיגים

במפעל היצור הותקנו ברכבך החדש צמיגים באיכות גבוהה המיוצרים על ידי יצרן צמיגים מוביל. בכל הנושאים הכרוכים באחריות לצמיגים עליך להתקשר ליבואן הצמיגים.

מנתק מעגל	המעגל המוגן
CB1	מנתק מעגל צד הנוסע; מעגל חלונות חשמליים
CB2	מנתק מעגל מושב הנוסע
CB3	מנתק מעגל מושב הנהג
CB4	חלון אחורי ניתן להסטה

⚠ אזהרה

- צמיגים המנופחים בלחץ יתר נוטים להיחתך או להיקרע כתוצאה מחבטה או פגיעה במהמורה יותר מאשר צמיגים המנופחים בלחץ המומלץ.
- צמיגים שחוקים ו/או ישנים, יכולים לגרום לתאונות. אם סוליית הצמיג שחוקה, אם הצמיגים נפגעו או אם גילם גבוה מן המומלץ, החלף אותם.
- צמיגים שלא תוקנו כהלכה עלולים לגרום לתאונה. הפקד את תיקון הצמיגים בידי צמיגאי מוסמך.
- אל תסחרר ("תפרפר") את הצמיגים על משטח חלקלק כגון: בוצ', חול, קרח וכו' במהירות העולה על 55 קמ"ש. סחרור יתר עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

לחצי ניפוח הצמיגים

תווית המידע לניפוח הצמיגים מותקנת על מפתן דלת הנהג או על צידו הקדמי של העמוד שבין שתי הדלתות בצד הנהג. התווית מורה את לחצי הניפוח הנכונים של צמיגים במצב קר. "מצב קר" פירושו שהרכב היה נייח במשך שלוש שעות לפחות או שנסע לא יותר מ-1.6 ק"מ. כדי לפעול ביעילות, הצמיגים חייבים להיות מנופחים בלחץ האוויר הנכון.

לחץ אוויר לא נכון (גבוה מדי או נמוך מדי), גורם נזק ומשפיע על אורך חיי הצמיג.

לחץ ניפוח נמוך מדי גורם ל:

- עיוותי יתר של הצמיג
- התחממות יתר
- העמסת יתר
- שחיקה לא אחידה/בלאי מוקדם

- פגיעה בשליטה ברכב
- צריכת דלק גבוהה
- לחץ ניפוח גבוה מדי גורם ל:
- שחיקת צמיג גבוהה
- פגיעה בשליטה ברכב
- נסיעה קופצנית (אי נוחות בנסיעה)
- פגיעה מיותרת במערכת המתלים וההיגוי כתוצאה ממצב הדרך.

מתי לבדוק לחצי ניפוח

בדוק את לחצי ניפוח הצמיגים, כולל את לחץ הניפוח של הצמיג החליף, לפחות פעם בחודש.

כיצד לבדוק

רכוש מד לחץ אוויר איכותי ואחסן אותו בתא הכפפות. אל תסמוך על מדי הלחץ בתחנות הדלק. בצמיגים רדיאליים אין אפשרות לקבוע על ידי מבט בצמיג האם הוא מנופח כהלכה אם לאו.

בדוק את הלחץ בעזרת מד הלחץ הפרטי שלך כשהצמיג קר ונפח בהתאם. הקפד להתקין את מכסה שסתום האוויר במקומו כדי למנוע חדירת לכלוך לשסתום.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים משתמשת בטכנולוגית גלי רדיו וחיישנים כדי לבדוק את הלחצים בצמיגי הרכב. החיישנים מנטרים את לחץ האוויר בצמיגים ומשדרים את קריאות הלחצים למקלט המותקן ברכב. יש לבדוק פעם בחודש כל

צמיג, כולל הצמיג החליף במצב קר ולנפח אותם בהתאם ללחצים המופיעים בלוחית נתוני הצמיגים. (אם ברכבך הותקנו צמיגים בעלי מידות שונות מן המידות התקניות המופיעו בתווית היצרן, עליך לקבוע את לחצי הניפוח הנכונים בצמיגים אלה.)

כמאפיין בטיחותי נוסף, מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים מפעילה נורית חיווי כשלחץ האוויר בצמיג אחד או יותר נמוך משמעותית מלחצי האוויר בשאר הצמיגים.

על כן, כשנורית חיווי זו מאירה, עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי ולנפח אותם ללחץ התקין. נהיגה עם צמיגים שאינם מנופחים ללחץ הנכון גורמת להתחממות הצמיגים ועלולה להסתיים בכשל הצמיגים. חוסר לחץ אוויר מגדיל גם את צריכת הדלק ומקצר את

אורך חיי הצמיג כמו גם משפיע על התנהגות הרכב וכושר העצירה.

עליך להבין שהמערכת לא באה במקום פעולות התחזוקה הרגילות (בדיקות לחץ חודשיות) שעליך לבצע. מחובתך לשמור על לחץ אוויר תקין אפילו אם לחץ האוויר הנמוך טרם הגיע לסף הפעלת המערכת ולהארת נורית האזהרה.

בנוסף, המערכת כוללת גם נורית חיווי תקלה במערכת עצמה. כשהמערכת מזהה תקלה, הנורית מהבהבת במשך דקה ולאחר מכן מאירה קבוע. נורית חיווי התקלה משולבת בנורית האזהרה ללחץ נמוך. סדר פעולות זה יחזור על עצמו בכל פעם שתתניע את המנוע, כל עוד התקלה לא תוקנה.

כשנורית התקלה מאירה, המערכת לא תוכל להזהיר על חוסר לחץ אוויר בצמיג. התקלות במערכת נובעות ממגוון סיבות, כולל התקנה

הערה: לא כל חומרי האיטום לתיקון נקרי צמיגים הם בעלי תכונות זהות. שימוש בחומרי איטום נקרים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלול לגרום נזק למערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. נזק מסוג זה אינו מכוסה במסגרת האחריות. השתמש אך ורק בחומר איטום המאושר על ידי היצרן.

במקביל, תופיע הודעה בצג המידע לנהג המורה לנהג לבדוק לחץ בצמיג מסוים. הארת הנורית והופעת ההודעה חוזרים בכל פעם שהמנוע מותנע, עד שהצמיג מנופח ללחץ התקין. הנהג יכול, באמצעות צג המידע, לבדוק את רמת לחצי האוויר של הצמיגים. ראה סעיף "מרכז המידע לנהג" בפרק 5 לעיל.

במזג אוויר קר, נורית החיווי ללחץ אוויר נמוך עלולה להאיר בהתנעה הראשונה של הרכב ולכבות לאחר שהרכב מתחיל בתנועה. זאת עשויה להיות אזהרה מוקדמת לנפילת לחץ אוויר בצמיג(ים) ושיש לנפחם ללחץ התקין.

לוחית נתוני הצמיגים מותקנת ברכב והיא כוללת את כל המידע הדרוש לגבי הצמיגים המותקנים ברכבך והעומסים שהם אמורים לשאת.

או החלפת צמיג או חישוק חליפיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית החיווי לתקלה במערכת לאחר החלפת צמיג או חישוק ברכב כדי לוודא שהצמיג או החישוק החדשים מאפשרים למערכת להמשיך לפעול כהלכה.

אופן פעולת מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

כשהמערכת מזהה לחץ אוויר נמוך משמעותית בצמיג אחד או יותר נורית האזהרה בריכוז המדדים והמחוונים מאירה.

כשהנורית מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיג ללחץ המומלץ בתווית המידע לצמיגים.



- הפעלת התקנים אלקטרוניים או הימצאות הרכב סמוך למתקנים המשתמשים בתדרי רדיו הדומים לתדרי המערכת, עלולים לגרום לתקלה בפעולת החיישנים.

כאשר המערכת אינה פועלת, היא לא תזהה חוסר לחץ אוויר. פנה למוסך לתיקון התקלה.

התאמת חיישנים למערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

לכל חיישן במערכת, צופן ("קוד") זיהוי ייחודי. בכל פעם שמתבצע סבב גלגלים או מוחלף חיישן אחד (או יותר), עליך להתאים את צופני הזיהוי למיקום החישוק/הצמיג החדש(ים). החיישנים מותאמים למיקומי החישוקים/צמיגים בסדר הבא באמצעות מכשיר אבחון של המערכת:

- לנהג יפסיקו לפעול לאחר שתתקין צמיג הכולל חיישן. לאחר ביצוע סבב גלגלים, הוחל בתהליך התאמת חיישנים למערכת אך התהליך לא הסתיים או לא הושלם בהצלחה. נורית האזהרה והודעת מרכז המידע לנהג יפסיקו לפעול לאחר שתהליך התאמת החיישן יסתיים בהצלחה. ראה סעיף "התאמת חיישנים" להלן.
- חיישן אחד (או יותר) חסר או פגום. נורית האזהרה והודעת מרכז המידע לנהג יפסיקו לפעול לאחר שתהליך התאמת החיישן יסתיים בהצלחה.
- הצמיגים או החישוקים החליפיים אינם תואמים את החישוקים/צמיגים המקוריים. שימוש בחישוקים/צמיגים שאינם מומלצים על ידי היצרן, עלול למנוע את פעולתה התקינה של המערכת.

נורית חיווי תקלה והודעת האזהרה במרכז המידע לנהג

המערכת לא תפעל כהלכה כאשר חישן אחד (או יותר) חסר או אינו תקין. כשהמערכת מזהה תקלה, נורית האזהרה ללחץ נמוך בצמיג תהבהב במשך כדקה ולאחר מכן תאיר קבוע כל עוד המנוע ממשיך לפעול. במקביל להארת הנורית, מופיעה בצג מרכז המידע לנהג הודעה לגבי לחץ אוויר נמוך. אם לא תטפל בתקלה, הנורית תאיר וההודעה תופיע בכל פעם שהמנוע יותנע מחדש.

להלן חלק מהתנאים הגורמים להארת הנורית ולהופעת ההודעה בצג המידע לנהג:

- אחד הצמיגים הוחלף בצמיג החליף. בצמיג החליף אין חיישן. נורית האזהרה לתקלה במערכת והודעת מרכז המידע

צמיג קדמי צד הנהג, צמיג קדמי צד הנוסע, צמיג אחורי צד הנוסע וצמיג אחורי צד הנהג.

ניתן גם להתאים את חיישני המערכת לכל חישוק/גלגל על ידי הגדלה או הפחתת לחץ האוויר בצמיג. אסור כמובן לחרוג מן הלחץ המרבי הרשום על דופן הצמיג.

להפחתת לחץ אוויר מצמיג, לחץ על שסתום האוויר באמצעות הכיפה החדה של מכסה השסתום או באמצעות חפץ מחודד אחר כגון מד לחץ אוויר, מפתח וכו'.

לרשותך שתי דקות כדי להתאים את החישוק/הצמיג הראשון ובסך הכל חמש דקות להתאמת כל החישוקים/הצמיגים. אם התאמת החישוק/צמיג הראשון נמשכת מעל שתי דקות, או חלפו יותר מחמש דקות להתאמת כל החישוקים/צמיגים, תהליך ההתאמה יפסק ועליך להתחיל מחדש.

להלן תהליך התאמת חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים:

1. הפעל את בלם החניה.
2. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל (המנוע מדומם).
3. לחץ בו-זמנית על לחצן הנעילה ועל לחצן שחרור הנעילה בשלט רחוק במשך כחמש שניות.
- הצופר יצפור פעמיים כדי לאותת שמקלט המערכת במצב לימוד חוזר של הנתונים. בצג מרכז המידע לנהג תופיע ההודעה **TIRE LEARNING ACTIVE**.

4. החל בהתאמת הצמיג הקדמי בצד הנהג.
5. הסר את מכסה שסתום האוויר. הפעל את חיישן המערכת על ידי הגברת או הפחתת לחץ האוויר במשך חמש שניות או עד להישמע צרצור הצופר. צרצור הצופר שהשמעתו עשויה להתעכב עד ל-30 שניות, מאשר שצופן

זיהוי החיישן הותאם לצמיג ולגלגל במיקום המסוים הזה.

6. עבור לצמיג הקדמי בצד הנוסע. חזור על הנוהל המפורט בסעיף 5.
7. עתה, עבור לצמיג האחורי בצד הנוסע וחזור על הנוהל המפורט בסעיף 5.
8. עבור לצמיג האחורי בצד הנהג וחזור על הנוהל כנ"ל. הצופר יצפור שתי צפירות כחיווי שצופן הזיהוי של החיישן הותאם לצמיג האחורי בצד הנהג, ושתהליך התאמת החיישנים אינו פעיל יותר. ההודעה **TIRE LEARNING ACTIVE** נעלמת מצג מרכז המידע לנהג.
9. העבר את מתג ההתנעה למצב מופסק.
10. נפח את ארבעת הצמיגים ללחץ האוויר המפורט בלוחית נתוני הצמיגים.
11. החזר את המכסים של שסתומי האוויר למקומם.

ביקורת צמיגים

אנו ממליצים על ביצוע ביקורת צמיגים באופן סדיר לפחות פעם בחודש, כולל הצמיג החליף.

הסר את הצמיג מן הרכב כאשר:

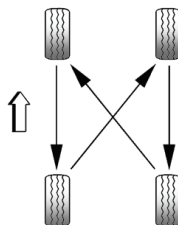
- ניתן להבחין במחווני השחיקה לפחות בשלושה מקומות בהיקף הצמיג.
- ניתן להבחין בחבלים או בד חשופים.
- הסוליה או דופן הצמיג סדוקים, חתוכים או בעלי גומות שדרן נחשפים הבד והחבלים.
- קיימת התנפחות, שקע או שסע בצמיג.
- הצמיג נקור או חתוך ומידת הנקר/חתך או מיקומו אינה מאפשרת את תיקון הצמיג.

סבב גלגלים ("הצלבת צמיגים")

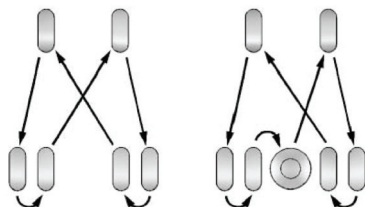
יש לבצע סבב גלגלים לאחר כל 12,000 ק"מ. מטרת סבב הגלגלים היא להגיע לשחיקה אחידה בצמיגים.

בכל פעם שאתה מבחין בשחיקה לא רגילה, בצע סבב גלגלים בהקדם האפשרי ובדוק את יישור (כוונון) הגלגלים. בדוק את הצמיגים והחישוקים לגילוי נזק.

אם רכבך מצויד בגלגלים אחוריים כפולים ("דאבל ג'אנט") עיין בסעיף "סבב גלגלים כפולים" בהמשך.



אם רכבך מצויד בגלגלים אחוריים בודדים ותבנית סוליות הצמיגים אחידה בצמיגים הקדמיים והאחוריים, השתמש בתבנית סבב הגלגלים המופיעה לעיל בעת ביצוע סבב גלגלים.



אם רכבך מצויד בגלגלים אחוריים כפולים ותבנית סוליות הצמיגים הקדמיים והאחוריים זהה, השתמש באחת הדוגמאות לעיל כתבנית לסבב הגלגלים.

מרח שכבה דקה של משחת סיכה ("גריז") למיסבים על מרכז טבור הגלגל כדי למנוע היווצרות חלודה. אל תמרח משחת סיכה על החלק השטוח של הטבור או על הברגים ואומי הגלגל.

לאחר ביצוע סבב הגלגלים, כוון את לחצי האוויר בכל הצמיגים בהתאם לנתונים בלוחית נתוני הצמיגים.

אפס את מערכת ניטור לחצי האוויר בצמיגים.

ודא שהגלגל החליף מאוחסן במקומו ומאובטח היטב. משוך ודחף את הגלגל ונסה לסובב אותו כדי לוודא שהוא מהודק למקומו. אם לאו, הדק את כבל הכנטה.

לאחר ביצוע סבב הגלגלים, כוון את לחצי האוויר לגלגלים הקדמיים והאחוריים כמפורט בתווית לחצי האוויר לצמיגים.

לסיום סבב הגלגלים, ודא שאומי הגלגלים הודקו היטב במומנט הנדרש

⚠ אזהרה

חלודה או לכלוך על הגלגל, או על חלקים אליהם הגלגל מחובר, עלולים לגרום להתרופפות אומי הגלגל במשך הזמן. הגלגל עלול להינתק מן הרכב ולגרום לתאונה. בעת החלפת גלגל, יש לסלק סימני חלודה ולכלוך מן המקומות שבהם הגלגל מתחבר לרכב. במצב חירום, ניתן להשתמש במטלית או במגבת נייר לניקוי השטח. מאוחר יותר, הקפד להשתמש במברשת פלדה או במרית ("שפכטל") לסילוק כל החלודה והלכלוך.



אם רכבך מצויד בגלגלים אחוריים כפולים ותבנית סוליות הצמיגים הקדמיים והאחוריים אינה זהה, השתמש בתבנית סבב הגלגלים לעיל.

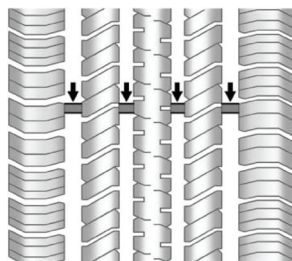
הצמיגים הכפולים מועברים כזוג והצמיגים האחוריים הפנימיים הופכים להיות הצמיגים האחוריים החיצוניים.

כשאתה מתקין גלגלים אחוריים כפולים ודא שחורי האורור בגלגלים הפנימיים יהיו ממוקמים מול חורי האורור של הגלגלים החיצוניים בשני צידי הרכב.

אפילו שהוא אינו בשימוש. מספר תנאים משפיעים על קצב הזדקנות הצמיגים כולל: טמפרטורת הסביבה, תנאי ההעמסה ותחזוקת לחצי האוויר הנכונים. בדרך כלל יש צורך להחליף צמיג עקב שחיקה לפני שיש צורך להחליפם עקב הזדקנות. היוועץ בצמיגאי שלך לגבי מועד החלפת הצמיגים.

כשמגיע המועד להחליף צמיגים

מספר גורמים משפיע על הצורך להחליף צמיגים; תחזוקת הצמיגים, טמפרטורות הסביבה, מהירויות הנהיגה, העמסת הרכב ותנאי הדרך.



שיטה אחת לקביעת מועד החלפת צמיגים היא בדיקת מחווי השחיקה המופיעים כשעומק החרוץ הנותר בסוליה מגיע ל-1.6 מ"מ או פחות. חלק מצמיגי משאיות אינו מצויד במחווי שחיקה.

הגומי בצמיג מזדקן במהלך הזמן. הדבר נכון גם עבור הצמיג החליף

סבב גלגלים אחוריים כפולים

כשהרכב חדש, או בכל פעם שאתה מחליף גלגל, בורג גלגל או אום גלגל, בדוק את מומנט ההידוק לאחר נהיגה של 160 ק"מ, 1600 ק"מ ו-10,000 ק"מ. עיין בסעיף "הסרת צמיג חליף וכלי העבודה" להלן.

הצמיג החיצוני בזוג הצמיגים בכל צד של הרכב נשחק מהר יותר מן הצמיג הפנימי. הצמיגים ברכב יאריכו ימים אם תבצע סבב גלגלים תקופתי באופן סדיר.

⚠ אזהרה

כשאתה נוהג ברכב והלחץ באחד הצמיגים נמוך משמעותית מן הנדרש, הצמיג יתחמם. צמיג שהתחמם עלול לאבד אוויר בבת אחת או להידלק. אתה והזולת עלולים להיפצע. הקפד תמיד לנהוג ברכב כשצמיגיו מנופחים כנידרש.

אחסון הרכב

הצמיגים מזדקנים כשהם מאוחסנים במצב מותקן על הרכב החונה. חנה את הרכב המאוחסן למשך חודש לפחות במקום קריר, נקי ויבש, הרחק מקרינת השמש כדי להאט את ההזדקנות. השטח אמור להיות נקי ללא שאריות דלק, משחת סיכה או חומרים אחרים היכולים לדרדר את הגומי.

חנית הרכב לפרק זמן ממושך עלולה ליצור קטע שטוח בנקודת מגע הצמיג בקרקע. אם תנהג ברכב עם צמיך כזה, תורגשנה רעידות. כשאתה מאחסן רכב לפרק זמן הארוך מחדש, הגבה את הרכב או הסר את הצמיגים כדי להסיר את העומס.

עליך להתקין צמיג חדש כאשר:

- ניתן להבחין במצייני השחיקה בשלושה מקומות בהיקף הצמיג, כפי שהדבר מופיע באיור לעיל.
- סולית הצמיג או דופן הצמיג סדוקים, חתוכים או שחוקים עד כדי חשיפת החבלים או שכבות הבד.
- קיימת בליטה, התנפחות או שסע בצמיג.
- הצמיג נקור, קרוע או פגום ולא ניתן לתקנו עקב המיקום או מידת הנזק.
- מצבם של צמיגי גומי מידרדר עם הזמן, אפילו כשאננם בשימוש. קביעה זו נכונה גם לגבי צמיג החילוף. בנוסף לגורמים המופיעים לעיל, הזדקנות הגומי מהווה גורם חשוב. היוועץ בצמיגאי לגבי מועד החלפת הצמיגים.

רכישת צמיגים חדשים

היצרן פיתח והתאים צמיגים ייחודיים לרכבך. הצמיגים המקוריים שהותקנו בו נועדו לעמוד במפרט **General Motors Tire Performance Criteria Specification** בקיצור: **(TPC Spec)**. כשעליך להחליף צמיגים, מומלץ לרכוש צמיגים העומדים במפרט זה.

היצרן ממליץ להחליף צמיגים בקבוצות של ארבעה צמיגים. זאת, כיוון שעומק חריצים זהה בסוליות הצמיגים יחזיר את ביצועי הרכב למצבו כשהיה חדש. החלפת חלק מן הצמיגים במקום את כולם, עלולה להשפיע על הבלימה, התנהגות הכביש והשליטה.

בלוחית המידע אודות הצמיגים מופיעות מידות הצמיג הדרוש לרכבך.

בעת החלפת צמיגים, הקפד להתקין צמיג בעל המידה הרשומה, כושר

אם אתה נאלץ להחליף את צמיגי רכבך בצמיגים שאינם מסומנים במספר מפרט TPC של GM (ראה לעיל), ודא שהם יהיו בעלי מידה זהה, כושר העמסה זהה, מתאימים למהירות הנסיעה ובעלי מבנה זהים לצמיגים המקוריים שהותקנו ברכב.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשויה להציג חיווי לחץ ואזהרות לא מדויקות במקרה שיותקנו ברכב צמיגים שאינם תואמים את מפרט היצרן הנ"ל. צמיגים שאינם מסומנים במספר מפרט GM עשויים לשרד איתות לחץ אוויר נמוך שקריאות גבוהה או נמוכה מערך הלחץ שנועד להפעיל את המערכת.

⚠ אזהרה (המשך)

יתכן שהצמיג החליף ברכבך הוא בעל מידה שונה מצמיגי הרכב המקוריים שהותקנו במפעל היצור. כשהרכב היה חדש, הוא כלל צמיג חליף ומכלול גלגל זהה לשאר צמיגי/ גלגלי הרכב. לכן, ניתן לנהוג ברכב כשהצמיג החליף המקורי מותקן על אחד הגלגלים כיוון שהוא פותח במיוחד עבור רכבך והוא לא ישפיע על התנהגות הרכב.

⚠ אזהרה

אם ברכבך מותקנים צמיגים דיאגנוסטיים, אוגני החישוקים עלולים להיסדק לאחר נסיעה של קילומטרים רבים. הגלגל ו/או הצמיג עלולים להיכשל לפתע ולגרום לתאונה. התקן אך ורק צמיגים רדיאליים על גלגלי רכבך.

העמסה, סוג ומבנה הזהים לצמיגים המקוריים של הרכב.

כאשר יש צורך להחליף צמיג בודד, יש להתקינו על הסרן שעליו מותקן הצמיג הפחות שחוק מבין שלושת הצמיגים האחרים.

⚠ אזהרה

ערבוב סוגי/מידות צמיגים עלול לגרום לאובדן שליטה. אם תתקין צמיגים בעלי מידות שונות, מתוצרת יצרנים שונים או מסוגים שונים (דיאגנוסטיים ורדיאליים), הרכב עלול להתנהג באופן שיגרום לתאונה.

שימוש בסוגי צמיגים שונים או בצמיגים בעלי מידות שונות, עלול גם לגרום נזק לרכב. הקפד שכל הצמיגים ברכבך יהיו זהים.

צמיגים וחישוקים בעלי מידות שונות

אם תתקין ברכב חישוקים או צמיגים במידות שונות מן הצידוד המקורי, ייתכן שינוי בהתנהגות הכביש של הרכב. (איכות הנסיעה, התנהגות הכביש, יציבות והתנגדות להתהפכות). בנוסף, מערכות אלקטרוניות כגון ABS, בקרת יציבות, בקרת אחיזה וכריות אוויר למצבי התהפכות, עלולות להיות מושפעות.

⚠ אזהרה

התקנת גלגלים במידות שונות ברכב עלולה למנוע את רמות הביצועים והבטיחות הרגילים שלו. אתה עלול להגדיל את הסיכוי לתאונה ולפציעה חמורה. השתמש רק בחישוקים ובצמיגים של GM שפותחו במיוחד עבור רכבך ודאג להתקנתם הנכונה במוסך או על ידי צמיגאי מוסמך.

כיוון ואיזון גלגלים

הצמיגים והגלגלים המותקנים על רכבך אוזנו בזיהירות במפעל היצרן כדי שהם יספקו לך את הביצועים הטובים ביותר לאורך זמן. אין צורך בכיוון או איזון גלגלים תקופתי. עם זאת, כאשר אתה מבחין בשחיקה לא רגילה בצמיגים או שהרכב "מושך" לצד זה או אחר (ולחץ האוויר בצמיגים תקין), ייתכן שכיוון גלגלים יפתור את הבעיה. רעידות בעת נסיעה על דרך חלקה מעידות (בין השאר), על הצורך באיזון גלגלים.

החלפת חישובי גלגלים

החלף חישוב מכופף, סדוק או חלוד מאד. אם הידוק אומי הגלגל מתרופף לעתים קרובות, עליך להחליף את בורגי החץ והאומים. אם קיימת דליפת אוויר מן החישוב, החלף אותו. (ניתן לתקן חישובי

אלומיניום מסוגים מסוימים). הגלגל החדש אמור להיות בעל כושר נשיאת עומס זהה לגלגל המקורי שהוחלף. כשעליך להחליף גלגל, בורגי חץ, אומים או חישני מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים השתמש אך ורק בחלפים חדשים של היצרן.

⚠ אזהרה

שימוש בחישובים, בבורגי החץ או באומים הלא נכונים, עלול להיות מסוכן. השליטה ברכב וכושר הבלימה עשויים להיפגע ולגרום לצמיגים לדלוף ואתה עלול לאבד את השליטה ברכב. אתה עלול להיקלע להתנגשות שבה אתה והזולת תיפצעו. השתמש תמיד בגלגלים, בורגי גלגל ואומי הגלגל הנכונים כשאתה מחליף אותם.

אם צמיג קדמי מתפקע או מאבד אוויר במהירות, הוא יגרום ל"משיכה" חזקה של הרכב לכיוונו. הסר רגלך מדוושת ההאצה ואחוז בחוזקה בגלגל ההגה. נהג את הרכב כדי להמשיך בתנועה בנתיב שבו אתה נמצא ולאחר מכן, בלום בעדינות תוך יציאה מנתיב התנועה לכיוון שול הדרך כדי למנוע הפרעה לתנועה וסיכון לפגיעה בך ובנוסעריך.

התפקעות צמיג אחורי, במיוחד בעת נהיגה בעיקול, משפיעה באופן דומה להחלקה. והיא עשויה להצריך את אותן תגובות שהיית מגיב בהחלקה. הסר רגלך מדוושת ההאצה. המשך לאחוז בהגה ולנתב את הרכב לכיוון שול הדרך. תנועת הרכב עלולה להיות קופצנית ורועשת, אך עדיין תוכל לנהוג ולשמור על הכיוון. בלום בעדינות כדי להגיע לעצירה בשול הדרך.

שימוש בחלפים ישנים

⚠ אזהרה

התקנת חישוק משומש, עלולה להיות מסוכנת. כיוון שאינך מכיר את ה"היסטוריה" שלו, הוא עלול להיכשל ולגרום לתאונה. הקפד להתקין חישוק חדש מתוצרת GM.

כשצמיג נפגע

התפקעות ("התפוצצות") צמיג במהלך נהיגה, היא אירוע נדיר. במיוחד, אם אתה מתחזק כהלכה את צמיגי הרכב, שומר על לחצי הניפוח הנכונים ומחליף צמיגים במועד. כשצמיג "מאבד" אוויר, הסיכוי הסביר יותר הוא שאיבוד האוויר יתבטא בדליפה איטית. אם בכל זאת צמיג מתפקע או מתקלף (אופייני לצמיגים ישנים מדי), הסעיפים להלן כוללים מידע חשוב לגבי תגובות הנהג.

הערה: השימוש בגלגל הלא נכון עלול גם להשפיע על: אורך חיי המיסבים בגלגל, צינור הבלמים, כיוול מד המהירות או מוני המרחק, כיוון פנסי החזית, גובה הפגוש ומרווח הגחון של הרכב.

בכל עת שאתה מחליף גלגל, בורג לגלגל או אום גלגל, בדוק את מומנט ההידוק לאחר נהיגה של 160 ק"מ, 1600 ק"מ ו-10,000 ק"מ. עיין בסעיף "הסרת צמיג חליף וכלי העבודה" להלן.

הצמיג החיצוני בזוג הצמיגים בכל צד של הרכב נשחק מהר יותר מן הצמיג הפנימי. הצמיגים ברכב יאריכו ימים אם תבצע סבב גלגלים תקופתי באופן סדיר.

⚠ אזהרה

כשאתה חש שאירע נקר בצמיג וכדי לצמצם את הנזק לצמיג או לחישוק, השתדל להסיע את הרכב באיטיות רבה למשטח אופקי בשול הדרך, רחוק ככל הניתן מנתיב התנועה.

החלפת גלגל בדרך היא משימה מסוכנת מאד. אל תנסה להחליף גלגל כאשר שולי הדרך צרים ובמיוחד או כאשר הגלגל הנקור נמצא בצד נתיבי התנועה. עדיף להזמין שירות תיקוני דרך שלו אתה זכאי במסגרת ביטוח הרכב. אם בכל זאת אתה נאלץ לבצע החלפת גלגל, עיין תחילה בהנחיות להלן.

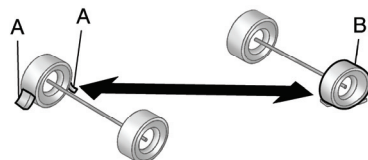
⚠ אזהרה

הגבהת רכב וכניסה מתחתיו לביצוע טיפולים או תיקונים מסוכנת כאשר אין ברשותך הידע והציוד הבטיחותי המתאים. המגבה שסופק לך עם הרכב נועד להחלפת גלגלים בלבד. אם תשתמש בו מטרות אחרות, אתה או העומדים בסמוך עלולים להיפצע פציעה חמורה או להיהרג במקרה שהרכב מחליק מעל המגבה.

כשצמיג נפגע ואיבד את לחץ האוויר בצע את הפעולות המפורטות בהמשך להחלפת הגלגל בעל הצמיג הנקור.

⚠ אזהרה

נהיגה עם גלגל נקור תגרום נזק בלתי הפיך לצמיג. ניפוח חוזר של צמיג לאחר נקר או לאחר מצב של חוסר לחץ אוויר קיצוני עלול לגרום להתפקעות ולתאונה חמורה. אל תנסה לנפח שנית צמיג שהיה במצב של חוסר אוויר קיצוני או צמיג שהיה נקור. החלף צמיג כזה בהקדם האפשרי.



A. חוסם גלגל
B. הגלגל הנקור

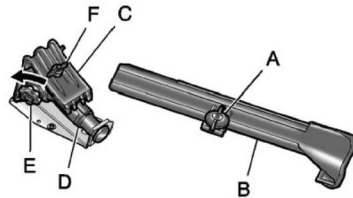
לפחות מאחורי הרכב, כשהדרך ישרה או במרחק של 200 מטר מאחורי הרכב כשקיים עיקול בדרך, כדי לסמן לנהגים על נוכחות רכב חונה בצד הדרך.

- פנה את הנוסעים וחיות המחמד מתוך הרכב והרחק אותם למרחק של 5 מטר לפחות משפת הדרך.
- אל תשאיר דלת פתוחה בצד הפונה לנתיב הנסיעה.
- חסום את הגלגל המותקן באלכסון מן הגלגל בעל הצמיג הנקור (B), באמצעי חסימה זמינים (A) (חוסמי גלגל המצויים בערכת כלי העבודה ברכב, אבן, בלוק, גוש עץ וכו').

אמצעי בטיחות בעת תקלה בדרך

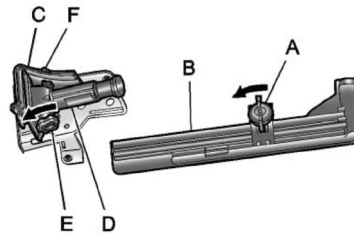
כאשר מתרחשת תקלה /נקר בצמיג המחייבים עצירה בצד הדרך, הקפד לציית להנחיות הבאות:

- חנה את הרכב בשול הדרך, רחוק ככל האפשר מנתיב התנועה.
- דומם את המנוע והפעל את מהבהבי החירום.
- הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר ההילוכים למצב P.
- ברכב בעל הינע 4x4 ודא שכפתור בורר מצבי תיבת ההעברה נמצא במצב נסיעה כלשהו – לא במצב N.
- לבש אפוד מחזיר-אור לפני צאתך מן הרכב.
- הצב משולש אזהרה בהתאם לתקנות התעבורה (בדרך מהירה: במרחק של 100 מטר



ברכב בעל תא רגיל

- A. אום פרפר המרסנת את ערכת כלי העבודה
- B. ערכת כלי עבודה
- C. חוסמי גלגל ("צ'וקים")
- D. מגבה
- E. כפתור המגבה
- F. אום פרפר לריסון חוסמי הגלגל



הציוד ברכב בעל תא צוות

- A. אום פרפר המרסנת את ערכת כלי העבודה
- B. ערכת כלי עבודה
- C. חוסמי גלגל ("צ'וקים")
- D. מגבה
- E. כפתור המגבה
- F. אום פרפר לריסון חוסמי הגלגל

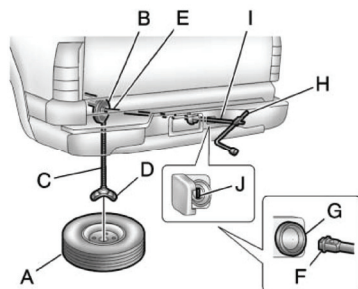
החלפת גלגל עם צמיג נקור

הוצאת גלגל החילוף וכלי העבודה

כלי העבודה הנדרשים להחלפת גלגל מאוחסנים בתא אחסון בצד הנהג, בחלק האחורי של הרכב.

1. פתח את תא אחסון המגבה על ידי משיכת לשונית הנועל הממוקמת בצד האחורי של הרכב והסרת המכסה.

טיפולי הנהג ברכב 10-49



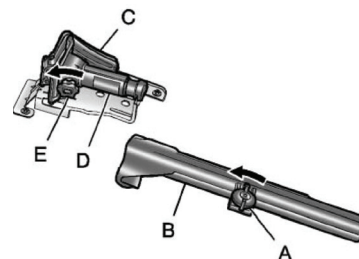
- A. גלגל חליף (שסתום האוויר מופנה למטה)
- B. מכלול הכננת
- C. כבל הכננת
- D. מרסן הגלגל
- E. גל הכננת
- F. קצה המוט המאריך (לחיבור לכננת)
- G. קדח גישה לכננת
- H. מפתח גלגלים
- I. מוטות הארכה למגבה
- J. מנעול אבטחה לגלגל החליף (אם קיים)

1. סובב את הכפתור שעל המגבה נגד כיוון תנועת השעון כדי לכווץ את המגבה ולשחרר את ראש המגבה מתפס האחסון שלו.

2. הוצא את סדי החסימה ואת מרסן סדי החסימה על ידי סיבוב אום הפרפר נגד כיוון תנועת השעון.

3. הסר את אום הפרפר המשמשת לריסון נרתיק אחסון כלי העבודה על ידי סיבובה נגד כיוון תנועת השעון.

עליך להשתמש במוטות ההארכה של המגבה ובמפתח הגלגלים להפעלת הכננת ולהורדת הגלגל החליף המאוחסן על מנשא מתחת לרכב.



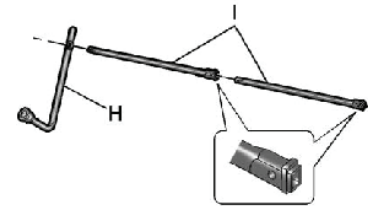
ברכב בעל תא מאורך

- A. אום פרפר המרסנת את ערכת כלי העבודה
- B. ערכת כלי עבודה
- C. חוסמי גלגל ("צ'וקים")
- D. מגבה
- E. כפתור המגבה

ברכב בעל תא רגיל, הציוד ממוקם מאחורי מושב הנוסע.

בכלי רכב בעלי תא מאורך ותא צוות, הציוד ממוקם על מדף מאחורי מושב הנוסע הימני בשורת המושבים השניה.

1. אם מותקן ברכבך מנעול בפגוש האחורי, פתח את מכסה מנעול הגלגל החליף ובעזרת המפתח הסר את המנעול (J). להסרת המנעול, החדר את מפתח ההתנעה, סובב אותו ומשוך המפתח והמנעול החוצה.



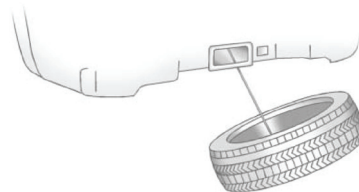
2. חבר את שני קטעי המוטות המאריכים המהווים את ידית המגבה (I) והתקן את מפתח הגלגלים (H).

3. החדר את קצה המוט המאריך הראשון (F) המיועד לקדח בגל הכננת דרך החור (G) שבפגוש האחורי.

אל תשתמש בקצה החד של מפתח הגלגלים. ודא שקצה המוט המאריך (F) המיועד לקדח הכננת, משתלב בגל הכננת (E). הקצה הריבועי עם הצלע של המוט המאריך משמש להנמכת הגלגל החליף.

4. סובב את מפתח הגלגלים (H) נגד כיוון תנועת השעון כדי להוריד את הגלגל החליף לקרקע. המשך לשחרר כבל מהכננת עד שניתן יהיה למשוך את הגלגל החוצה מתחת לרכב.

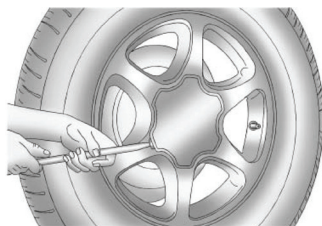
5. משוך את הגלגל החוצה מתחת לרכב.



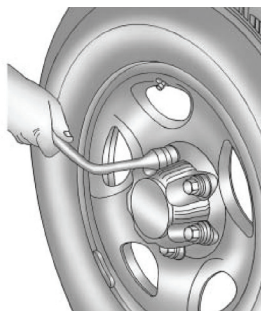
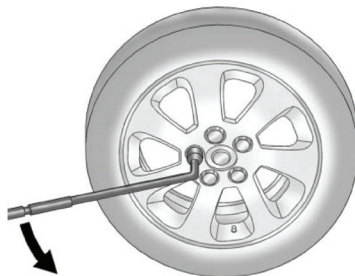
6. הטה את הצמיג לכיוון הרכב בעודך שומר על רפיון מסוים בכבל כדי להגיע למרסן הגלגל.

הטה את המרסן ומשוך אותו החוצה דרך החור המרכזי בחישוק עם הכבל והקפיץ.

7. הנח את הגלגל החליף סמוך לגלגל הנקור המיועד להחלפה.



אם על הגלגל מותקן כיסוי חלק ("צלחת" קטנה) למרכז הגלגל, הצב את הקצה בעל שפת האיזמל של מפתח הגלגלים בחרוץ שעל הגלגל ושחרר בעדינות את הכיסוי.

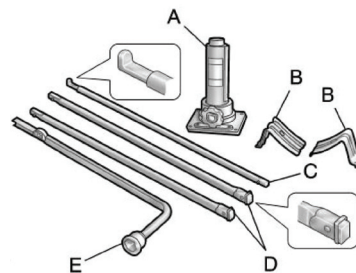


2. אם ברכבך מותקנות כיפות לאומי הגלגל, הרפה את הידוקם על ידי סיבוב מפתח הגלגלים נגד כיוון תנועת השעון.

אם על הגלגל מותקן כיסוי ("צלחת" קטנה) למרכז הגלגל הכוללת כיפות לאומי גלגל, כיפות אומי הגלגל תוכננו להישאר מחוברות לכיסוי לאחר שהן משוחררות. הסר את כיסוי מרכז הגלגל.

הסרת הגלגל הנקור והתקנת הגלגל החליף

העזר באיורים הבאים ובהוראות להגבהת הרכב ולהסרת הגלגל בעל הצמיג הנקור.



כלי העבודה שתזדקק להם כוללים את המגבה (A), חוסמי הגלגל (B), ידית המגבה (C), מאריכי ידית המגבה (D) ומפתח הגלגלים (E).

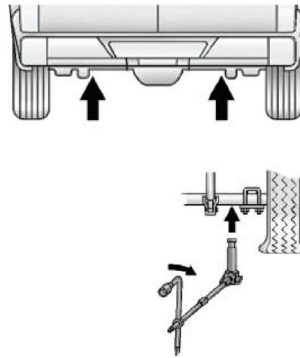
1. בצע בדיקת בטיחות לוודא שאכן בצעת את האמור בסעיף "אמצעי בטיחות בעת תקלה בדרך" לעיל.

⚠ אזהרה

כניסה מתחת לרכב מוגבה מסוכנת. אם הרכב יחליק מעל למגבה, קיימת סכנה לפציעה חמורה או אף קטלנית. אסור להימצא מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה בלבד.

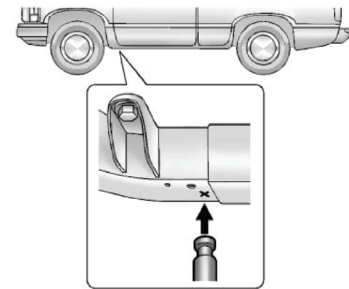
⚠ אזהרה

הרמת הרכב באמצעות מגבה שלא הוצב כהלכה עלולה לגרום נזק לרכב ואפילו לנפילתו. כדי לסייע במניעת פציעתך ונזק לרכב הקפד להתאים את ראש המגבה לנקודת ההרמה הנכונה לפני שתגביה את הרכב.



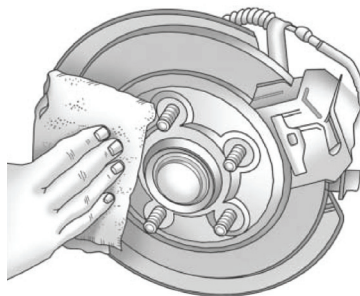
5. אם הנקר הוא בגלגל אחורי, מקם את המגבה מתחת לסרן האחורי בין חבק העיגון של הקפיץ לבין תמך בולם הזעזועים. ודא שראש המגבה ממוקם כך שהסרן האחורי נשען בבטחה בין המגרעות שבראש המגבה.

3. השתמש במפתח הגלגלים ושחרר את הידוק האומים על ידי סיבוב המפתח נגד כיוון תנועת השעון. אל תסיר את האומים עדיין.



מיקום המגבה בחלק הקדמי של הרכב

4. מקם את המגבה מתחת לרכב כמתואר באיור. אם הצמיג הנקור הוא בחלק הקדמי של הרכב, הצב את המגבה מתחת למסגרת, מאחורי הצמיג הנקור.



8. הסר חלודה או לכלוך מבורגי הגלגל, משטח ההתקנה והגלגל החליף.

9. התקן את הגלגל החליף על הרכב.

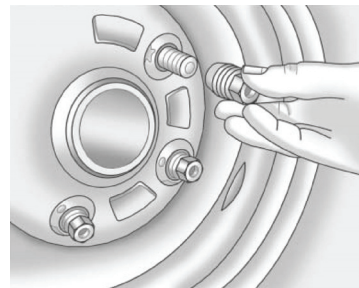
⚠ אזהרה

אסור, בשום מצב, למרוח משחת סיכה על בורגי החץ של הגלגל או על האומים; סכנת התנתקות הגלגל ותאונה חמורה.

⚠ אזהרה

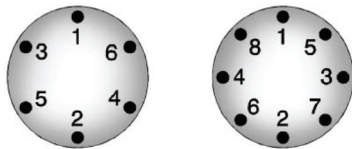
חלודה או לכלוך שהצטברו על הגלגל או על חלקים אליו מתחבר הגלגל, עלולים לגרום להתרופפות אומי הגלגל לאחר זמן מה. הגלגל עלול להינתק מן הרכב ולגרום לתאונה. כאשר הנך מחליף גלגל, הסר סימני חלודה או לכלוך מכל המקומות שבהם קיים מגע בין הגלגל לרכב. במקרה חירום, ניתן להשתמש במטלית או במגבת נייר לצורך הניקוי; בהזדמנות הקרובה, ודא להשתמש במברשת פלדה או בכלי גירוד אחר, כדי לסלק את כל שאריות הלכלוך והחלודה.

6. סובב את מפתח הגלגלים בכיוון תנועת השעון להגבהת הרכב. הגבה את הרכב מן הקרקע לגובה שיאפשר הכנסת הגלגל החליף למקומו.



7. הסר את אומי הגלגל והסר הגלגל בעל הצמיג הנקור מן הרכב.

הערה: אומי גלגל שהודקו במידה הלא נכונה עלולים לגרום לרעידות בבלמים ולנזק לדסקות הבלמים. כדי למנוע נזק לבלמים, הדק את אומי הגלגל בכוח אחיד בסדר הנכון ובמומנט המפורט.



13. הדק את אומי הגלגל בעזרת מפתח גלגלים בחוזקה בסדר המופיע באיורים (בהתאם למספר האומים בגלגל - 8 או 6).

ברכב בעל גלגלים אחוריים כפולים, הבא הרכב למוסך לבדיקת הידוק אומי הגלגלים באמצעות מד פיתול לאחר 160 ק"מ ולאחר מכן לאחר 1600 ק"מ. חזור על פעולת שירות

והרכב יהיה מעורב בתאונה. אם בורג חף נפגע כיוון שהגלגל אינו מהודק למקומו, יתכן שכל בורגי החף ניזוקו. החלף את כל בורגי החף בגלגל. אם קוטר הקדחים של בורגי החף גדל, הגלגל עלול להתמוטט במהלך הנהיגה. החלף גלגל כשקוטר הקדחים של בורגי החף גדל או שהקדחים עוותו באופן כלשהו. בדוק גם את הטבורים. הקפד להחליף חלקים בחלקים מקוריים של GM.

⚠ אזהרה

אומי גלגלים שלא הודקו היטב, עלולים להשתחרר וליפול מן הגלגל. אומי הגלגל חייבים להיות מהודקים באמצעות מד פיתול ("מפתח מומנט") לכוח הפיתול המפורט. עיין בהנחיות יצרן האומים כאשר אתה מתקין אומים ננעלות.

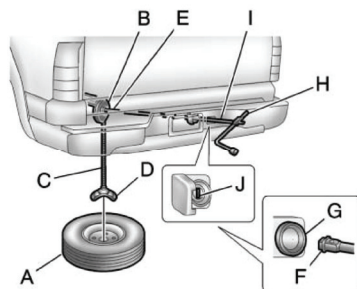
10. לאחר הצבת הגלגל החליף במקומו, התקן את האומים כשהקצה המעוגל שלהן מופנה לטבור הגלגל.

11. הדק את כל האומים ידנית. לאחר מכן, הדק האומים בעזרת מפתח הגלגלים עד שהגלגל יהיה צמוד לטבור.

סובב את מפתח הגלגלים נגד כיוון מחוגי השעון להנמכת הרכב לקרקע. הנמך את המגבה לחלוטין והוצא אותו מתחת לרכב.

⚠ אזהרה

אם בורגי החף של הגלגל ניזוקו, הם עלולים להישבר. אם כל בורגי החף שעל גלגל ישברו, הגלגל יתנתק מן הרכב



- A. גלגל חליף (שסתום אוויר מופנה למטה)
- B. מכלול הכננת
- C. כבל הכננת
- D. מרסן הגלגל
- E. גל הכננת
- F. קצה המוט המאריך (לחיבור לכננת)
- G. קדח גישה לכננת
- H. מפתח גלגלים
- I. מוטות הארכה למגבה
- J. מנעול אבטחה לגלגל החליף (אם קיים)

אחסון צמיג נקור או צמיג חליף וכלי עבודה

⚠ אזהרה

אחסון מגבה, צמיג או ציוד אחר בתא הנוסעים עלול לגרום לפציעה. במקרה של עצירת פתאם או התנגשות, ציוד שאינו מעוגן עלול לפגוע במישהו. אחסן את הרכיבים הנ"ל במקומם.

הערה: אחסון גלגל אלומיניום עם צמיג נקור מתחת לרכב למשך פרק זמן ממושך או כאשר שסתום האוויר של הגלגל מופנה למעלה, עלולים לגרום נזק לגלגל. אחסן תמיד את הגלגל כך ששסתום האוויר יופנה למטה והבא את הצמיג לתיקון בהקדם האפשרי.

אחסן את הצמיג מתחת לחלקו האחורי של הרכב במנשא הגלגל החליף.

זו בכל פעם שהוחלף צמיג או בוצע טיפול בגלגל.

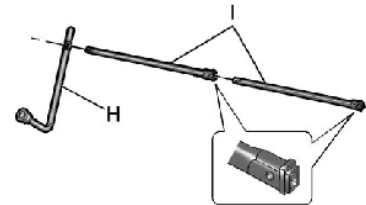
בעת התקנת הגלגל המקורי (לאחר תיקון הנקור), עליך להתקין את גם כיפת הטבור ("צלחת" קטנה) או את כיפת הטבור המחוזקת בברגים, בהתאם לרכיבים שהותקנו ברכבך. להתקנת כיפות טבור, הצב את הכיפה על הגלגל והקש עליה להכנסתה למקומה כך שלא תבלוט מן החישוק. ניתן להתקין את הכיפה רק במצב מסוים. ודא למקם את הבליטה בכיפה מול השקע שעל החישוק. אם רכבך מצויד בכיפת טבור המחוזקת בברגים, הצב את כיפות האומים מול האומים בחישוק והדק ידנית. לאחר מכן השתמש במפתח גלגלים להידוק סופי.

1. הנח את הגלגל על הקרקע מתחת לקצה האחורי של הרכב כששסתום האוויר בגלגל מופנה לקרקע.

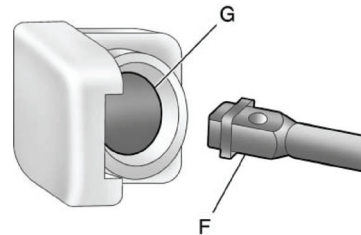
ודא שהרכיב המרסן את הגלגל שבקצה כבל הכננת מוצב במקומו מתחת לגלגל.

2. השחל את הכבל ואת הקפיץ דרך החור שבמרכז הגלגל. הטה את מרסן הגלגל למטה דרך החור שבמרכז הגלגל.

ודא שהמרסן ממוקם ותומך כנדרש מתחת לגלגל.



3. חבר את מפתח הגלגלים (H) ואת המוטות המאריכים (I) כמתואר באיור.



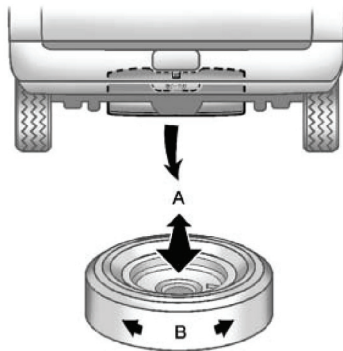
4. החדר את קצה המוט המאריך הראשון (F) דרך החור (G) שבפגוש האחורי אל תוך גל הכננת.

אל תשתמש בקצה החד של מפתח הגלגלים.

5. הרם חלקית את הצמיג. ודא שמרסן הגלגל יושב היטב בחור המרכזי של החישוק.

6. הרם את הגלגל עד סוף מהלכו כנגד הדופן התחתונה של הרכב

על ידי סיבוב מפתח הגלגלים בכיוון תנועת השעון עד להישמע שתי נקישות או שתחוש שתי "קפיצות". לא ניתן למתוח את הכבל מתיחת יתר.



7. ודא שהצמיג מאוחסן בבטחה. דחף ומשוך את הצמיג בכיוון (A) ונסה לסובבו בכיוון (B). אם הצמיג זז, העזר במפתח הגלגלים כדי למתוח את כבל הכננת.

גלגל חליף

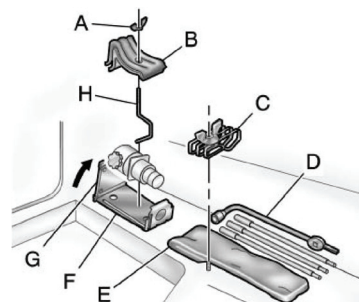
הגלגל החליף נופח בעת היציאה ממפעל היצרן ללחץ הנכון. לחץ האוויר מן הגלגל החליף עשוי לפחות במשך הזמן. עליך לבדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף באופן סדיר.

הערה: בכלי רכב בעלי הינע 4x4 עם צמיג חליף בעל מידה השונה מצמיגי הרכב, במקרה של נקר, אל תפעיל את מצב 4x4 אלא לאחר שהצמיג המקורי הוחזר למקומו לאחר תיקון הנקר או לאחר שהותקן צמיג חדש זהה למידות הצמיגים האחרים. אם תנהג ברכב במצב 4x4 כשהצמיג החליף בעל המידה השונה מותקן ברכב, תגרום נזק לרכב שעלותו אינה מכוסה בכתב האחריות. אסור, בשום מצב, לנהוג ברכב במצב 4x4 כשצמיג חליפי בעל מידה שונה מותקן ברכב.

לאחסון המגבה וכלי העבודה בצע הפעולות הבאות:

1. אחסן את כלי העבודה (D) בנרתיק הכלים (E) ומקם את הנרתיק בתמך הריסון (C).
2. הדק את אום הפרפר (C)
3. הצמד את חוסמי הגלגל (B) ואת המגבה (G) יחדיו בעזרת בורג/וו הריסון (H) ואום הפרפר (A).
4. מקם את המגבה (G) בתמך ההתקנה (F). מקם את הקדחים בבסיס המגבה (G) על הפין שבתמך ההתקנה (F).
5. החזר הכלים למקומם הקבוע ברכב.

8. חזור והתקן את מנעול הצמיג החליף (אם רכבך מצויד במנעול כזה).



- A. אום פרפר המרסנת את חוסמי הגלגל
 B. חוסמי גלגל ("צ'וקים")
 C. אום פרפר לריסון ערכת כלי העבודה
 D. מפתח גלגלים ומוטות מאריכים
 E. נרתיק כלי העבודה
 F. תמך תקנת המגבה
 G. מגבה
 H. בורג-וו לריסון חוסמי הגלגל

⚠ אזהרה

מצברים עלולים להיות מסוכנים
כיוון ש:

- הם מכילים חומצה העלולה לגרום לכוויות.
- הם פולטים גז מימן העלול להתפוצץ.
- הם מייצרים מתח בעוצמה המספיקה לגרום לכוויות.

התעלמות מן ההנחיות המופיעות
להלן, ביצוען בסדר הלא נכון או
דילוג על שלב כלשהו, עלולים
להסתיים בפציעתך ובפגיעת
העומדים לידך ולגרום נזק לרכב.

הערה: התעלמות מן השלבים
המופיעים להלן עלולה להסתיים
בנזק שעלותו גבוהה והוא אינו
מכוסה בכתב האחריות.

לא ניתן להתניע בדחיפה/גרירה רכב
המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.

התנעה באמצעות מקור מתח חיצוני

אם מתח המצבר(ים) ברכבך נמוך
מן הדרוש, ייתכן שיהא עליך להיעזר
במקור מתח חיצוני להתנעת המנוע.

להתנעת מנוע רכבך באמצעות
מצבר חיצוני הצטייד בכבלי התנעה
תקינים ופעל כדלקמן:

קיים סיכוי שהצמיג החליף שהותקן
ברכבך בקו היצור הוא בעל מידות
שונות מצמיגי הגלגלים. במקרה
של נקר, תוכל לנהוג ברכב ללא
בעיות לאחר התקנת הצמיג החליף,
בתנאי שלא תשלב מצב 4x4.

לאחר התקנת הצמיג החליף, בדוק
בהקדם האפשרי את לחץ האוויר
בצמיג. נפח את הצמיג בהתאם
לצורך. הבא את הצמיג הנקור לתיקון
בהקדם האפשרי והתקן אותו
למקומו לאחר התיקון.

אין לערבב מידות צמיגים שונות כיוון
שהם לא יתאימו. שמור את הצמיג
החליף ואת החישוק שלו יחדיו. אם
רכבך מצויד בצמיג חליף שאינו
תואם למידות צמיגי וחישוקי
הגלגלים המקוריים שעל הרכב, אל
תכלול את הצמיג החליף בסבב
("הצלבת") גלגלים.

אם תנסה, אתה עלול לגרום נזק לרכב.

1. בדוק תחילה את מתח המצבר החיצוני (בכלי הרכב המסייע). מתח המצבר חייב להיות 12 וולט עם ארקה שלילית.

הערה: אם מצבר הרכב המסייע אינו מפיך מתח של 12 וולט והוא אינו בעל ארקה שלילית, שני כלי הרכב עלולים להינזק. הרכב המסייע חייב להיות בעל מצבר 12 וולט עם ארקה שלילית.

2. עליך להיות מודע לעובדה שהתנעת מנוע דיזל ברכב בעל שני מצברים, במזג אוויר קר מאד, מצריכה מקור מתח גדול יותר מן המתח המופק על ידי מצבר יחיד של רכב אחר. במקרה כזה בצע את ההתחברות למצבר הקרוב יותר למתנע ברכב כדי להקטין את ההתנגדות. המצבר מותקן

בחלקו האחורי של תא המנוע בצד הנוסע.

3. קרב את כלי הרכב המסייע לרכבך כך שאורך כבלי ההתנעה יאפשר חיבור בין המצברים מבלי שיווצר מגע בין כלי הרכב.

כדי למנוע הידרדרות, הפעל את בלם החניה בשני כלי הרכב. אם כלי הרכב המסייע הוא בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את ידית בורר ההילוכים ברכבך וברכב המסייע למצב P. אם כלי הרכב המסייע הוא בעל תיבת הילוכים ידנית, העבר את מוט ההילוכים למצב ביניים ("נייטרל"). ודא שתיתבת ההעברה ברכבך מצויה בהילוך כלשהו ולא במצב ביניים (N).

הערה: הפסק את פעולת כל המערכות והאבזרים החשמליים בשני כלי הרכב (כולל פנסים ומערכת השמע) כדי למנוע נזק למערכות אלה בעת ההתנעה בעזרת מקור מתח חיצוני וכדי למנוע יצירת ניצוצות. שלוף אבזרים התקועים בשקע המצית או בשקעי מתח אחרים.

4. סובב את מתגי ההתנעה בשני כלי הרכב למצב מופסק.

5. פתח את מכסה תא המנוע של הרכב המסייע ואתר את הקוטב החיובי (+) והקוטב השלילי (-) בכלי הרכב המסייע.

ברכבך, הקוטב החיובי (+) מותקן מתחת למכסה פלסטיק אדום שעל הקוטב החיובי במצבר. לחשיפת הקוטב החיובי (+), הסר את המכסה האדום.

⚠ אזהרה

מניפות צינן וחלקים נעים
אחרים בסביבת המנוע עלולים
לפצוע פציעה חמורה. הרחק
את ידיך מחלקים נעים
כשהמנוע פועל.

6. בדוק שההדקים של כבלי
ההתנעה אינם רופפים ושהם
מבודדים כהלכה. אתה עלול
להתחשמל מכבל פגום.

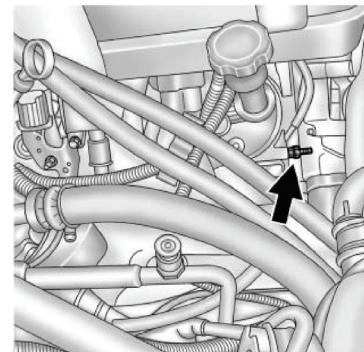
לפני שאתה מבצע את חיבורי
הכבלים, זכור את הכלל שיש
לחבר קוטב חיובי (+) לקוטב
חיובי (+) או לקוטב חיובי מרוחק,
כאשר הוא קיים ברכב. הקוטב
השלילי (-) יחובר לחלק מתכתי
כבד במנוע, שאינו צבוע, או
לקוטב השלילי (-) המרוחק.
בכלי הרכב שלך, המצויד בשני
מצברים, חבר את הכבלים אך
ורק לקטבים המרוחקים.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בגפרור או במצית
בעת עבודה בתא המנוע בשעות
החשיכה כשאין בידך פנס. הגזים
הנפיצים הנפלטים מן המצבר
ואדי הדלק והשמן המרוכזים
בתא המנוע, עלולים להתלקח
ולגרום לך כוויות חמורות.

רכבך מסופק עם מצבר(ים) שאינו
מצריך טיפול. ברם, אם מותקן
ברכבך מצבר המצריך טיפול
(מצויד בפתחי מילוי מים), בדוק
את מפלס הנוזל בתאי המצבר.
הוסף מים מזוקקים כדי לדחוק
את הגזים הנפיצים שהמצבר
פולט.

נוזל מצברים מכיל חומצה והוא
חומר מסוכן. מנע מגע של הנוזל
בעורך או בבגדיך. במקרה של
מגע בחלק מגופך, שטוף את
האזור במים רבים ופנה לקבלת
טיפול רפואי מיידי.



הקוטב השלילי (-) המרוחק הוא
הקוטב השלילי של המצבר השני
המותקן בתא המנוע בצד הנהג.

⚠ אזהרה

מניפת צינן חשמלית עשויה
להתחיל לפעול אפילו כאשר
המנוע אינו פועל ועלולה לפצוע.
הרחק ידיך או חלקי לבוש וכלי
עבודה מסביבת מניפת צינן
המנוע.

הערה: אם תחבר או תסיר את כבלי ההתנעה בסדר לא נכון, עלול להיגרם קצר חשמלי שיגרם נזק לרכב. חבר/הסר תמיד את הכבלים בסדר הנכון תוך שהנך מקפיד לא לאפשר מגע בין קצות כבל התנעה המחובר למצבר לבין חלק מתכתי כלשהו

החיובי (+) המרוחק אם ברכב המסייע מצוי קוטב כזה. 9. עתה, חבר את הכבל השלילי השחור (-) לקוטב השלילי של מצבר הרכב המסייע. חבר את הכבל לקוטב השלילי (-) המרוחק אם ברכב המסייע מצוי קוטב כזה.

אל תניח לקצה האחר לגעת בחלק כלשהו עד לביצוע השלב הבא.

10. חבר את קצהו האחר של הכבל השלילי (-) לחלק מתכתי כבד שאינו צבוע או לקוטב השלילי (-) המרוחק ברכבך.

11. התנע את המנוע ברכב המסייע והנח לו לפעול לפרק זמן.

12. נסה להתניע את המנוע ברכבך. אם אינך מצליח להתניעו לאחר מספר נסיונות, ייתכן שהרכב זקוק לטיפול.

אל תחבר קוטב חיובי (+) לקוטב שלילי (-) כדי למנוע קצר שיגרם נזק למצבר ויתכן גם לחלקים אחרים. אל תחבר את הכבל השלילי (-) לקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק כיוון שבעת החיבור יוצרו ניצוצות.

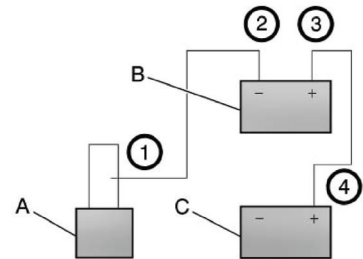
⚠ אזהרה

מנע מגע בין קצות הכבלים שטרם חוברו או בין קצות הכבלים לחלק מתכתי כלשהו.

7. חבר תחילה את הכבל החיובי (+) שהוא בדרך כלל כבל אדום, לקוטב החיובי במצבר הרכב המסייע. חבר את קצהו האחר לקוטב החיובי (+) המרוחק ברכבך.

8. אל תניח לקצה האחר לגעת בחלק מתכתי. חבר אותו לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין. השתמש בקוטב

סדר הסרת כבלי ההתנעה



A. חלק מתכתי כבד, שאינו צבוע או קוטב שלילי (-) מרוחק.

B. המצבר התקין, או קוטב חיובי (+) מרוחק וקוטב שלילי (-) מרוחק.

C. המצבר הפרוק, או קוטב חיובי (+) מרוחק.

גרירת הרכב

הערה: כדי למנוע נזק לרכבך כאשר נדרש להעבירו למוסך, הקפד על גרירת הרכב ב"הרמה מלאה" – כלומר, כל גלגליו נמצאים על משאית הגרר. הפקד את הגרירה בידי שירות גרירה מקצועי ומיומן.

לניתוק כבלי ההתנעה משני כלי הרכב, בצע את הפעולות הבאות:

1. נתק את הכבל השחור, השלילי (-), מן הרכב שהצריך התנעה.
2. נתק את הכבל השחור, השלילי (-), מן הרכב בעל המצבר התקין.
3. נתק את הכבל האדום, החיובי (+), מן הרכב בעל המצבר התקין.
4. נתק את הכבל האדום, החיובי (+), מן הרכב שהצריך התנעה.
5. חזור והתקן את מכסה הקוטב החיובי (+) למקומו.

אסור לרחוץ את הרכב כשהוא חשוף לקרני השמש או לאחר שעמד זמן ממושך בשמש והספיק להתחמם. השתמש בסבון לרחיצת מכוניות. אל תשתמש בחומר ניקוי המבוסס על נפט או חומר המכיל חומצה או רכיבים שוחקים כיוון שהם עלולים לפגוע בצבע, בחלקי מתכת או חלקי פלסטיק שעל הרכב. ציית להנחיות יצרני חומרי הניקוי בהם אתה משתמש.

שטוף (הרטב) את הרכב לפני הרחיצה ושטוף אותו היטב לאחר הרחיצה כדי לסלק לחלוטין את כל חומרי הניקוי. אם תניח לחומרי הניקוי להתיבש על המשטח, הצבע יוכתם.

סיים באמצעות ייבוש פני הרכב בעור צבי ("ג'ילדה") רך ונקי או במגבת מכותנה כדי למנוע שריטות וכתמי מים.

אסור להשתמש במתקני רחיצת כלי רכב הפועלים בלחץ גבוה. מים

טיפול מראה הרכב ניקוי חיצון הרכב

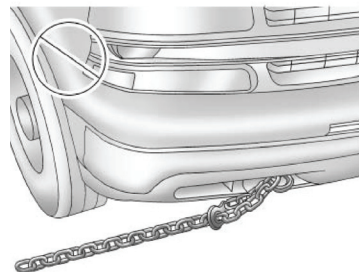
בעונת החורף, במיוחד באזורים קרים וגשומים ישום משחת סיכה סיליקונית על פסי האיטום סביב החלונות, השמשות ואטמי הדלתות תאריך את ימי חלקים אלה, תאטום טוב יותר ולא תידבק או תשמיע צפצופים. ישם משחת סיכה סיליקונית באמצעות מטלית נקיה.

רחיצת הרכב

הדרך הטובה ביותר לשמר את גימור הרכב היא לשמור על נקייתו באמצעות רחיצתו לעתים קרובות.

הערה: חומרי ניקוי מסוימים מכילים כימיקלים העלולים לגרום נזק לסמלים ולכיתוביות הזיהוי המותקנים על הרכב. עיין בהנחיות היצרן על מיכל המוצר. ודא על אלו משטחים ניתן ליישם את המוצר.

טבעות קשירה לחילוץ



הערה: בשום מצב אל תשתמש בטבעות הקשירה לצורכי חילוץ כדע לגרור את הרכב. הרכב עלול להניזק. הנזק אינו מכוסה בכתב האחריות.

בכלי רכב שבהם מותקנות טבעות קשירה בחזית הרכב תוכל להשתמש בהן כשאתה מתחפר בעת נהיגה בשטח ונזקק לסיוע כדי להיחלץ.

הגנה על חלקי מתכת חיצוניים בוהקים

כדי לשמור על הברק, נקה את חלקי מתכת בוהקים באופן סדיר כדי לשמור על הברק שלהם. רחיצה במים היא הדרך היעילה. עם זאת, אם נדרש, ניתן גם להשתמש בתכשיר להברקת ציפויי כרום או פלדת אל-חלד.

חלקי קישוט המיוצרים מאלומיניום מצריכים טיפול זהיר במיוחד. הם מצופים בשכבת הגנה שקופה. כדי להגן על שכבה זו, אסור להשתמש בתכשירי הברקה למכוניות או לחלקי כרום, בהתקן ניקוי בקיטור או בסבון המכיל חומרים מאכלים לניקוי חלקי אלומיניום. ניתן ליישם שכבת שעווה ("ואקס") ולהבריקה במטלית לקבלת ברק גבוה ולהגנה.

הברקה שוחקים. הברק או לטש ("פוליש") כלי רכב כאלה אך ורק בעזרת חומרים מיוחדים לצבע מטאלי.

הערה: הברקת/ליטוש של גימור בצבע מטאלי באמצעות מכונה או שפשוף ידני חזק מדי עלולים לגרום נזק למשטח.

חומרים זרים כגון כימיקלים הנפלטים מארובות תעשייה, התזת זפת או שמן במהלך נסיעה, שרף עצים, לשלשת צפרים וכו', עלולים לגרום נזק לשכבת הגימור אם תשאיר אותם על משטח צבוע ברכב. כשמתגלה חומר כזה על פני הרכב, רחץ אותו בהקדם האפשרי.

המשטחים החיצוניים הצבועים של הרכב חשופים להזדקנות ולהשפעות מזג אוויר וכימיקלים הנפלטים בסביבה. תוכל לשמור עד כמה שניתן על מראה הרכב אם תחנה אותו בחניה מקורה או תכסה אותו בכיסוי כאשר ניתן.

עלולים לחדור לתוך הרכב. אסור להשתמש במתקני רחיצה ניידים בלחץ גבוה הקרובים מ-30 ס"מ לרכב. השימוש במתקני רחיצה בלחץ גבוה (לחץ גבוה מ-1200 PSI), עלול לגרום נזק לגימור (צבע) או למדבקות המודבקות על הרכב.

ניקוי עדשות פנסים חיצוניים

השתמש במים קרים או פושרים, מטלית רכה וסבון לרחיצת מכוניות לניקוי עדשות ופנסים חיצוניים.

טיפול שכבת הגימור

יישום מעט לעת של שעווה ("ואקס") או ליטוש ידני עדין ("פוליש"), מסייעים בסילוק משקעים משכבת הגימור של רכבך.

כלי רכב הצבועים בצבע מטאלי רגישים במיוחד לשימוש בחומרי

⚠ אזהרה

שימוש בסבונים חזקים, כימיקלים או חומרי הברקה שוחקים, במברשות או בחומרים המכילים חומצה, לניקוי גלגלים אלומיניום או גלגלים מצופי כרום, יגרמו נזק למשטח הגלגל. כיסוי עלות החלפת גלגלים כאלה אינו כלול בכתב האחריות.

משטחי גלגלים מסוג זה דומים למשטחים הצבועים של המרכב. אל תשתמש בסבונים תוקפניים, בתכשירים כימיים, בתכשירי הברקה שוחקים, בחומרי ניקוי שוחקים, בחומרי ניקוי המכילים חומצה או במברשות בעלות זיפים קשים. אתה עלול לגרום נזק לציפוי הגלגל. כמו כן, אל תשתמש בתכשיר להברקת חלקי כרום על גלגלי אלומיניום.

גלגלי אלומיניום או מצופי כרום וקישוטים

ברכבך מותקנים חישוקי אלומיניום או חישוקים מצופי כרום.

שמור על נקיון הגלגלים על ידי שימוש במטלית רכה ונקיה שנטבלה במי סבון עדין. שטוף באופן יסודי במים נקיים ויבש באמצעות מגבת רכה ונקיה. ניתן ליישם לאחר מכן שכבה דקה של שעווה.

⚠ אזהרה

חישוקים מצופי כרום וקישוטים אחרים המצופים בכרום עלולים להינזק אם לא תרחץ את הרכב לאחר מעבר בבוץ או בדרכים שפוזרו עליהם מלחים שונים להמסת שלג, למניעת אבק או להידוק העפר. רחץ הגלגלים במי סבון לאחר נסיעה בדרכים כאלה.

שמשה קדמית ולהבי מגבים

נקה את הצד החיצוני של השמשות בנוזל לניקוי חלונות. נקה את להבי הגומי של המגבים במטלית ספוגה בנוזל לניקוי חלונות או סבון עדין. רחץ את השמשה היטב לאחר שאתה מנקה את להבי המגבים. חרקים, לכלוך הניתז מן הדרך, שרף עצים, הצטברות של משחת ליטוש/שעווה (מרחיצה במתקני רחיצת רכב), עלולים לגרום למגבים להותיר סימני מריחה על השמשה. החלף להבי מגבים שוחקים או פגומים.

להבים עלולים להינזק על ידי:

- מצבי אבק קיצוניים
- חול ומלח
- חום וחשיפה לקרני השמש
- שלג או קרח/קרה שלא הוסרו באופן הנכון

ניקוי צמיגים

לניקוי הצמיגים השתמש במברשת בעלת זיפים קשים וחומר לניקוי צמיגים.

הערה: שימוש בתכשירי ניקוי ו"ריענון" מראה הצמיגים המבוססים על מוצרי נפט (פטרולאום) עלול לגרום נזק לצבע המרכב ו/או לצמיגים. כשאתה משתמש בתכשירי "ריענון" מראה הצמיגים, נגב מייד שאריות חומר ניקוי שהותז על משטחים צבועים.

נזק לשכבת הגימור

יש לתקן מייד פגיעות של נתזי אבן, שריטות עמוקות וכו'. מתכת חשופה תחליד במהירות ותחריף את המצב. דאג לטפל בפגיעות אלה בהקדם.

⚠ אזהרה

בעת נהיגת הרכב במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות המצויד במברשות סיליקון-קרביד לניקוי הצמיגים, עלול להיגרם נזק לגלגלי רכבך (חישוקי אלומיניום ובעלי ציפוי כרום). אסור להעביר את הרכב במתקן רחיצה המצויד במברשות כאלה. הנזק שייגרם אינו מכוסה בכתב האחריות.

הערה: שימוש בתכשיר לליטוש רכיבי כרום על חישוקי אלומיניום עלול לגרום נזק לחישוקים. עלות תיקון הנזקים אינה כלולה בכתב האחריות. השתמש בתכשיר להברקת כרום רק על חישוקי כרום.

השתמש בתכשיר להברקת כרום אך ורק על גלגלים מצופי כרום. מנע גלישת חומר ההברקה לשטחים צבועים. נגב מייד (להברקה) את התכשיר להברקת כרום מייד לאחר יישומו.

תחזוקת תחתית הרכב

לפחות פעם בשנה, לאחר עונת הגשמים, דאג לרחיצה יסודית של תחתית הרכב במים. סלק שאריות בוץ וחול מן המקומות שבהם הם מצטברים. יש לשחרר תחילה באמצעים מכניים הצטברויות בוץ ולכלוך ממקומות במסגרת הרכב שבהם הם הצטברו ולא ניתן לשחררם בשטיפה.

ניקוי פנים הרכב

פנים רכבך ימשיך להיראות במיטב אם תנקה אותו לעתים קרובות. לא תמיד ניתן להבחין באבק ובכלוך המצטברים על הריפוד. לכלוך עלול לגרום נזק לשטיח, לבד, לעור ולמשטחי פלסטיק. מומלץ לעשות שימוש קבוע בשואב אבק לסילוק לכלוך מן הריפוד. יש לסלק לכלוך במהירות האפשרית. החום הרב

השורר בתא הנוסעים עלול לגרום להכתמה קבועה של הכלוך על הריפודים.

ריפודים בעלי גוונים בהירים מצריכים ניקוי לעתים קרובות יותר. עיתונים ובגדים המכתימים את הריהוט הביתי עלולים להכתים גם את פנים הרכב שלך.

בעת ניקוי פנים הרכב שלך, השתמש רק בחומרי ניקוי שנועדו במיוחד לניקוי לסוג המשטח שאותו אתה עומד לנקות. שימוש בחומרי ניקוי לא מתאימים עלול לגרום למזק קבוע. השתמש בחומר ניקוי לחלונות על חלונות. נגב שאריות של התזת יתר מחומרי ריפוד הסמוכים לחלונות. כדי למנוע התזת יתר, השתמש במטלית ליישום חומר הניקוי.

הערה: שימוש בחומרי ניקוי שוחקים בעת ניקוי שמשות עלול לגרום נזק לזגוגיות ו/או לתילי החימום של מסלק האדים בחלון

העורפי. בעת ניקוי זגוגיות ברכבך השתמש אך ורק במטלית רכה ובחומר לניקוי חלונות.

חומרי ניקוי רבים מכילים ממיסים שעלולים להוות סיכון במקרה של שאיפת האדים. בעת ניקוי הרכב השאר את החלונות והדלתות פתוחים.

ניתן לסלק אבק מכפתורי מתגים באמצעות מברשת קטנה בעלת זיפים רכים.

ניתן לרכוש תכשירים המסלקים ריחות מריפודי הרכב ומנקים את חלונות הרכב.

אסור לנקות את הרכב באמצעות החומרים וטכניקות הניקוי הבאים:

- אסור להשתמש בסכין או חפץ חד אחר להסרת לכלוך ממשטח פנימי ברכב.

ריפודי בד/שטיחים

השתמש לעיתים קרובות בשואב אבק עם ראש בעל מברשת עדינה לסילוק אבק ולכלוך שאינו דבוק למשטח. ניתן להשתמש גם בשואב חובט לשאיבת שטיחי הרצפה והשטיחונים הניתקים שניתן להוציאם מן הרכב. נסה תמיד לסלק תחילה כתמי לכלוך בעזרת מים רגילים או מי סודה. לפני הניקוי, סלק בעדינות את הכמות המרבית של הלכלוך באמצעות אחת הטכניקות להלן:

- לגבי נוזלים: הספג בעדינות את הלכלוך שנותר במגבת נייר. הנח ללכלוך להיספג לתוך מגבת הנייר עד כמה שניתן.
- לגבי לכלוך מוצק ויבש: הסר עד כמה שניתן בעזרת שואב אבק.

לניקוי, העזר בהנחיות הבאות:

- אסור להשתמש במברשת בעלת זיפים קשים. ייגרם נזק למשטחי הפנים ברכב.
- אסור להפעיל לחץ חזק או לשפשף בחוזקה בעזרת מטלית ניקוי. הפעלת כוח בניקוי אינה יעילה בהכרח לסילוק לכלוך.
- השתמש בסבונים עדינים. הימנע מלהשתמש בדטרגנטים למכוונות כביסה או למדיחי כלים. שימוש בכמות גדולה מדי של סבון מותירה שאריות שיוצרות סימני מריחה וסופחות לכלוך. חומר ניקוי עדין מכיל כ-20 טיפות של חומר בכ-4 ליטר מים.
- אל תרטיב יתר על המידה את הריפוד במהלך הניקוי.
- ייגרם נזק לפנים הרכב כתוצאה משימוש בממסים אורגניים כגון נפט, אלקהול וכו'.

1. הרטב היטב (למצב רווי) במים או במי סודה מטלית לבנה, נקיה, שאינה משירה מוך. סחוט את המטלית לסילוק חלק מן המים.
2. התחל בשפות החיצוניות של השטח המזוהם ושפשף בעדינות לכיוון המרכז. המשך לנקות תוך שהנך משתמש באזור נקי של המטלית בכל פעם שהיא מתלכלכת.
3. המשך לשפשף בעדינות עד שהמטלית נותרת נקיה.
4. אם כתם הלכלוך לא הוסר לחלוטין, השתמש בתמיסת סבון עדין וחזור על שלבי הניקוי לעיל.
5. אם עדיין נותר לכלוך, השתמש בחומר מסחרי לניקוי ריפודים או מסיר כתמים. לפני שתשישם חומרים אלה, בצע ניסוי בפינה נסתרת של הריפוד כדי לבדוק את

באופן קבוע את הופעת ציפוי הפנים ואת הרגשת המגע – הימנע מלהשתמש בהם. אל תשתמש במוצרים המכילים סיליקון או המבוססים על שעווה או כאלה המכילים ממיסים אורגניים, לניקוי פנים הרכב, כיוון שהם עלולים לשנות את הופעת המשטח ולגרום להברקתו בצורה לא אחידה.

קיימים מוצרים מסחריים המגבירים את הברק של לוח המדים והמחווניים. הברקת המשטח עלולה לגרום להשתקפויות טורדניות על השמשה הקדמית ולהקשות על הצפייה דרך השמשה בתנאים מסוימים.

בהם. אל תשתמש במוצרים המכילים סיליקון או המבוססים על שעווה או כאלה המכילים ממיסים אורגניים לניקוי פנים הרכב כיוון שהם עלולים לשנות את הופעת העור ולגרום להברקתו בצורה לא אחידה. אסור להשתמש במשחת נעלים בשום מקרה.

לוח המדים והמחווניים, משטחי ויניל ("סקאי") ומשטחי פלסטיק אחרים

ניתן להשתמש במטלית רכה הטבולה במים להסרת אבק. אם נדרש ניקיון יסודי יותר, השתמש במטלית רכה המורטבת בתמיסת סבון עדינה. אסור להשתמש במסירי כתמים על משטחי פלסטיק. מספר רב של חומרי ניקוי ותרכיבים ציפוי מסחריים שנועדו לשמר ולהגן על משטחי פלסטיק רכים עלולים לשנות

עמידות הצבע. אם נוצרת טבעת בהירה סביב האזור המלוכלך עליך לנקות את כל המשטח.

בסיום הניקוי, השתמש במגבת נייר לספיגת עודפי הלחות מבד הריפוד או השטיח.

ריפודי עור

מטלית רכה המורטבת במים תשמש להסרת אבק. אם נדרש ניקיון יסודי יותר, השתמש במטלית רכה המורטבת בתמיסת סבון עדינה. הנח למשטח העור להתייבש באוויר. אסור להשתמש באמצעי חימום כלשהו כדי להחיש את הייבוש. אסור להשתמש בקיטור לניקוי עור. אסור להשתמש במסירי כתמים על עור. מספר רב של חומרי ניקוי מסחריים שנועדו לניקוי עור עלולים לשנות באופן קבוע את הופעת העור ואת הרגשת המגע – הימנע מלהשתמש

טיפול בחגורות בטיחות

שמור על נקיון ויובש החגורות.

⚠ אזהרה

אסור לנקות חגורות בטיחות באמצעות חומרי ניקוי מלבינים תוקפניים (כגון אקונומיקה). חומרים אלה מחלישים את החגורות ועלולים לסכן את בטיחותך במקרה של התנגשות. נקה את החגורות אך ורק בתמיסת סבון עדין ומים פושרים.

שטיחונים

⚠ אזהרה

אם השטיחון הוא בעל מידות לא נכונות או שאינו מחובר כהלכה, הוא עלול להפריע לתנועת דושת ההאצה ודושת הבלמים. הפרעה לתנועת הדושות עלולה ולגרום לתאונה כתוצאה מהאצה לא רצונית ו/או להארכת מרחק הבלימה/עצירה. ודא שהשטיחון אינו מפריע לתנועת הדושות.

היעזר בהנחיות הבאות לשימוש נכון בשטיחונים:

השטיחונים המקוריים שסופקו עם הרכב תוכננו במיוחד עבור הרכב שלך. כאשר עליך להחליף שטיחונים, מומלץ שתרכוש שטיחונים המאושרים על ידי היצרן. שטיחונים שאינם מיצור

מקורי לא יתאימו כהלכה ויתכן שיפריעו לתנועת הדושות.

- השתמש בשטיחון כשהצד האמור להיות מופנה למעלה אכן מופנה למעלה.
- אל תניח דבר על גבי השטיחון שלפני מושב הנהג.
- השתמש אך ורק בשטיחון אחד על רצפת סביבת הנהג.
- אל תניח שטיחון על גבי שטיחון.

נוזלים מומלצים

שמן מנוע	שמני מנוע המסומנים ב-API CJ-4 בצמיגות של SAE 15W-40
נוזל צינן	תערובת 50:50 של DEX COOL® (נטול סיליקטים) ומים נקיים הניתנים לשתייה.
נוזל בלמים	נוזל הידרולי DOT 3
נוזל אוריאה תחבורתי	נוזל המסומן כתואם לתקן ISO 22241-1
נוזל רחיצת שמשות	UMI לון, Optikleen® (אופטיקלין)
נוזל מערכת היגוי כוח	מס' יצרן GM 88901242
תיבת הילוכים אוטומטית	DEXRON® - VI
תיבת העברה	DEXRON® - VI

מפרטים טכניים

נוזלים מומלצים 11-1

קיבולי נוזלים..... 11-2

מפרט המנוע 11-2

תווית זיהוי הרכב 11-3

זיהוי המנוע 11-3

תווית זיהוי חלפים 11-3

קיבולי נוזלים

שמן מנוע ומסנן שמן	9.5 ליטר
נוזל צינון	27.0 ליטר
נוזל אוריאה תחבורתי	20.1
מיכל דלק	79.5 ליטר
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	7.0 ליטר

מומנט הידוק אומי גלגל	150 ניוטון מטר
-----------------------	----------------

מפרט המנוע

המנוע	צופן VIN
6.6 ליטר V8 טורבו דיזל	8

תווית זיהוי חלפים

התווית מודבקת בתוך תא הכפפות ומכילה את המידע הבא:

- מספר הזיהוי (VIN) של הרכב.
- סיווג דגם הרכב.
- מידע אודות גוון הצבע של הרכב.
- פירוט אופציות ביצור וציוד מיוחד.
- אין להסיר תווית זו ממקומה.

זיהוי המנוע

הספרה השמינית במספר זיהוי הרכב הוא צופן ("קוד") המנוע. צופן זה מזהה את מנוע הרכב, מפרטיו וחלקי החילוף כאשר יידרשו.

תווית זיהוי הרכב (מספר VIN)



זהו אמצעי הזיהוי המשפטי של הרכב והוא מותקן בפינה השמאלית של חיפוי לוח המדים והמחווניים. ניתן לצפות בו מחוץ לרכב דרך השמשה הקדמית. המספר רשום גם בניירת הרכב שהוצאה על ידי רשות הרישוי במשרד התחבורה.